

D 664/8

**Einheitsfahrgestell II  
für s. Pkw**

**Typ 40**

**Ersatzteilliste**

**Vom 19. 2. 42**

**Berlin 1942**

**Ernst Steiniger Druck- und Verlagsanstalt**

**D 664/8**

**Einheitsfahrgestell II  
für s. Pkw**

**Typ 40**

**Ersatzteilliste**

**Vom 19. 2. 42**

**Berlin 1942**

Gedruckt bei der Ernst Steiniger Druck- und Verlagsanstalt



## Inhalt

	Seite	Tafel
<b>Vorbemerkungen</b> .....	6	—
<b>Gruppe M:</b>		
<b>a) Motor (Horch)</b>		
1. Gehäuse und Auflage .....	8	1
2. Kurbeltrieb .....	18	2
3. Steuerung, Kipphebel .....	24	3
4. Steuerung, Nockenwelle .....	28	4
5. Schmierung .....	32	5
<b>b) Kupplung (Horch)</b>		
1. Gehäuse, Auflage und Einscheibenkupplung .....	38	6
2. Fußhebelwerk .....	42	7
<b>c) Kühlung (Horch)</b>		
1. Wasserpumpe .....	48	8
2. Lüfterantrieb .....	52	9
3. Lüfterhaube und Lüfter .....	56	10
4. Kühler .....	60	11
<b>d) Kraftstoffpumpe, Luftfilter, Vergaser, Saugrohr und Auspuffkrümmer (Horch)</b> .....		
	64	12
<b>e) Vergasergestänge und Fahrfußhebel (Horch)</b> .....		
	70	13
<b>a) Motor (Ford)</b>		
1. Motor und Zylinder-Kurbelgehäuse .....	74	14
2. Motoraufgabe und -verstrebung .....	78	15
3. Ölwanne und Zylinderdeckel .....	82	16
4. Kurbelwelle und Schwungrad .....	84	17
5. Steuerung und Kurbeltrieb .....	86	18
6. Zündverteiler-Antrieb .....	90	19
7. Ölpumpe und Wasserpumpe .....	94	20
8. Ventilkammerverkleidung (Saugrohr) und Auspuffkrümmer .....	98	21
9. Auspuffleitung am Motor .....	100	22
<b>b) Kupplung (Ford)</b> .....		
	102	23
<b>c) Kühlung (Ford)</b>		
1. Kühler (bis Fgst. 500 300) .....	106	24
2. Kühler (ab Fgst. 500 301) .....	110	25
3. Lüfter .....	114	26
4. Lüfterantrieb .....	118	27



	Seite	Tafel
d) Vergaser, Luftfilter, Kraftstoffpumpe und Öleinfüllstutzen (Ford) .....	120	28
e) Vergasergestänge, Fahrfußhebel und Einbauteile .....	124	29
<b>Gruppe K:</b>		
a) Kraftstoffbehälter und -leitungen .....	128	30
b) Auspufftopf und -leitungen .....	134	31
<b>Gruppe G:</b>		
a) Zwischentrieb und obere Längsgelenkwelle .....	138	32
b) Einheits-Wechselgetriebe		
1. Gehäuse und Aufhängung .....	144	33
2. Schaltung, vollständig .....	148	34
3. Schaltung-Einzelteile und Handsperre .....	152	35
4. Antriebs- und Hauptwelle .....	156	36
5. Vorgelegewelle, Rückwärtsgang und Geschwindigkeitsmesser-Antrieb .....	160	37
6. Umlaufgetriebe und Abtriebswelle .....	166	38
<b>Gruppe V:</b>		
a) Vorderradantrieb		
1. Gehäuse und Aufhängung .....	170	39
2. Kegelrad-Ausgleichgetriebe .....	176	40
3. Längsgelenkwelle und Quergelenkwellen .....	182	41
b) Vorderradaufhängung		
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer .....	184	42
2. Antriebsgelenkgehäuse, Lagerung, Radnaben .....	192	43
c) Lenkung		
1. Ross-Lenkstock .....	198	44
2. Münz-Lenkstock .....	204	45
3. Lenkgestänge .....	210	46
<b>Gruppe H:</b>		
a) Hinterradantrieb		
1. Gehäuse und Aufhängung .....	216	47
2. Ausgleichgetriebe .....	222	48
3. Längsgelenkwelle und Quergelenkwellen .....	226	49
b) Hinterradaufhängung		
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer .....	228	50
2. Radtragschilder, Lagerung, Radnaben .....	236	51
<b>Gruppe B:</b>		
<b>Bremsen</b>		
1. Handbremse (Seilzug) .....	240	52
2. Fußbremse (Öldruck) .....	246	53
3. Fußhebelwerk, Doppelstufen-Hauptzylinder, Räder .....	254	54



	Seite	Tafel
<b>Gruppe R:</b>		
a) Fahrgestell-Rahmen und Anhängerkupplung .....	260	55
b) Fahrgestell-Blechteile		
1. Kühlerverkleidung, Kühlerabdeckung, Stirnwand...	264	56
2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen .....	270	57
3. Halter .....	278	58
c) Fahrgestell-Abdeckbleche .....	282	59
<b>Gruppe E:</b>		
a) Elektrische Ausrüstung		
1. Motor, teilentstört, Gruppe III (Horch) .....	286	60
2. Motor, teilentstört, Gruppe III (Ford) .....	290	61
3. Fahrgestell, teilentstört, Gruppe III .....	294	62
4. Motor, vollentstört, Gruppe I (Horch) .....	300	63
b) Schaltbrettausrüstung .....	306	64
<b>Gruppe W:</b>		
a) Zentralschmieranlage .....	310	65
b) Sonderausrüstung und Werkzeug .....	314	—

Deckblatt 1

**Anlage 1:**

**Einbauteile zur Rahmen- und Federnverstärkung.**



## Vorbemerkungen

1. Die Vorschrift behandelt das Einheitsfahrgestell II für s. Pkw., Typ 40. Es ist eine heeres eigene Konstruktion und findet als Träger verschiedener Aufbauten Verwendung. Das Fahrgestell wird hergestellt von:

Fa. Auto Union A-G Werk Horch, Zwickau/Sa. (Fahrgestell-Nr. ab 400 001), mit Horch-3,8-Liter-V-Motor.

Bei allen Rückfragen und Auskünften, soweit sie nicht von den ortsansässigen Horchdienststellen erledigt werden können, wende man sich an die Abteilung Horchdienst, Auto Union A-G Werk Horch, Zwickau/Sa.

Fa. Ford-Werke Aktiengesellschaft, Köln-Niehl. (Fahrgestell-Nr. ab 500 001), mit Ford-3,6-Liter-V-Motor.

Für alle Auskünfte, soweit sie nicht von den örtlichen Fordhändlern oder Ford-Reparaturwerkstätten erledigt werden können, ist allein die Kundendienst-Abteilung der Ford-Werke Aktiengesellschaft, Köln-Niehl, zuständig.

Das Kfz besitzt folgende Hauptmerkmale:

- a) 2-Rad-Lenkung
- b) 4-Gang-Wechselgetriebe mit Geländegang und mit eingebauter Handsperre für das Verteilergetriebe (Umlaufgetriebe).
- c) Allradantrieb.
- d) Einzelradabfederung, geführt durch Doppelquerlenker in Trapezform.
- e) Seitlich herausgezogene Kraftstoff-Einfüllstutzen.
- f) Ohne seitliche Stütz-Räder.

Am oberen Rand jeder Seite ist die Bezeichnung der Firma eingesetzt, für welche die Seite Gültigkeit hat. Sind beide Firmenzeichen eingesetzt, dann können die auf der betreffenden Seite vermerkten Teile von jeder Firma bezogen werden.

Als Gerätbeschreibung, Bedienungsanweisung und Instandsetzungsanleitung ist die Vorschrift D 664/7 aufgestellt.

2. Normteile nach DIN oder Kr (z. B. Schrauben, Federringe, Kugellager usw.), Werkstoffe (z. B. Draht, Filz, Pappe usw.) sowie handelsübliche Werkzeuge und Zubehörteile nach dem U- oder R-Gerätverzeichnis (H. Dv. 398 U oder R) können bei der Herstellerfirma des Kfz oder im freien Handel bezogen werden.
3. Die Teile, welche außer der Ersatzteil-Nummer in der Spalte „Benennung“ noch mit einer gekennzeichneten Nummer versehen sind, können nach Ablauf der Gewährleistungspflicht von der Herstellerfirma des Fahrgestells bzw. des Motors unter Angabe der Ersatzteil-



Nummer oder von der in der Fußnote bezeichneten Zulieferfirma unter Angabe der gekennzeichneten Nummer bezogen werden.

4. Bei Bestellungen und Anforderungen sind immer anzugeben:

- a) Genaue Bezeichnung des Baumusters des Kfz.
- b) Motor- und Fahrgestell-Nr.
- c) Genaue Bezeichnung laut Spalte „Benennung“. Die innerhalb der Spalte „Benennung“ auftretenden Angaben, welche in Klammern gesetzt sind, brauchen bei der Bestellung nicht mit angegeben zu werden; sie dienen nur zum leichteren Auffinden des Ersatzteiles.
- d) Ersatzteilnummer. (Steht in der Spalte „Ersatzteilnummer“ ein Strich, dann genügt die volle Bezeichnung in der Spalte „Benennung“.)  
Ist in der Spalte „Bemerkungen“ folgender Zusatz aufgenommen: „Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen!“, dann ist von den Teilen gleicher Benennung die zuerst angeführte Ersatzteil-Nummer zu wählen. Bei Bestellung dieses Teiles kann von der Firma das jeweils vorhandene, austauschbare Teil einer anderen Ersatzteil-Nummer geliefert werden.
- e) Ford-Motorenteile werden durch die Fa. Ford-Werke<sup>7</sup> Aktiengesellschaft, Köln-Niehl, geliefert, weshalb Bestellungen auf Ford-Motorenteile nur bei der Fa. Ford aufzugeben sind.
- f) Bei Anforderungen innerhalb der Wehrmacht ist die Nummer der Vorschrift mit D 664/8 anzugeben.

5. Bei mobilem Einsatz sind die für die Ersatzteilbeschaffung erlassenen Sonderbestimmungen zu beachten.

Berlin, den 19. 2. 42

## **Oberkommando des Heeres**

**Heereswaffenamt**

**Amtsgruppe für Entwicklung und Prüfung**

I. V.

Fichtner

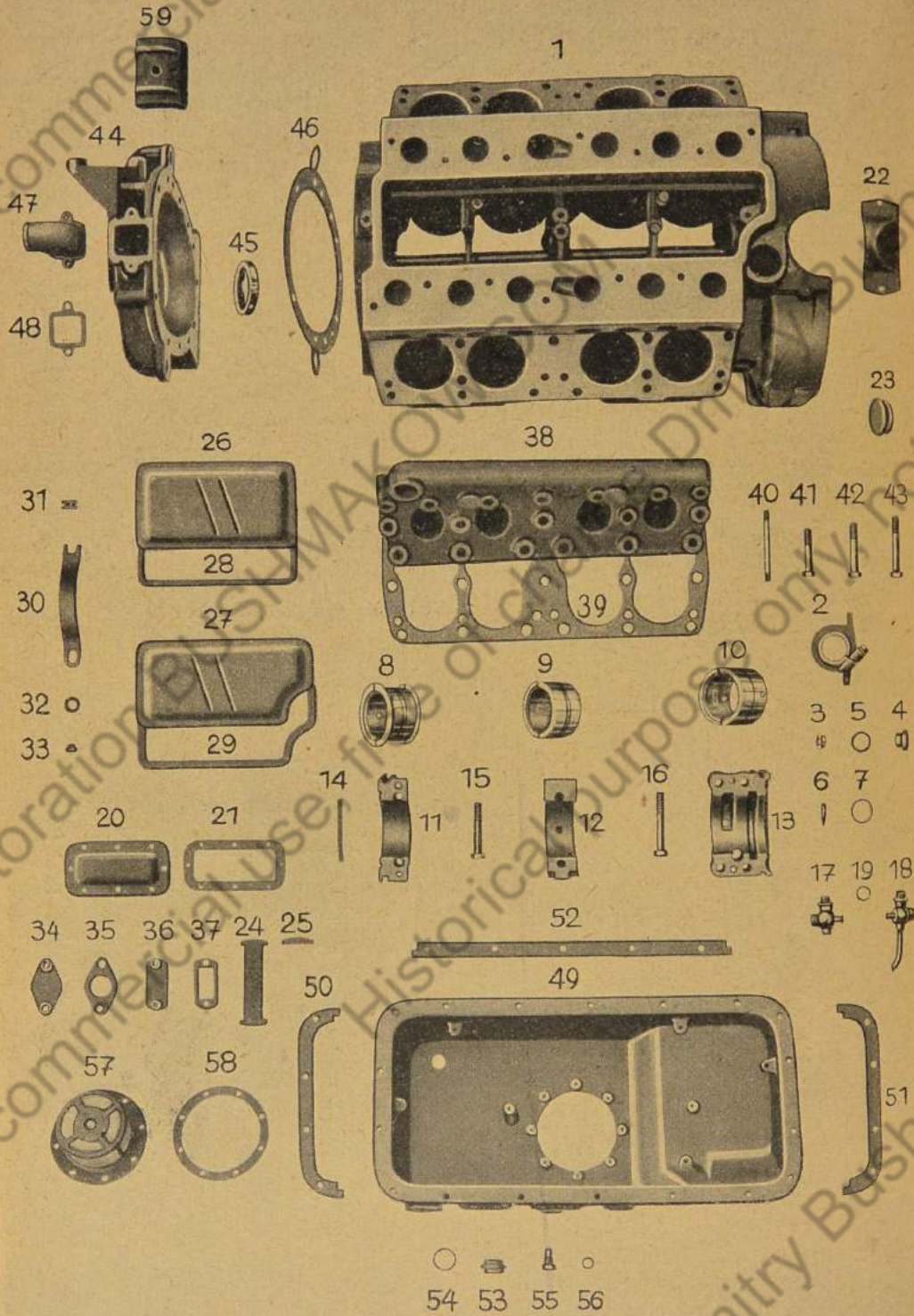


Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage



Tafel 1

Bild-Nr.





Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	38 963	<b>Motor</b> , entstört nach <b>Gruppe III</b> , vollst. ....	1	als Austausch-Motor Horch gegen Horch
—	38 964	<b>Motor</b> , entstört nach <b>Gruppe I</b> , vollst. ....	1	
—	38 965	<b>Triebwerksblock</b> , vollst. (Motor mit Kupplung, Zwischentrieb, oberer Längsgelenkwelle, Lüfter, Kühler, vorderer Auspuffleitung, <b>einschl. sämtlicher Umbauteile</b> ). Entstört nach <b>Gruppe III</b> , mit <b>130-Watt-Lichtmaschine</b> .....	1	
—	1-38 965	Triebwerksblock, vollst. (wie vorher). Entstört nach <b>Gruppe III</b> , mit <b>300-Watt-Lichtmaschine</b> .....	1	
—	2-38 965	Triebwerksblock, vollst. (wie vorher). Entstört nach <b>Gruppe III</b> , mit <b>600-Watt-Lichtmaschine</b> .....	1	als <b>Austausch-Gruppe</b> zum Einbau in ein <b>Ford-Kfz</b>
—	38 966	<b>Triebwerksblock</b> , vollst. (wie vorher). Entstört nach <b>Gruppe I</b> , mit <b>130-Watt-Lichtmaschine</b> .....	1	
—	1-38 966	Triebwerksblock, vollst. (wie vorher). Entstört nach <b>Gruppe I</b> , mit <b>300-Watt-Lichtmaschine</b> .....	1	
—	2-38 966	Triebwerksblock, vollst. (wie vorher). Entstört nach <b>Gruppe I</b> , mit <b>600-Watt-Lichtmaschine</b> .....	1	
<b>Zylinder-Kurbelgehäuse</b>				
1	4-38 013	<b>Zylinder-Kurbelgehäuse</b> (mit Lagerdeckeln und Stiftschrauben) .....	1	
—	—	Stiftschraube M 8 × 30 DIN 939, 8 G (für Kraftstoffpumpe) .....	2	
—	—	Stiftschraube M 10 × 38 DIN 939, 10 K (für Auspuffkrümmer und Saugrohr) .....	8	
—	—	Stiftschraube M 10 × 28 DIN 939, 8 G (für Auspuffkrümmer und Saugrohr) .....	6	



Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
2	36 488	Klemmring (zum Abstützen der Kipphebelachse) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 35 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 18 DIN 931, 8 G (zum Befestigen) .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
3	32 644	Gewindestopfen (vorn) ...	1	} (für Ölrohr)
4	39 863	Verschlußschraube (hinten) ...	1	
5	—	Dichtring C 24 × 32 DIN 7603, Eisenasbest .....	1	
—	32 705	Kernstopfen .....	4	
—	—	Zylinderstift 5 m 6 × 6 DIN 7 Aluminium .....	8	
6	1-36 578	Markierungsstift (für Totpunktanzeiger) .....	1	
7	39 419	Zentrierring (für Saugrohr) .....	2	
<b>Kurbelwellenlagerschalen und Lagerdeckel</b>				
8	3-35 423	<b>Kurbelwellenlagerschale</b> (Ober- und Unterteil, für vorderes Lager) .....	1	
9	2-35 847	<b>Kurbelwellenlagerschale</b> (Ober- und Unterteil, für mittleres Lager) .....	1	
10	2-35 848	<b>Kurbelwellenlagerschale</b> (Ober- und Unterteil, für hinteres Lager) .....	1	
11	35 135	<b>Kurbelwellenlagerdeckel</b> (für vorderes Lager) .....	1	
12	35 267	<b>Kurbelwellenlagerdeckel</b> (für mittleres Lager) .....	1	





Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
13	1-35 029	<b>Kurbelwellenlagerdeckel</b> (für hinteres Lager) .....	1	
—	1-32 518	Paßstift (für Kurbelwellenlagerdeckel im Zylinder-Kurbelgehäuse) ....	6	
—	1-31 782	Paßstift (für Kurbelwellenlager)....	5	
14	500 414-0	Dichtpackung (für Kurbelwellen- lagerdeckel) .....	4	
15	500 219-0	Kopfschraube (für vorderen und mittleren Kurbelwellenlagerdeckel)	4	
16	500 066-0	Kopfschraube (für hinteren Kurbel- wellenlagerdeckel) .....	4	
—	12,5 AN 953	Spannring .....	8	
—	35 426	Ölrücklaufrohr .....	1	
<b>Ablaßhähne</b>				
17	2-39 605	Ablaßhahn (ohne Rohr, für linke Motorseite)	1	
18	39 672	Ablaßhahn (mit Rohr, für rechte Motorseite) .....	1	
19	—	Dichtring C 18×24 DIN 7603, Eisenasbest .....	2	{ zu Bild Nr. 17 u. 18
<b>Deckel für Gehäuseabdeckung</b>				
20	35 254	<b>Deckel</b> (für Kernlochöffnung) .....	4	
	35 860	Dichtung .....	4	
		oder		
21	1-35 860	Dichtung .....	4	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
		oder		
	2-35 860	Dichtung .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G .....	32	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 961 (blank) .....	32	
22	35 269	<b>Deckel</b> (für Kurbelgehäuseabdeckung)	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×10 Kr 551, 8 G .....	2	



Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
23	500 065-0	Schaulochdeckel (Buna) .....	1	
24	36 507	Brücke (für Ventilkammerverkleidung) .....	1	
25	36 510	Dichtung .....	2	
—	1-35 392	<b>Ventilkammerverkleidung, vordere, (mit aufgeklebter Dichtung) ....</b>	1	
—	1-35 393	<b>Ventilkammerverkleidung, hintere, (mit aufgeklebter Dichtung) ....</b>	1	
26	35 392	Ventilkammerverkleidung, <b>vordere, (ohne Dichtung) .....</b>	1	
27	35 393	Ventilkammerverkleidung, <b>hintere, (ohne Dichtung) .....</b>	1	
28	1-35 394	Dichtung .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	2-35 394		1	
29	1-35 395	Dichtung .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	2-35 395		1	
30	36 920	Spannbügel .....	2	
31	36 504	Klemmstück .....	2	
32	—	Scheibe 15 DIN 433 (walzblank) ...	2	
33	38 429	Sondermutter .....	2	
<b>Blindflansch am Gehäuse</b>				
34	1-37 960	<b>Blindflansch</b> } (für Kraftstoffpumpe)	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	39 679		Blindflansch } .....	
35	32 578	Dichtung (Papier) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	3-32 578		oder Dichtung (Abil.) .....	
—	—	Senkschraube M 8×15 DIN 87, 4 D	2	
36	1-37 956	<b>Blindflansch</b> } (für Ölmeßstab)	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	39 681		Blindflansch } .....	

Bild-Nr.	Blatt-Nr.
37	—
38	—
39	—
40	—
41	1-
42	1-
43	1-
44	3
45	1-3
46	3
8,3	3



Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
37	35 496	Dichtung (Kork) .....	1	
—	—	Senkschraube M 6×15 DIN 87, 4 D	1	
—	38 469	Zwischenscheibe (keglig).....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×18 Kr 553, 8 G .....	1	
<b>Zylinderdeckel</b>				
38	3-37 048	<b>Zylinderdeckel, linker</b> .....	1	
—	3-37 049	<b>Zylinderdeckel, rechter</b> .....	1	
39	36 124	Zylinderdeckeldichtung .....	2	
40	—	Stiftschraube M 8×95 DIN 939, 8 G (für Kühlwasserauslaufstutzen)...	2	
—	32 644	Gewindestopfen .....	8	
—	—	Zylinderstift 5 m 6×6 DIN 7, Aluminium .....	16	
—	12,5 AN 953	Spannring .....	4	
—	37 857	Paßstift (für Zylinderdeckel) .....	2	
41	1-35 862	Sechskantschraube (62 mm lang) ..	12	
42	1-35 863	Sechskantschraube (72 mm lang) ..	14	
43	1-35 864	Sechskantschraube (85 mm lang) ..	10	
—	—	Scheibe 13 Kr 961 (blank) .....	32	
<b>Steuergehäusedeckel</b>				
44	39 052	<b>Steuergehäusedeckel</b> .....	1	
45	1-37 986	Abdichtring .....	1	
46	36 106	Dichtung .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×22 DIN 931, 8 G .....	7	
—	—	Sechskantschraube M 8×70 DIN 931, 8 G .....	4	
—	8,3 AN 953	Spannring .....	11	



Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen	
47	37 955	<b>Kühlwasserkrümmer</b> (für Steuergehäusedeckel) .....	1		
48	37 593	Dichtung .....	1		
—	—	Sechskantschraube M 6×20 Kr 551, 8 G .....	2		
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2		
<b>Ölwanne</b>					
—	2-35 939	<b>Ölwanne, vollst.</b> .....	1	}	
		besteht aus:			
49	1-37 016	Ölwanne .....	1	} bis Motor 382 5010	
—	37 353	Beruhigungsblech, <b>vorderes</b> .....	1		
		oder	} (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
—	1-37 353	Beruhigungsblech, <b>vorderes</b> .....			1
—	37 352	Beruhigungsblech, <b>hinteres</b> .....	1		
		oder	} (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
—	1-37 352	Beruhigungsblech, <b>hinteres</b> .....			1
—	—	Kreuzlochschraube AM 6×10 DIN 404, 4 D .....	8		
—	39 084	<b>Ölwanne, vollst.</b> .....	1		} ab Motor 382 5011
		besteht aus:			
—	39 083	Ölwanne .....	1		
—	37 353	Beruhigungsblech, <b>vorderes</b> .....	1		
		oder	} (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
—	1-37 353	Beruhigungsblech, <b>vorderes</b> .....		1	
—	37 352	Beruhigungsblech, <b>hinteres</b> .....	1		
		oder	} (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
—	1-37 352	Beruhigungsblech, <b>hinteres</b> .....		1	
—	—	Kreuzlochschraube AM 6×10 DIN 404, 4 D .....	8		



Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	38 270	<b>Dichtung, vollst.</b> .....	1	bis Motor 382 5010
		besteht aus:		
50	36 916	Dichtungsstreifen, vorderer .....	1	
51	36 919	Dichtungsstreifen, hinterer .....	1	
52	36 917	Dichtungsstreifen, seitlicher .....	2	
—	1-37 351	<b>Dichtung, vollst.</b> .....	1	ab Motor 382 5011
		besteht aus:		
—	36 916	Dichtungsstreifen, vorderer .....	1	
—	1-36 918	Dichtungsstreifen, hinterer .....	1	
—	36 917	Dichtungsstreifen, seitlicher .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×25 DIN 931, 8 G .....	14	bis Motor 382 5010
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134 (walzblank) ...	2	
—	32 716	Spannring .....	14	
—	—	Sechskantschraube M 8×25 DIN 931, 8 G .....	14	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134 (walzblank) ...	2	
—	8,3 AN 953	Spannring .....	20	ab Motor 382 5011
—	—	Sechskantschraube M 8×90 DIN 931, 8 G .....	3	
—	—	Sechskantschraube M 8×40 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Zylinderstift 8 m6×15 DIN 7, 6 D	2	
53	—	Verschlussschraube AM 26×1,5 DIN 7604 (Außensechskant) .....	1	
54	—	Dichtring C 26×32 DIN 7603, Eisenasbest .....	1	



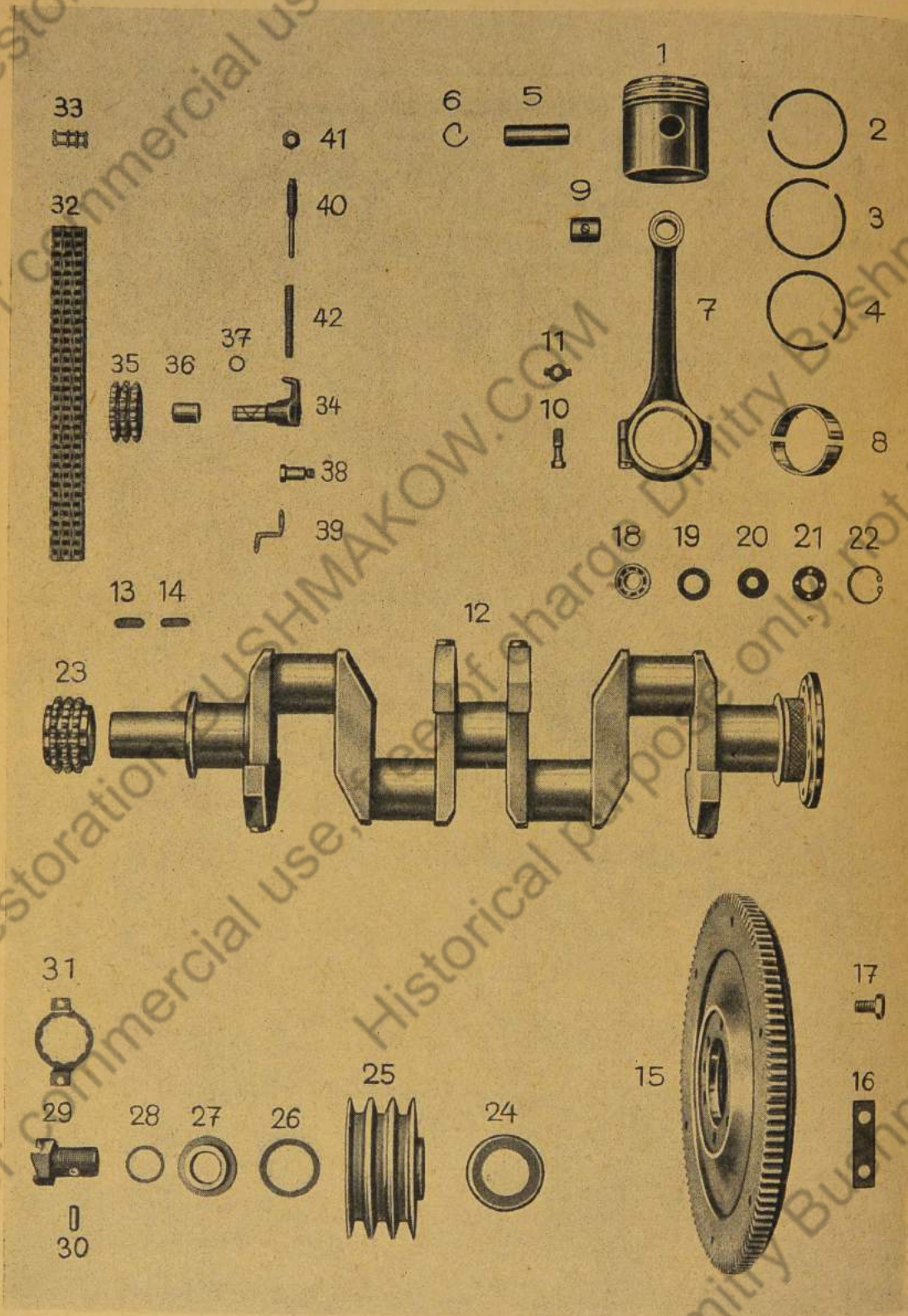


**Tafel 1 Gruppe M: a) Motor (Horch) 1. Gehäuse und Auflage**

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
55	501 525-0	<b>Anschlußstück</b> (für Öl-Fernthermo- meter) .....	1	
56	—	Dichtring C 14×18 DIN 7603, Eisenasbest .....	1	
57	39 320	<b>Deckel mit Ölsieb</b> .....	1	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	39 319	oder Deckel mit Ölsieb .....	1	
58	37 825	Dichtung (Kork) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×25 Kr 553, 8 G .....	8	
—	—	Dichtring A 6×12 DIN 7603, Leichtmetall .....	8	
—	6,2 AN 953	Spannring .....	8	
—	39 104	<b>Blechverkleidung</b> (für Schwungrad) .	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×12 DIN 931, 8 G .....	4	bis Motor 382 5010 fällt dann fort
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
<b>Vordere Auflage für Triebwerksblock</b>				
59	1-43 797	<b>Metallgummi-Block</b> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 10×18 DIN 933, 8 G .....	4	
—	—	Federring, 10,5 DIN 127 .....	4	
—	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank) ..	4	



Tafel 2 Gruppe M: a) Motor (Horch) 2. Kurbeltrieb



Tafel 2 Gr

Bild-Nr.	Ersatz-Nr.
1	38 5
2	1-39
3	1-38
4	89
5	1-37
6	1-37
7	1-37
8	500 60
9	39 5
10	31 8
11	31 9
12	39 9
13	38 80
14	500 406
15	501 570
16	500 011



Tafel 2 Gruppe M: a) Motor (Horch) 2. Kurbeltrieb



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kolben und Pleuelstangen</b>				
1	38 258	Nüral-Kolben, mit Ringen .....	8	Kolben werden vom Werk nur nach Nationalen, und zwar je nach Einbau, geliefert, deshalb ist bei Bestellung Angabe der Fahrge- stell- und Motor- nummer unbedingt erforderlich!
—	1-39 208	MEC-Aluminium-Kolben, mit Ringen	8	
—	1-38 258	Nüral-Kolben, ohne Ringe .....	8	
—	39 208	MEC-Aluminium-Kolben, ohne Ringe	8	
2	1-37 685	Kolbenring (U-Ring) .....	8	
3	1-37 473	Kolbenring .....	8	
4	1-37 474	Ölabstreifring .....	8	
5	500 606-0	Kolbenbolzen .....	8	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
		oder		
	39 872	Kolbenbolzen .....	8	
6	31 818	Sicherungsring .....	16	
7	31 915	Pleuelstange (mit Deckel u. Schrauben) .....	8	
8	39 962	Pleuellagerschale (Ober- und Unter- teil) .....	8	
9	38 800	Pleuelbuchse .....	8	
10	500 406-2	Pleuelschraube .....	16	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
		oder		
	501 570-0	Pleuelschraube .....	16	
11	500 011-1	Sicherungsblech .....	16	



Tafel 2 Gruppe M: a) Motor (Horch) 2. Kurbeltrieb



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kurbelwelle und Schwungrad</b>				
12	37 063	<b>Kurbelwelle</b> (100 mm Hub) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	598 906-0	Kurbelwelle (100 mm Hub) .....	1	
—	38 801	Gegengewicht .....	4	
—	37 719	Sonderschraube .....	8	
—	1-32 495	Sicherungsblech .....	4	
13	36 782	Paßfeder .....	1	zu Bild Nr. 25
14	—	Paßfeder A 10×8×30 fein DIN 496	1	zu Bild Nr. 23
15	37 072	<b>Schwungrad</b> (mit Anlaßverzahnung)	1	
16	35 439	Sicherungsblech .....	3	
17	35 867	Sechskantschraube .....	6	
18	—	Hochschulterkugellager 6202 DIN 625	1	
19	38 883	Gegenscheibe .....	1	
20	32 714	Dichtscheibe (Fettgarleder) .....	1	(im hinteren Kurbelwellenende)
21	500 119-0	Dichtungshalter ...	1	
22	—	Sg-Ring J 35×1,5 LgN 15 237	1	
—	500 834-0	Drosselstift (für Ölrohr) .....	1	
23	36 672	<b>Kurbelwellenrad</b>	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder	(zu Bild Nr. 12)		
	39 659	Kurbelwellenrad	1	
24	37 552	Ölschleuderring .....	1	
25	37 361	<b>Riemenscheibe</b> .....	1	zu Bild Nr. 12



Tafel 2 Gruppe M: a) Motor (Horch) 2. Kurbeltrieb



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
26	—	Dichtring A 30×38 DIN 7603, Aluminium weich .....	1	
27	36 666	Zwischenstück .....	1	
28	35 809	Dichtring .....	1	
29	1-32 455	<b>Andrehklaue</b> .....	1	
30	—	Zylinderstift 8 m6×24 DIN 7, 6 D	1	
31	37 974	Sicherung .....	1	
—	—	Zylinderschraube M 6×8 DIN 84, 8 G	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
32	36 674	<b>Dreifachrollenkette</b> .....	1	
33	35 556	Verbindungsglied Nr. 26 .....	1	
<b>Kettenspanner</b>				
—	35 979	<b>Kettenspanner, vollst.</b> .....	1	
besteht aus:				
34	35 301	Lagerbock .....	1	
—	38 995	Kettenspannrade, vollst. (mit Buchse).....	1	
35	39 656	Kettenspannrade (Einzelteil) .....	1	
36	36 845	Buchse.....	1	
37	36 846	Federring .....	1	
—	1-36 842	Abstandsschraube .....	1	
38		oder		Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	39 662	Abstandsschraube .....	1	
39	36 843	Schraubensicherung .....	1	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	1	



**Tafel 2 Gruppe M: a) Motor (Horch) 2. Kurbeltrieb**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Halbrundschaube BM 5×8 DIN 86, 5 D .....	1	
40	1-36 847	Einstellschraube .....	1	
41	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 5 S (als Gegenmutter) .....	1	
42	36 848	Druckfeder .....	1	



Tafel 3 Gruppe M: a) Motor (Horch) 3. Steuerung, Kippschalter

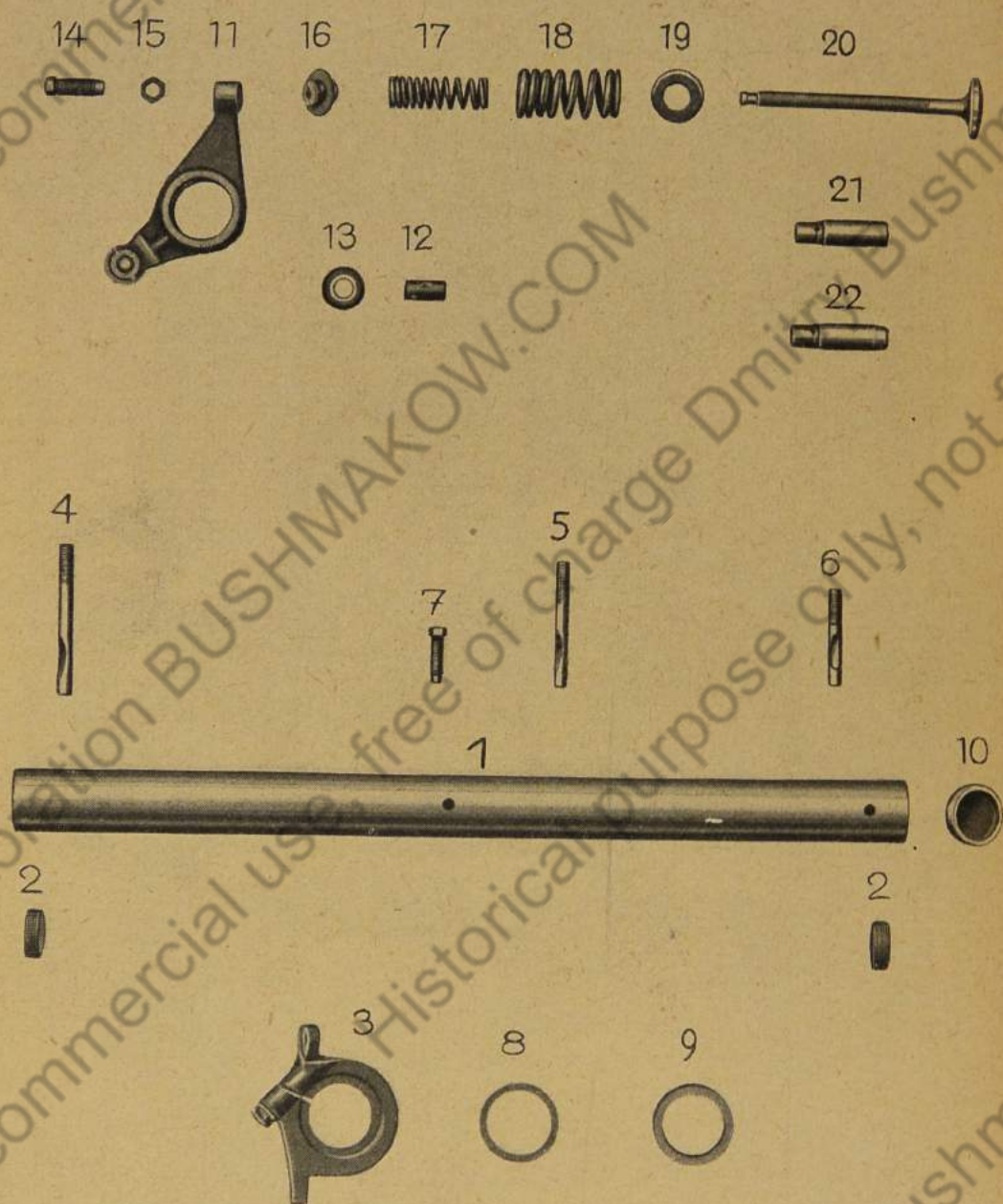


Bild-Nr.	Ex
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	2-35 9
11	2-35 9
	2-36 8
	2-36 8
12	1-35 4



Tafel 3 Gruppe M: a) Motor (Horch) 3. Steuerung, Kipphebel



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		<b>Kipphebelachse, Kipphebel und Ventile</b>		
1	35 125	<b>Kipphebelachse</b> .....	1	
2	—	Schlitzstopfen M 30 × 1,5 Kr 1022 ..	2	
3	36 488	Klemmring .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 35 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 18 DIN 931, 8 G (zum Befestigen) .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
4	36 490	Klemmschraube, <b>vordere</b> .....	1	
5	36 402	Klemmschraube, <b>mittlere</b> .....	1	
6	36 401	Klemmschraube, <b>hintere</b> .....	1	
7	—	Sechskantschraube mit Zapfen M 8 × 30 DIN 561, 8 G (als Sicherungsschraube) .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	3	
8	35 743	Anlaufscheibe .....	25	
9	38 464	Abstandring .....	4	
10	35 896	Verschlußdeckel (für Zylinder- Kurbelgehäuse) .....	1	
11	2-35 977	<b>Kipphebel, vollst.</b> (25,5 mm breit)...	8	
11	2-35 978	<b>Kipphebel, vollst.</b> (23,0 mm breit) ..	8	
		bestehen aus:		
—	2-36 824	Kipphebel (25,5 mm breit) .....	8	
—	2-36 825	Kipphebel (23,0 mm breit) .....	8	
12	1-35 401	Rollenachse .....	16	



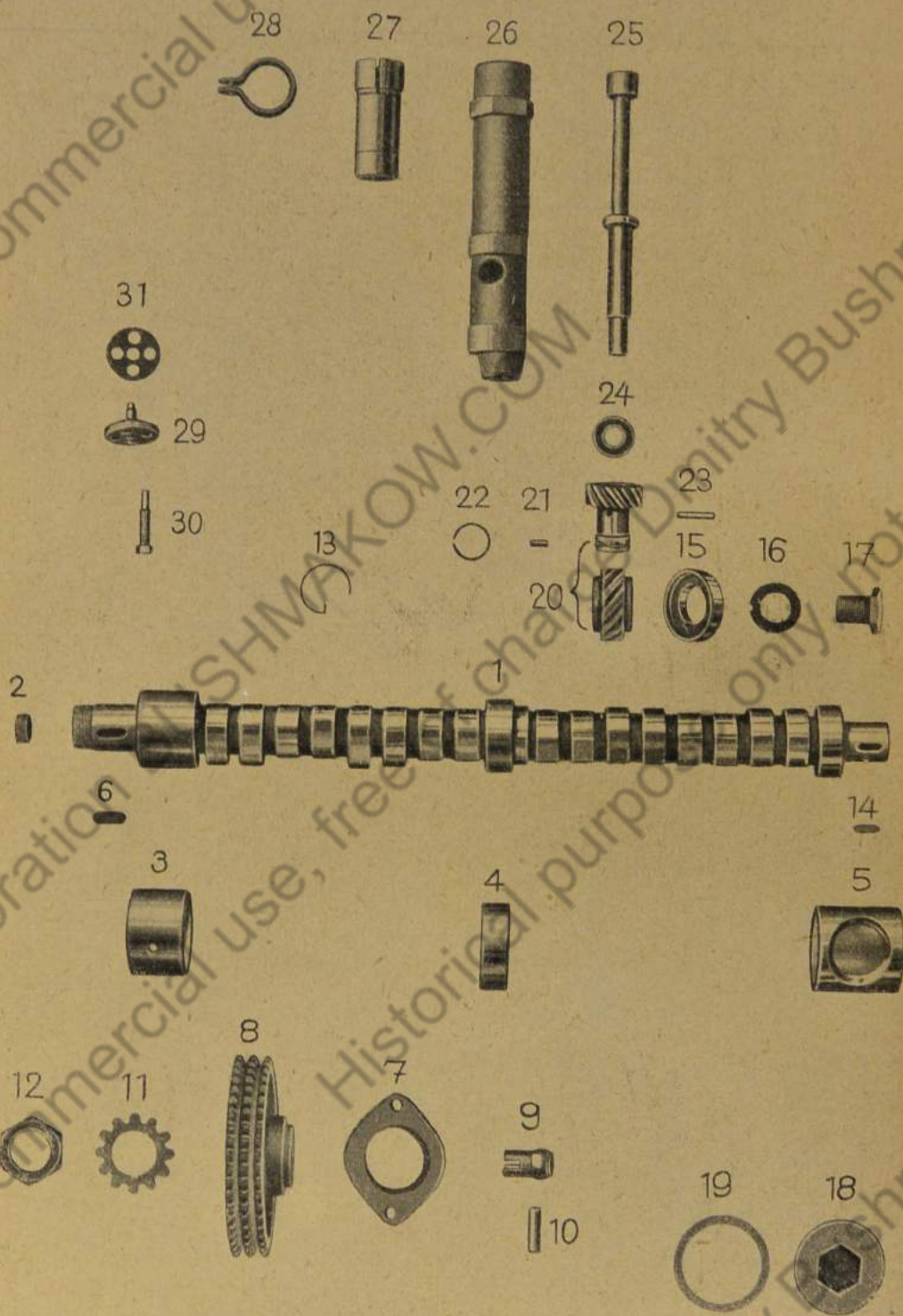
Tafel 3 Gruppe M: a) Motor (Horch) 3. Steuerung, Kipphebel



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
13	2-35 461	Rolle mit Laufbuchse .....	16	
—	36 709	Laufbuchse .....	16	
—	—	Zylinderstift 5 m 6×5 DIN 7, Aluminium, mittelhart .....	16	
—	—	Kerbstift 3×22 LWkN 152 12.1 ...	16	
14	38 811	<b>Einstellschraube</b> .....	16	
15	36 633	Sicherungsmutter .....	16	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	39 657	Sicherungsmutter .....	16	
16	36 827	<b>Ventilfederteller mit Ventilkegelstücken</b> .....	16	
17	1-36 812	<b>Ventilfeder, innere</b> .....	16	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	2-36 812	Ventilfeder, innere .....	16	
18	1-37 618	<b>Ventilfeder, äußere</b> .....	16	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	2-37 618	Ventilfeder, äußere .....	16	
19	37 619	Ventilfederteller .....	16	
20	39 418	<b>Ventil</b> .....	16	
21	2-35 412	<b>Auslaßventilführung</b> .....	8	
22	2-35 413	<b>Einlaßventilführung</b> .....	8	



Tafel 4 Gruppe M: a) Motor (Horch) 4. Steuerung, Nockenwelle







Tafel 4 Gruppe M: a) Motor (Horch) 4. Steuerung, Nockenwelle



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		<b>Nockenwelle, Nockenwellenlager-Buchsen</b>		
1	2-37 028	<b>Nockenwelle</b> .....	1	
2	500 758-0	Schlitzstopfen .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	500 758-1	Schlitzstopfen .....	1	
3	35 403	<b>Lagerbuchse, vordere</b> .....	1	
4	35 405	<b>Lagerbuchse, mittlere</b> .....	1	
5	35 409	<b>Lagerbuchse, hintere</b> .....	1	
6	—	Paßfeder A 8×7×22 fein DIN 496..	1	zu Bild Nr. 8
7	1-35 453	Anlaufscheibe .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×16 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
8	36 673	<b>Nockenwellenrad</b> .....	1	zu Bild Nr. 1
	36 805	<b>Mitnehmerstück, vollst.</b> (für	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder	Wasser-		
—	39 658	Mitnehmerstück, vollst. ) pumpen- antrieb)	1	
		besteht aus:		
9	36 799	Mitnehmerstück .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	39 654	Mitnehmerstück .....	1	
—	36 800	Einsatz .....	1	
—	1-35 887	Sicherungsring .....	1	
10	35 891	Mitnehmerstift .....	1	
11	36 695	Sicherungsblech .....	1	
12	57 509	Sechskantmutter .....	1	
13	38 804	Hakensprengring (für Öllöcher) ...	4	



**Tafel 4 Gruppe M: a) Motor (Horch) 4. Steuerung Nockenwelle**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
14	—	Paßfeder A 5×5×22 fein DIN 496	1	
15	35 449	Zwischenring .....	1	
16	35 450	Sicherungsblech .....	1	
17	500 028-1	Verschlußschraube .....	1	
18	1-35 411	Verschraubung (für hint. Nockenwellenlager) .....	1	
19	—	Dichtring C 60×68 DIN 7603, Eisenasbest .....	1	
<b>Zündverteiler-Antrieb</b>				
—	2-35 917	<b>Zündverteiler-Antrieb, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
20	35 902	<b>Schräggradpaar</b> .....	1 Satz	nur vollständig lieferbar
21	—	Zylinderstift 5 m6×15 DIN 7, 6 D	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	39 859	oder Zylinderstift .....	2	
22	35 474	Drahttring .....	1	
23	—	Kerbstift 5×26 LWkN 152 12.1 ...	1	
24	35 758	Anlaufscheibe .....	1	
25	3-35 472	<b>Zündverteiler-Antriebswelle</b>	1	
26	2-37 169	Einstellbuchse .....	1	
27	39 673	Klemmbuchse .....	1	
—	37 538	Führungsbuchse .....	1	} zu Bild Nr. 27
28	39 674	Schelle .....	1	
29	35 907	<b>Einstellflansch</b> .....	1	
30	35 479	Einstellschraube .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	2	



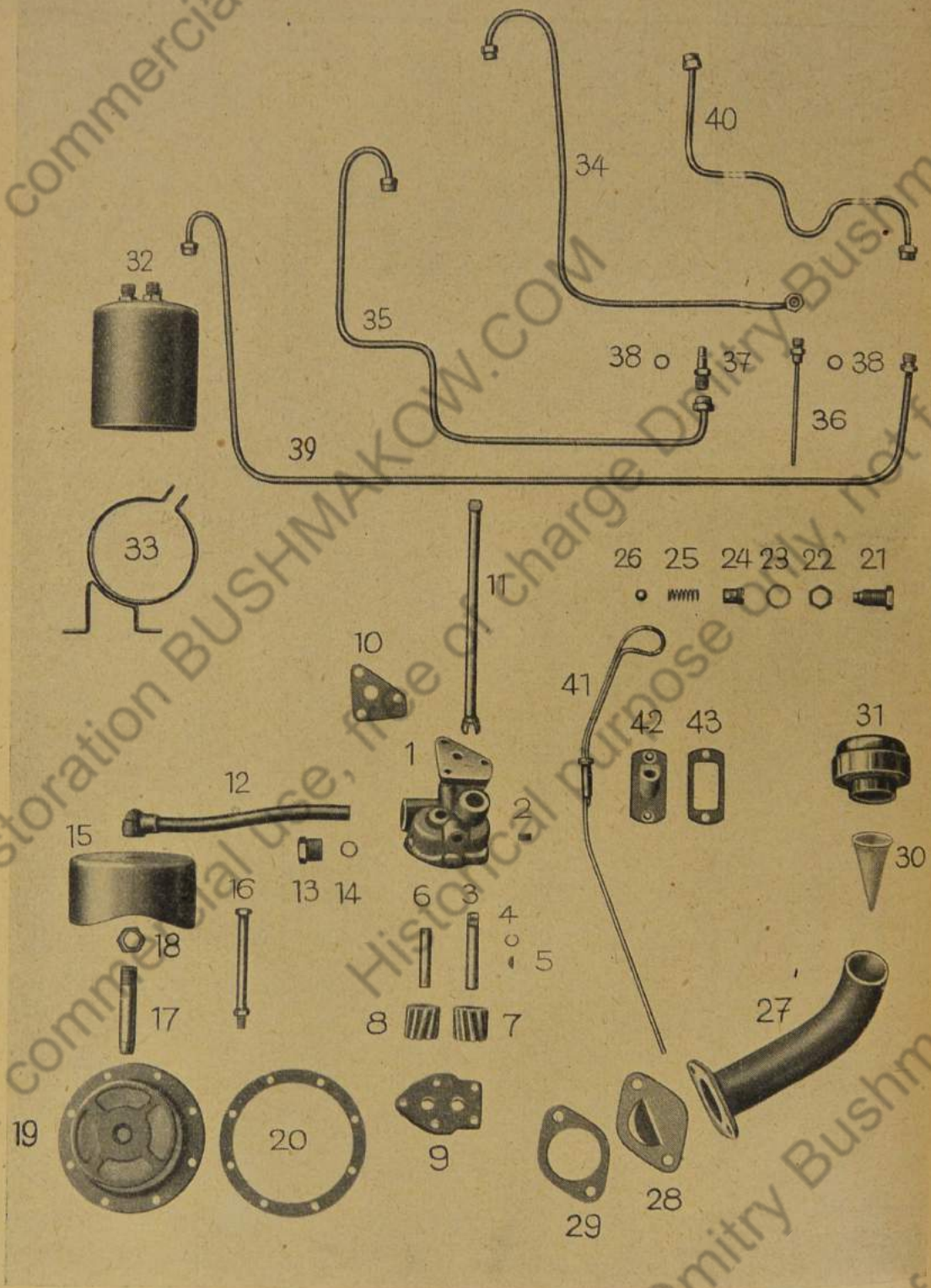
**Tafel 4 Gruppe M: a) Motor (Horch) 4. Steuerung, Nockenwelle**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
31	35 491	Dichtung .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-35 491	Dichtung .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×18 Kr 553, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) ...	2	



Tafel 5 Gruppe M: a) Motor (Horch) 5. Schmierung



Tafel 5 Gr

Bild-Nr.	Ersatz-Nr.
1	1-35
2	1-35
3	31
4	38
5	35
6	35
7	500 15
8	500 149
9	1-35 48
10	36 478
11	1-36 481
12	1-36 224
13	31 684
14	13 AN 125
15	35 509



Tafel 5 Gruppe M: a) Motor (Horch) 5. Schmierung



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Ölpumpe</b>				
—	1-35 936	<b>Ölpumpe, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
1	1-35 136	<b>Ölpumpengehäuse</b> .....	1	
2	—	Schlitzstopfen M 14×1,5 Kr. 1022...	1	
3	31 853	Welle für Antriebsrad .....	1	zu Bild Nr. 7
4	38 446	Sprengring .....	1	} zu Bild Nr. 3
5	—	Scheibenfeder 4×5 DIN 304 .....	1	
6	35 746	Lagerbolzen .....	1	
—	—	Splint 3×28 DIN 94 .....	1	
7	500 150-0	<b>Antriebsrad</b> .....	1	} nur <b>zusammen</b> lieferbar!
8	500 149-0	<b>Ölpumpenzahnrad</b> .....	1	
9	1-35 482	<b>Ölpumpendeckel</b> .....	1	
—	—	Linsensenkschraube BM 6×20 DIN 88, 4 D.....	2	
—	—	Linsensenkschraube BM 6×15 DIN 88, 4 D.....	3	
10	36 478	Dichtung (ölfestes Papier) .....	1	zu Bild Nr. 1
—	—	Sechskantschraube M 8×25 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	3	
11	1-36 481	<b>Antriebswelle</b> .....	1	
12	1-36 224	<b>Ölsaugrohr</b> .....	1	
13	31 684	Dichtschaube .....	1	
14	13 AN 1251	Dichtkegel .....	1	
15	35 509	<b>Tauchglocke</b> .....	1	





Tafel 5 Gruppe M: a) Motor (Horch) 5. Schmierung



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
16	1-36 483	Abstandbolzen .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
17	1-35 507	<b>Steigrohr</b> .....	1	
18	—	Sechskantmutter M 16×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ....	1	
19	39 320	<b>Deckel mit Ölsieb</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
—	39 319	Deckel mit Ölsieb .....	1	
20	37 825	Dichtung (Kork) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×25 Kr 553, 8 G .....	8	
—	—	Dichtring A 6×12 DIN 7603, Leichtmetall .....	8	
—	6,2 AN 953	Spannring .....	8	
<b>Ölüberdruckventil</b>				
—	37 537	<b>Ölüberdruckventil, vollst.</b> .....	1	
besteht aus:				
21	37 469	Einstellschraube .....	1	
22	500 205-0	Sechskantmutter (als Gegenmutter)	1	
23	—	Dichtring C 18×24 DIN 7603, Eisenasbest .....	1	
24	37 471	Führungshülse .....	1	
25	32 583	Druckfeder .....	1	
26	500 209-0	Abschlußkugel .....	1	
—	37 954	Verschlußschraube .....	1	
—	—	Dichtring C 8×12 DIN 7603, Eisenasbest .....	1	



Tafel 5 Gruppe M: a) Motor (Horch) 5. Schmierung



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Öleinfüllstutzen</b>				
27	39 244	<b>Öleinfüllstutzen</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
28	39 316	Öleinfüllstutzen .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	39 627	Ölfangblech .....	1	
	1-39 627	Ölfangblech .....	1	
29	37 940	Dichtung (ölfestes Papier) .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-37 940	Dichtung (Abil) .....	2	
	2-37 940	Dichtung (Josefit S, rot) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 10×25 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
30	1-36 407	Ölsieb .....	1	
31	36 989	<b>EntlüftungsfILTER</b> .....	1	
<b>ÖlfILTER</b>				
32	38 466	<b>ÖlfILTER</b> .....	1	
33	37 946	Schelle .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×30 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G (zum Befestigen) .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	1-39 787	Wartungsschild .....	1	
—	—	Halbrundniet 2×5 DIN 660 .....	2	



Tafel 5 Gruppe M: a) Motor (Horch) 5. Schmierung



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
34	1-39 183	<b>Ölleitung, vollst.</b> (zum Ölfilter) ...	1	
		besteht aus:		
—	39 183	Rohr (6×1; 665 mm lang).....	1	
—	—	Dichtkegel 4×6 Kr 1274 .....	1	
—	1-38 463	Überwurfmutter .....	1	
—	—	Dichtkegel B 4 DIN 7608 .....	1	
—	1-39 800	Überwurfmutter .....	1	
35	1-37 133	<b>Ölleitung, vollst.</b> (vom Ölfilter) .....	1	
		besteht aus:		
—	37 133	Rohr (6×1; 763 mm lang).....	1	
—	—	Dichtkegel 4×6 Kr 1274 .....	2	
—	38 463	Überwurfmutter .....	2	
36	3-37 707	<b>Anschlußstück</b> (mit Rohr, der Ölleitung zum Ölfilter) .....	1	zu Bild Nr. 34
37	37 482	<b>Schraubstutzen</b> .....	1	zu Bild Nr. 35
38	—	Dichtring C 10×16 DIN 7603, Eisenasbest .....	2	
39	1-37 067	<b>Ölleitung, vollst.</b> (für Öldruckmesser, vorderer Teil: vom Ölfilter bis zur Verschraubung) .....	1	
		besteht aus:		
—	37 067	Rohr (6×1; 1063 mm lang).....	1	
—	—	Dichtkegel 4×6 Kr 1274 .....	1	
—	2-38 463	Überwurfmutter .....	1	
—	—	Lötstutzen 4 Kr 1276 .....	1	
—	38 468	Schelle .....	1	



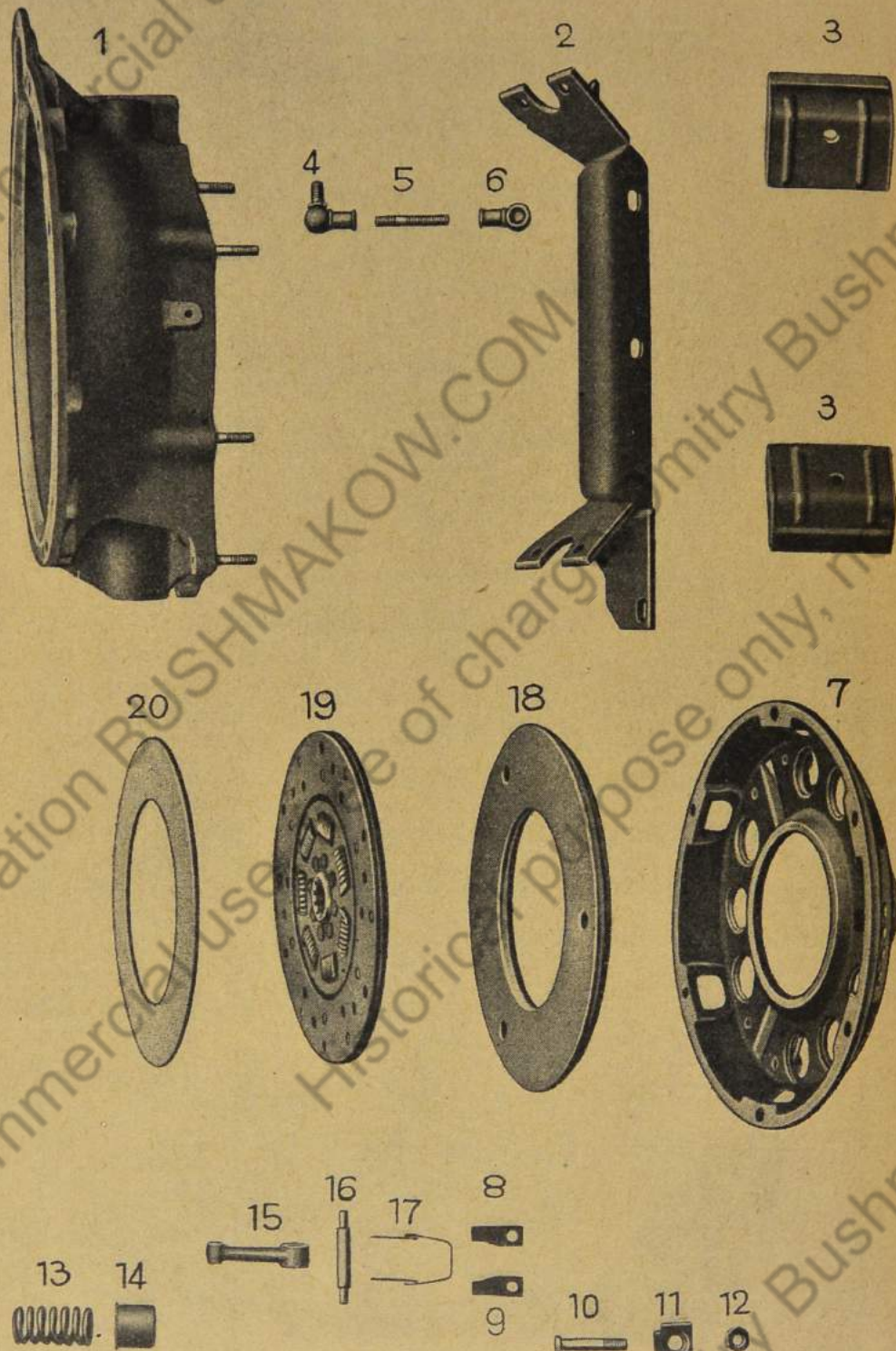
Tafel 5 Gruppe M: a) Motor (Horch) 5. Schmierung



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
40	58 173	<b>Ölleitung, vollst.</b> (für Öldruckmesser, hinterer Teil: von der Verschraubung bis zum Öldruckmesser) . . . .	1	
		besteht aus:		
—	58 174	Rohr (6×1; 893 mm lang) . . . . .	1	
—	—	Dichtkegel 4×6 Kr 1274 . . . . .	2	
—	—	Überwurfmutter 4 M 14×1,5 Kr 1273 . . . . .	2	
—	—	Befestigungsschelle 1×6 Kr 2571 . . .	2	
—	—	Halbrundschraube M 4×8 DIN 86, 4 D . . . . .	2	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 . . . . .	2	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S	2	
		<b>Ölmeßstab</b>		
41	38 380	<b>Ölmeßstab</b> . . . . .	1	
—	1-37 518	Sprengring . . . . .	1	
—	—	Dichtring A 8×16 DIN 7603, Leder	1	
42	39 453	<b>Führungsdeckel</b> . . . . .	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder (für Ölmeßstab)		
—	39 692	Führungsdeckel . . . . .	1	
43	35 496	Dichtung (Kork) . . . . .	1	
—	—	Senkschraube M 6×14 DIN 87, 4 D	2	



Tafel 6 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 1. Gehäuse, Auflage und Einscheibenkupplung





**Tafel 6 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 1. Gehäuse, Auflage und Einscheibenkupplung**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kupplungsgehäuse</b>				
1	1-41 087	<b>Kupplungsgehäuse</b> .....	1	
—	46 661	Paßstift (zum Zentrieren des Kupplungsgehäuses) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 10×35 DIN 931, 8 G .....	6	} zum Befestigen des Kupplungs- gehäuses am Zy- linder-Kurbel- gehäuse
—	—	Stiftschraube M 10×30 DIN 939, 8 G	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
—	—	Stiftschraube M 8×30 DIN 940, 8 G	6	
—	8,3 AN 953	Spannring .....	6	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	6	
<b>Hintere Auflage für Triebwerksblock</b>				
2	39 050	<b>Motorträger</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×20 DIN 933, 8 G .....	3	
—	—	Scheibe 10,5 Kr 961 (blank) .....	3	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	3	
3	43 797	<b>Metallgummi-Block</b> , linker u. rechter	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 10×15 DIN 933, 8 G .....	4	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
<b>Hintere Motorverstrebung</b>				
4	—	Winkelgelenk A 15 Kr 1802 mit Zusatzsicherung .....	1	



**Tafel 6 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 1. Gehäuse, Auflage und Einscheibenkupplung**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	10,5 AN 953	Spannring .....	1	
5	44 609	Gewindestück .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S .	1	
6	—	Kugelpfanne 15 Kr 1802.....	1	
<b>Einscheibenkupplung</b>				
—	42 154	<b>Einscheibenkupplung, trocken, vollst. (ohne Kupplungsscheibe) PF 24 KM/II 1 880 770<sup>1)</sup></b> .....	1	
—	41 165	<b>Kupplungsdeckel, vollst. 1 870 940<sup>1)</sup></b>	1	
besteht aus:				
7	41 166	Kupplungsdeckel (Einzelteil) 1 801 360 <sup>1)</sup> .....	1	
8	540 523-0	Blattfeder, 2,0 mm stark 1 805 190 <sup>1)</sup>	6	
9	540 524-0	Blattfeder, 2,5 mm stark 1 805 200 <sup>1)</sup>	6	
—	—	Sechskantschraube M 8×14 DIN 933, 8 G .....	6	
—	—	Sicherungsscheibe A 8,4 HgN 14 509	6	
10	540 532-0	Einstellbolzen 1 809 160 <sup>1)</sup> .....	3	
11	540 535-0	Druckplättchen 1 816 080 <sup>1)</sup> .....	3	
12	540 534-0	Einstellmutter 1 815 530 <sup>1)</sup> .....	3	
13	41 172	Kupplungsdruckfeder 1 805 950 <sup>1)</sup> .	9	
14	540 533-0	Federhülse 1 814 060 <sup>1)</sup> .....	9	
15	540 766-0	Ausrückhebel 1 806 300 <sup>1)</sup> .....	3	{ mit „H“ gekennzeichnet
16	540 531-0	Achse 1 807 090 <sup>1)</sup> .....	3	
17	540 527-0	Schenkelfeder 1 805 961 <sup>1)</sup> .....	3	
18	41 171	Kupplungsdruckplatte 1 802 320 <sup>1)</sup> .	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Fichtel & Sachs A.-G., Schweinfurt





**Tafel 6 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 1. Gehäuse, Auflage und Einscheibenkupplung**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
19	540 775-0	<b>Kupplungsscheibe, vollst.</b> (mit Schwingungsdämpfer und Belag, Qualität MJ, Kupplungsbelag: 18 Nietlöcher) 1 861 090/MJ <sup>1)</sup> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	540 775-1	Kupplungsscheibe, vollst. (mit Schwingungsdämpfer und Belag, Qualität MJ, Kupplungsbelag: 48 Nietlöcher) 1 861 360/MJ <sup>1)</sup> .....	1	
—	540 778-0	Kupplungsscheibe (mit Zwischenscheibe vernietet und 18 Nietlöchern für Kupplungsbelag) 1 858 260 <sup>1)</sup> .....	1	je nach Einbau
—	540 780-0	bzw. Kupplungsscheibe (mit Zwischenscheibe vernietet und 48 Nietlöchern für Kupplungsbelag) 1 858 470 <sup>1)</sup> .....	1	
—	540 537-0	Schwingungsdämpferfeder 1 805 581 <sup>1)</sup> .....	7	
—	540 776-0	Kupplungsnahe 1 845 240 <sup>1)</sup> .....	1	
—	540 538-0	Niet (für Kupplungsnahe) 1 817 040 <sup>1)</sup> .....	8	
—	540 544-0	Abdeckscheibe 1 843 070 <sup>1)</sup> .....	2	
—	540 546-0	Stützblech 1 843 120 <sup>1)</sup> .....	14	
20	540 777-0	<b>Kupplungsbelag, Qualität MJ</b> (18 Nietlöcher) 1 841 330/MJ <sup>1)</sup> ..	2	je nach Einbau
—	540 781-0	bzw. Kupplungsbelag, Qualität MJ (48 Nietlöcher) 1 841 610/MJ <sup>1)</sup> ..	2	
—	46 839	Niet 1 817 102 <sup>1)</sup> .....	18 bzw. 48	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 22 DIN 931, 8 G (zum Befestigen der Kupplung am Schwungrad) .....	6	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	6	

<sup>1)</sup> Von Fa. Fichtel & Sachs A.-G., Schweinfurt



Tafel 7 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 2. Fußhebelwerk

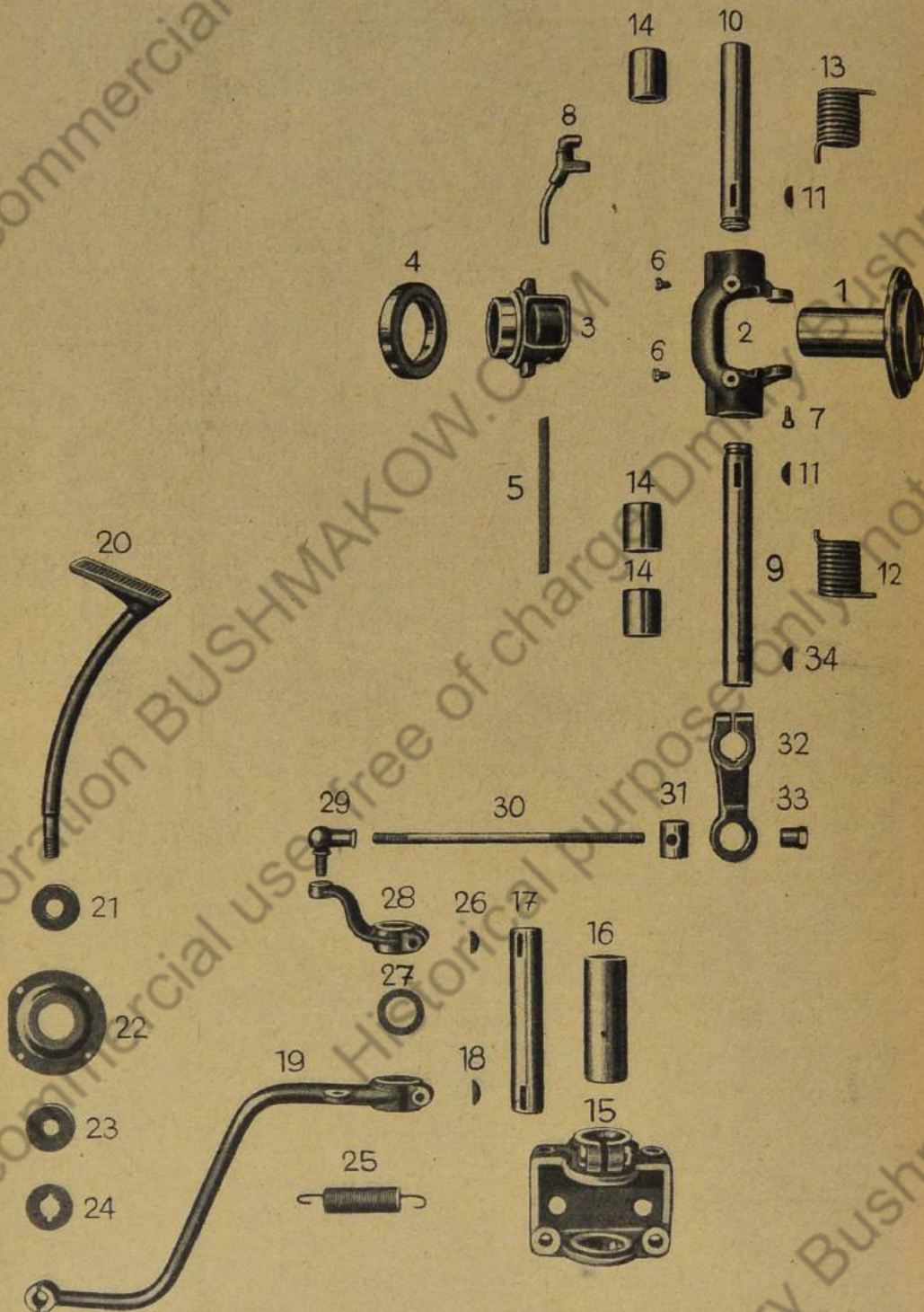


Bild-Nr.	Ess.
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34



Tafel 7 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 2. Fußhebelwerk



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	43 379	<b>Kupplungsführungslager</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 551, 8 G .....	4	
—	6,2 AN 953	Spannring .....	4	
2	40 395	<b>Ausrückgabel</b> .....	1	
3	41 393	<b>Ausrückmuffe</b> .....	1	
4	42 718	<b>Ausrücklager</b> .....	1	
5	2-40 879	Ölfilz .....	1	
6	40 892	Druckschraube .....	2	
7	46 434	Mitnehmerschraube .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
8	41 959	Ölrohr (mit Anschluß- und Kniestück) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 551, 8 G .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
9	2-41 498	Ausrückwelle, <b>linke</b> .....	1	
10	40 890	Ausrückwelle, <b>rechte</b> .....	1	
11	—	Scheibenfeder 6 × 9 DIN 304 .....	2	
12	1-40 502	Rückzugfeder, <b>linke</b> .....	1	
13	1-40 503	Rückzugfeder, <b>rechte</b> .....	1	
14	40 499	Schmierlosbuchse .....	3	
—	56 128	<b>Lagerbock</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
15	—	oder		
—	1-56 128	Lagerbock .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 35 DIN 931, 8 G (zum Befestigen) .....	4	



Tafel 7 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 2. Fußhebelwerk



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 40 DIN 931, 8 G .....	1	
		(zum Klemmen)		
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	77 820	Rohrverschraubung (für Zentralschmierung) .....	1	
16	1-77 650	<b>Lagerhülse, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
—	1-77 651	Lagerhülse .....	1	
—	77 652	Buchse .....	2	
17	77 653	<b>Fußhebelwelle</b> .....	1	
18	—	Scheibenfeder 6 × 9 DIN 304 (für Kupplungsfußhebel) .....	1	zu Bild Nr. 19
19	75 182	<b>Kupplungsfußhebel</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 35 DIN 931, 8 G .....	1	
		(zum Klemmen)		
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	1	
20	87 895	<b>Tritt</b> .....	1	
—	—	Kerbstift 3 × 20 LWkN 152 12.3 ....	1	
—	—	Sechskantmutter M 14 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach) ....	2	
—	—	Federring 15 DIN 127 .....	1	
21	78 623	Dichtring (Buna) .....	1	
22	1-78 611	Kappe (4 Bohrungen) .....	1	
—	—	Halbrundschrabe M 4 × 8 DIN 86, 4D	4	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	4	

Tafel 7 Gr

Bild-Nr.	Ersatz-Nr.
—	46 5
23	1-46
24	87
25	640 07
26	1-66 7
27	1-46 6
—	55 31
28	55 73
—	1-55 73
29	—
30	—
—	55 736



Tafel 7 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 2. Fußhebelwerk



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S.	4	
23	46 537	Dichtring (Naturgummi) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
—	1-46 537	Dichtring (Buna) .....	1	
24	87 671	Anschlagscheibe .....	2	
25	640 073-0	<b>Rückzugfeder</b> .....	1	zu Bild Nr. 19
—	—	Sechskantschraube M 10 × 45 DIN 933, 8 G (Anschlagschraube) .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S.	1	
26	1-66 771	Scheibenfeder .....	1	zu Bild Nr. 28
27	1-46 693	Zwischenscheibe .....	1	
—	55 317	<b>Zugstange, vollst.</b> (für Kupplungs- betätigung) .....	1	
		besteht aus:		
28	55 735	<b>Kupplungshebel</b> ..	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
—	1-55 735	Kupplungshebel ..	1	
		(für Fußhebel- welle)		
—	—	Sechskantschraube M 8 × 50 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	1	
29	—	Winkelgelenk A 15 Kr 1802 mit Zusatzsicherung .....	1	
—	—	Sicherungsblech 10,5 DIN 432 (mit Nase) .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S.	1	
30	55 736	Zugstange (für Kupplung) .....	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	



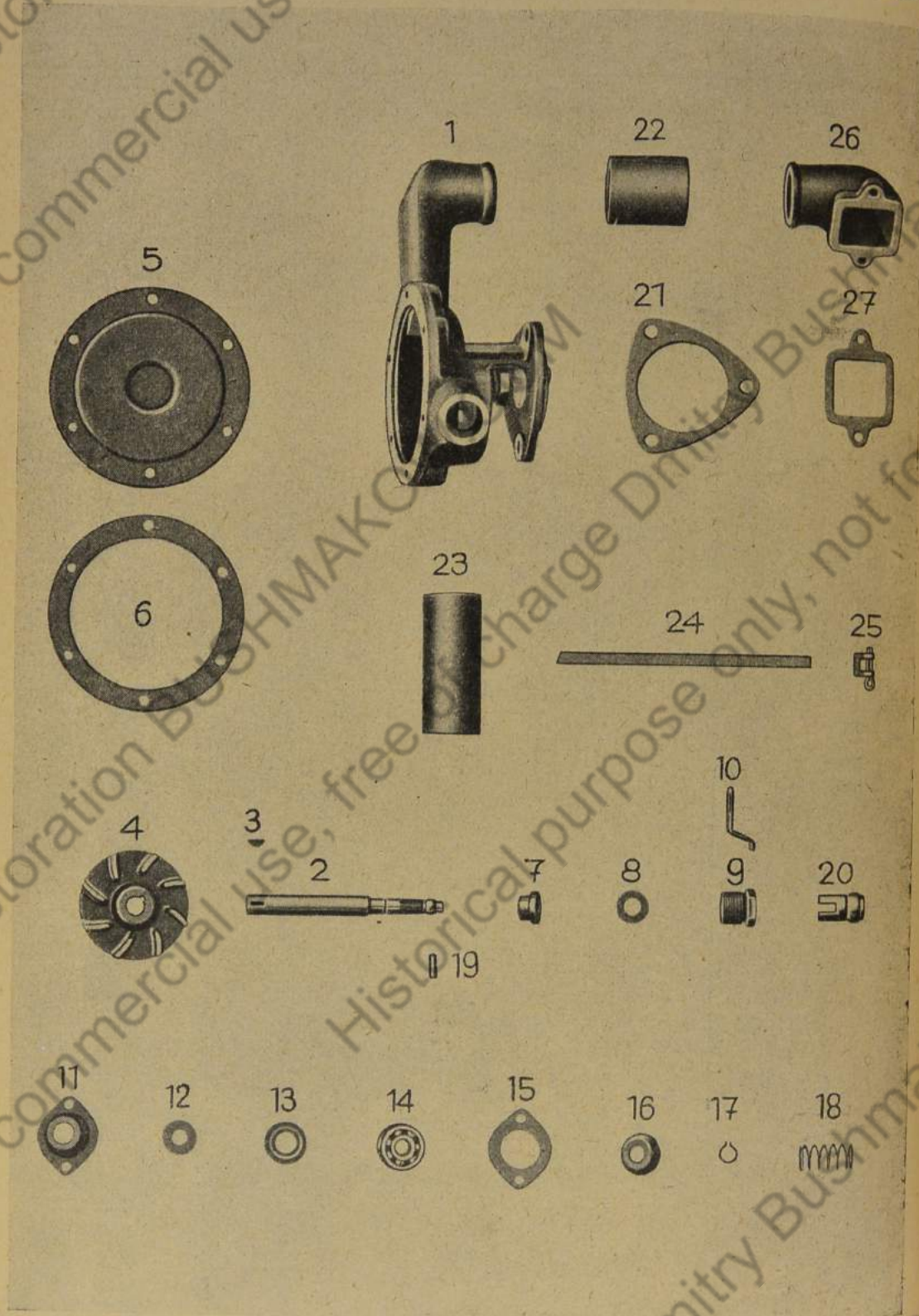
Tafel 7 Gruppe M: b) Kupplung (Horch) 2. Fußhebelwerk



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	1	
31	87 655	Bolzen .....	1	
32	1-55 738	<b>Einstellhebel</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	55 734	oder } (am Kupplungsgehäuse) Einstellhebel .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 50 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	1	
33	87 656	Nachstellmutter .....	1	
34	—	Scheibenfeder 6 × 9 DIN 304 .....	1	zu Bild Nr. 32



Tafel 8 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 1. Wasserpumpe



Tafel 8 Gr

Bild-Nr.	Ersatz-Nr.
1	2-35
2	3-35
3	5-35
4	39
5	501 5-
6	1-35 87
7	2
8	39 86
9	3
10	1-35 839
11	5
12	35 888
13	35 889
14	6
15	1-35 889
16	2-35 889
17	—
18	—
19	—
20	—
21	—
22	—
23	—
24	—
25	—
26	—
27	—
28	35 880
29	35 881



Tafel 8 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 1. Wasserpumpe



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		<b>Wasserpumpe</b>		
—	2-35 985	<b>Wasserpumpe, vollst.</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	3-35 985	<b>Wasserpumpe, vollst.</b> .....	1	
		oder		
—	5-35 985	<b>Wasserpumpe, vollst.</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		besteht aus:		
1	39 136	<b>Wasserpumpengehäuse</b> .....	1	
		oder		
	501 543-0	<b>Wasserpumpengehäuse</b> .....	1	
2	1-35 879	<b>Wasserpumpenwelle</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	39 866	<b>Wasserpumpenwelle</b> .....	1	
3	—	Scheibenfeder 4×5 DIN 304 .....	1	
4	1-35 839	<b>Flügelrad</b> .....	1	
5	35 888	<b>Wasserpumpendeckel</b> .....	1	zu Bild Nr. 1
	35 889	Dichtung .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
6	1-35 889	Dichtung .....	1	
		oder		
	2-35 889	Dichtung .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×20 Kr 551, 8 G .....	5	
—	—	Sechskantschraube M 6×15 Kr 553, 8 G .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	6	
7	35 880	Buchse .....	1	
8	35 881	Wasserpumpenpackung .....	1	



Tafel 8 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 1. Wasserpumpe



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
9	35 882	<b>Wasserpumpenstopfbuchse</b> .....	1	
10	36 656	Sicherungsblech .....	1	
11	1-35 883	Kugellagerhülse .....	1	
12	35 884	Dichtring (Filz) .....	1	
13	35 885	Abdeckscheibe (für Dichtring) .....	1	
14	—	Hochschulterkugellager 6201 DIN 625	1	
15	1-35 886	Abdeckflansch .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 553, 8 G .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
16	36 489	Ölschleuderring .....	1	
17	1-35 887	Sicherungsring .....	1	
18	36 823	Druckfeder .....	1	
19	35 875	Mitnehmerstift (zu Bild Nr. 2) ...	1	
20	36 805	<b>Mitnehmerstück, vollst.</b> .....	1	Für Wasserpumpen- antrieb
—	—	besteht aus:		
—	36 799	Mitnehmerstück .....	1	
—	36 800	Einsatz .....	1	
—	1-35 887	Sicherungsring .....	1	
—	35 891	Mitnehmerstift (für Nockenwelle) ..	1	
21	36 677	Dichtung (Papier) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 30 DIN 933, 8 G .....	3	zur Befestigung der Wasser- pumpe am Zylinder- Kurbelgehäuse
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134 (walzblank) ..	3	
—	8,3 AN 953	Spannring .....	3	
22	37 594	Schlauchstück .....	1	



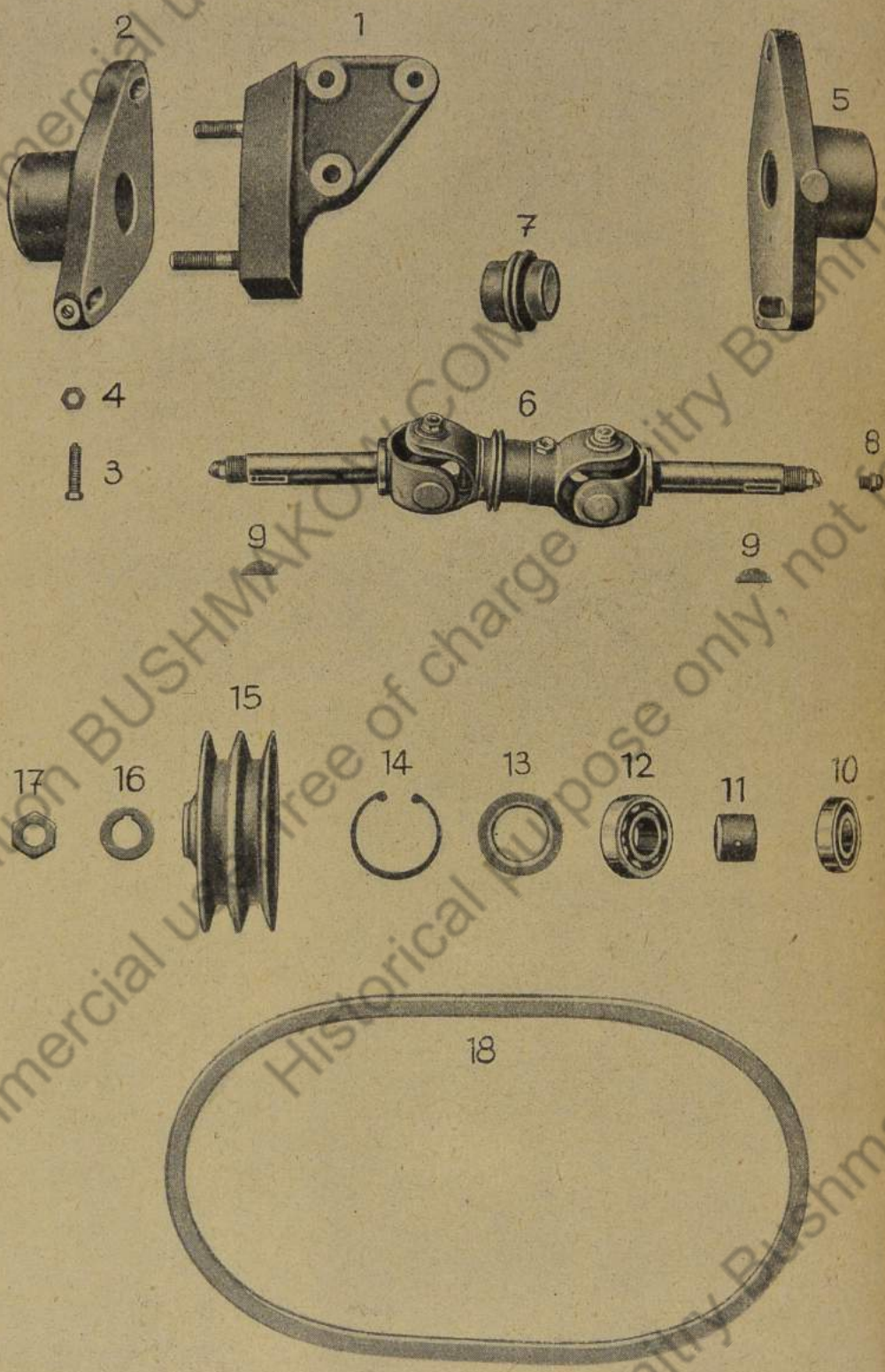
Tafel 8 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 1. Wasserpumpe



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
23	—	Schlauchstück 35 × 100 mm lang Kr 3411 .....	1	
24	600 350-0	Band 180 mm lang (für Schlauchbinder).....	2	
25	600 349-0	Schlauchbinder .....	2	
26	37 955	<b>Kühlwasserkrümmer</b> (für Steuergehäusedeckel) .....	1	
27	37 593	Dichtung .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	



Tafel 9 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 2. Lüfterantrieb



Tafel 9

Bild-Nr.	Ers
1	1-3
2	1-37 8
3	36 9
4	—
5	2-37 11
6	6-38 202
7	39 865
8	39 927
9	—



Tafel 9 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 2. Lüfterantrieb



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Lüfterantrieb</b>				
1	1-37 117	<b>Befestigungsbock</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	4-37 117	Befestigungsbock .....	1	
—	—	Stiftschraube M 12×1,5×35 Kr 591, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 13 Kr 963 (halbblank) .....	2	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 10×25 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×38 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	3	
2	1-37 360	<b>Lagerbock, vorderer</b> (für Gelenkwelle) .....	1	
3	36 983	Einstellschraube .....	1	
4	—	Sechskantmutter B 8 DIN 439, 6 S (flach) .....	1	
5	2-37 116	<b>Lagerbock, hinterer</b> (für Gelenkwelle) .....	1	
—	—	Scheibe 13 Kr 963 (halbblank) .....	2	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M12×1,5 Kr 751, 6 S	2	
6	6-38 202	<b>Gelenkwelle</b> 74 346/022 <sup>1)</sup> .....	1	
7	39 865	Manschette (Buna) .....	1	
8	39 927	Druckschmierkopf D 2 M 10×1 ...	2	
9	—	Scheibenfeder 5×9 DIN 304 .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Rheinmetall A.-G., Sömmerda/Th.



**Tafel 9 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 2. Lüfterantrieb**

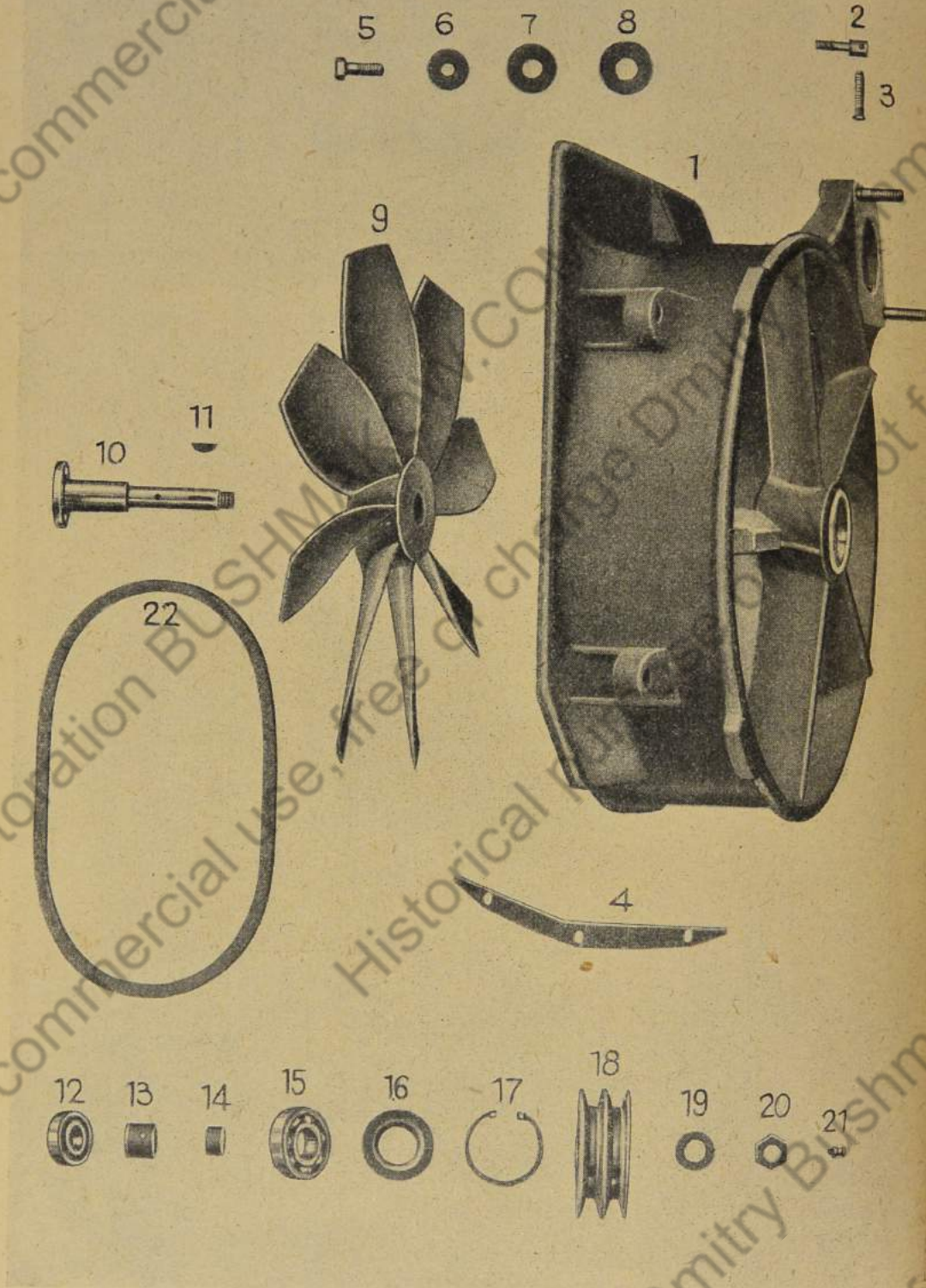


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
10	—	Hochschulterkugellager 6204 DIN 625	2	
11	36 980	Abstandbuchse .....	2	
12	—	Hochschulterkugellager 6304 DIN 625	2	
13	1-37 494	Abdeckscheibe .....	2	
14	—	Sg-Ring J 52 × 1,5 LgN 15 237 .....	2	
15	36 976	<b>Riemenscheibe</b> .....	2	
16	36 977	Sicherungsblech .....	2	
17	—	Sechskantmutter M 18 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach) .....	2	
18	36 984	<b>Keilriemen</b> 17 × 11 × 775 mm lang 234 077 <sup>1)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Continental, Hannover.



Tafel 10 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 3. Lüfterhaube und Lüfter



Tafel 10 Gruppe 1 und Lüfter

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	37 061
—	38 422
—	39 864
2	36 981
—	10,5 AN 953
3	36 982
—	—
4	1-38 448
—	—
—	38 449
—	38 732
5	77 684
6	60 561
—	60 458
7	1-60 458
8	60 560
—	—
9	37 118
10	36 979

Lüfter  
Lüfter



Tafel 10 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 3. Lüfterhaube und Lüfter



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Lüfterhaube</b>				
1	37 061	Lüfterhaube .....	1	
—	38 422	Gewindebuchse .....	2	
—	39 864	Stiftschraube .....	2	
2	36 981	Haltebolzen .....	1	
—	10,5 AN 953	Spannring .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	1	
3	36 982	Einstellschraube .....	1	
—	—	Sechskantmutter B 10 DIN 439, 6 S (flach) .....	1	
4	1-38 448	Deckblech (für Lüfterhaube) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 551, 8 G .....	3	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	3	
—	38 449	Filzstreifen, 258 mm lang .....	1	
—	38 732	Filzstreifen, 1455 mm lang .....	1	
5	77 684	Sechskantschraube .....	2	zur Befestigung der Lüfterhaube
6	60 561	Druckscheibe (Stahl) .....	2	
7	60 458	Druckscheibe (Naturgummi)	4	
	—	oder		
—	1-60 458	Druckscheibe (Buna)	4	
8	60 560	Tellerscheibe .....	4	
—	—	Sicherungsdraht 2 DIN 177, 750 mm lang .....	1	
<b>Lüfter</b>				
9	37 118	Lüfter .....	1	
10	36 979	Lüfterwelle .....	1	



Tafel 10 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 3. Lüfterhaube und Lüfter

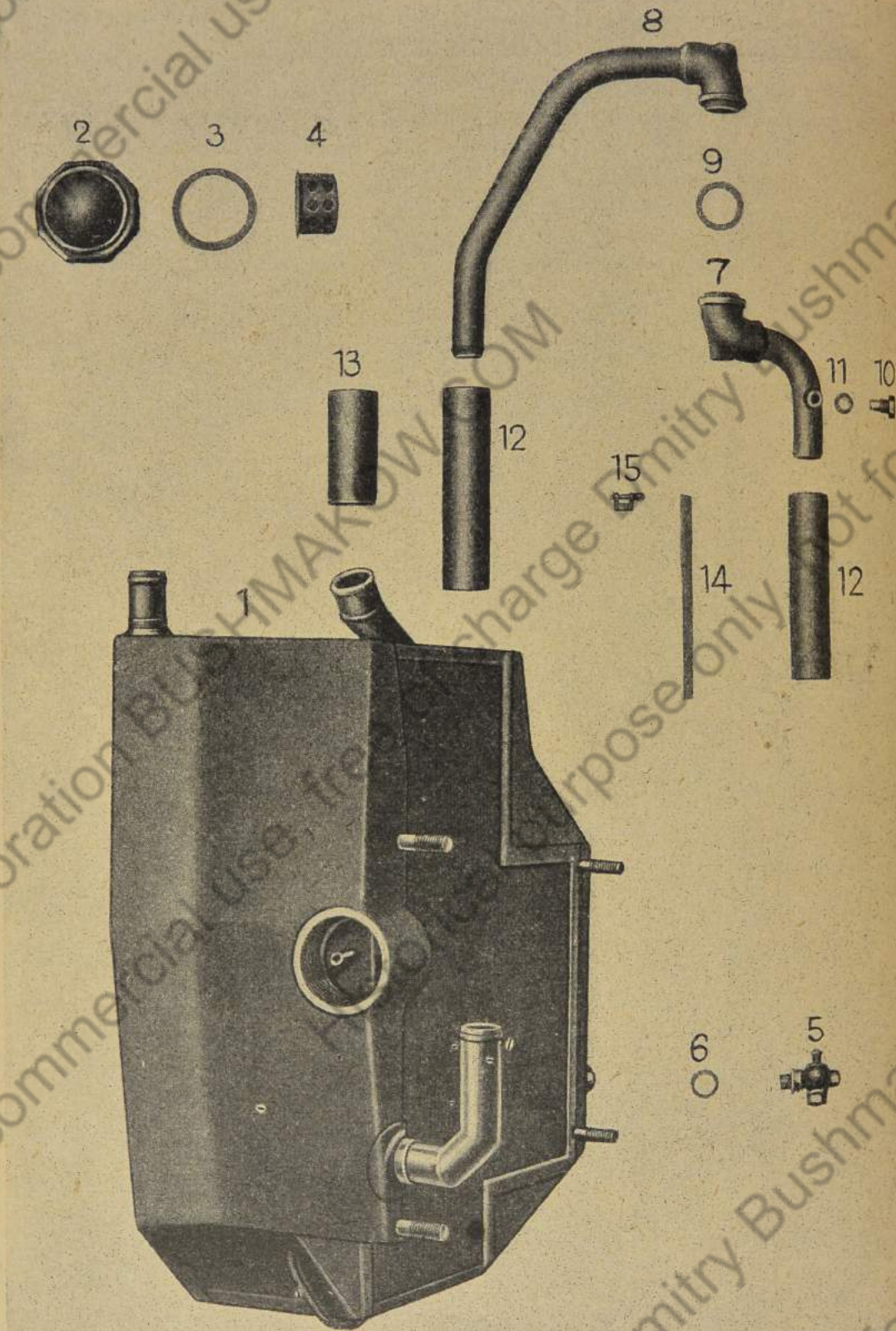


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 8×25 DIN 933, 8 G .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
11	—	Scheibfeder 5×9 DIN 304 .....	1	
12	—	Hochschulterkugellager 6204 DIN 625	1	
13	36 980	Abstandbuchse .....	1	
14	38 665	Buchse (für Kugellager) .....	1	
15	—	Hochschulterkugellager 6305 DIN 625	1	
16	38 664	Abdeckscheibe (für Kugellager) ....	1	
17	—	Sg.-Ring J 62×1,5 LgN 15 237 ....	1	
18	36 978	<b>Riemenscheibe</b> .....	1	
19	36 977	Sicherungsblech .....	1	
20	—	Sechskantmutter M 18×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ....	1	
21	—	Druckschmierkopf A 10 Kr 1411 ...	1	
22	36 985	<b>Keilriemen</b> 17×11×950 mm lang 234 095 <sup>1)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Continental, Hannover.



Tafel 11 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 4. Kühler



Tafel 11 Grup

Bild-Nr.	Ersatz-Nr.
1	3-51 11
2	78 5
3	1-61 6
4	60 5
5	4-39
6	2-39
7	39 2
8	1-37 1
9	38 2
10	501 5
11	
12	



Tafel 11 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 4. Kühler



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	3-51 114	<b>Kühler</b> (Rippenrohr) .....	1	
2	78 596	<b>Einfüllverschluß</b> .....	1	
3	1-61 614	Dichtring (Buna) .....	1	
4	60 564	Kühlersieb .....	1	
5	4-39 605	<b>Ablaßhahn</b> (Messing) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	2-39 605	<b>Ablaßhahn</b> (Pantal) .....	1	
6	—	Dichtring A 18×24 DIN 7603, Aluminium	1	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S (für Kühlerbefestigung) .....	4	
—	—	Sicherungsscheibe A 13 HgN 14 509	4	
7	39 245	<b>Kühlerauslaufstutzen, linker</b> (mit Rohr) .....	1	
8	1-37 174	<b>Kühlerauslaufstutzen, rechter</b> (mit Rohr) .....	1	
9	38 568	Dichtring .....	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 134 (walzblank)...	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433 (walzblank)...	2	
—	—	Hutmutter M 8 Kr 801 .....	2	
10	501 525-0	Anschlußstück (für Kühlwasser-Fernthermometer) .....	1	} zu Bild Nr. 7
11	—	Dichtring C 14×18 DIN 7603, Eisenasbest .....	1	
12	—	Schlauchstück, oberes 28×165 mm lang Kr 3411 (Naturgummi) .....	2	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	—	Schlauchstück, oberes 28×165 mm lang Kr 3411 (Buna)	2	



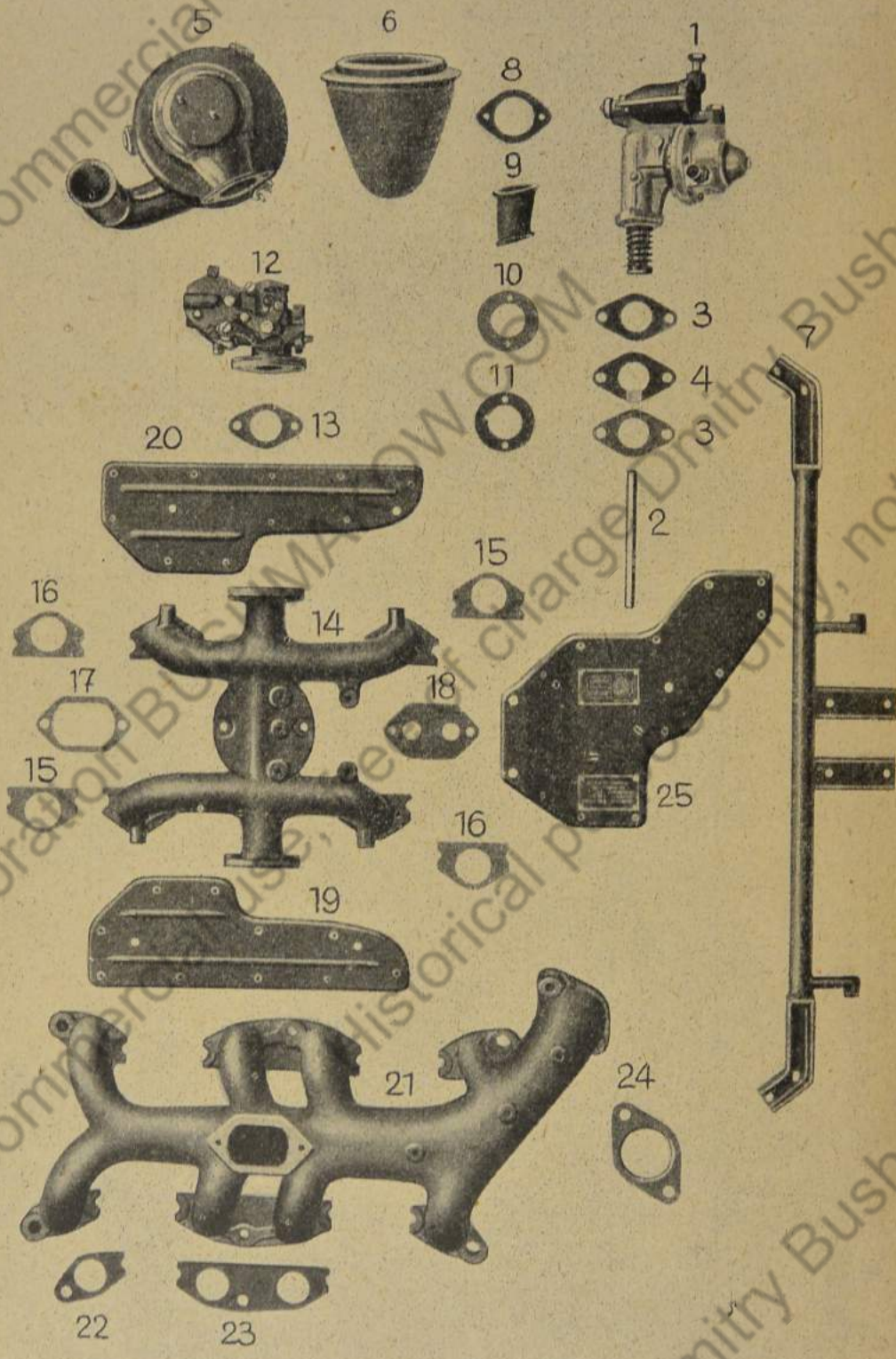
Tafel 11 Gruppe M: c) Kühlung (Horch) 4. Kühler



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
13	—	Schlauchstück, unteres 35 × 100 mm lang Kr 3411 (Buna) (für Wasserpumpe).....	1	
14	600 350-0	Band 275 mm lang (für Schlauchbinder).....	4	zu Bild Nr. 12
14	600 350-0	Band 180 mm lang (für Schlauchbinder).....	2	zu Bild Nr. 13
15	600 349-0	Schlauchbinder .....	6	
—	39 771	Stütze .....	1	zu Bild Nr. 8
—	38 818	Rohrschelle .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G.....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	1	



Tafel 12 Gruppe M: d) Kraftstoffpumpe, Luftfilter, Vergaser, Saugrohr und Auspuffkrümmer (Horch)



Tafel 12 Gruppe Saugrohr

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	38 201
—	1-38 201
—	2-38 201
—	—
—	74 510
—	59 844
—	44 683
—	37 340
2	39 575
—	32 576
3	—
—	3-32 578
—	2-32 578
3	—
—	4-32 578
4	1-32 578
—	—
—	—
—	—

<sup>1)</sup> Von Fa. Deutsche



Tafel 12 Gruppe M: d) Kraftstoffpumpe, Luftfilter, Vergaser, Saugrohr und Auspuffkrümmer (Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kraftstoffpumpe</b>				
1	38 201	<b>Kraftstoffpumpe, vollst.</b> PE 888 / E 848 <sup>1)</sup> .....	1	
		besteht aus:		
—	1-38 201	Kraftstoffpumpe PE 888 <sup>1)</sup> .....	1	
—	2-38 201	Kraftstofffilter E 848 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Verschlußschraube AM 12×1,5 DIN 7604 .....	1	
—	—	Dichtring A 12×18 DIN 7603, Eisenasbest .....	2	
—	74 510	Filterglas K 856 <sup>1)</sup> .....	1	
—	59 844	Dichtring (für Filterglas, Kork) K 857 <sup>1)</sup> .....	1	
—	44 683	Dichtring (für Kraftstoffpumpen- deckel, Kork) PK 1758 <sup>1)</sup> .....	1	
—	37 340	Kraftstoffpumpenmembran PZK 93 <sup>1)</sup> .....	1	
2	39 575	<b>Betätigungsstößel</b> .....	1	
	32 578	Dichtung (Papier) .....	2	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
3		oder		
	3-32 578	Dichtung (Abil) .....	2	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	2-32 578	Dichtung (Papier).....	1	
3		oder		
	4-32 578	Dichtung (Abil) .....	1	
4	1-32 578	Dichtung (Unitex) .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	2	

1) Von Fa. Deutsche Vergaser G. m. b. H., Berlin.



Tafel 12 Gruppe M: d) Kraftstoffpumpe, Luftfilter, Vergaser, Saugrohr und Auspuffkrümmer (Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	8,3 AN 953	Spannring .....	2	
—	37 383	Kraftstoffauffangblech .....	1	
<b>Ölbadluftfilter</b>				
—	39 036	<b>Ölbadluftfilter, linker</b> LO - 22 H - 10 <sup>1)</sup> .....	1	
5	1-39 035	<b>Ölbadluftfilter, rechter</b> LO - 22 H - 07 <sup>1)</sup> .....	1	
6	36 225	Filtereinsatz LO - 22 H - 101 <sup>1)</sup> ...	2	
7	595 403-0	<b>Aufhängung</b> .....	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder .....		
7	2-39 069	<b>Aufhängung</b> .....	1	
		(für Ölbadluftfilter)		
—	6,2 AN 953	Spannring .....	4	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 961 (blank) .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	4	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 933, 8 G .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
8	39 571	Flansch (oval) .....	2	
—	39 591	Verbindungsstück, <b>linkes</b> .....	1	} (Gummi)
9	39 711	Verbindungsstück, <b>rechtes</b> .....		
10	39 572	Flansch (rund) .....	2	
11	1-38 409	Zwischenscheibe .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 Kr 551, 8 G .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 22 Kr 551, 8 G .....	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	8	
—	8,3 AN 953	Spannring (zum Höhenausgleich) ..	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Mann u. Hummel G. m. b. H., Ludwigsburg,



**Tafel 12 Gruppe M: d) Kraftstoffpumpe, Luftfilter, Vergaser, Saugrohr und Auspuffkrümmer (Horch)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Flachstromvergaser</b>				
—	10-37 343	<b>Flachstromvergaser, linker</b> 30 BFLH C 1 <sup>1)</sup> .....	1	
12	10-37 344	<b>Flachstromvergaser, rechter</b> 30 BFRH C 1 <sup>1)</sup> .....	1	
13	700 019-0	Dichtung .....	2	
<b>Saugrohr</b>				
14	38 010	<b>Saugrohr</b> .....	1	
15	2-35 840	Dichtung .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder } (34 mm Bohrung)		
16	5-35 840	Dichtung .....	2	
		oder } (36 mm Bohrung)		
17	3-35 840	Dichtung .....	2	
		oder } (für Vorwärmekammer)		
18	6-35 840	Dichtung .....	2	
		oder } (für Vorwärmekammer)		
—	38 511	Dichtung .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-38 511	Dichtung .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 50 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
18	39 410	Zwischenplatte .....	1	
—	—	Stiftschraube M 8 × 20 DIN 939, 8 G .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S. ....	4	
19	2-38 207	<b>Wärmeschutzblech, linkes</b> .....	1	
20	2-38 206	<b>Wärmeschutzblech, rechtes</b> .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Deutsche Vergaser G. m. b. H. Berlin.



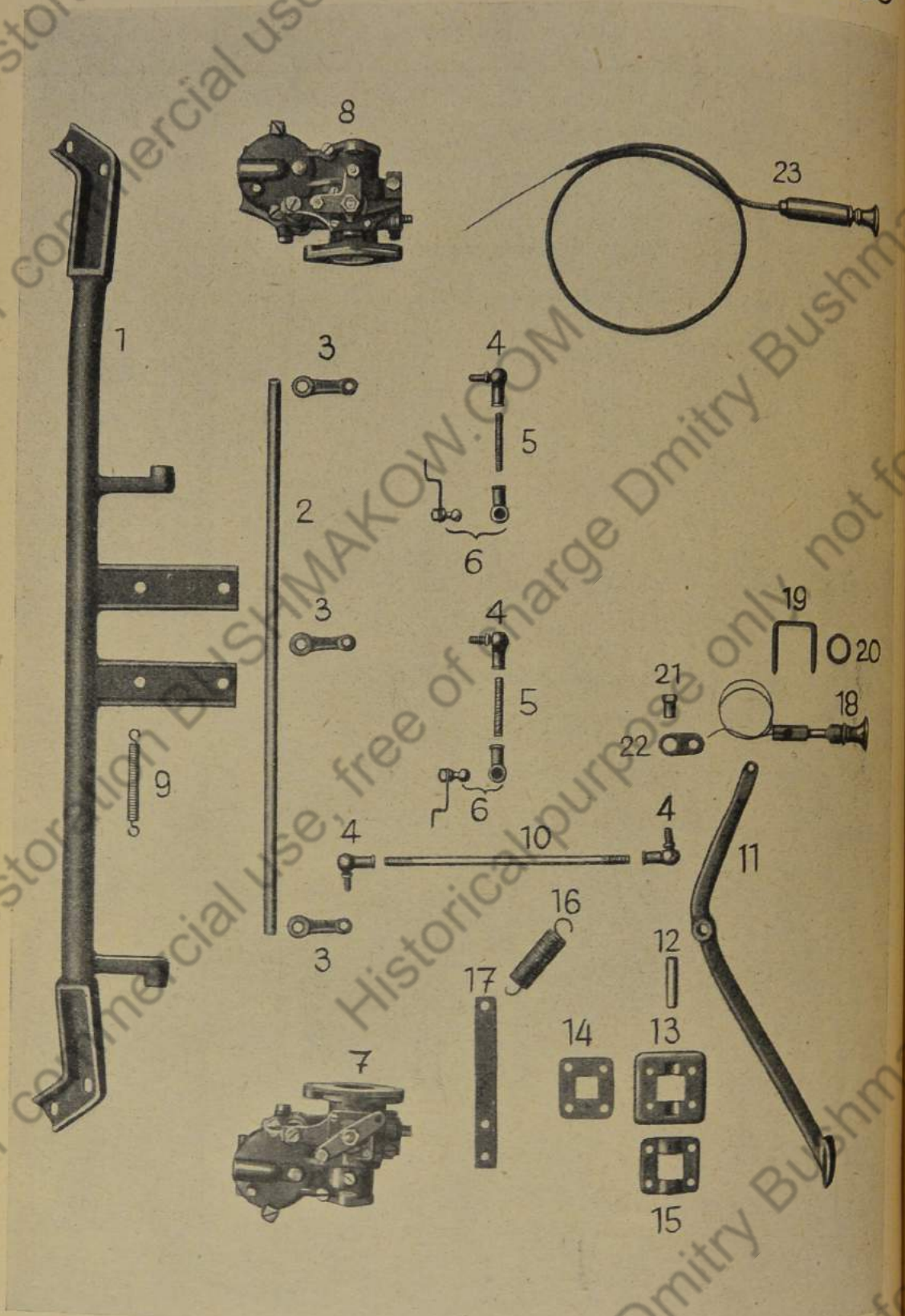
**Tafel 12 Gruppe M: d) Kraftstoffpumpe, Luftfilter, Vergaser, Saugrohr und Auspuffkrümmer (Horch)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
<b>Auspuffkrümmer</b>				
21	2-36 028	<b>Auspuffkrümmer</b> .....	1	
22	37 984	Dichtung .....	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder	(äußere)		
	1-37 984	Dichtung .....	4	
23	37 985	Dichtung .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder	(innere)		
	1-37 985	Dichtung .....	2	
—	—	Scheibe 11 DIN 1440 (blank) .....	12	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	14	
24	1-36 480	Dichtung .....	1	
25	2-35 397	<b>Wärmeschutzblech</b> .....	1	
—	—	Stiftschraube M 8 × 12 DIN 939, 8 G	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 5 S	1	



Tafel 13 Gruppe M: e) Vergasergestänge und Fahrfußhebel (Horch)



Tafel 13 Gruppe M (Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	595 403-0
2	2-39 069
3	500 819-0
4	1-38 590
5	36 903
6	—
7	—
8	—
9	—
10	—
11	2-32 476
12	10-37 343
13	10-37 344
14	38 454
15	38 488
16	—
17	—
18	—
19	—
20	—
21	—
22	—
23	1-39 594





Tafel 13 Gruppe M: e) Vergasergestänge und Fahrfußhebel  
(Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Vergasergestänge</b>				
1	595 403-0	<b>Aufhängung</b> . . . . .	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder (für Ölbadluftfilter)		
	2-39 069	Aufhängung . . . . .	1	
—	500 819-0	Buchse . . . . .	2	zu Bild Nr. 1
2	1-38 590	<b>Welle</b> . . . . .	1	
3	36 903	Hebel . . . . .	3	
—	—	Kerbstift 3×18 LWkN 152 12.1 . . . . .	3	
4	—	Winkelgelenk A 10 Kr 1802 mit Zusatzsicherung . . . . .	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 . . . . .	3	
5	—	Gewindestift M 6×35 DIN 551 (mit Kegelsatz) . . . . .	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S . . . . .	4	
6	2-32 476	Winkelgelenk mit Zusatzsicherung (am Vergaser) . . . . .	2	
7	10-37 343	<b>Flachstromvergaser, linker</b> 30 BFLH C 1 <sup>1)</sup> . . . . .	1	
8	10-37 344	<b>Flachstromvergaser, rechter</b> 30 BFRH C 1 <sup>1)</sup> . . . . .	1	
—	38 454	Verbindungsdraht (für Starterhebel)	1	
9	38 488	Rückzugfeder . . . . .	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×10 Kr 551, 8 G . . . . .	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 . . . . .	1	
10	1-39 594	<b>Druckstange</b> . . . . .	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S . . . . .	2	

1) Von Fa. Deutsche Vergaser G. m. b. H. Berlin



Tafel 13 Gruppe M: e) Vergasergestänge und Fahrfußhebel (Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Fahrfußhebel</b>				
11	54 292	<b>Fahrfußhebel</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
12	660 200-0	Bolzen .....	1	
13	660 199-1	Lagerdeckel, <b>unterer</b> .....	1	
		oder		
	660 199-2	Lagerdeckel, unterer .....	1	
14	660 201-0	Dichtleder .....	1	
15	660 198-1	Lagerdeckel, <b>oberer</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 551, 8 G .....	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	4	
16	78 566	<b>Rückzugfeder</b> .....	1	
17	78 537	Halter .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	2	
18	1-54574	<b>Gaszug, vollständig</b> .....	1	
		besteht aus:		
—	2-72 566	Bolzen mit Knopf .....	1	
—	—	Kerbstift 2 × 12 LWkN 152 12.3 ...	1	
—	696 606-1	Gelenkbuchse .....	1	
—	71 879	Sprengring .....	1	
—	55 593	Drahtseil (mit kugligem Nippel)....	1	
—	1-72 530	Gewindebuchse (mit Bund) .....	1	
19	55 702	Führungswinkel .....	1	

Tafel 13 Gruppe (Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
—	55 730
20	55 729
21	55 701
22	—
—	—
23	10-72 656
—	3-73 727
—	4-73 477
—	68 637
—	4-68 636



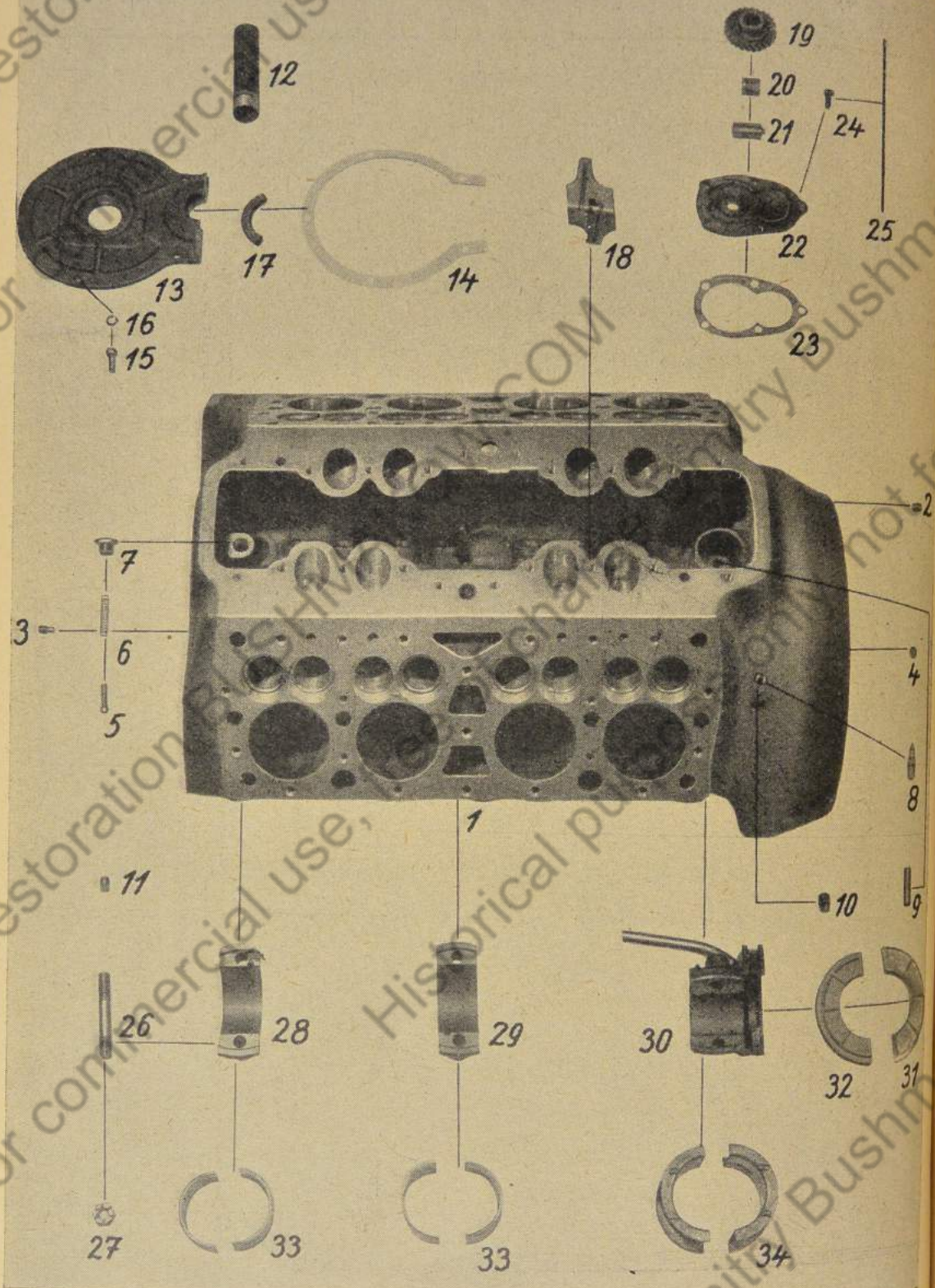
Tafel 13 Gruppe M: e) Vergasergestänge und Fahrfußhebel  
(Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Kerbstift 2×12 LWkN 152 12.1 ..	1	
20	55 730	Beilegscheibe .....	1	
21	55 729	Träger für Öse .....	1	} Zum Befestigen des Gaszuges am Fahrfuß- hebel
22	55 701	Öse .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	1	
—	—	Splint 1,5×15 DIN 94 .....	1	
23	10-72 656	<b>Startzug, vollständig</b> .....	1	
		besteht aus:		
—	3-73 727	Zugstange .....	1	
—	4-72 477	Knopf .....	1	
—	68 637	Gummiring (Buna) .....	1	
—	4-68 636	Gewindehülse (mit Bund) .....	1	
—	—	Scheibe 13 Kr 961 (blank) .....	1	



Tafel 14 Gruppe M: a) Motor (Ford) 1. Motor und Zylinder-Kurbelgehäuse



Tafel 14 Gruppe Zylinder

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
----------	----------------

— G 91 TH-6007

— G 91 TH-6000 -

— G 91 TH-6000 - B

1 G 91 TH-6010

2 B-6397

3 18-6043

4 18-6026

5 68-6663

6 18-6654 C

7 68-6666

8 48-908 524

9 18-6025

10 553 055-S

11 553 052-S

12 48-0759

13 18-6019-B





Tafel 14 Gruppe M: a) Motor (Ford) 1. Motor und Zylinder-Kurbelgehäuse



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	G 91 TH - 6007	<b>Motor</b> , entstört, nach Gruppe III, vollst. (ohne Lichtmaschine ohne Anlasser ohne Kupplung ohne Wechselgetriebe)	1	als Austausch-Motor Ford gegen Ford
—	G 91 TH - 6000 - A	<b>Triebwerksblock, vollst.</b> (Motor mit Kupplung, Zwischentrieb, oberer Längsgelenkwelle, Lüfter, Kühler, vorderer Auspuffleitung, einschließlich sämtlicher Umbauteile)		
		Entstört nach Gruppe III, mit 130-Watt-Lichtmaschine .....	1	bis Fgst. 500 300
—	G 91 TH - 6000 - B	<b>Triebwerksblock, vollst.</b> (wie vorher)		als Austausch-Gruppe zum Einbau in ein <b>Horch-Kfz</b>
		Entstört nach Gruppe III, mit 130-Watt-Lichtmaschine .....	1	ab Fgst. 500 301
1	G 91 TH-6010	Zylinder-Kurbelgehäuse .....	1	
2	B-6397	Führungsstift (für Kupplungsgehäuse und Ventilkammerverkleidung)...	4	
3	18-6043	Gewindestopfen, vorderer (für Ölrohr)	1	
4	18-6026	Gewindestopfen, hinterer (für Ölrohr)	1	
5	68-6663	Ventil .....	1	für Ölüberdruck-ventil
6	18-6654-C	Feder .....	1	
7	68-6666	Verschlußschraube .....	1	
8	48-908 524	Anschlußnippel .....	1	
9	18-6025	Büchse (für Kraftstoffpumpenbetätigungsstößel) .....	1	
10	353 055-S	Gewindestopfen (für Öldruckleitung)	1	
11	353 052-S	Gewindestopfen (für Wasserkanal) ..	2	
12	48-6759	Entlüftungsrohr, vorderes .....	1	
13	18-6019-B	Deckel (für Nockenwellenantriebsrad)	1	



**Tafel 14 Gruppe M: a) Motor (Ford) 1. Motor und Zylinder-Kurbelgehäuse**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
14	18-6020	Dichtung .....	1	
15	48-12 148	Sechskantschraube .....	5	
16	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	5	
17	B-6700	Packung, vordere (für Kurbelwelle).	1	
18	48-6524	Ölfangblech .....	2	
19	18-6655	Zwischenrad (für Ölpumpenantrieb).	1	
20	18-6657	Buchse .....	1	} zu Bild Nr. 19
21	18-6656	Welle .....	1	
22	18-6664	Deckel (für Ölpumpenantrieb) .....	1	
23	18-6659	Dichtung .....	1	
24	22 507-S	Sechskantschraube .....	5	
25	B-6399	Draht .....	1	
26	68-6345	Stiftschraube .....	6	} zu Bild Nr. 28, 29 und 30
27	B-6348	Kronenmutter .....	6	
—	48-6339	Draht .....	3	
28	81 A-6329	Kurbelwellenlagerdeckel, vorderer .	1	} Nur vollst. mit Zylinder- Kurbelgehäuse G 91 TH-6010 lieferbar
29	81 A-6330	Kurbelwellenlagerdeckel, mittlerer .	1	
30	81 A-6325	Kurbelwellenlagerdeckel, hinterer ..	1	
—	18-6326-B	Rohr .....	1	} zu Bild Nr. 30
31	78-6355	Ölfangring, oberer (für Kurbelwellen- lager) .....	1	
32	78-6336	Ölfangring, unterer (für Kurbelwellen- lager) .....	1	
33	81 A-6333-A	Kurbelwellenlagerschale, vordere und mittlere .....	4	
—	81 A-6333-B	Lagerschale, vordere und mittlere Übergröße .005" .....	4	





Tafel 14 Gruppe M: a) Motor (Ford) 1. Motor und Zylinder-Kurbelgehäuse



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	81A-6333-C	Lagerschale, vordere und mittlere Übergröße .010".....	4	
34	81A-6331-A	Kurbelwellenlagerschale, hintere ...	2	
—	81A-6331-B	Lagerschale, hintere Übergröße .005".....	2	
—	81A-6331-C	Lagerschale, hintere Übergröße .010".....	2	
—	81A-6331-D	Lagerschale, hintere Übergröße .015".....	2	

ungen

Nr. 19

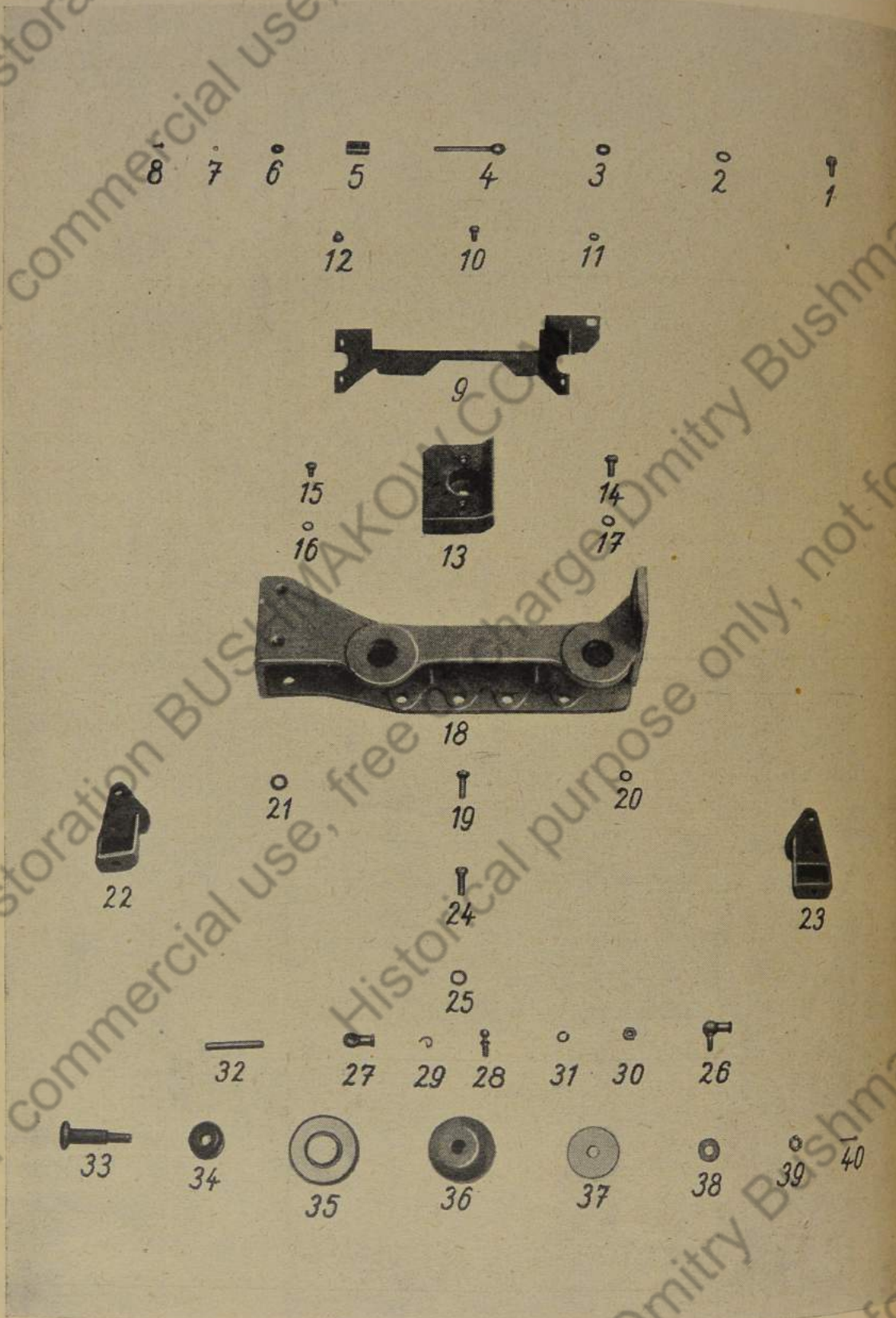
Nr. 28,  
1 30

lst. mit  
er-  
lgehäuse  
H-6010  
ar

Nr. 30



Tafel 15 Gruppe M: a) Motor (Ford) 2. Motoraufgabe und -verstrebung



Tafel 15 Gruppe 2. Motor

Stück-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-6047
2	G 91 TH-6046
3	G 91 TH-6044
4	G 91 TH-6045
6	G 91 TH-6097
9	1-39 050
13	43 797
18	G 91 TH-5021-B





**Tafel 15 Gruppe M: a) Motor (Ford)**  
**2. Motorauslage und -verstrebung**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen	
1	G 91 TH-6047	Gewindebolzen (für Motorstrebe) ..	1	bis Fgst 500 700	
12	G 91 TH-5096	Anschweißstück .....	1	bis Fgst 500 700	
2	—	Scheibe 15 DIN 134 (walzblank) ...	1		
3	G 91 TH-6046	Gummiring .....	1		
4	G 91 TH-6044	Spannschraube .....	1		
5	G 91 TH-6045	Spannmutter .....	1		
6	G 91 TH-5097	Scheibe .....	1		
7	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	1		
8	—	Sechskantschraube M 5×15 DIN 931, 8 G .....	1		
9	1-39 050	Motorträger, hinterer .....	1		<b>Horch-Ersatzteil</b>
10	—	Sechskantschraube M 10×20 DIN 933, 8 G .....	3		
11	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	3		
13	43 797	Metallgummi-Block ( <b>Horch-Ersatzteil</b> ) .....	2	<b>auch für Horch-Kfz</b>	
14	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	2		
15	—	Sechskantschraube M 10×15 DIN 933, 8 G .....	4		
16	—	Federring 13 DIN 127 .....	2		
17	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4		
18	G 91 TH-5021-B	Motorträger, vorderer .....	1		
19	—	Sechskantschraube M 10×30 DIN 931, 8 G .....	4		
20	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4		
21	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank) ...	8		



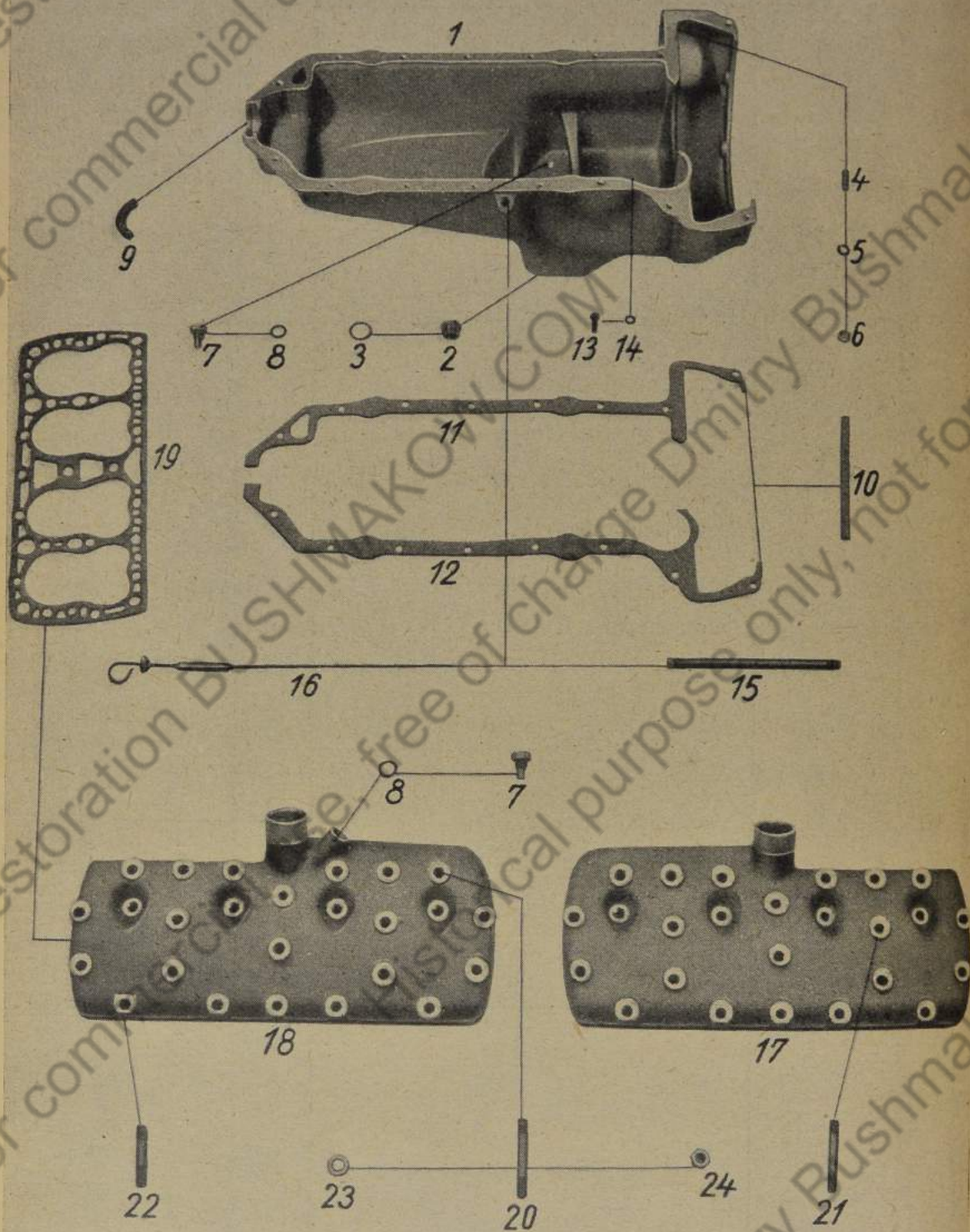
**Tafel 15 Gruppe M: a) Motor (Ford)**  
**2. Motoraufgabe und -verstrebung**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
22	G 91 TH-6030	Motorstütze, vordere, rechte .....	1	
23	G 91 TH-6031	Motorstütze, vordere, linke .....	1	
24	20 450-S	Sechskantschraube .....	4	
25	—	Federring 12 DIN 127 .....	4	
26	—	Winkelgelenk A 15 Kr 1802 mit Zusatzsicherung .....	1	
27	—	Kugelpfanne 15 Kr 1802 .....	1	
28	—	Kugelzapfen A 15 Kr 1803 .....	1	
29	—	Sicherung A 15 Kr 1802 .....	1	ab Fgst 500 701
30	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
31	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	
32	—	Stiftschraube M 10 × 55 DIN 943, 8 G	1	
33	B-6047	Bolzen .....	2	
34	78-6039	Gummipuffer, mittlerer .....	2	
35	78-6048-A2	Auflageteller .....	2	
36	B-6038-C	Gummipuffer, oberer .....	2	
37	78-6029	Scheibe .....	2	
38	B-6033	Scheibe .....	2	
39	34 031-S 2	Kronenmutter .....	2	
40	72 016-S	Splint .....	2	



Tafel 16 Gruppe M: a) Motor (Ford) 3. Ölwanne und Zylinderdeckel



Tafel 16 Gr	
Zy	
Teil-Nr.	Ersatz-Nr.
1	G91TH
2	BG-67
3	BG-67
4	88043-
5	
6	33 788
7	G 91 T
	6731
8	G 91 T
	6732
9	B-67
10	18-670
11	48-671
12	48-671
13	20 366
14	34 786-
15	48 G-6
16	48 G-6
17	G 91 T
18	G 91 T
19	G 91 A
	6051
20	G 91 A
	6067
21	G 91 A
	6066
22	G 91 A
	6065
23	351 428
24	351 025





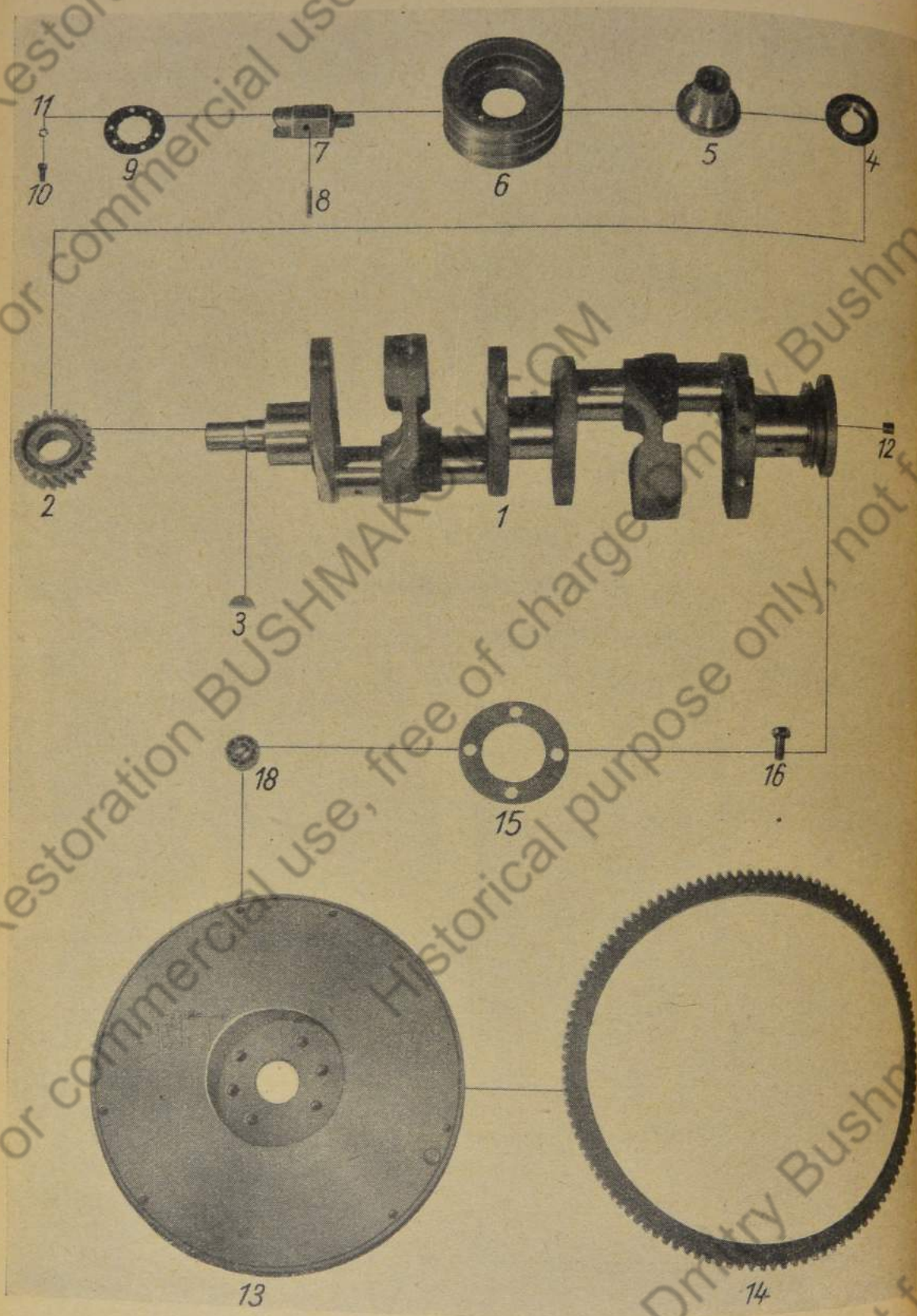
**Tafel 16 Gruppe M: a) Motor (Ford) 3. Ölwanne und Zylinderdeckel**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G91TH-6676	Ölwanne .....	1	
2	BG-6740-A	Ölablaßschraube .....	1	
3	BG-6734-A	Dichtung .....	1	
4	88043-S	Stiftschraube (für Anlasserbefestigung) .....	1	
5	—	Federring 12 DIN 127 .....	1	
6	33 788-S 2	Sechskantmutter .....	1	
7	G 91 TH-6731	Anschlußstück (für Fernthermometer)	2	
8	G 91 TH-6732	Dichtung .....	2	
9	B-6700	Packung, vordere (für Kurbelwelle) .	1	
10	18-6701	Packung, hintere (für Kurbelwelle) .	1	
11	48-6710	Dichtung, rechte .....	1	} zu Bild Nr. 1
12	48-6711	Dichtung, linke .....	1	
13	20 366-S 2	Sechskantschraube (für Ölwanne)...	16	} zu Bild Nr. 16
14	34 786-GS 2	Federscheibe .....	16	
15	48 G-6754	Rohr .....	1	
16	48 G-6750	Ölmeßstab .....	1	
17	G 91 T-6049	Zylinderdeckel, rechter .....	1	
18	G 91 T-6050	Zylinderdeckel, linker .....	1	
19	G 91 A-6051-B	Dichtung .....	2	} zu Bild Nr. 17 und 18
20	G 91 A-6067-B	Stiftschraube, lange .....	24	
21	G 91 A-6066-B	Stiftschraube, mittlere .....	8	
22	G 91 A-6065-B	Stiftschraube, kurze .....	10	
23	351 428-S7	Unterlegscheibe .....	42	
24	351 025-S7	Sechskantmutter .....	42	



Tafel 17 Gruppe M: a) Motor (Ford) 4. Kurbelwelle und Schwungrad



Tafel 17 Gruppe M  
Schwung

Teil-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 81 A-6308
2	48-6306
3	74-156-S
4	40-6310
5	G 91 TH-6313
6	G 91 TH-6312-E
7	G 91 TH-6319
8	72-629-GS
9	G 91 TH-909-338
10	-
11	-
12	B-6387
13	G 91 TH-6375-B
14	G 91 TH-6380-B
15	G 91 TH-6384
16	B-7609
17	350 610-S
18	B-6388





Tafel 17 Gruppe M: a) Motor (Ford) 4. Kurbelwelle und Schwungrad



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 81 A-6303	Kurbelwelle .....	1	
2	48-6306	Kurbelwellenrad .....	1	
3	74 156-S	Scheibenfeder .....	1	
4	40-6310	Ölfanglech .....	1	
5	G 91 TH-6313	Nabe .....	1	zu Bild Nr. 6
6	G 91 TH-6312-E	Riemenscheibe .....	1	
7	G 91 TH-6319	Andrehklaue .....	1	
8	72 629-GS	Stift .....	1	
9	G 91 TH-909 338	Sicherungsscheibe .....	1	
10	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 551,8 G .....	3	
11	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	3	
12	B-6387	Führungsstift .....	2	zu Bild Nr. 13
—	G 91 TH-6375-B	Schwungrad mit Anlaßzahnkranz ..	1	
13	G 91 TH-6380-B	Schwungrad .....	1	
14	G 91 TH-6384	Anlaßzahnkranz .....	1	
15	B-7609	Haltescheibe .....	1	} zu Bild Nr. 13
16	350 610-S	Sechskantschraube .....	4	
—	B-6388	Sicherungsdraht .....	1	
18	—	Hochschulterkugellager 6202 DIN 625 .....	1	









### Tafel 18 Gruppe M: a) Motor (Ford) 5. Steuerung und Kurbeltrieb



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	G 81 T-6251	Nockenwelle vollst. m. Zahnrad ...	1	
1	18-6250-A 2	Nockenwelle .....	1	
2	40-6262	Nockenwellenlager, mittleres .....	1	
3	40-6261	Nockenwellenlager, vorderes und hinteres .....	2	
4	81 B-6256	Nockenwellenrad .....	1	
5	18-6254	Ölpumpenantriebsrad .....	1	
6	18-6500-A 4	Ventilstößel .....	16	
7	40-6514-B	Ventilfederteller .....	16	
8	78-6513	Ventilfeder .....	16	
9	40 G-6510	Ventilführungshälfte .....	32	} paarweise bestellen!
10	40-6512	Ventilführungshalter .....	16	
11	40 G-6505-A	Einlaßventil .....	8	
12	40-6505	Auslaßventil .....	8	
13	81 A-6110-A	Kolben .....	8	
—	81 A-6110-B	Kolben, Übergröße .0025" .....	8	
—	81 A-6110-C	Kolben, Übergröße .005" .....	8	
—	81 A-6110-D	Kolben, Übergröße .015" .....	8	
—	81 A-6110-E	Kolben, Übergröße .030" .....	8	
—	81 A-6110-F	Kolben, Übergröße .045" .....	8	
—	81 A-6110-G	Kolben, Übergröße .060" .....	8	
14/15	18-6150-A	Kolbenring .....	16	
—	18-6150-BR	Kolbenring, Übergröße .005" .....	16	



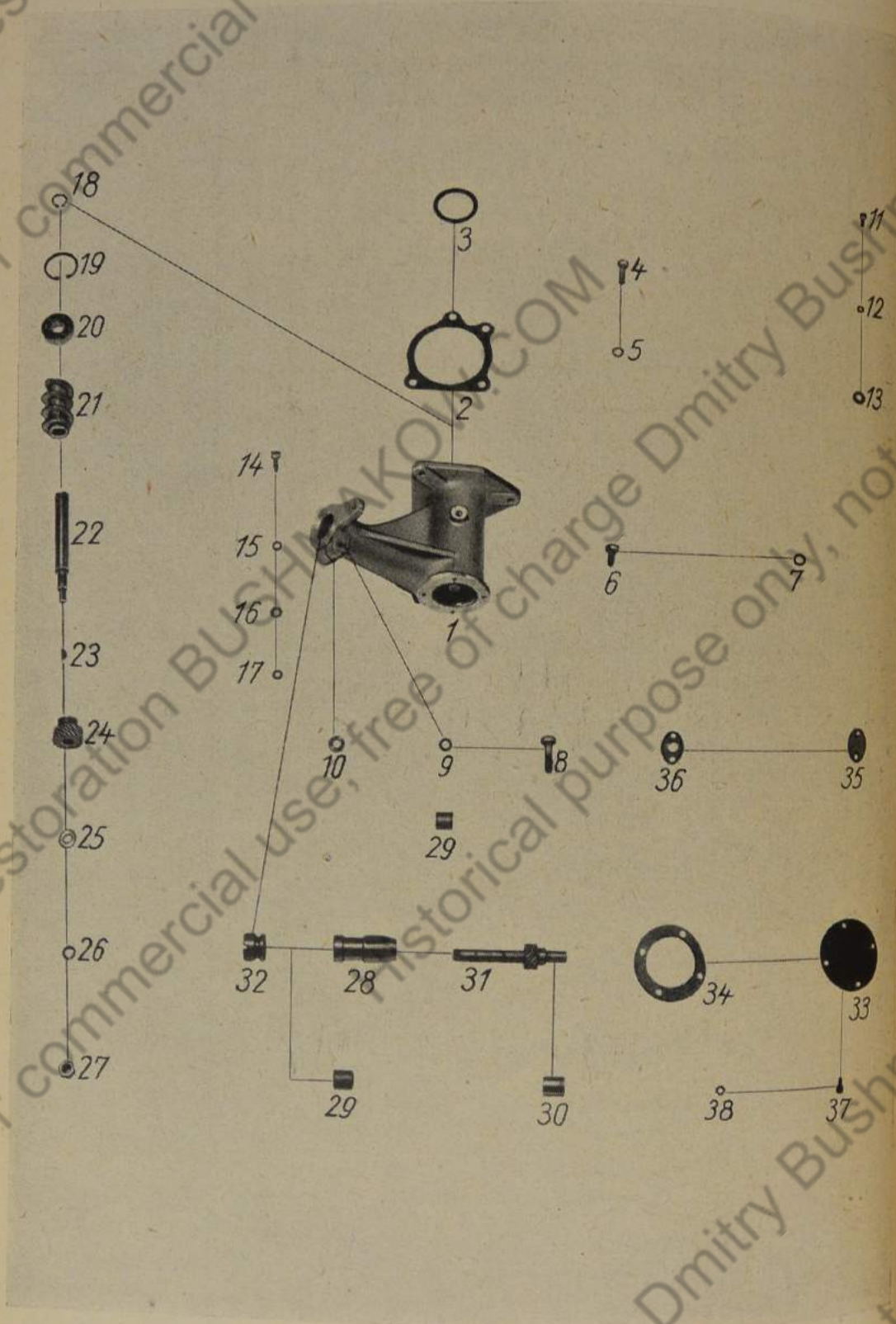
**Tafel 18 Gruppe M: a) Motor (Ford) 5. Steuerung und Kurbeltrieb**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	18-6150-CR	Kolbenring, Übergröße .015" .....	16	
—	18-6150-DR	Kolbenring, Übergröße .030" .....	16	
—	18-6150-ER	Kolbenring, Übergröße .045" .....	16	
—	18-6150-FR	Kolbenring, Übergröße .060" .....	16	
16	18 G-6153-A 2/3	Ölabstreifring .....	8	
—	18 G-6153-BR 2	Ölabstreifring, Übergröße .005" .....	8	
—	18 G-6153-CR 2	Ölabstreifring, Übergröße .015" .....	8	
—	18 G-6153-DR 2	Ölabstreifring, Übergröße .030" .....	8	
—	18 G-6153-ER 2	Ölabstreifring, Übergröße .045" .....	8	
—	18 G-6153-FR 2	Ölabstreifring, Übergröße .060" .....	8	
17	78-6135-A	Kolbenbolzen .....	8	
18	78-6140	Hakensprengerring .....	16	
19	81 A-6200	Pleuelstange, vollständig .....	8	
20	18-6212	Kronenmutter .....	16	
21	352 250-S	Splint .....	16	
22	81 A-6211-A 2	Pleuellagerschale .....	8	
—	G 81 A-6211-B	Pleuellagerschale, Übergröße .003" .....	8	
—	G 81 A-6211-C	Pleuellagerschale, Übergröße .005" .....	8	
—	G 81 A-6211-D	Pleuellagerschale, Übergröße .010" .....	8	
—	G 81 A-6211-E	Pleuellagerschale, Übergröße .015" .....	8	



Tafel 19 Gruppe M: a) Motor (Ford) 6. Zündverteiler-Antrieb



Tafel 19 Gruppe M  
6. Zündverteiler

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-12 125
2	G 91 TH-12 130-B
3	68-12 143
4	91 TH-12 143
5	48-12 148
6	-
7	-
8	-
9	-
10	-
11	-
12	-
13	-
14	350 101-68 7-H
15	-
16	-
17	G 91 TH-12 174
18	-
19	-
20	-





**Tafel 19 Gruppe M: a) Motor (Ford)**  
**6. Zündverteiler-Antrieb**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	G 91 TH- 12 125	Zündverteiler-Antrieb, vollständig ..	1	
1	G 91 TH- 12 130-B	Zündverteiler-Antriebsgehäuse .....	1	
2	68-12 143	Dichtung .....	1	
3	91 TH- 12 143	Dichtring .....	1	
4	48-12 148	Sechskantschraube .....	3	
5	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	3	
6	—	Sechskantschraube M 8 × 10 DIN 931, 8 G (für Öleinfüllöffnung) .....	1	
7	—	Dichtring A 8 × 14 DIN 7603, Fibre	1	
8	—	Sechskantschraube M 8 × 30 DIN 293, 8 G (für Zündverteilerklemme) .....	1	
9	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
10	—	Scheibe 8,4 DIN 125 (blank) .....	1	
11	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G (für Zündverteiler-Einstellung) ...	1	
12	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
13	—	Scheibe 6,4 DIN 125 (blank) .....	1	
14	350 101- GS 7-H	Einstellschraube (für Lagerbuchse) .	1	
15	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
16	—	Scheibe 6,4 DIN 125 (blank).....	1	
17	G 91 TH- 12 174	Dichtung .....	1	
18	—	Sg-Ring A 17 × 1 LgN 15 236 .....	1	
19	—	Sg-Ring J 40 × 1,5 LgN 15 237 , ....	1	



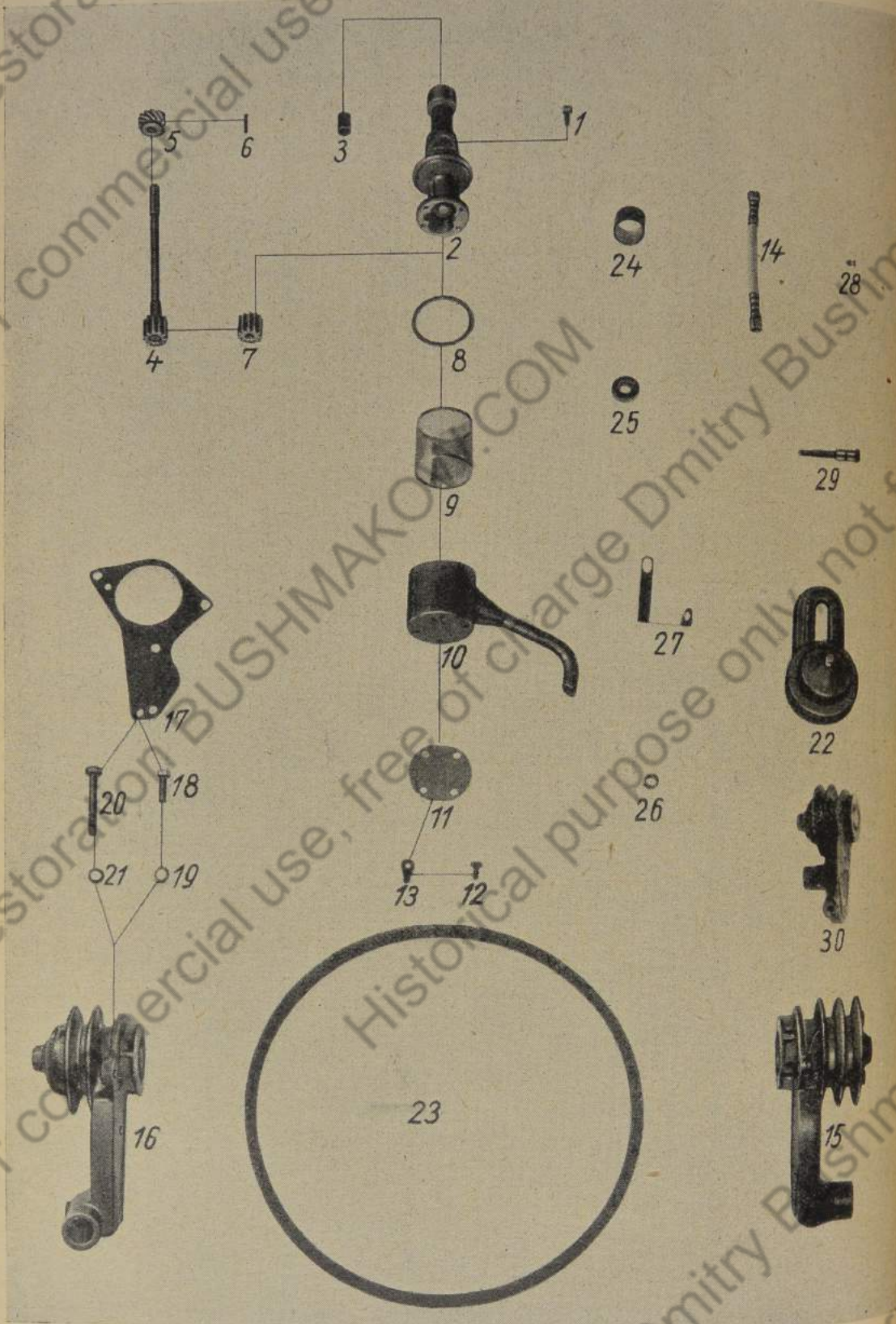
**Tafel 19 Gruppe M: a) Motor (Ford)**  
**6. Zündverteiler-Antrieb**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	—	Hochschulterkugellager 6203 DIN 625 .....	2	
21	G 91 TH- 12 184-B	Abstandrohr .....	1	
22	G 91 TH- 12 210	Antriebswelle .....	1	
23	—	Scheibenfeder 3×6,5 DIN 304 .....	1	
24	G 91 TH- 12 185	Schrägrad .....	1	} nur mit G 91 TH- 122 12 zusammen lieferbar (siehe Bild Nr. 31)
25	—	Scheibe 8,4 DIN 134 (walzblank) ...	1	
26	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	} zu Bild Nr. 22
27	G 91 TH- 12 198	Sonder-Sechskantmutter .....	1	
28	G 91 TH- 12 214	Lagerhülse, vollständig, mit Buchsen	1	
29	G 91 TH- 12 132	Buchse .....	2	zu Bild Nr. 28
30	G 91 TH 12 145	Lagerbuchse, untere .....	1	
31	G 91 TH- 12 212	getriebene Welle mit Schrägrad .....	1	} nur mit G 91 TH- 12 185 zusammen lieferbar (siehe Bild Nr. 24)
32	G 91 TH- 12 249-B	Kupplungsteil .....	1	
33	G 91 TH- 12 131	Deckel .....	1	
34	G 91 TH- 12 140	Dichtung .....	1	
35	G 91 TH- 12 133	Deckel, ovaler .....	1	
36	G 91 TH- 12 177	Dichtung .....	1	
37	—	Sechskantschraube M 5×12 DIN 933, 8 G .....	6	} zu Bild Nr. 33 und 35
38	—	Sicherungsscheibe A 5,3 HgN 14509	6	



Tafel 20 Gruppe M: a) Motor (Ford) 7. Ölpumpe und Wasserpumpe



Tafel 20 Gruppe Wasser

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-6600
2	22 507-S
3	40-4208
4	G 91 TH-6604
5	B-6612-A
6	G 91 TH-6608
7	18-6652
8	18-6661
9	18-6610
10	18-6626
11	B-6623
12	G 91 TH-6615-B
13	18-6616
14	20 309-S 2
15	—
16	48-908 477-A 1
17	G 91 TH-8501
18	G 91 TH-8502-A
19	G 91 TH-8502-B
20	78-8507
21	20 398-S 7
22	—
23	—
24	—
25	—
26	—
27	—
28	—
29	—
30	—





Tafel 20 Gruppe M: a) Motor (Ford) 7. Ölpumpe und Wasserpumpe



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	G 91 TH-6600	Ölpumpe, vollständig .....	1	
1	22 507-S	Sechskantschraube .....	1	
—	40-4208	Draht .....	1	
2	G 91 TH-6604	Ölpumpengehäuse .....	1	
3	B-6612-A	Buchse .....	2	zu Bild Nr. 2
4	G 91 TH-6608	Antriebswelle .....	1	
5	18-6652	Antriebsrad .....	1	
6	18-6661	Stift .....	1	
7	18-6610	Ölpumpenzahnrad .....	1	
8	18-6626	Dichtung .....	1	
9	B-6623	Ölpumpensieb .....	1	
10	G 91 TH-6615-B	Ölpumpendeckel mit Ölsaugrohr ...	1	
11	18-6616	Abschlußplatte .....	1	
12	20 309-S 2	Sechskantschraube .....	4	
13	—	Sicherungsblech 6,7 DIN 93, Messing (mit Lappen) .....	4	
14	48-908 477-A 1	Schlauch (für Öldruckmeßleitung) ..	1	
15	G 91 TH-8501	Wasserpumpe, rechte .....	1	
16	G 91 TH-8502-A	Wasserpumpe, linke .....	1	bis Fgst. 500 300
30	G 91 TH-8502-B	Wasserpumpe, linke .....	1	ab Fgst. 500 301
17	78-8507	Dichtung .....	2	
18	20 398-S 7	Sechskantschraube .....	7	} zu Bild Nr. 15 und 16
19	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	7	



Tafel 20 Gruppe M: a) Motor (Ford) 7. Ölpumpe und Wasserpumpe

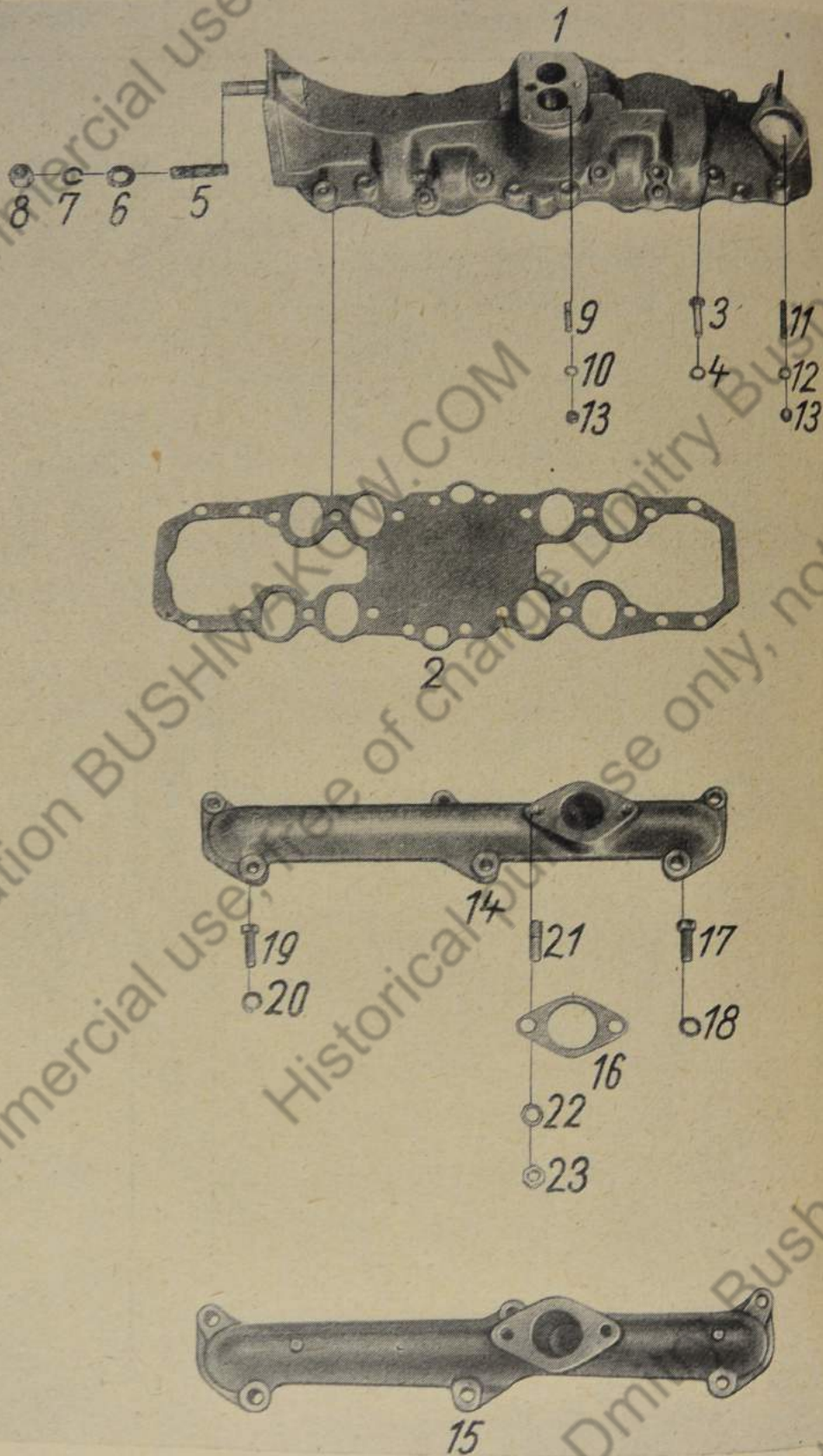


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	20 398-S 7	Sechskantschraube .....	8	} zu Bild 15 u. 30
19	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8	
20	350 138-GS 7	Sechskantschraube	1	} bis Fgst. 500 300
21	351 378-S	Messingscheibe ... } (zu Bild Nr. 16)	1	
22	G 91 TH-8700	Riemenspanner, vollst. ....	1	
23	G 91 TH-1620	Keilriemen 234 107 <sup>1)</sup> .....	1	
24	G 91 TH-8632	Laufbuchse .....	1	} bis Fgst. 500 300 (fällt dann fort)
25	B-7600-A	Kugellager .....	1	
26	G 91 TH-8706-B	Abstandring .....	1	
27	G 91 TH-8634	Sicherungsbügel .....	1	
28	—	Druckschmierkopf A 10 Kr 1411...	1	
29	G 91 TH-8633	Bolzen .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Continental, Hannover.



Tafel 21 Gruppe M: a) Motor (Ford) 8. Ventilkammer-  
verkleidung (Saugrohr) und Auspuffkrümmter



Tafel 21 Grupp  
verkle

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-6520
2	40-6521
3	20 448-S 7
4	351 377-S
5	352 741-GS 7
6	34 760-S 2
7	-
8	33 848-S 7
9	88 736-S
10	-
11	88 766-S
12	B-12 213
13	33 798-S 7
14	B-17 552
15	78-9430
16	G 91 TH-9431
17	18-9448 A 1/2
18	20 400-S
19	-
20	20 418-S
21	-
22	88 043-S
23	34 988-GS 2
24	351 027-C





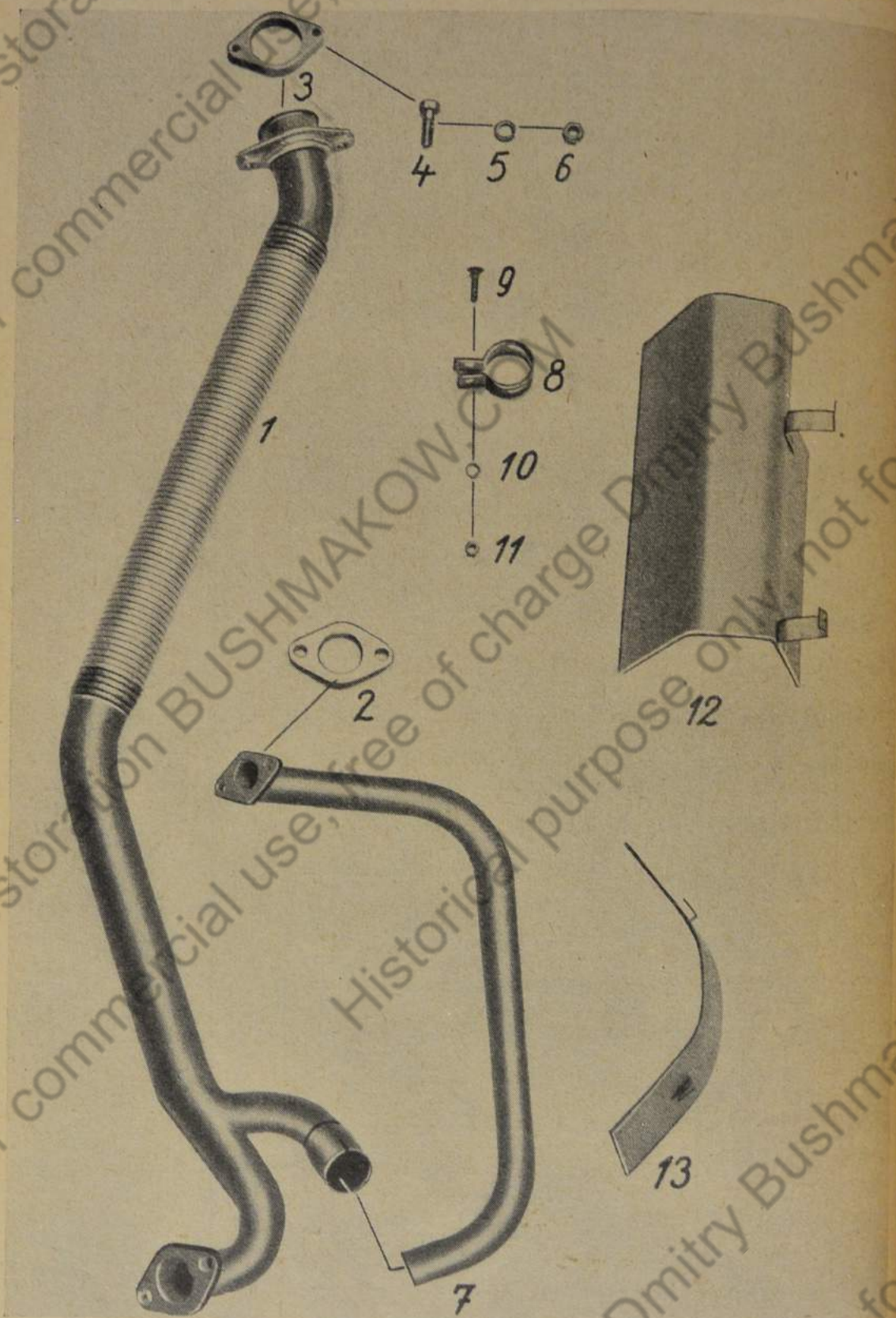
Tafel 21 Gruppe M: a) Motor (Ford) 8. Ventilkammerverkleidung (Saugrohr) und Auspuffkrümmer



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-6520	Ventilkammerverkleidung (Saugrohr)	1	
2	40-6521	Dichtung .....	1	
3	20 448-S 7	Sechskantschraube .....	20	
4	351 377-S7	Unterlegscheibe .....	20	
5	352 741-GS 7	Stiftschraube (für Riemenspanner) ..	1	
6	34 760-S 2	Unterlegscheibe .....	1	
7	—	Federring 15 DIN 127 .....	1	
8	33 848-S 7	Sechskantmutter .....	1	
9	88 736-S	Stiftschraube (für Vergaseranschluß)	3	
10	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	3	
11	88 766-S	Stiftschraube (für Kraftstoffpumpenhalter) .....	2	
12	B-12 213	Unterlegscheibe .....	2	} zu Bild Nr. 9 u. 11
13	33 798-S 7	Sechskantmutter .....	5	
—	B-17 552	Gewindestopfen (für Unterdruckanschlüsse) .....	2	
14	78-9430	Auspuffkrümmer, rechter .....	1	
15	G 91 TH-9431	Auspuffkrümmer, linker .....	1	
16	18-9448-A 1/2	Dichtung .....	6	} zu Bild Nr. 14 u. 15
17	20 400-S	Sechskantschraube .....	4	
18	—	Federring 12 DIN 127 .....	4	
19	20 418-S	Sechskantschraube .....	8	
20	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8	
21	88 043-S	Stiftschraube (für Auspuffrohranschluß) .....	4	
22	34 988-GS 2	Spannring .....	4	
23	351 027-GS	Sechskantmutter .....	4	



Tafel 22 Gruppe M: a) Motor (Ford) 9. Auspuffleitung am Motor



Tafel 22 Gruppe M am Motor

Stück-Nr.	Ersatzteil-Nr.
-----------	----------------

1	G 91 TH-5287
2	18-9448 A 1/2
3	1-36 480
4	—
5	—
6	—
7	G 91 TH-5245
8	G 91 TH-5251
9	—
10	—
11	—
12	G 91 TH-11 890
13	G 91 TH-11 895





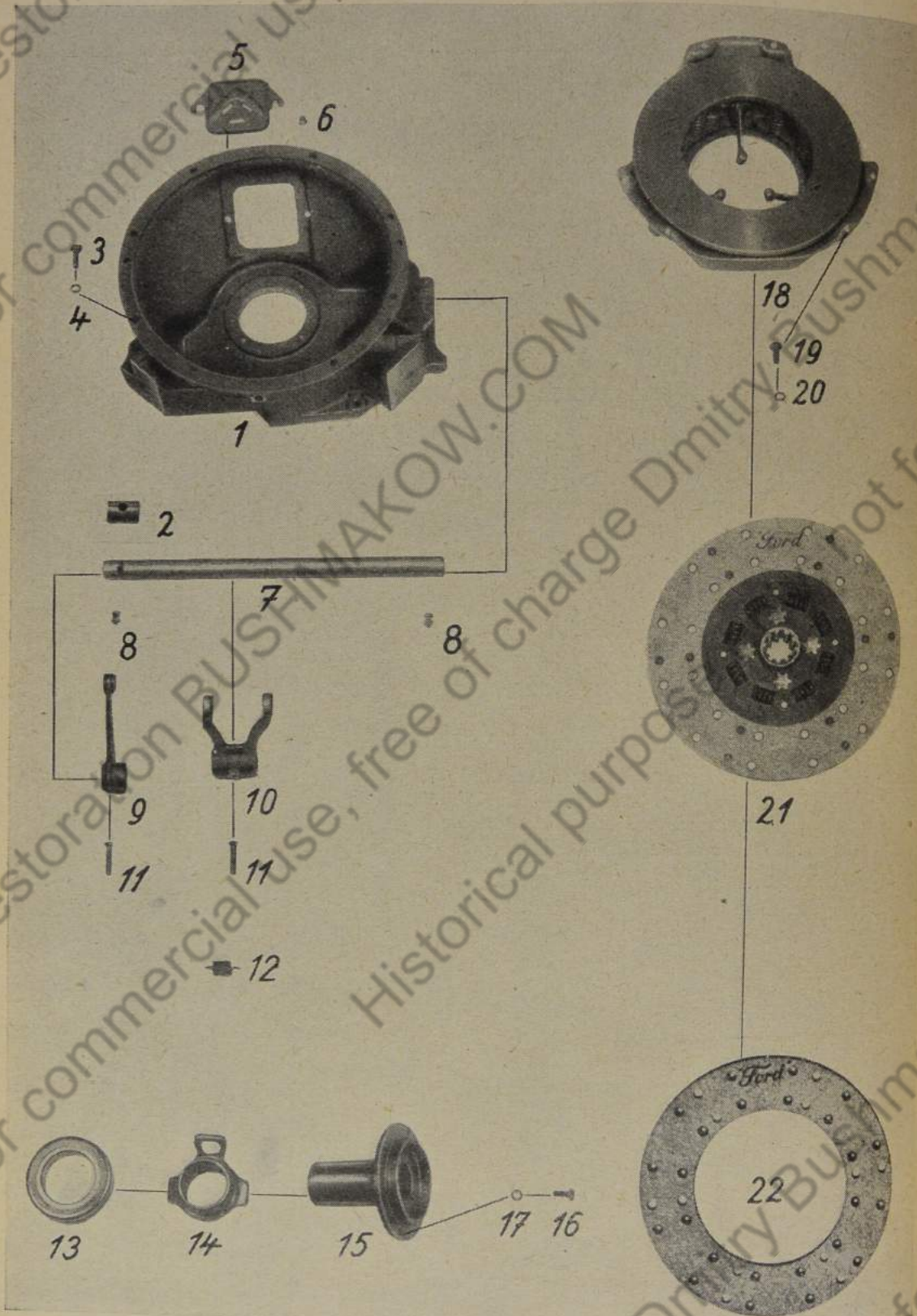
Tafel 22 Gruppe M: a) Motor (Ford) 9. Auspuffleitung am Motor



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-5267	Auspuffrohr, rechtes, vollständig ..	1	
2	18-9448 A 1/2	Dichtung .....	2	zu Bild Nr. 1 u. 7
3	1-36 480	Dichtung ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) .....	1	} auch für <b>Horch</b> -Kfz } zu Bild Nr. 1
4	—	Sechskantschraube M 10×40 DIN 931, 8 G .....	2	
5	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
6	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
7	G 91 TH-5245	Auspuffrohr, linkes .....	1	
8	G 91 TH-5251	Rohrschelle .....	1	zu Bild Nr. 7
9	—	Flachrundschraube M 8×30 DIN 603, 8 G (mit Vierkantansatz) .....	1	
10	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
11	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	1	
12	G 91 TH-11 390	Wärmeschutzblech (für Anlasser) ..	1	
13	G 91 TH-11 395	Wärmeschutzblech (für Ölwanne) ..	1	



Tafel 23 Gruppe M: b) Kupplung (Ford)



Tafel 23 Gruppe

Stück-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-7500
2	40-7508
3	20 408-S
4	—
5	48-7518
6	20 148-S
7	G 91 TH-7510
8	—
9	G 91 TH-7511
10	48-7515
11	352 588-S
12	48-7562
13	48-7580
14	48-7561
15	G 91 TH-7050
16	G 91 TH-7051
17	—
18	51-7563
19	350 433-
20	—
21	81 T-75



Tafel 23 Gruppe M: b) Kupplung (Ford)



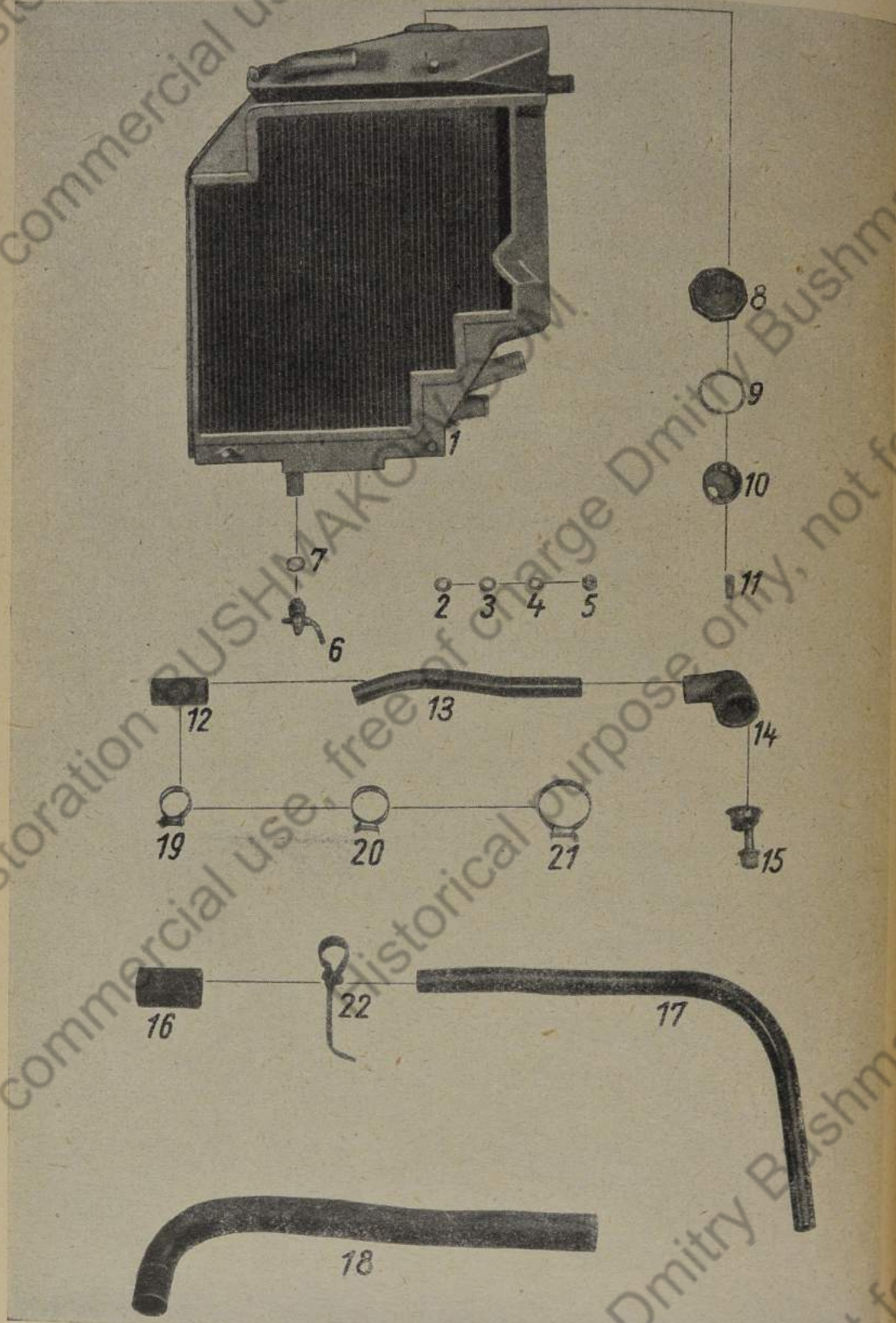
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-7500	Kupplungsgehäuse m. Buchsen ....	1	
2	40-7508	Buchse .....	2	} zu Bild Nr. 1
3	20 408-S	Sechskantschraube .....	8	
4	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8	
5	48-7518	Schaulochdeckel .....	1	
6	26 148-S	Halbrundschrabe .....	2	
7	G 91 TH-7510	Ausrückwelle .....	1	
8	—	Druckschmierkopf A 10 Kr 1411 ...	2	
9	G 91 TH-7511	Ausrückhebel .....	1	
10	48-7515	Ausrückgabel .....	1	
11	352 583-S7	Stift .....	2	
12	48-7562	Rückzugfeder .....	1	
13	48-7580	Ausrücklager .....	1	
14	48-7561	Ausrückmuffe .....	1	
15	G 91 TH-7050	Kupplungsführungslager .....	1	
—	G 91 TH-7051	Dichtung .....	1	
16	—	Sechskantschraube M 6 × 22 DIN 932, 8 G .....	4	
17	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
18	51-7563	Einscheibenkupplung (ohne Kupplungsscheibe) .....	1	
19	350 433-S	Sechskantschraube .....	6	
20	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
21	81 T-7550	Kupplungsscheibe, vollst. ....	1	







Tafel 24 Gruppe M: c) Kühlung (Ford)  
 1. Kühler (bis Fgst 500 300)



Tafel 24 Gruppe  
 1. Kühler

Tabl.-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-806-B
2	-
3	-
4	-
5	-
6	G 91 TH-8115
7	-
8	78 596
9	G 91 TH-8111
10	60 564
11	G 91 TH-8068
12	G 91 TH-8259
13	G 91 TH-8256
14	G 91 TH-8260
15	G 91 TH-8575
16	G 91 TH-8258
17	G 91 TH-8262
18	G 91 TH-8286
19	G 91 TH-8261





Tafel 24 Gruppe M: c) Kühlung (Ford)  
1. Kühler (bis Fgst. 500 300)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-8005-B	Kühler .....	1	bis Fgst. 500 300
2	—	Scheibe 13 DIN 126 (roh) .....	nach Bedarf	} zu Bild Nr. 1
3	—	Scheibe 13 DIN 134 (walzblank) ...	4	
4	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
5	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 751, 6 S .....	4	
6	G 91 TH-8115	Ablaßhahn .....	1	
7	—	Dichtring A 18 × 22 DIN 7603, Fibre	1	
8	78 596	Einfüllverschluß ( <b>Horch</b> -Ersatzteil)	1	<b>auch für Horch-Kfz</b>
9	G 91 TH-8111	Dichtring .....	1	
10	60 564	Kühlersieb ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) .....	1	<b>auch für Horch-Kfz</b>
11	G 91 TH-8068	Überdruckventil .....	1	
12	G 91 TH-8259	Muffe (zu Bild Nr. 13) .....	2	}
13	G 91 TH-8256	Kühlwasserleitung .....	1	
14	G 91 TH-8260	Anschlußstutzen .....	2	
15	G 91 TH-8575	Kühlwasserregler .....	2	bis Fgst. 500 300
16	G 91 TH-8258	Muffe (zu Bild Nr. 17 u. 18) .....	3	}
17	G 91 TH-8262	Kühlwasserleitung .....	1	
18	G 91 TH-8286	Kühlwasserleitung .....	1	
19	G 91 TH-8261	Schlauchschele 36 mm Ø .....	6	



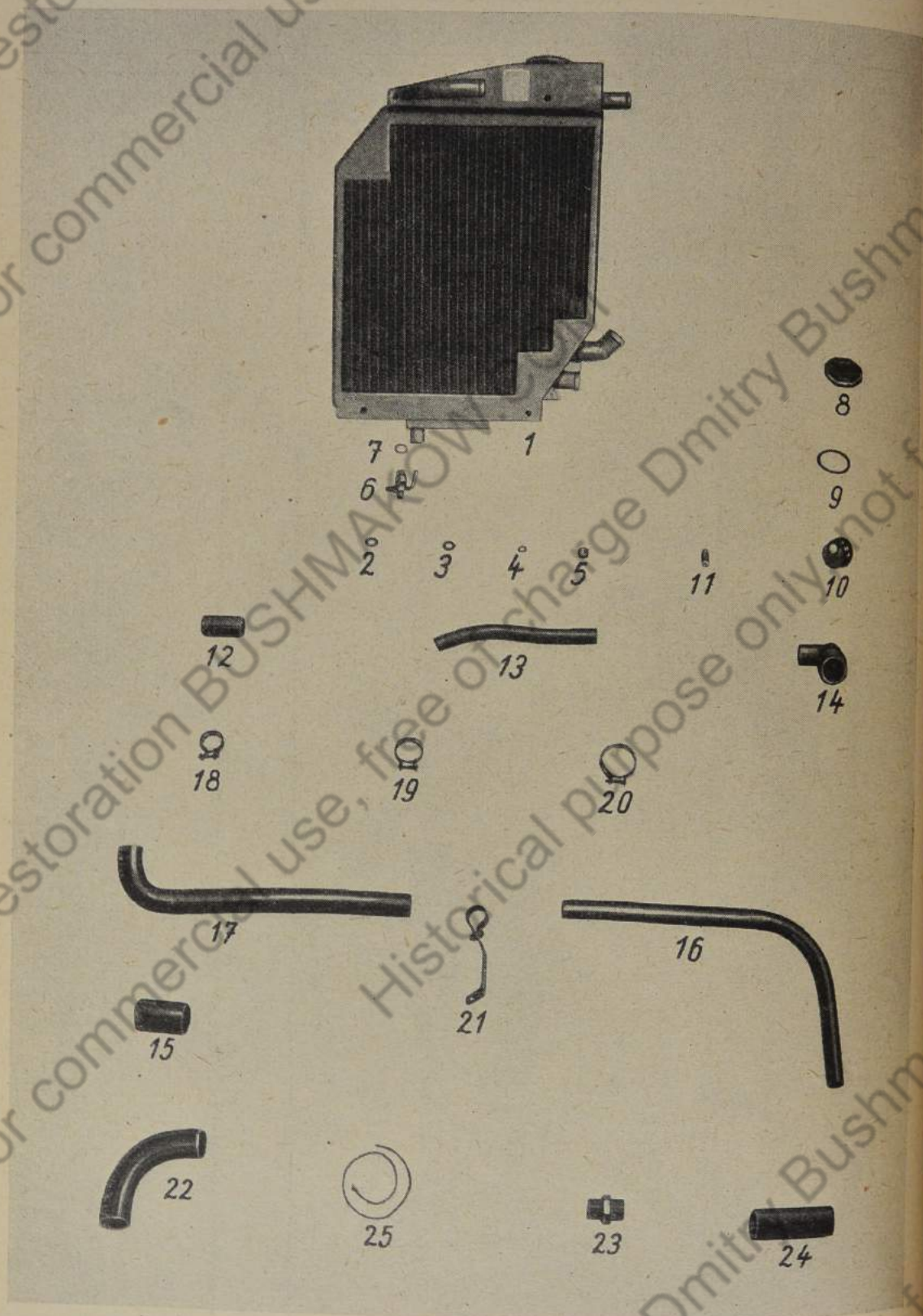
Tafel 24 Gruppe M: c) Kühlung (Ford)  
1. Kühler (bis Fgst. 500 300)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	G 91 TH-8287	Schlauchschelle 43 mm $\varnothing$ .....	6	
21	G 91 TH-8288	Schlauchschelle 57 mm $\varnothing$ .....	2	
22	G 91 TH 8257	Halter (für Kühlerwasserleitung) ...	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 $\times$ 18 Kr 553, 8 G .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S..	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	



Tafel 25 Gruppe M: c) Kühlung (Ford) 2. Kühler (ab Fgst. 500301)



TH- No.	Bestell- No.	Bezeichnung
6 91 TH- 8065-C		Kühler
		Scheibe 13
		Scheibe 13
		Federring
		Sechskant M 12 x 1
6 91 TH- 8115		Ablaßhahn
		Dichting
78-596		Einfüllvers
6 91 TH- 8111		Dichting
60-564		Kühlersiel
6 91 TH- 8063		Überdruck
6 91 TH- 8059-B		Muffe (zu
6 91 TH- 8056-B		Kühlwass
6 91 TH- 8360-B		Anschluß
6 91 TH- 8258		Muffe (zu
6 91 TH- 8252-B		Kühlwass
6 91 TH- 8256-B		Kühlwass
6 91 TH- 8261		Schlauch
6 91 TH- 8287		Schlauch





Tafel 25 Gruppe M: c) Kühlung (Ford)  
2. Kühler (ab Fgst. 500 301)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-8005-C	Kühler .....	1	ab Fgst. 500 301
2	—	Scheibe 13 DIN 126 (roh) .....	nach Bedarf	} zu Bild Nr. 1
3	—	Scheibe 13 DIN 134 (walzblank) ..	4	
4	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
5	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	4	
6	G 91 TH-8115	Ablaßhahn .....	1	
7	—	Dichtring A 18×22 DIN 7603, Fibre	1	
8	78 596	Einfüllverschluß ( <b>Horch</b> -Ersatzteil).	1	<b>auch für Horch-Kfz</b>
9	G 91 TH-8111	Dichtring .....	1	
10	60 564	Kühlersieb ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) .....	1	<b>auch für Horch-Kfz</b>
11	G 91 TH-8068	Überdruckventil .....	1	
12	G 91 TH-8259-B	Muffe (zu Bild Nr. 13) .....	2	} ab Fgst. 500 301
13	G 91 TH-8256-B	Kühlwasserleitung .....	1	
14	G 91 TH-8260-B	Anschlußstutzen .....	2	
15	G 91 TH-8258	Muffe (zu Bild Nr. 17 u. 18) .....	2	
16	G 91 TH-8262-B	Kühlwasserleitung .....	1	
17	G 91 TH-8286-B	Kühlwasserleitung .....	1	
18	G 91 TH-8261	Schlauchschelle 36 mm Ø .....	6	
19	G 91 TH-8287	Schlauchschelle 43 mm Ø .....	6	



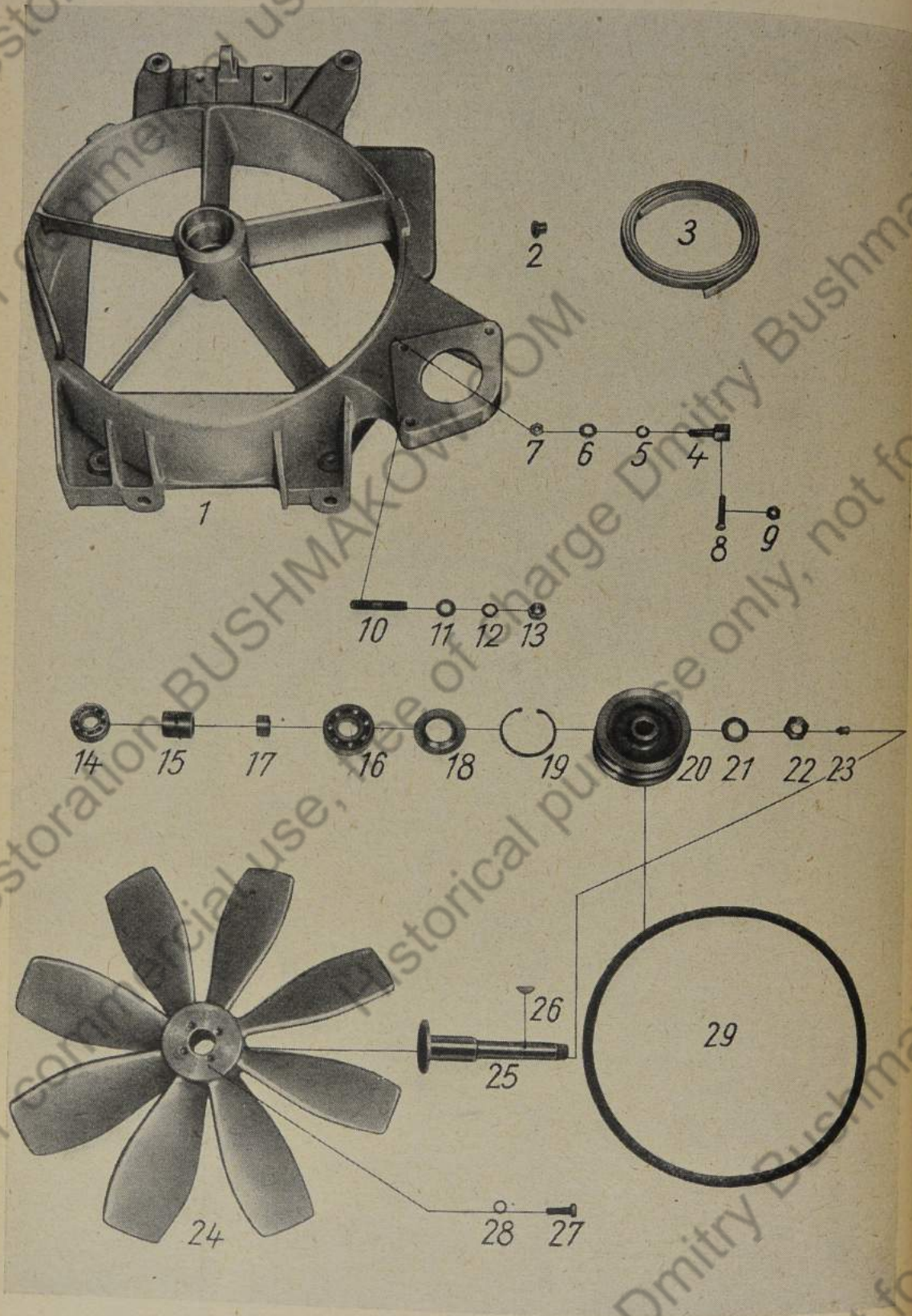
Tafel 25 Gruppe M: c) Kühlung (Ford)  
2. Kühler (ab Fgst. 500 301)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	G 91 TH-8288	Schlauschelle 57 mm $\varnothing$ .....	2	
21	G 91 TH-8257	Halter (für Kühlwasserleitung) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 $\times$ 18 Kr 553, 8 G .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
22	G 91 TH-8263	Schlauch .....	1	
23	G 91 TH-8093	Nippel .....	1	
24	G 91 TH-8264	Schlauch 14 $\times$ 20 .....	1	} ab Fgst. 500 301
—	—	Spanner 5,5 LgN 18 191 .....	2	
25	—	Band 5 $\times$ 175 LgN 18 191 .....	2	



Tafel 26 Gruppe M: c) Kühlung (Ford) 3. Lüfter



Tafel 26 Gruppe M	
Essenteil-Nr.	
8146-B	
8146-D	
8147	
8229	
85981	
86982	
88089-GS	
891 TH-8651	
88665	
88664	
86978	





Tafel 26 Gruppe M: c) Kühlung (Ford) 3. Lüfter



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-8146-B	Lüfterhaube .....	1	bis Fgst. 500 300
—	G 91 TH-8146-D	Lüfterhaube .....	1	ab Fgst. 500 301
2	G 91 TH-8147	Gewindebuchse .....	2	} zu Bild Nr. 1
3	G 91 TH-8222	Filzstreifen .....	1	
4	36 981	Haltebolzen ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) ....	1	
5	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	
6	—	Scheibe 10,5 DIN 134 (walzblank) ..	1	
7	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	1	
8	36 982	Einstellschraube ( <b>Horch</b> -Ersatzteil)	1	} <b>auch für Horch-Kfz</b>
9	—	Sechskantmutter B 10 DIN 439, 6 S (flach).....	1	
10	88 039-GS	Stiftschraube .....	2	
11	—	Scheibe 13 Kr 961 (blank) .....	2	
12	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
13	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	2	
14	—	Hochschulterkugellager 6204 DIN 625 .....	1	
15	G 91 TH-8651	Abstandbuchse.....	1	
16	—	Hochschulterkugellager 6305 DIN 625 .....	1	
17	38 665	Buchse .....	1	} ( <b>Horch</b> -Ersatzteile)
18	38 664	Abdeckscheibe	1	
19	—	Sg-Ring J 62×1,5 LgN 15 237 ...	1	} <b>auch für Horch-Kfz</b>
20	36 978	Riemenscheibe ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) ..	1	



Tafel 26 Gruppe M: c) Kühlung (Ford) 3. Lüfter

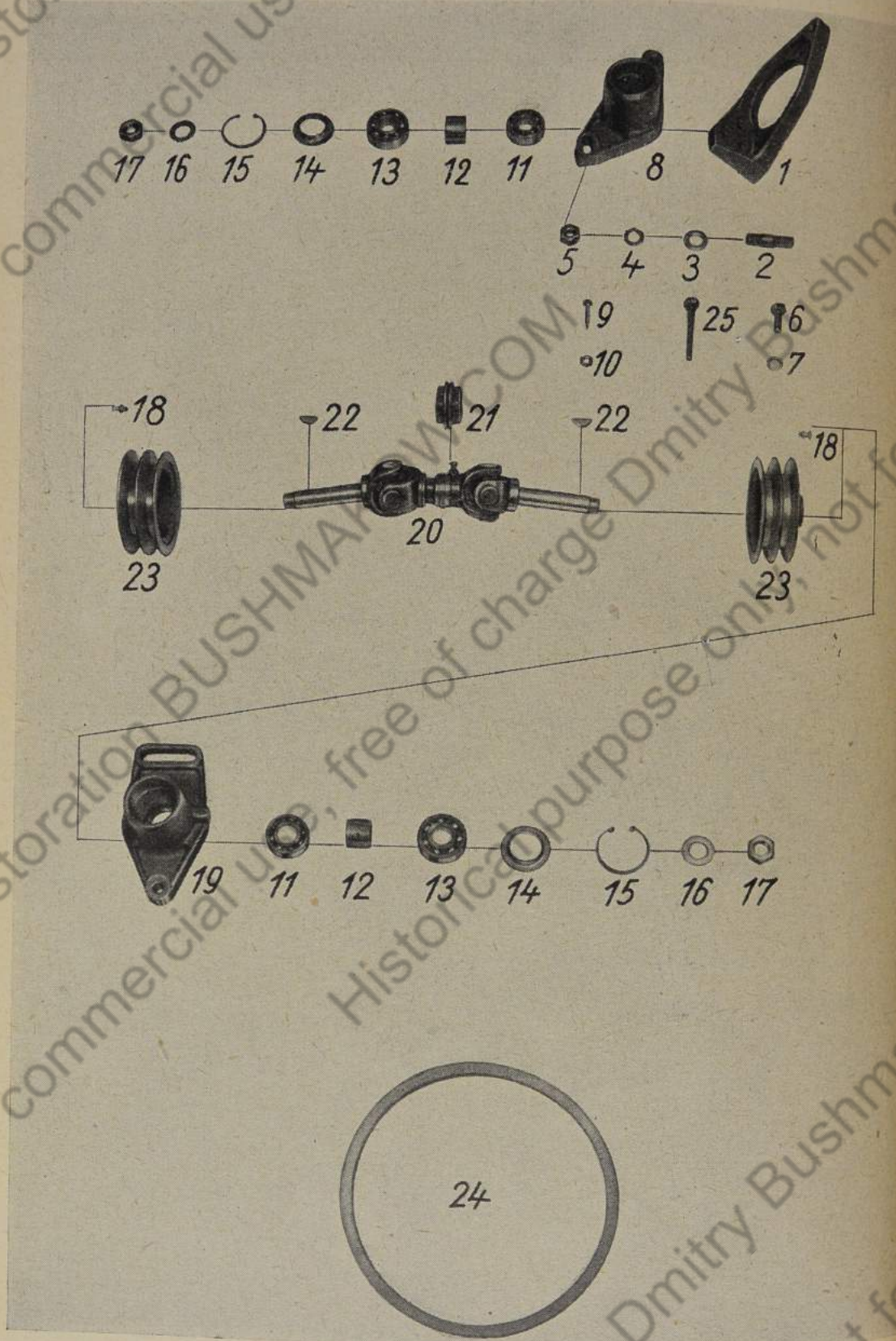


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	G 91 TH-8612	Riemenscheibe .....	1	ab Fgst. 500 301
21	36 977	Sicherungsblech ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) .	1	<b>auch</b> für <b>Horch</b> -Kfz
22	—	Sechskantmutter M 18×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ...	1	
23	—	Druckschmierkopf A 10 Kr 1411 ...	1	
24	G 91 TH-8600	Lüfter .....	1	bis Fgst. 500 300
—	G 91 TH-8600-B	Lüfter .....	1	ab Fgst. 500 301
25	G 91 TH-8650	Lüfterwelle .....	1	
26	—	Scheibenfeder 5×9 DIN 304 .....	1	
27	—	Sechskantschraube M 8×25 DIN 933, 8 G .....	4	} zu Bild Nr. 25
28	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
29	G 91 TH-8622	Keilriemen 234 090 <sup>1)</sup> .....	2	bis Fgst. 500 300
—	G 91 TH-8622-B	Keilriemen 19 930 <sup>1)</sup> .....	2	ab Fgst. 500 301
—	77 684	Sechskantschraube ...	2	} <b>auch</b> für <b>Horch</b> -Kfz
—	1-60 458	Druckscheibe (Buna) .	4	
—	60 560	Tellerscheibe.....	4	
—	60 561	Druckscheibe (Stahl) .	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Continental, Hannover.



Tafel 27 Gruppe M: c) Kühlung (Ford) 4. Lüfterantrieb



Best.-Nr.	Bezeichnung
81 TH-871	Befestigung
81 TH-872	Stift
81 TH-873	Mutter
81 TH-874	Scheibe
81 TH-875	Feder
81 TH-876	Sechskant
81 TH-877	Mutter
81 TH-878	Sechskant
81 TH-879	Mutter
81 TH-880	Feder
81 TH-881	Lager
81 TH-882	Einbauelement
81 TH-883	Sechskant
81 TH-884	Hochoverzug
81 TH-885	Abstreifer
81 TH-886	Hochoverzug
81 TH-887	Abstreifer
81 TH-888	Sechskant
81 TH-889	Sechskant
81 TH-890	Druckfeder
81 TH-891	Lager
81 TH-892	Gewindestift
81 TH-893	Mutter
81 TH-894	Sechskant
81 TH-895	Sechskant
81 TH-896	Mutter
81 TH-897	Sechskant
81 TH-898	Mutter
81 TH-899	Sechskant
81 TH-900	Mutter
81 TH-901	Sechskant
81 TH-902	Mutter
81 TH-903	Sechskant
81 TH-904	Mutter
81 TH-905	Sechskant
81 TH-906	Mutter
81 TH-907	Sechskant
81 TH-908	Mutter
81 TH-909	Sechskant
81 TH-910	Mutter
81 TH-911	Sechskant
81 TH-912	Mutter
81 TH-913	Sechskant
81 TH-914	Mutter
81 TH-915	Sechskant
81 TH-916	Mutter
81 TH-917	Sechskant
81 TH-918	Mutter
81 TH-919	Sechskant
81 TH-920	Mutter
81 TH-921	Sechskant
81 TH-922	Mutter
81 TH-923	Sechskant
81 TH-924	Mutter
81 TH-925	Sechskant
81 TH-926	Mutter
81 TH-927	Sechskant
81 TH-928	Mutter
81 TH-929	Sechskant
81 TH-930	Mutter
81 TH-931	Sechskant
81 TH-932	Mutter
81 TH-933	Sechskant
81 TH-934	Mutter
81 TH-935	Sechskant
81 TH-936	Mutter
81 TH-937	Sechskant
81 TH-938	Mutter
81 TH-939	Sechskant
81 TH-940	Mutter
81 TH-941	Sechskant
81 TH-942	Mutter
81 TH-943	Sechskant
81 TH-944	Mutter
81 TH-945	Sechskant
81 TH-946	Mutter
81 TH-947	Sechskant
81 TH-948	Mutter
81 TH-949	Sechskant
81 TH-950	Mutter
81 TH-951	Sechskant
81 TH-952	Mutter
81 TH-953	Sechskant
81 TH-954	Mutter
81 TH-955	Sechskant
81 TH-956	Mutter
81 TH-957	Sechskant
81 TH-958	Mutter
81 TH-959	Sechskant
81 TH-960	Mutter
81 TH-961	Sechskant
81 TH-962	Mutter
81 TH-963	Sechskant
81 TH-964	Mutter
81 TH-965	Sechskant
81 TH-966	Mutter
81 TH-967	Sechskant
81 TH-968	Mutter
81 TH-969	Sechskant
81 TH-970	Mutter
81 TH-971	Sechskant
81 TH-972	Mutter
81 TH-973	Sechskant
81 TH-974	Mutter
81 TH-975	Sechskant
81 TH-976	Mutter
81 TH-977	Sechskant
81 TH-978	Mutter
81 TH-979	Sechskant
81 TH-980	Mutter
81 TH-981	Sechskant
81 TH-982	Mutter
81 TH-983	Sechskant
81 TH-984	Mutter
81 TH-985	Sechskant
81 TH-986	Mutter
81 TH-987	Sechskant
81 TH-988	Mutter
81 TH-989	Sechskant
81 TH-990	Mutter
81 TH-991	Sechskant
81 TH-992	Mutter
81 TH-993	Sechskant
81 TH-994	Mutter
81 TH-995	Sechskant
81 TH-996	Mutter
81 TH-997	Sechskant
81 TH-998	Mutter
81 TH-999	Sechskant
81 TH-1000	Mutter





Tafel 27 Gruppe M: c) Kühlung (Ford) 4. Lüfterantrieb

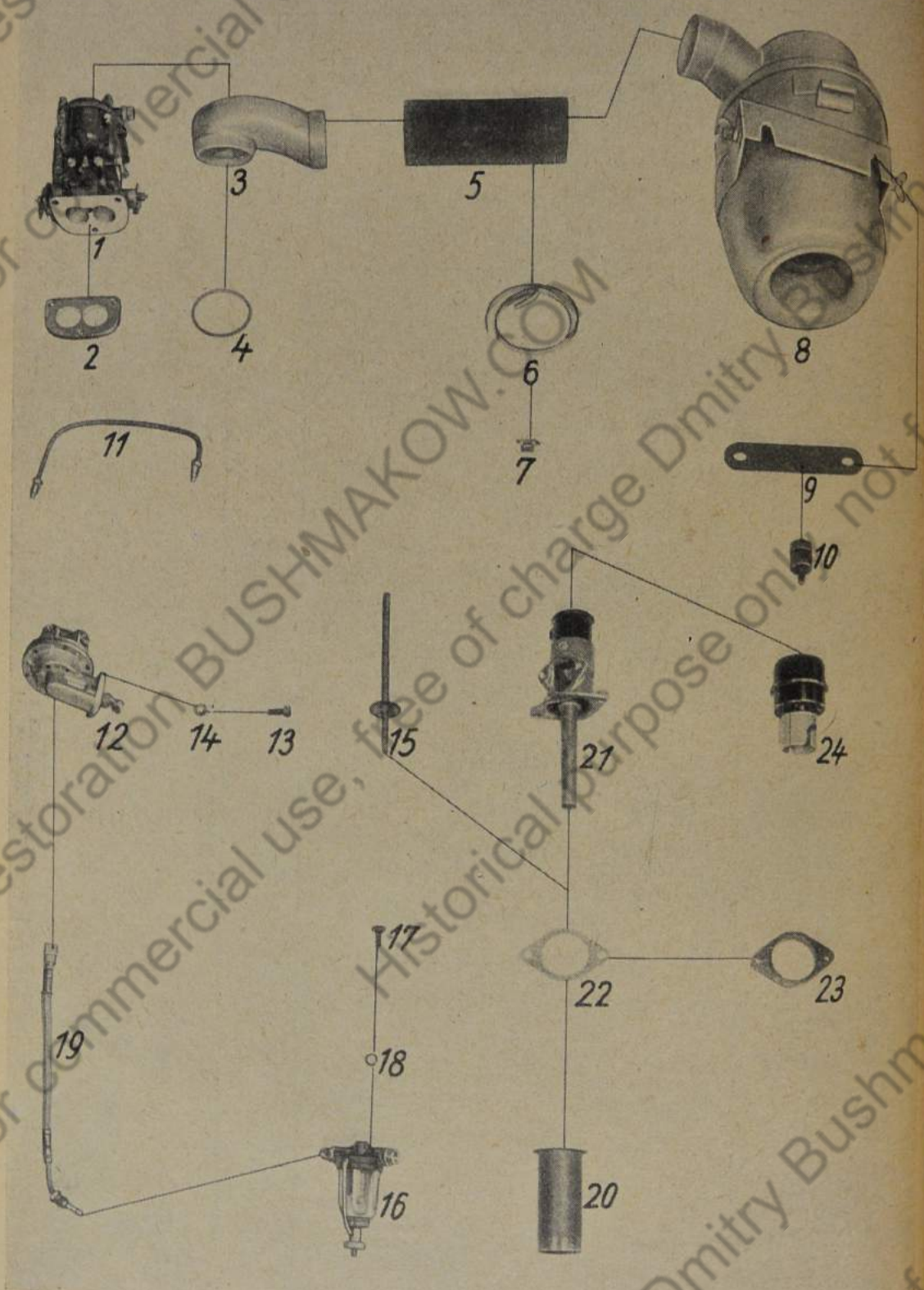


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-8711	Befestigungsbock .....	1	zu Bild Nr. 8
2	—	Stiftschraube M 12×1,5×35 Kr 591, 8 G .....	2	
3	—	Scheibe 13 Kr 961 (blank) .....	2	
4	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
5	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	2	
6	—	Sechskantschraube M 10×1×25 Kr 551, 8 G .....	3	
7	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	3	
8	G 91 TH-8712	Lagerbock, vorderer (für Gelenkwelle)	1	
9	350 170-GS	Einstellschraube .....	1	
10	—	Sechskantmutter B 8 DIN 439, 6 S (flach) .....	1	
11	—	Hochschulterkugellager 6204 DIN 625 .....	2	
12	36 980	Abstandbuchse ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) ..	2	} auch für <b>Horch</b> - Kfz
13	—	Hochschulterkugellager 6304 DIN 625 .....	2	
14	1-37 494	Abdeckscheibe ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) ..	2	
15	—	Sg-Ring J 52×1,5 LgN 15 237 ...	2	
16	36 977	Sicherungsblech ( <b>Horch</b> -Ersatzteil) .	2	
17	—	Sechskantmutter M 18×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ...	2	
18	—	Druckschmierkopf A 10 Kr 1411 ...	2	
19	G 91 TH-8720	Lagerbock, hinterer (für Gelenkwelle)	1	
20	6-38 202	Gelenkwelle, vollst. } ( <b>Horch</b> -	1	} auch für <b>Horch</b> - Kfz
21	39 865	Manschette ..... } Ersatzteile)	1	
22	—	Scheibenfeder 5×9 DIN 304 .....	1	
23	G 91 TH-8713	Riemenscheibe .....	2	
24	G 91 TH-8621-B	Keilriemen 234 077 <sup>1)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Continental, Hannover.



Tafel 28 Gruppe M: d) Vergaser, Luftfilter, Kraftstoffpumpe und Öleinfüllstutzen (Ford)



Tafel 28 Gruppe pumpe

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-9510
2	G 81 T-9447
3	G 91 TH-9632-C
4	G 91 TH-9633
5	G 91 TH-9634
6	600 350-0
7	600 349-0
8	G 91 TH-9600-A
9	G 91 TH-9600-B
10	G 91 TH-9606
11	G 91 TH-9605
12	48 G-9369
13	40 G-9350
14	48-9374
15	20 346-S 7
16	B-12 213
17	48 G-9400-B 1/2
18	G 91 TH-9155

1) Von Fa. I  
2) Von Fa. M  
3) Von Fa. I





Tafel 28 Gruppe M: d) Vergaser, Luftfilter, Kraftstoffpumpe und Öleinfüllstutzen (Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-9510	Vergaser, vollständig 30 FFJK <sup>1)</sup> ..	1	
2	G 81 T-9447	Isolierflansch .....	1	
3	G 91 TH-9632-C	Saugkrümmer .....	1	
4	G 91 TH-9633	Dichtring .....	1	
5	G 91 TH-9634	Luftsaugschlauch .....	1	
6	600 350-0	Band 550 mm lang (für Schlauchbinder) .....	2	
7	600 349-0	Schlauchbinder .....	2	
8	G 91 TH-9600-A	Ölbadluftfilter LO 26 HO 2 <sup>2)</sup> .....	1	
—	G 91 TH-9600-B	Ölbadluftfilter CVB 4 D <sup>3)</sup> .....	1	
9	G 91 TH-9606	Verstärkungsplatte .....	1	
10	G 91 TH-9605	Aufhängebolzen .....	2	
11	48 G-9369	Kraftstoffleitung (von der Kraftstoffpumpe zum Vergaser) .....	1	
12	40 G-9350	Kraftstoffpumpe P 717 <sup>1)</sup> .....	1	
—	48-9374	Dichtung .....	1	
13	20 346-S 7	Sechskantschraube .....	2	
14	B-12 213	Unterlegscheibe .....	2	
15	48 G-9400-B 1/2	Betätigungsstößel (für Kraftstoffpumpe) .....	1	
16	G 91 TH-9155	Kraftstofffilter zu P 717 <sup>1)</sup> .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Deutsche Vergaser G. m. b. H., Berlin NW 40.

<sup>2)</sup> Von Fa. Mann u. Hummel G. m. b. H., Ludwigsburg.

<sup>3)</sup> Von Fa. Deutsche Luftfilter-Baugesellschaft, Berlin-Halensee.



Tafel 28 Gruppe M: d) Vergaser, Luftfilter, Kraftstoffpumpe und Öleinfüllstutzen (Ford)

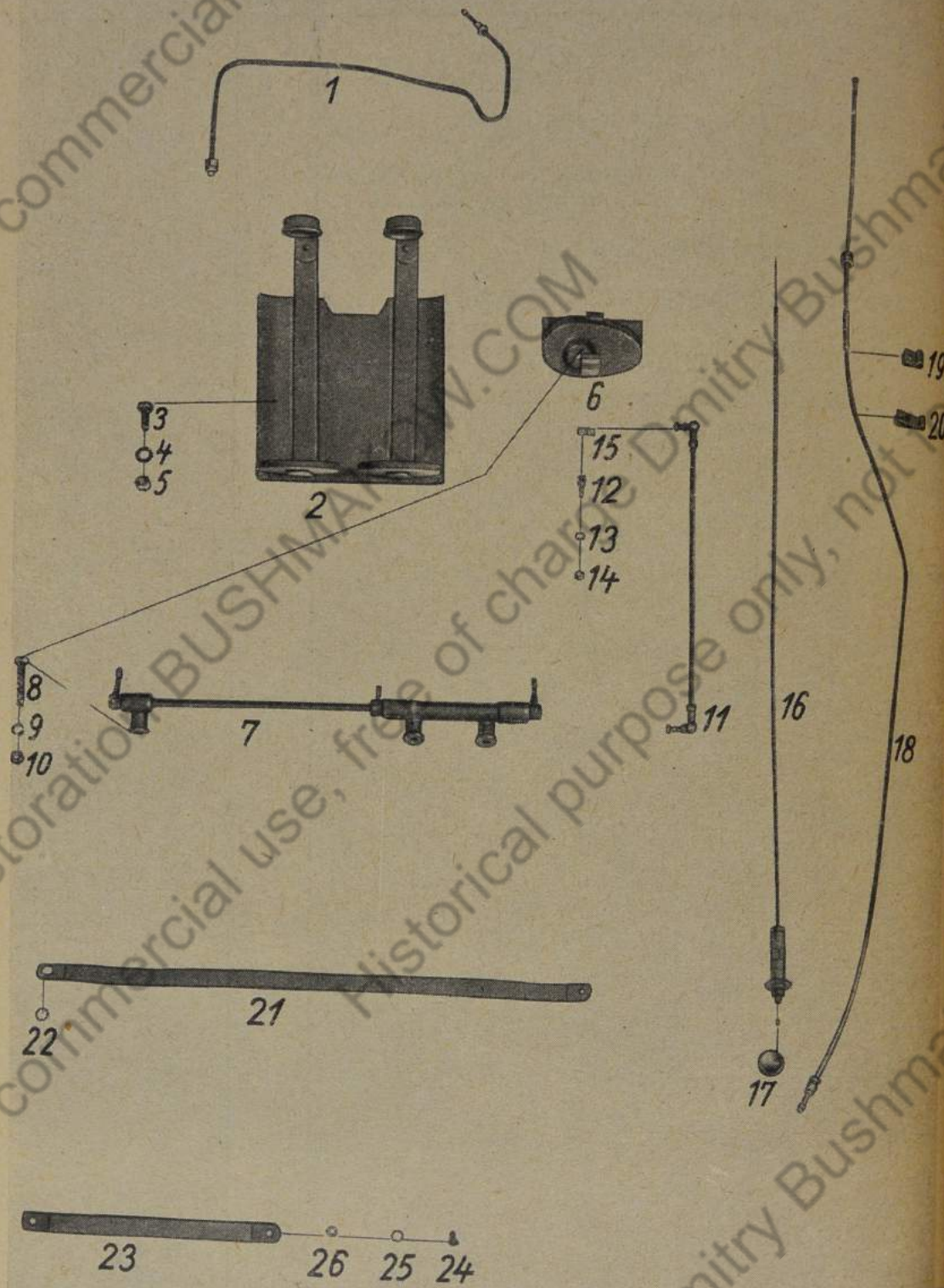


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
17	—	Sechskantschraube M 8×15 DIN 933, 8 G .....	1	
18	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
19	BG-9288-C	Kraftstoffleitung (vom Kraftstofffilter zur Kraftstoffpumpe) .....	1	
20	48-6756-B	Entlüftungsstutzen .....	1	
21	48 G-9415	Öleinfüllstutzen, vollständig .....	1	
22	48-908 843	Dichtung .....	2	
23	48-908 844	Isolierflansch .....	1	
24	48-6766-B	EntlüftungsfILTER .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Deutsche Vergaser G. m. b. H., Berlin NW 40.



Tafel 29 Gruppe M: e) Vergasergestänge, Fahrfußhebel und Einbauteile (Ford)



Tafel 29 Gruppe M: e) Vergasergestänge, Fahrfußhebel und Einbauteile (Ford)

Bil.-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH- 908 478
2	G 91 TH- 908 996
3	—
4	—
5	—
6	G 91 TH- 9167-B
7	G 91 TH- 9730
8	—
9	—
10	—
11	—
12	—
13	—
14	—
15	—
16	—
17	—
18	—
19	—
20	—
21	—
22	—
23	—
24	—
25	—
26	—





Tafel 29 Gruppe M: e) Vergasergestänge, Fahrfußhebel und Einbauteile (Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-908 478	Öldruckmeßleitung ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 510)	1	
—	—	Befestigungsschelle 1×6 Kr 2571 .	4	
—	—	Halbrundschraube M4×8 DIN 86,8 G	4	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S	4	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	4	
2	G 91 TH-908 996	Ölflaschenhalter ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 55 669)	1	
3	—	Sechskantschraube M 10×26 DIN 931, 8 G .....	2	
4	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
5	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
6	G 91 TH-9167-B	Halter (für Handölkanne) ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 497)	1	
7	G 91 TH-9730	Lagerbock, vollst. (Horch-Ersatzteil-Nr. 4-37 388)	1	
—	3-37 388	Lagerbock .....	1	Die vollst. Lagerböcke sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	500 819-0	Buchse .....	2	
—	1-37 388	Lagerbock, vollst. .... (Horch-Ersatzteile)	1	
—	37 388	Lagerbock .....	1	
—	500 819-0	Buchse .....	2	
—	36 903	Hebel .....	2	
—	—	Kerbstift 3×18 LWkN 152 12.1 ...	2	
8	—	Sechskantschraube M 8×50 DIN 931, 8 G .....	3	zu Bild Nr. 7
9	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	3	
10	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	3	

18



Tafel 29 Gruppe M: e) Vergasergestänge, Fahrfußhebel und Einbauteile (Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
11	G 91 TH-9775	Druckstange, vollständig ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 78 583) besteht aus:	1	
—	G 91 TH-9776	Druckstange ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 78 584)	1	
—	—	Winkelgelenk A 10 Kr 1802 mit Zusatzsicherung .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	2	
12	G 91 TH-9734	Anschlußbolzen (für Handgas)..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 501)	1	
13	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
14	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	1	
15	G 91 TH-9735	Drahtklemme ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 502)	1	
16	G 91 TH-9700	Luftklappenzug ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 503)	1	
17	4-72 477	Knopf(Horch-Ersatzteil-Nr.4-72477)	1	
—	G 91 TH-908 376	Feder (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 504)	1	
—	G 91 TH-9702	Zug (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 505)..	1	
18	G 91 TH-9288	Kraftstoffleitung, vollständig (vom Umschalhahn zum Kraftstoff- filter)(Horch-Ersatzteil-Nr.58 506)	1	
19	G 91 TH-9296	Schelle, kurze ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 507)	1	
20	G 91 TH-9297	Schelle, lange ..... (Horch-Ersatzteil-Nr. 58 508)	1	
21	G 91 TH-908 947-B	Masseband, vollständig (für Ent- störung).....	2	
—	—	Halbrundschraube M 6×10 DIN 86, 8 G .....	1	
—	—	Sicherungsscheibe B 6,4 HgN 14509	1	
22	—	Sicherungsscheibe B 8,4 HgN 14509	2	
23	59 911	Masseband, vollständig (für Ent- störung).....	1	Horch-Ersatzteil

Tafel 29 Gruppe und Eit

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
—	—
—	—
—	—
—	54 292
—	660 200-0
—	660 199-1
—	660 199-2
—	660 201-0
—	660 198-1
—	—
—	—
—	78 566
—	78 537
—	—
—	—
—	54 574
—	2-72 566
—	—
—	696 606-0
—	71 879
—	2-76 936
—	1-72 530
—	—



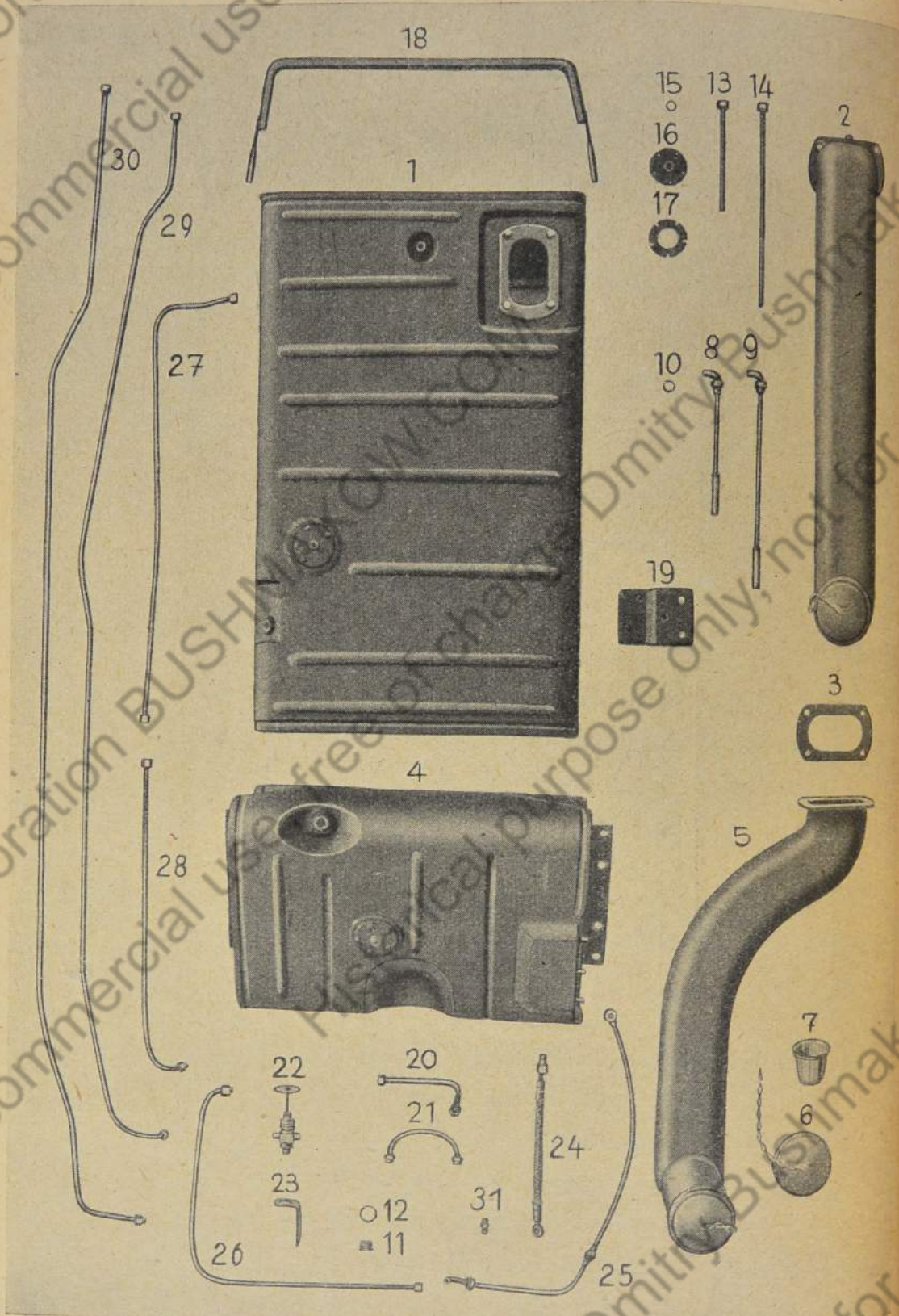
Tafel 29 Gruppe M: e) Vergasergestänge, Fahrfußhebel und Einbauteile (Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
24	—	Halbrundschaube M 6 × 10 DIN 86, 8 G .....	1	
25	—	Sicherungsscheibe B 6,4 HgN 14 509	2	
26	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	1	
—	54 292	Fahrfußhebel .....	1	
—	660 200-0	Bolzen .....	1	
—	660 199-1	Lagerdeckel, unterer	1	(Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)
—	660 199-2	oder Lagerdeckel, unterer	1	
—	660 201-0	Dichtleder .....	1	
—	660 198-1	Lagerdeckel, oberer .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 20 Kr 551, 8 G .....	4	<b>Horch-Ersatzteile, auch für Horch-Kfz</b>
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	4	
—	78 566	Rückzugfeder .....	1	
—	78 537	Halter .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	2	
—	54 574	Gaszug, vollständig .....	1	
—	—	besteht aus:		
—	2-72 566	Bolzen mit Knopf .....	1	
—	—	Kerbstift 2 × 12 LWkN 152 12.3 ..	1	<b>Horch-Ersatzteile</b>
—	696 606-0	Gelenkbuchse .....	1	
—	71 879	Sprengring .....	1	
—	2-76 936	Drahtseil (mit kugligem Nippel)....	1	
—	1-72 530	Gewindebuchse (mit Bund).....	1	
—	—	Sechskantmutter M 16 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach)....	1	



Tafel 30 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitungen (Horch/Ford)



Tafel-Nr.	Gruppen-Nr.	Ersatz-Nr.
30	K	1-56 074
1		1-56 071
2		55 071
3		54 531
4		56 075
5		1-56 075
6		1-54 918
7		54 918
8		54 531
9		—
10		—
11		56 565



Tafel 30 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitungen (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kraftstoffbehälter</b>				
1	56 074	<b>Kraftstoffbehälter, vorderer</b> (lackiert) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-56 074	<b>Kraftstoffbehälter, vorderer</b> (verzinkt) .....	1	
2	1-55 071	<b>Kraftstoff-Einfüllstutzen</b> (lackiert) .	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	55 071	<b>Kraftstoff-Einfüllstutzen</b> (verzinkt) .	1	
3	54 531	Dichtung (Kork) .....	1	zu Bild Nr 2.
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	4	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	1	zum Befestigen des Kraftstoff-Einfüllstutzens am Fahrgestell-Rahmen
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433 (walzblank) ..	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
4	56 075	<b>Kraftstoffbehälter, hinterer</b> (lackiert) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-56 075	<b>Kraftstoffbehälter, hinterer</b> (verzinkt) .....	1	
5	1-54 918	<b>Kraftstoff-Einfüllstutzen</b> (lackiert) ..	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	54 918	<b>Kraftstoff-Einfüllstutzen</b> (verzinkt) .	1	
3	54 531	Dichtung (Kork) .....	1	zu Bild Nr. 5
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	4	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
6	56 565	<b>Renkdeckel</b> .....	2	



Tafel 30 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitungen (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
7	54 589	Kraftstoffsieb .....	2	zum Abstützen des Einfüllstutzens am hinteren Kraftstoffbehälter
—	54 559	Stütze .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G.....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	2	
8	77 788	Saugleitung .....	1	zu Bild Nr. 1
9	54 477	Saugleitung .....	1	zu Bild Nr. 4
10	—	Dichtring C 16×22 DIN 7603, Eisenasbest.....	2	
11	600 517-0	Ablaßschraube .....	3	
12	61 473	Dichtring (Aluminium) .....	3	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
	4-61 473	Dichtring (Metallgummi) .....	3	
—	—	Verschlußschraube A M 18×1,5 DIN 7604 (Außensechskant) .....	2	
—	—	Dichtring A 18×22 DIN 7603, Aluminium .....	2	
13	55 531	Meßstab	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
	1-55 531	Meßstab	1	
14	55 533	Meßstab	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
	1-55 533	Meßstab	1	
15	—	Dichtring A 10×14 DIN 7603, Aluminium .....	2	
16	55 529	Flanschdeckel.....	2	
17	78 604	Dichtung .....	2	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	10	

Tafel 30 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
18	51 132
19	77 477
19	54 269
19	77 475
20	54 551
21	56 513
22	2-77 804
23	54 427
24	54 537
24	600 620-1
24	600 620-2



Tafel 30 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitungen (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S	10		
18	51 132	<b>Spannband</b> .....	2	zum Befestigen des <b>vorderen</b> Kraftstoffbehälters	
—	77 477	Filzstreifen .....	2		
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	8		
19	54 269	<b>Tragarm</b> .....	4		
—	77 475	Filzunterlage .....	4		
—	—	Sechskantschraube M 10 × 18 DIN 931, 8 G .....	8		
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8		
—	—	Sechskantschraube M 8 × 18 DIN 933, 8 G .....	8		zum Befestigen des <b>hinteren</b> Kraftstoffbehälters
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	8		
<b>Kraftstoffleitungen</b>					
20	54 551	Entlüftungsrohr .....	1	zu Bild Nr. 1 u. 2	
21	56 513	Verbindungsrohr .....	1	zu Bild Nr. 1	
22	2-77 804	<b>Kraftstoff-Umschalthahn</b> .....	1		
23	54 427	Halter .....	1	zu Bild Nr. 22	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 10 Kr 551, 8 G .....	2		
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2		
—	54 537	Dichtung (für Kraftstoff-Umschalthahn) .....	1		
24	600 620-1	<b>Kraftstoffschlauch</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen	
		oder			
—	600 620-2	Kraftstoffschlauch .....	1		
—	—	Dichtring C 12 × 18 DIN 7603, Eisenasbest .....	1		



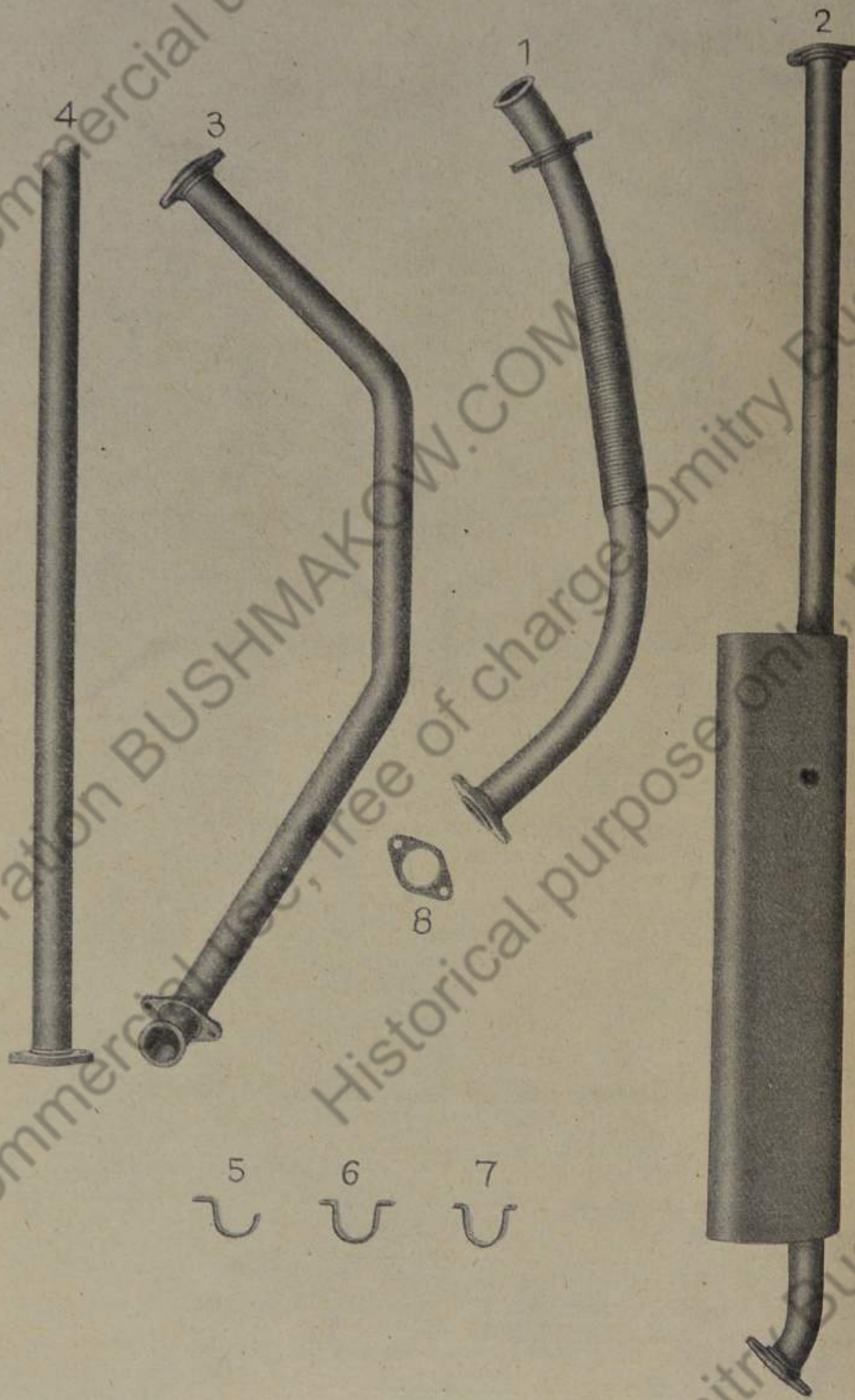
Tafel 30 Gruppe K: a) Kraftstoffbehälter und -leitungen (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
25	39 033	<b>Kraftstoffleitung</b>	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	3-39 033	Kraftstoffleitung	1	
26	3-55 323	<b>Kraftstoffleitung</b> (vom Umschalt-hahn zur Kraftstoffpumpe, 1. Teil, 755 mm lang) .....	1	nur für Horch-Kfz
27	4-54 288	<b>Kraftstoffleitung</b> (vom Umschalt-hahn zur Kraftstoffpumpe, 2. Teil, 855 mm lang) .....	1	
—	58 506	<b>Kraftstoffleitung</b> (vom Umschalt-hahn zum Kraftstofffilter) (Ford-Ersatzteil-Nr. G 91 TH-9288)....	1	nur für Ford-Kfz
—	58 507	Schelle, kurze (Ford-Ersatzteil-Nr. G 91 TH-9296) .....	1	
—	58 508	Schelle, lange (Ford-Ersatzteil-Nr. G 91 TH-9297) .....	1	
28	4-54 285	<b>Kraftstoffleitung</b> (vom Umschalt-hahn zum vorderen Kraftstoffbehälter, 1. Teil, 855 mm lang)..	1	
29	4-54 286	<b>Kraftstoffleitung</b> (vom Umschalt-hahn zum vorderen Kraftstoffbehälter, 2. Teil, 2155 mm lang) .....	1	
30	4-54 287	<b>Kraftstoffleitung</b> (vom Umschalt-hahn zum hinteren Kraftstoffbehälter) .....	1	
—	38 563	Dichtring .....	10	hiervon je 4 Stück nur für Horch-Kfz
—	38 575	Überwurfmutter .....	10	
31	636 018-0	Verschraubung .....	3	hiervon 2 Stück nur für Horch-Kfz
—	78 844	Schelle .....	1	
—	59 549	Schelle .....	1	
—	—	Halbrundschraube M 5×10 DIN 86, 4 D .....	1	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	1	



Tafel 31 Gruppe K: b) Auspufftopf und -leitungen  
(Horch/Ford)



Tafel 31 Gruppe  
(Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	39 122
2	54 261
3	1-54 145
4	—
5	88 950
6	55 343
7	55 630
8	—
9	55 773
10	—
11	—
12	54 645
13	66 599
14	54 578
15	54 644
16	78 587
17	—
18	—
19	—
20	—





Tafel 31 Gruppe K: b) Auspufftopf und -leitungen  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		<b>Auspufftopf und -leitungen</b> (für Kfz ohne Wema-Heizung)		
1	39 122	<b>Auspuffrohr, vorderes</b> .....	1	für <b>Horch-Kfz:</b> bis Fgst. 400 650
2	54 261	<b>Auspufftopf</b> .....	1	
3	1-54 145	<b>Auspuffrohr, hinteres</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G	2	(für <b>Ford-Kfz</b> )
—	38 950	<b>Auspuffrohr, vorderes</b> .....	1	
—	55 343	<b>Auspufftopf</b> .....	1	
—	55 630	<b>Auspuffrohr, hinteres</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 Kr 551, 8 G .....	2	nur für <b>Horch-</b> <b>Kfz</b> ab Fgst. 400 651
—	55 773	Schelle .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
4	54 645	<b>Auspuff-Endrohr</b> .....	1	
—	66 539	Flansch .....	1	
5	54 578	Schelle .....	1	
6	54 644	Schelle .....	2	
7	78 587	Schelle .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 12 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 18 DIN 931, 8 G .....	1	



**Tafel 31 Gruppe K: b) Auspufftopf und -leitungen (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
8	1-36 480	Dichtung .....	4	
<b>Auspufftopf und -leitungen (für Kfz mit Wema-Heizung)</b>				
1	39 122	<b>Auspuffrohr, vorderes</b> .....	1	für <b>Horch</b> Kfz bis Fgst. 400 650
—	2-51 158	<b>Auspufftopf</b> (mit Verdampfer)	1	
3	1-54 145	<b>Auspuffrohr, hinteres</b> .....	1	
—	54 763	Befestigungswinkel .....	1	
—	54 757	Schelle .....	1	
—	54 758	Schelle .....	1	
—	51 220	Haltewinkel .....	1	
—	78 878	Schelle .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank) .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	3	
—	38 950	<b>Auspuffrohr, vorderes</b> .....	1	
—	55 628	<b>Auspufftopf</b> (mit Verdampfer) .....	1	
—	55 630	<b>Auspuffrohr, hinteres</b> .....	1	
—	55 776	Befestigungswinkel .....	1	
7	78 587	Schelle .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×15 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) .....	2	

Tafel 31 Grup  
(Hor

Bild-Nr. Ersatzteil-Nr.

55 773  
55 774  
54 644

54 645  
66 539  
54 644

8 1-36 480

54 173

nur für Horch  
Kfz  
ab Fgst. 400 651



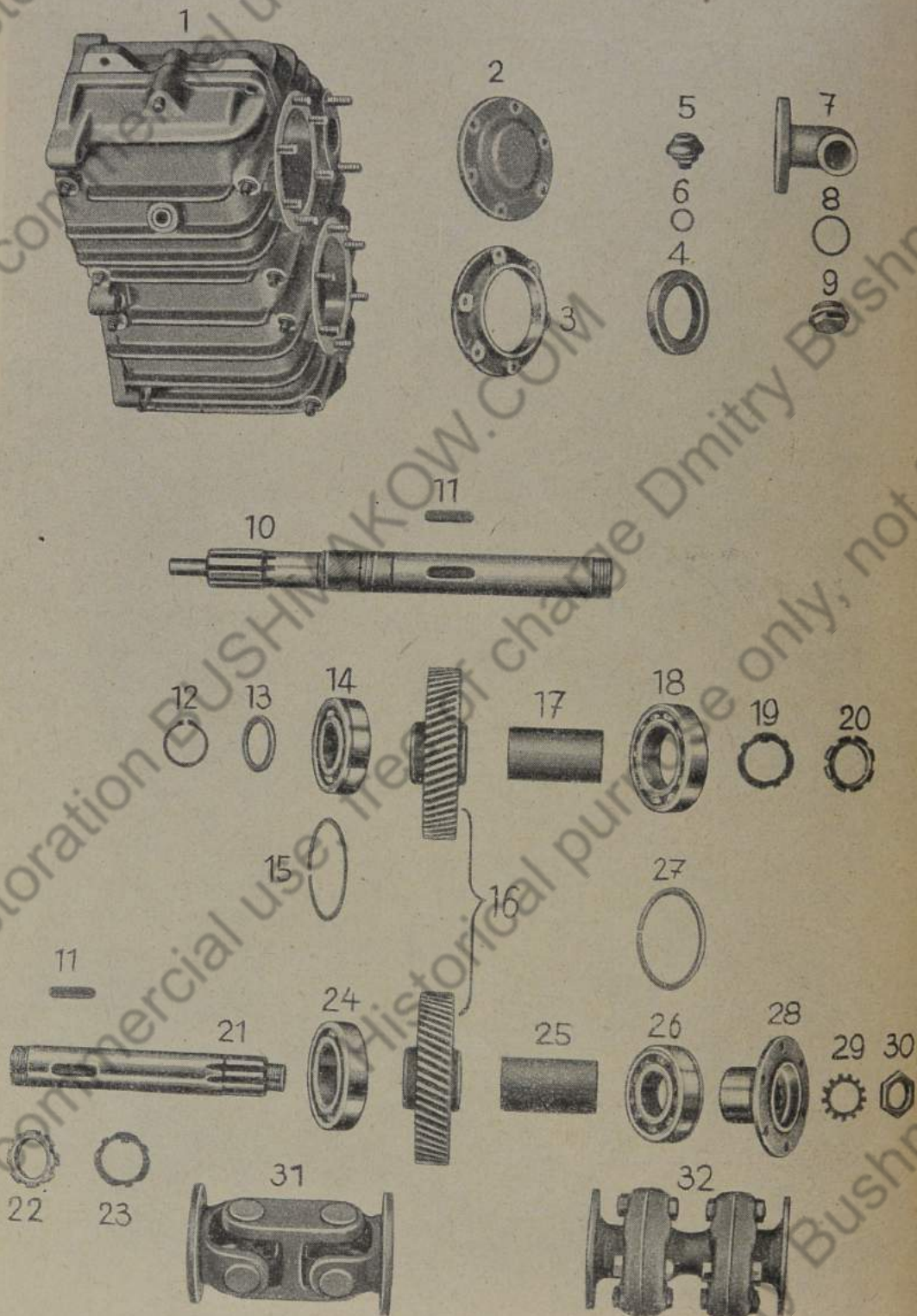
Tafel 31 Gruppe K: b) Auspufftopf und -leitungen  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	} nur für Horch Kfz ab Fgst. 400 651
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S..	2	
—	55 773	Schelle .....	1	
—	55 774	Schelle .....	1	
—	54 644	Schelle .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×15 DIN 931, 8 G .....	5	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	5	
4	54 645	<b>Auspuff-Endrohr</b> .....	1	
—	66 539	Flansch .....	1	
6	54 644	Schelle .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×12 DIN 931, 8 G .....	4	} für Kfz mit <b>Ford-Motor</b> bis Fgst. 500 700 (fällt dann fort)
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
8	1-36 480	Dichtung .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 10×40 DIN 931, 8 G .....	6	
—	—	Sechskantmutter A 10 DIN 439, 6 S (flach).....	12	
—	54 173	Schutzblech (für Auspuffrohr am Fahrgestell-Rahmen).....	1	
—	—	Halbrundschraube M 5×8 DIN 86, 4 D .....	3	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	3	



Tafel 32 Gruppe G: a) Zwischentrieb und obere Längsgelenkwelle (Horch/Ford)



Tafel 32 Gruppe Längsgg

Stück-  
Nr. Ersatzteil-  
Nr.

42 995

1-42 995

42 996

44 020

41 089

8,3 AN 953

8,3 AN 953

43 233

43 232

560 324-1

6,2 AN 953





Tafel 32 Gruppe G: a) Zwischentrieb und obere Längsgelenkwelle (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	42 995	<b>Zwischentrieb</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-42 995	oder Zwischentrieb .....	1	
<b>Zwischentriebgehäuse</b>				
1	42 996	<b>Zwischentriebgehäuse</b> .....	1	} nur <b>zusammen</b> lieferbar!
—	44 020	Zwischentriebgehäuse-Oberteil .....	1	
—	41 089	Zwischentriebgehäuse-Unterteil .....	1	
—	—	Stiftschraube M 8×95 DIN 940, 8 G	4	} zum Verbinden der Gehäusehälften
—	—	Stiftschraube M 8×85 DIN 940, 8 G	4	
—	—	Stiftschraube M 8×40 DIN 940, 8 G	2	
—	8,3 AN 953	Spannring .....	10	} zum Befestigen des Zwischentriebes am Kupplungsgehäuse
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	10	
—	—	Zylinderstift 8 m6×20 DIN 7, 6 D	2	
—	—	Stiftschraube M 8×65 DIN 940, 8 G	1	
—	—	Stiftschraube M 8×25 DIN 940, 8 G	1	
—	8,3 AN 953	Spannring .....	2	}
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	2	
2	43 233	<b>Zwischentriebgehäusedeckel, hinterer, oberer</b> .....	1	}
—	—	Stiftschraube M 6×12 DIN 940, 8 G	6	
3	43 232	<b>Zwischentriebgehäusedeckel, hinterer, unterer</b> .....	1	}
—	—	Stiftschraube M 6×16 DIN 940, 8 G	6	
4	560 324-1	Abdichtring .....	1	}
—	—	Stiftschraube M 6×16 DIN 940, 8 G	6	
—	6,2 AN 953	Spannring .....	12	}
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	12	



Tafel 32 Gruppe G: a) Zwischentrieb und obere Längsgelenkwelle (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
5	57 821	Entlüftungsschraube .....	1	bis Fgst. 402 411
	57 820	Schutzkappe .....	1	
6	—	Dichtring C 12×18 DIN 7603, Aluminiumasbest .....	1	
—	44 799	Entlüfter, vollst. .... besteht aus:	1	
—	44 796	Entlüftergehäuse .....	1	
—	44 797	Entlüfterdeckel .....	1	
—	44 798	Schraubstutzen .....	1	ab Fgst. 402 412
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×10 DIN 933, 8 G .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
7	43 820	Öleinfüllstutzen .....	1	
—	—	Dichtflansch 36 DIN 71 511, Abil ..	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×30 DIN 933, 8 G .....	2	
—	8,3 AN 953	Spannring .....	2	
8	—	Dichtring C 26×32 DIN 7603, Aluminiumasbest .....	2	
9	—	Verschlußschraube AM 26×1,5 DIN 7604 Außensechskant .....	2	
<b>Räder, Wellen und Lager</b>				
10	42 998	Antriebswelle mit Zapfen .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
—	1-42 998	Antriebswelle mit Zapfen .....	1	
—	44 398	Antriebswelle .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	oder			
—	44 331	Antriebswelle .....	1	

Tafel 32 Gruppe Läng

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
—	42 664
—	44 574
11	—
12	—
13	43 666
14	—
15	—
16	44 401
—	44 403
17	—
18	44 432
19	44 433
—	44 400
—	44 402
—	44 434
—	44 435
20	44 663
21	—
—	42 562
—	41 859
—	44 399
—	44 439



Tafel 32 Gruppe G: a) Zwischentrieb und obere Längsgelenkwelle (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	43 664	Ausgleichzapfen .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	44 574	Ausgleichzapfen .....	1	
11	—	Paßfeder A 10×6×40 fein DIN 496	2	
12	—	Sg-Ring A 35×1,5 LgN 152 36 ....	1	
13	43 666	Abstandring .....	1	
14	—	Hochschulterkugellager 6307 N DIN 71 965 (mit Ringnut)	1	
15	—	Sprengring 76,8 DIN 71 965.....	1	
16	44 401	<b>Antriebs-Schrägrad</b> } (nur <b>zusammen</b> lieferbar, <b>56 Zähne</b> )	1 Satz	Teile sind paarweise untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	44 403			
		oder		
16	44 432	<b>Antriebs-Schrägrad</b> } (nur <b>zusammen</b> lieferbar, <b>56 Zähne</b> )	1 Satz	
	44 433			
		oder		
—	44 400	<b>Antriebs-Schrägrad</b> } (nur <b>zusammen</b> lieferbar, mit Preis-Verzahnung, <b>42 Zähne</b> )	1 Satz	
—	44 402			
		oder		
—	44 434	<b>Antriebs-Schrägrad</b> } (nur <b>zusammen</b> lieferbar, mit Preis-Verzahnung, <b>42 Zähne</b> )	1 Satz	
—	44 435			
17	44 663	Abstandhülse .....	1	
18	—	Hochschulterkugellager 6307 DIN 625	1	
19	42 562	Sicherung .....	1	
20	41 859	Nutmutter .....	1	
21	44 399	<b>Abtriebswelle</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 439	Abtriebswelle .....	1	



Tafel 32 Gruppe G: a) Zwischentrieb und obere Längsgelenkwelle (Horch/Ford)



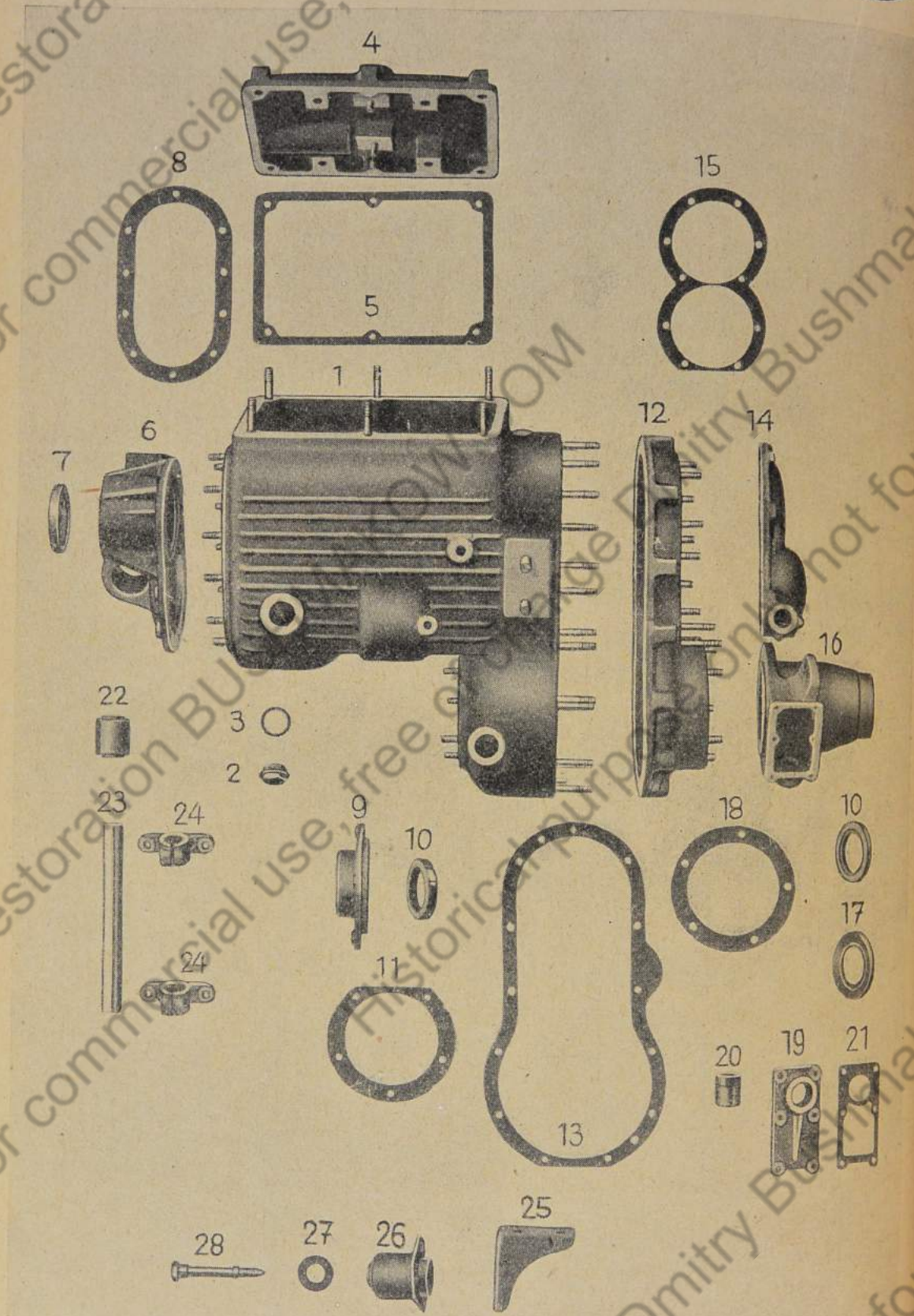
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
22	41 859	Nutmutter .....	1	
23	42 562	Sicherung .....	1	
24	—	Hochschulterkugellager 6307 DIN 625	1	
25	44 663	Abstandhülse .....	1	
26	—	Hochschulterkugellager 6307 N DIN 71 965 (mit Ringnut)	1	
27	—	Sprengring 76,8 DIN 71 965.....	1	
28	43 236	<b>Flanschnabe</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 336	Flanschnabe .....	1	
29	—	Sicherungsscheibe A 25 HgN 14 509.	1	
30	—	Sechskantmutter M 24 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach) ....	1	
<b>Obere Längsgelenkwelle</b> (zwischen Zwischentrieb und Einheits-Wechselgetriebe)				
31	43 240	<b>Längsgelenkwelle, obere 78 146/030<sup>1)</sup></b> oder	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
32	43 239	Längsgelenkwelle, obere K 5214 <sup>2)</sup> .	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Rheinmetall A-G., Sömmerda/Th.

<sup>2)</sup> Von Fa. Kirchbach'sche-Werke, Coswig, Bez. Dresden



Tafel 33 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)



Tafel 33 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)

Bild-Nr.	Ersatz-Nr.
1	42 955
2	1-42 955
3	1-41 096
4	41 096
5	43 287
6	42 147
7	43 547
8	43 288
9	43 255
10	560 098
11	44 726
12	43 297
13	43 614
14	1-41 097
15	2-41 097
16	1-42 145





Tafel 33 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	42 959	Einheits-Wechselgetriebe mit Hand- sperre .....	1	bis Fgst. 400 710
—	1-42 959	Einheits-Wechselgetriebe mit Hand- sperre .....	1	ab Fgst. 400 711
<b>Getriebegehäuse</b>				
1	1-41 095	Getriebegehäuse (mit Stiftschrauben)	1	
2	—	Verschlußschraube AM 30 × 1,5 DIN 7604 (Außensechskant) .....	4	
3	—	Dichtring C 30 × 36 DIN 7603, Aluminiumasbest .....	4	
4	41 096	Getriebegehäusedeckel, oberer (Schaltdeckel) .....	1	
5	43 287	Dichtung (Papier) .....	1	
6	42 147	Getriebegehäusedeckel, vorderer, oberer .....	1	
7	43 547	Abdichtring .....	1	
8	43 288	Dichtung (Papier) .....	1	zu Bild Nr. 6
—	—	Sicherungsblech 8,4 DIN 93 (mit Lappen) .....	39	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	39	
9	43 255	Getriebegehäusedeckel, vorderer, unterer .....	1	
10	560 038-2	Abdichtring .....	1	
—	44 726	Ölstaublech .....	1	
11	43 297	Dichtung (Papier) .....	1	zu Bild Nr. 9
—	43 614	Stiftschraube .....	5	
—	—	Sicherungsblech 8,4 DIN 93 (mit Lappen) .....	5	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	5	
12	1-41 097	Getriebegehäusezwischendeckel ....	1	bis Fgst. 402 412
—	2-41 097	Getriebegehäusezwischendeckel ....	1	ab Fgst. 402 413
13	1-42 145	Dichtung (Papier) .....	1	

6



10



17



21





Tafel 33 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
14	42 169	Getriebegehäuseverschlußdeckel, hinterer .....	1	
15	43 286	Dichtung (Papier) .....	1	
—	43 821	Gehäuse, vollst. (für Handsperre) ...	1	
		besteht aus:		
16	42 149	Gehäuse .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-42 149	Gehäuse .....	1	
17	44 728	Ölstaublech .....	1	
10	560 038-2	Abdichtring .....	1	
—	44 729	Bolzen .....	1	
18	43 296	Dichtung (Papier) .....	1	zu Bild Nr. 16
—	1-43 637	Gehäusedeckel, vollst. (für Handsperre) .....	1	
		besteht aus:		
19	43 637	Gehäusedeckel .....	1	
20	43 650	Buchse .....	1	
21	43 641	Dichtung (Papier) .....	1	
—	44 799	Entlüfter, vollst. (für Schaltdeckel u. Getriebegehäusezwischen- deckel) .....	2	
		bestehen aus:		
—	44 796	Entlüftergehäuse .....	2	
—	44 797	Entlüfterdeckel .....	2	
—	44 798	Schraubstutzen .....	2	setzt ein ab Fgst. 402 413
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 10 DIN 933, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
		<b>Vordere Aufhängung</b>		
22	41 740	Metallgummi-Buchse .....	1	
23	1-47 347	Achse .....	1	
24	43 510	Aufhängebock, vorderer .....	2	

Gruppe 1. Gehäuse  
Ersatzteil-Nr.  
4771  
1-4771  
2-4771  
3-4771  
41 957  
42 899  
42 898





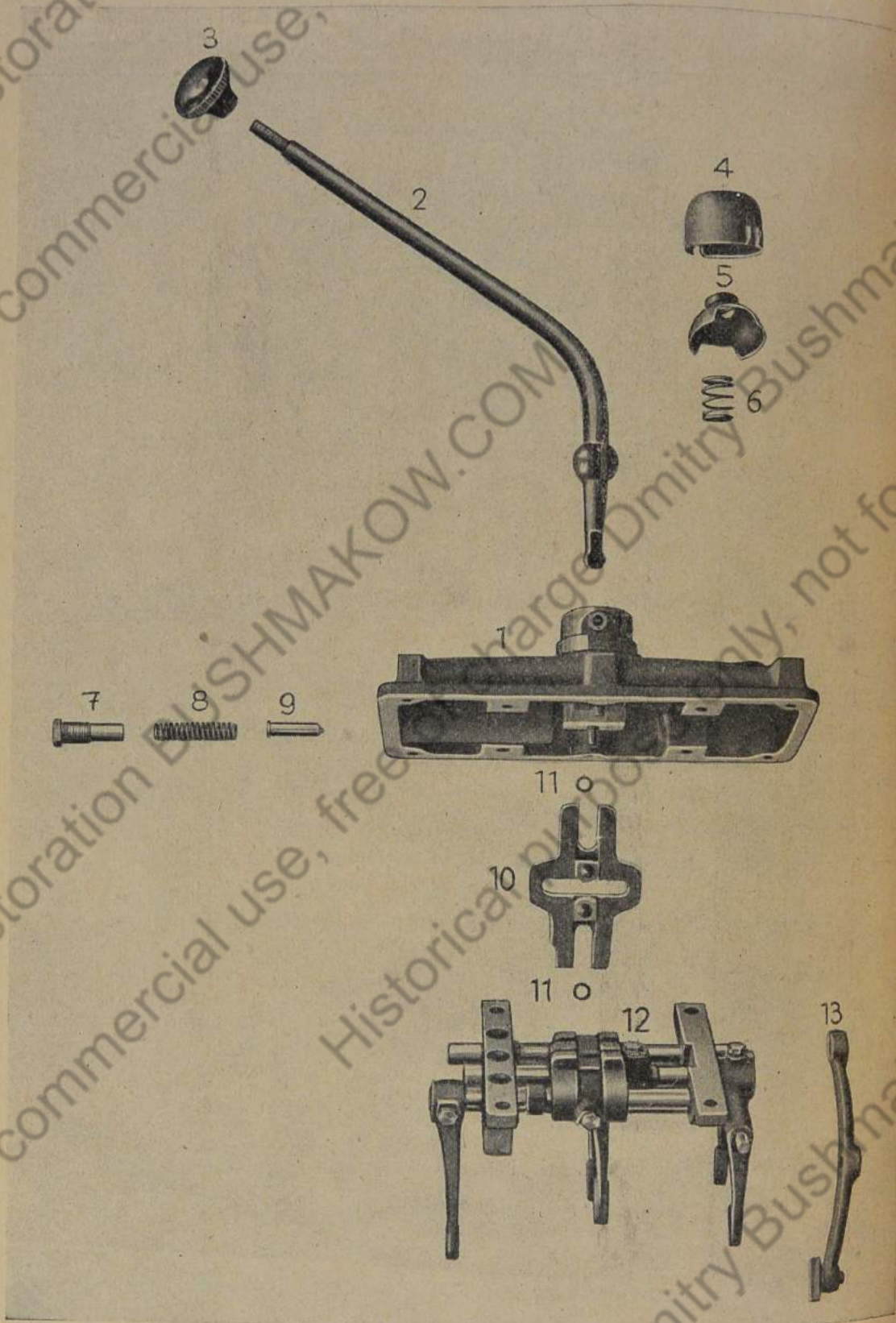
Tafel 33 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 8 × 35 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	2	
—	—	Sicherungsblech 8,4 DIN 432 (mit Nase).....	2	
—	44 771	Ausgleichblech <b>0,5 mm</b> stark	1	für Kfz mit <b>Horch-Motor</b>
—	1-44 771	Ausgleichblech <b>1 mm</b> stark.. (nach Bedarf)	1	
—	2-44 771	Ausgleichblech <b>2 mm</b> stark..	1	
—	3-44 771	Ausgleichblech <b>3 mm</b> stark..	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 28 DIN 931, 8 G (zum Befestigen) .....	4	für Kfz mit <b>Ford-Motor</b>
—	—	Sechskantschraube M 8 × 25 DIN 931, 8 G (zum Befestigen) .....	4	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank).....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
<b>Hintere Aufhängung</b>				
25	41 957	Aufhängebock, hinterer .....	2	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 751, 6 S .....	4	
26	42 899	<b>Metallgummi-Flanschbüchse</b> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 931, 8 G .....	6	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
—	—	Federring 17 DIN 127 .....	2	
27	—	Scheibe 17 Kr 961 (blank) .....	2	
28	42 898	Sonderschraube .....	2	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank) ...	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S ..	6	



Tafel 34 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
2. Schaltung, vollständig (Horch/Ford)



Tafel 34 Gruppe  
2. Scha

Stück-Nr.	Ersatzteil-Nr.
41 965	
1-41 965	
41 096	
2-41 096	
1-41 096	
44 819	
42 144	
43 578	
43 591	
43 573	
43 605	
43 608	
43 621	
43 592	
43 606	
43 602	





Tafel 34 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
2. Schaltung, vollständig (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Schaltung</b>				
—	41 965	Getriebegehäusedeckel, oberer, vollst. (Schaltdeckel).....	1	bis Fgst. 402 412
—	1-41 965	Getriebegehäusedeckel, oberer, vollst. (Schaltdeckel).....	1	ab Fgst. 402 413
besteht aus:				
1	41 096	Getriebegehäusedeckel, oberer (Schaltdeckel).....	1	bis Fgst. 402 412
—	2-41 096	Getriebegehäusedeckel, oberer, mit Ölfangblech (Schaltdeckel) .....	1	ab Fgst. 402 413
Einzelteile zum Schaltdeckel mit Ölfangblech 2-41 096:				
—	1-41 096	Schaltdeckel .....	1	ab Fgst. 402 413
—	44 819	Ölfangblech .....	1	
—	—	Halbrundniet 4×13 DIN 660 .....	2	
2	42 144	Schalthebel .....	1	
3	43 578	Schalthebelknopf .....	1	
4	43 591	Kugelmantel.....	1	
5	43 573	Kugelhaube .....	1	
6	43 605	Druckfeder .....	1	
—	43 608	Sicherungsschraube .....	2	
—	—	Sicherungsscheibe B 8,4 HgN 14 509	2	
—	43 621	Gewindebuchse .....	2	
7	43 592	Sonderschraube .....	1	
8	43 606	Druckfeder .....	1	
9	43 602	Druckbolzen .....	1	



**Tafel 34 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
2. Schaltung, vollständig (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
10	43 290	<b>Sperrplatte, vollständig</b> .....	1	
		besteht aus:		
—	43 600	Gleitstein .....	2	
—	43 589	Riegel .....	1	
—	—	Halbrundniet 6×18 DIN 660 .....	2	
—	43 618	Stiftschraube .....	2	zu Bild Nr. 1
11	43 603	Abstandrolle .....	2	
—	43 604	Beilegscheibe .....	2	
—	44 727	Spannring .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	2	
12	42 143	<b>Schaltung, vollst.</b> .....	1	bis Fgst. <sup>1)</sup>
	1-42 143	<b>Schaltung, vollst.</b> .....	1	für Fgst. <sup>2)</sup>
		(Einzelteile siehe Tafel 35)		
13	43 291	<b>Schalbügel mit Schaltstein, vollst.</b> .....	2	
		bestehen aus:		
—	43 259	Schalbügel .....	2	
—	43 595	Schaltstein .....	2	
—	43 597	Beilegtring .....	2	
—	43 598	Federring .....	2	

<sup>1)</sup> bis Fgst. 400 652 und für 400 654, 659, 660, 661, 662, 674, 675, 678, 701, 702 und 706.

<sup>2)</sup> für Fgst. 400 653 und ab 400 655 bis 658, 663 bis 673, 676 bis 677, 679 bis 700, 703 bis 705 und ab 400 707.







Tafel 35 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
3. Schaltung-Einzelteile und Handsperre  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Schaltung</b>				
—	42 143	<b>Schaltung, vollst.</b> .....	1	bis Fgst. <sup>1)</sup>
—	1-42 143	<b>Schaltung, vollst.</b> .....	1	ab Fgst. <sup>2)</sup>
		besteht aus:		
1	43 266	Schaltstangenträger, vorderer .....	1	bis Fgst. <sup>1)</sup>
1	1-43 266	Schaltstangenträger, vorderer .....	1	ab Fgst. <sup>2)</sup>
2	43 267	Schaltstangenträger, hinterer .....	1	
3	43 257	<b>Schaltstange für 1. und 2. Gang</b> .....	1	
4	43 268	<b>Schaltstange für 3. und 4. Gang</b> ...	1	
—	42 426	Druckfeder .....	1	
5	43 269	<b>Schaltstange für Rückwärts- und Geländegang</b> .....	1	
6	43 264	<b>Schaltgabel für 1. und 2. Gang</b> .....	1	
7	43 256	<b>Schaltgabel für 3. u. 4. Gang</b> .....	1	
8	43 265	<b>Schaltgabel für Rückwärts- und Geländegang</b> .....	1	
—	43 596	Bolzen .....	2	zu Bild Nr. 6
9	43 590	Mitnehmer für 1. und 2. Gang (für Schaltgabel) .....	1	
10	43 588	Mitnehmer für 3. und 4. Gang (für Schaltgabel) .....	1	
11	43 681	Abstandrohr (11,5 mm lang) .....	2	
12	43 682	Abstandrohr (14,5 mm lang) .....	1	
13	43 623	Abstandrohr (17 mm lang) .....	1	
14	43 622	Sicherungsschraube .....	5	
—	—	Sicherungsdraht 2 ∅ DIN 177, 50 mm lang .....	5	

<sup>1)</sup> bis Fgst. 400 652 und für 400 654, 659, 660, 661, 662, 674, 675, 678, 701, 702 und 706.

<sup>2)</sup> für Fgst. 400 653 und ab 400 655 bis 658, 663 bis 673, 676 bis 677, 679 bis 700, 703 bis 705 und ab 400 707.



**Tafel 35 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
3. Schaltung-Einzelteile und Handsperre  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	43 628	Buchse (12,5 mm lang) .....	3	bis Fgst. <sup>1)</sup>
—	1-43 628	Buchse (21,0 mm lang) .....	3	ab Fgst. <sup>2)</sup>
15	43 625	<b>Riegelfeder</b> .....	3	
16	43 679	<b>Riegelkugel</b> 10 mm $\varnothing$ .....	3	
17	43 291	<b>Schaltbügel mit Schaltstein, vollst...</b> bestehen aus:	2	
—	43 259	Schaltbügel .....	2	
—	43 595	Schaltstein .....	2	
—	43 597	Unterlegscheibe .....	2	
—	43 598	Federring .....	2	
18	43 620	Lagerschraube .....	2	
19	43 627	Sicherungsscheibe .....	2	
<b>Handsperre</b>				
20	1-43 637	<b>Gehäusedeckel vollst.</b> (für Handsperre) .....	1	
besteht aus:				
—	43 637	Gehäusedeckel .....	1	
—	43 650	Buchse .....	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-43 650	Buchse .....	1	
21	43 645	<b>Sperrhebel</b> .....	1	
22	43 654	Feststellstift .....	1	
23	43 703	Druckfeder .....	1	
24	43 652	Feststellschraube .....	1	
25	43 656	Sicherungsblech .....	1	

<sup>1)</sup> bis Fgst. 400 652 und für 400 654, 659, 660, 661, 662, 674, 675, 678, 701, 702 und 706.

<sup>2)</sup> für Fgst. 400 653 und ab 400 655 bis 658, 663 bis 673, 676 bis 677, 679 bis 700, 703 bis 705 und ab 400 707.





Tafel 35

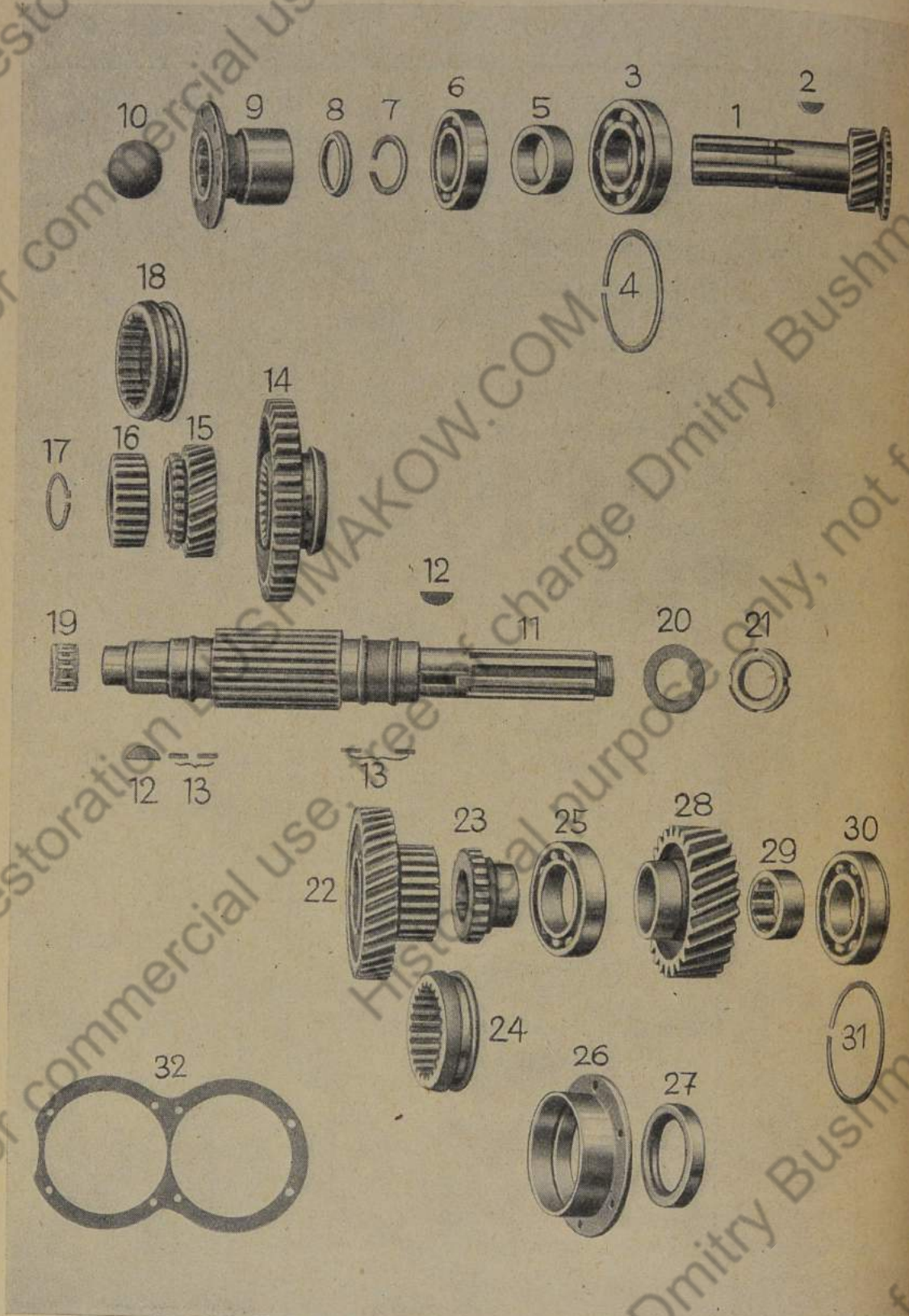
**Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe**  
**3. Schaltung-Einzelteile und Handsperre**  
**(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
26	43 644	<b>Schaltwelle</b> .....	1	
27	43 643	<b>Schaltgabel</b> .....	1	
28	43 809	<b>Schalthebel</b> .....	1	
29	43 649	<b>Schalthebelknopf</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×32 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S ..	1	
30	43 642	<b>Schlepphebel</b> .....	1	
31	43 646	Anschlagbolzen .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×32 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S ..	1	
32	43 704	Rückzugfeder .....	1	
33	42 618	<b>Stromkontakt</b> .....	1	
34	43 648	Sechskantmutter .....	1	} zu Bild Nr. 33
35	43 640	Halter .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 933, 8 G .....	2	
—	—	Sicherungsblech 8,4 DIN 93 (mit Lappen) .....	2	



Tafel 36 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
4. Antriebs- und Hauptwelle (Horch/Ford)



Tafel 36 Gruppe G:	
4. Antriebs- und Hauptwelle	
Best.-Nr.	
43 263	1
44 344	2
—	3
—	4
—	5
—	6
—	7
—	8
—	9
—	10
—	11
—	12
—	13
—	14
—	15
—	16
—	17
—	18
—	19
—	20
—	21
—	22
—	23
—	24
—	25
—	26
—	27
—	28
—	29
—	30
—	31
—	32





Tafel 36 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
4. Antriebs- und Hauptwelle (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Antriebswelle</b>				
1	43 263	<b>Antriebswelle mit Antriebsschrägrad</b>	1	Telle sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 344	Antriebswelle mit Antriebsschrägrad	1	
2	—	Scheibenfeder 4×5 DIN 304 .....	1	
3	—	Hochschulterkugellager 6308 N DIN 71 965 (mit Ringnut)	1	
4	—	Sprengring 86,8 DIN 71 965 .....	1	
5	43 584	Abstandbuchse .....	1	bis Fgst. <sup>1)</sup>
	1-43 584	Abstandbuchse .....	1	ab Fgst. <sup>2)</sup>
—	44 773	Ölfangblech (zu Bild Nr. 5) .....	1	
6	—	Hochschulterkugellager 6208 DIN 625	1	
7	43 576	Sicherungsring .....	1	zu Bild Nr. 6
8	44 724	Sicherungsring, äußerer .....	1	zu Bild Nr. 9
9	43 278	<b>Antriebsflanschnabe</b> .....	1	
10	43 683	Verschlußdeckel .....	1	
<b>Hauptwelle</b>				
11	42 141	<b>Hauptwelle</b> .....	1	Telle sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 111	Hauptwelle .....	1	
12	—	Scheibenfeder 8×11 DIN 304 .....	2	
13	43 607	Lagernadel .....	2	

<sup>1)</sup> bis Fgst. 400 372 und 400 374, 377, 378, 421, 425 und 465.

<sup>2)</sup> für Fgst. 400 373, 375, 376 und ab 400 379 bis 420, 422 bis 424, 426 bis 464 und ab 400 466.



**Tafel 36 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
4. Antriebs- und Hauptwelle (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
14	43 284	Schieberad für Rückwärts- und Geländegang .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 343	Schieberad für Rückwärts- und Geländegang .....	1	
15	43 275	Schrägrad für 3. Gang .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 346	Schrägrad für 3. Gang .....	1	
16	43 581	Nutenkörper .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 581	Nutenkörper .....	1	
17	43 617	Sicherungsring .....	1	
18	43 283	Schiebehülse .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 354	Schiebehülse .....	1	
19	43 624	Langrollenlager .....	1	
20	43 985	Sicherungsscheibe .....	1	
21	43 599	Nutmutter .....	1	
22	43 281	Schrägrad für 1. Gang .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 348	Schrägrad für 1. Gang .....	1	
23	43 582	Nutenkörper .....	1	bis Fgst. <sup>1)</sup>
23	1-43 582	Nutenkörper .....	1	(Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)
		oder		
	1-44 579	Nutenkörper .....	1	ab Fgst. <sup>2)</sup>
—	44 784	Ölfangblech (zu Bild Nr. 23) .....	1	

<sup>1)</sup> bis Fgst. 400 372 und 400 374, 377, 378, 421, 425 und 465.

<sup>2)</sup> für Fgst. 400 373, 375, 376 und ab 400 379 bis 420, 422 bis 424, 426 bis 464 und ab 400 466.





Tafel 36 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
4. Antriebs- und Hauptwelle (Horch/Ford)



Bemerkungen

sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
24	43 282	Schiebehülse .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
25	44 353	Schiebehülse .....	1	
	—	Hochschulterkugellager 6210 DIN 625 .....	1	
26	43 577	Lagerflansch .....	1	
—	—	Senkschraube M 6×18 DIN 87, 4 D	1	
27	43 547	Abdichtring .....	1	
28	43 813	<b>Abtriebsschrägrad</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 350	Abtriebsschrägrad .....	1	
29	44 723	Abstandbuchse .....	1	
30	—	Hochschulterkugellager 6308 N DIN 71 965 (mit Ringnut)	1	
31	—	Sprengring 86,8 DIN 71 965 .....	1	
32	43 899	Dichtung (Papier) .....	1	

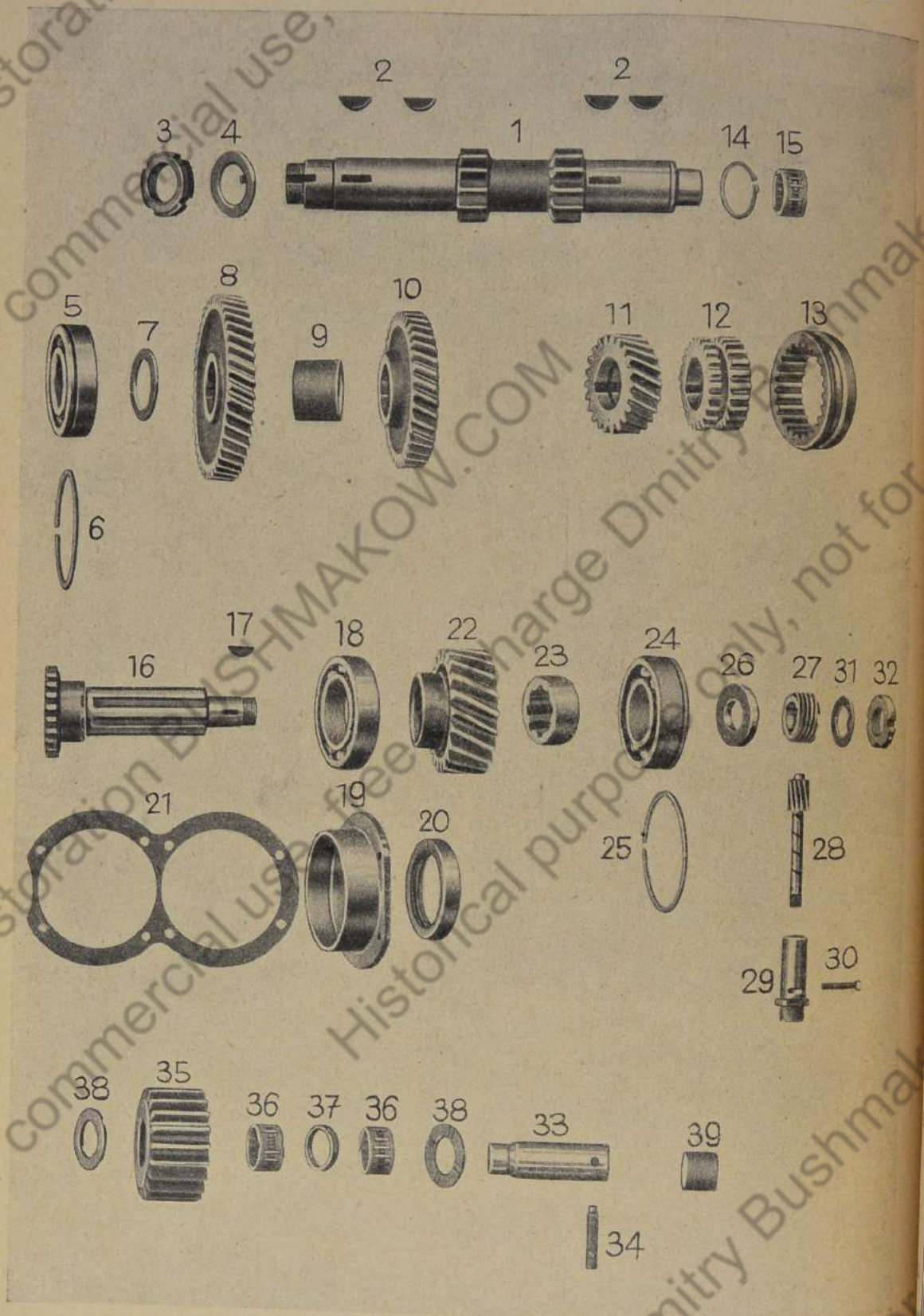
st.1)

t.2)

26 bis 464



Tafel 37 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
 5. Vorgelegewelle, Rückwärtsgang und Geschwindigkeitsmesser-Antrieb (Horch/Ford)



Tafel 37 Grup  
 5. Vo  
 schw

Ersatzte  
 Nr.

1	43 285
2	44 342
3	48 599
4	48 985
5	—
6	—
7	43 619
8	1-43 619
9	2-43 619
10	3-43 619
11	43 279
12	44 352
13	43 561
14	43 274
15	44 347
16	43 579
17	44 580
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	



Tafel 37 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
 5. Vorgelegewelle, Rückwärtsgang und Geschwindigkeitsmesser-Antrieb (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Vorgelegewelle</b>				
1	43 285	Vorgelegewelle .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 342	Vorgelegewelle .....	1	
2	—	Scheibenfeder 8×11 DIN 304 .....	4	
3	43 599	Nutmutter .....	1	
4	43 985	Sicherungsscheibe .....	1	
5	—	Hochschulterkugellager 6308 N DIN 71 965 (mit Ringnut)	1	
6	—	Sprengring 86,8 DIN 71 965 .....	1	
7	43 619	Ausgleichring 2,7 mm stark .....	1	nach Bedarf
	1-43 619	Ausgleichring 2,8 mm stark .....	1	
	2-43 619	Ausgleichring 2,9 mm stark .....	1	
	3-43 619	Ausgleichring 3,0 mm stark .....	1	
8	43 279	Vorgelegeschrägrad .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 352	Vorgelegeschrägrad .....	1	
9	43 561	Abstandbuchse .....	1	
10	43 274	Schrägrad für 3. Gang	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder (für Vorgelegewelle)		
	44 347	Schrägrad für 3. Gang	1	
11	43 579	Schrägrad für 1. Gang	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder (für Vorgelegewelle)		
	44 580	Schrägrad für 1. Gang	1	



Tafel 37 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
 5. Vorgelegewelle, Rückwärtsgang und Geschwindigkeitsmesser-Antrieb (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
12	43 580	Nutenkörper .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	44 582	Nutenkörper .....	1	
13	43 280	Schiebehülse .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	44 355	Schiebehülse .....	1	
14	43 617	Sicherungsring .....	1	
15	43 624	Langrollenlager .....	1	
16	43 262	<b>Abtriebswellenstumpf</b> .....	1	bis Fgst. <sup>1)</sup>
16	1-43 262	<b>Abtriebswellenstumpf</b> .....	1	ab Fgst. <sup>2)</sup>
	1-44 345	<b>Abtriebswellenstumpf</b> .....		
	44 784	Ölfangblech (zu Bild Nr. 16).....	1	
17	—	Scheibenfeder 4×5 DIN 304 .....	1	
18	—	Hochschulterkugellager 6210 DIN 625 .....	1	
19	43 575	Lagerflansch .....	1	
20	43 547	Abdichtring .....	1	
21	43 899	Dichtung (Papier) .....	1	
22	43 812	<b>Abtriebszwischenstrahl</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	44 349	<b>Abtriebszwischenstrahl</b> .....		
23	44 723	Abstandbuchse .....	1	
24	—	Hochschulterkugellager 6308 N DIN 71 965 (mit Ringnut)	1	
25	—	Sprengtring 86,8 DIN 71 965 .....	1	
26	43 609	Scheibe .....	1	

<sup>1)</sup> bis Fgst. 400 372 und 400 374, 377, 378, 421, 425 und 465.

<sup>2)</sup> für Fgst. 400 373, 375, 376 und ab 400 379 bis 420, 422 bis 424, 426 bis 464 und ab 400 466.

Tafel 37 Gruppe G:  
 5. Vorgelegewelle, Rückwärtsgang und Geschwindigkeitsmesser-Antrieb

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
	43 692
	43 693
	44 745
	44 744
	44 750
	43 583
	—
	43 563
	44 595
	44 753
	43 555
	44 578
	—
	43 594
	1-43 594
	43 568
	44 586





Tafel 37 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
5. Vorgelegewelle, Rückwärtsgang und Geschwindigkeitsmesser-Antrieb (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Geschwindigkeitsmesser-Antrieb</b>				
27	43 692	Geschwindigkeitsmesser-Antriebsrad	1	bis Fgst. 400 710
28	43 693	Geschwindigkeitsmesser-Antriebswelle mit Antriebskleinrad .....	1	
27	44 745	Geschwindigkeitsmesser-Antriebsrad	1	ab Fgst. 400 711
28	44 744	Geschwindigkeitsmesser-Antriebswelle mit Antriebskleinrad .....	1	
		oder		Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
st. 1)	44 750	Geschwindigkeitsmesser-Antriebswelle mit Antriebskleinrad .....	1	
29	43 583	Anschlußstück .....	1	
30	—	Zylinderschraube M6 × 32 DIN 84, 8 G	1	
31	43 563	Sicherungsscheibe .....	1	
32	44 595	Nutmutter .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 753	Nutmutter .....	1	
<b>Rückwärtsgang</b>				
33	43 553	Rücklaufachse .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
34	44 578	Rücklaufachse .....	1	
	—	Gewindestift M 10 × 50 DIN 417, 8 G (mit Zapfen) .....	1	
	43 594	Rücklaufrad, vollst. ....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-43 594	Rücklaufrad, vollst. ....	1	
		besteht aus:		
35	43 568	Rücklaufrad .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
426 bis 464	44 586	Rücklaufrad .....	1	



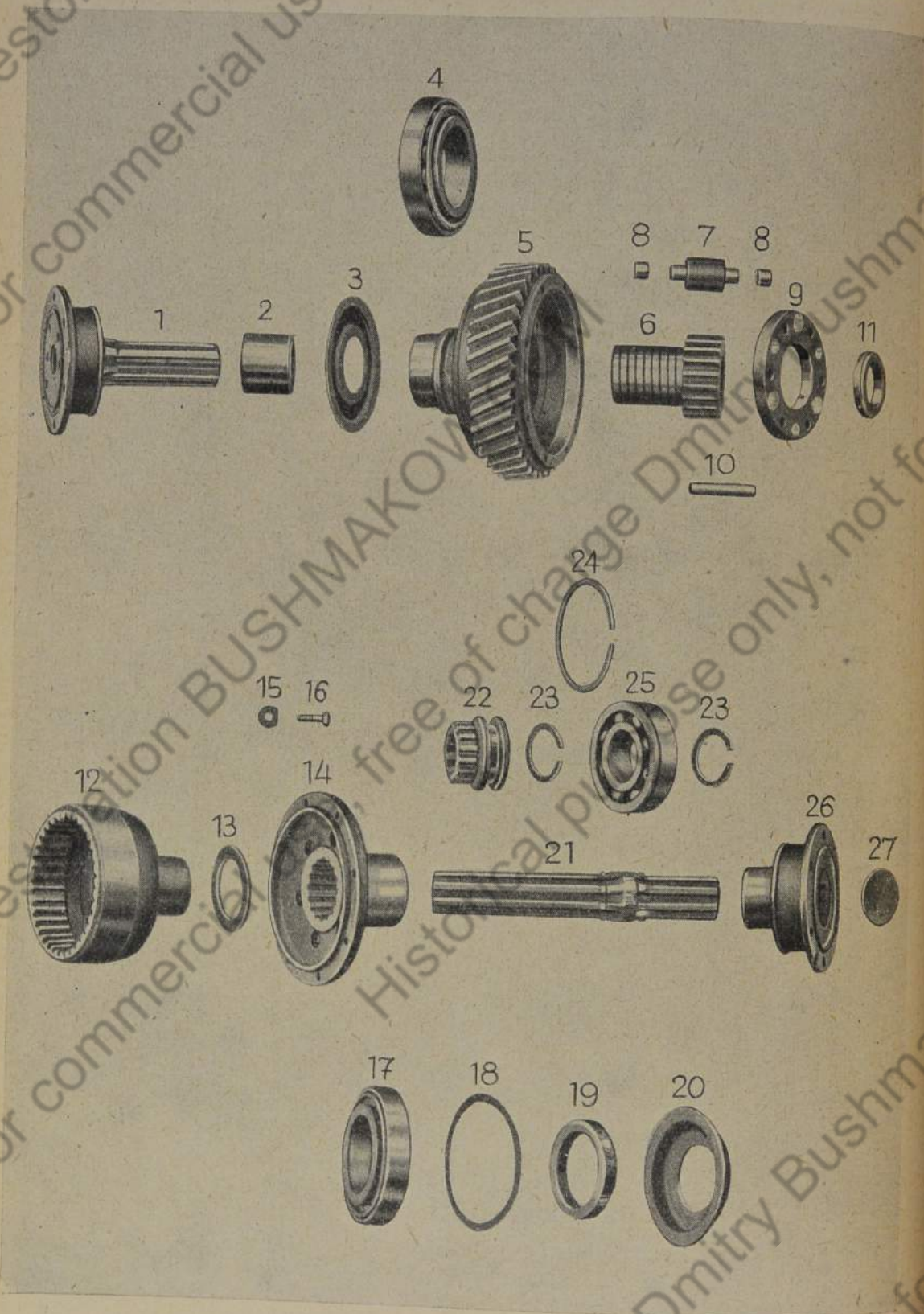
Tafel 37 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
 5. Vorgelegewelle, Rückwärtsgang und Geschwindigkeitsmesser-Antrieb (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
36	43 624	Langrollenlager .....	2	
37	43 700	Abstandring .....	1	
38	43 702	Anlaufscheibe .....	2	
39	1-43 616	Verschlußstopfen .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	2-43 616	Verschlußstopfen .....	1	



Tafel 38 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
 6. Umlaufgetriebe und Abtriebswelle  
 (Horch/Ford)



Gruppen-Nr.	Umlauf-Nr.	Einzelteil-Nr.
38	6	44 918
		43 564
		44 726
		—
		43 289
		43 289
		43 292
		1-43 292
		43 260
		44 358
		43 570
		44 587
		43 506
		1-43 566
		43 565
		43 601
		44 588
		—
		8



Tafel 38 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
6. Umlaufgetriebe und Abtriebswelle  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Abtrieb</b>				
1	44 918	<b>Abtriebsflanschelle</b> (zum Vorderradantrieb) .....	1	
2	43 564	Dichtbuchse .....	1	
3	44 726	Ölstaublech .....	1	
4	—	Kegelrollenlager 302 12 DIN 720...	1	
—	43 289	<b>Umlaufgetriebe, vollst.</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	3-43 289	Umlaufgetriebe, vollst. ....	1	
		besteht aus:		
5	43 292	<b>Umlaufradträger</b> (mit Buchsen) ....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-43 292	Umlaufradträger (mit Buchsen) ....	1	
6	43 260	<b>Mitten-Vollrad</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 358	Mitten-Vollrad .....	1	
7	43 570	<b>Umlaufrad</b> .....	3	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 587	Umlaufrad .....	3	
8	43 566	Lagerbuchse .....	6	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-43 566	Lagerbuchse .....	6	
9	43 565	Lagerplatte .....	1	
10	43 601	Paßbolzen .....	3	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 588	Paßbolzen .....	3	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 22 DIN 931, 8 G .....	6	



Tafel 38 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
6. Umlaufgetriebe und Abtriebswelle  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sicherungsblech 8,4 DIN 93 (mit Lappen) .....	6	
11	43 676	Anlauftring .....	1	
12	43 261	<b>Mitten-Hohlrad</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 359	Mitten-Hohlrad .....	1	
	43 569	Anlaufscheibe 3,2 mm stark .....	1	nach Bedarf
	1-43 569	Anlaufscheibe 3,3 mm stark .....	1	
	2-43 569	Anlaufscheibe 3,4 mm stark .....	1	
	3-43 569	Anlaufscheibe 3,5 mm stark .....	1	
13	4-43 569	Anlaufscheibe 3,6 mm stark .....	1	
	5-43 569	Anlaufscheibe 3,7 mm stark .....	1	
	6-43 569	Anlaufscheibe 3,8 mm stark .....	1	
	7-43 569	Anlaufscheibe 3,9 mm stark .....	1	
	8-43 569	Anlaufscheibe 4 mm stark .....	1	
14	43 272	<b>Mitnehmerflanschnabe</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 357	Mitnehmerflanschnabe .....	1	
15	43 995	Sicherungsblech .....	8	
16	—	Sechskantschraube M 6 × 22 Kr 551, 8 G .....	8	
17	—	Kegelrollenlager 302 12 DIN 720...	1	nach Bedarf
		43 587	Ausgleichring 0,18 mm stark .....	
	1-43 587	Ausgleichring 0,2 mm stark .....	2	
18	2-43 587	Ausgleichring 0,5 mm stark .....	2	
	3-43 587	Ausgleichring 1 mm stark .....	2	
	4-43 587	Ausgleichring 1,5 mm stark .....	2	

Tafel 38 Gruppe  
6. Uml.  
(Horch)

Ersatzteil-Nr.

43 701

43 699

43 273

44 351

43 639

44 585

43 655

43 638

—

44 917

43 683





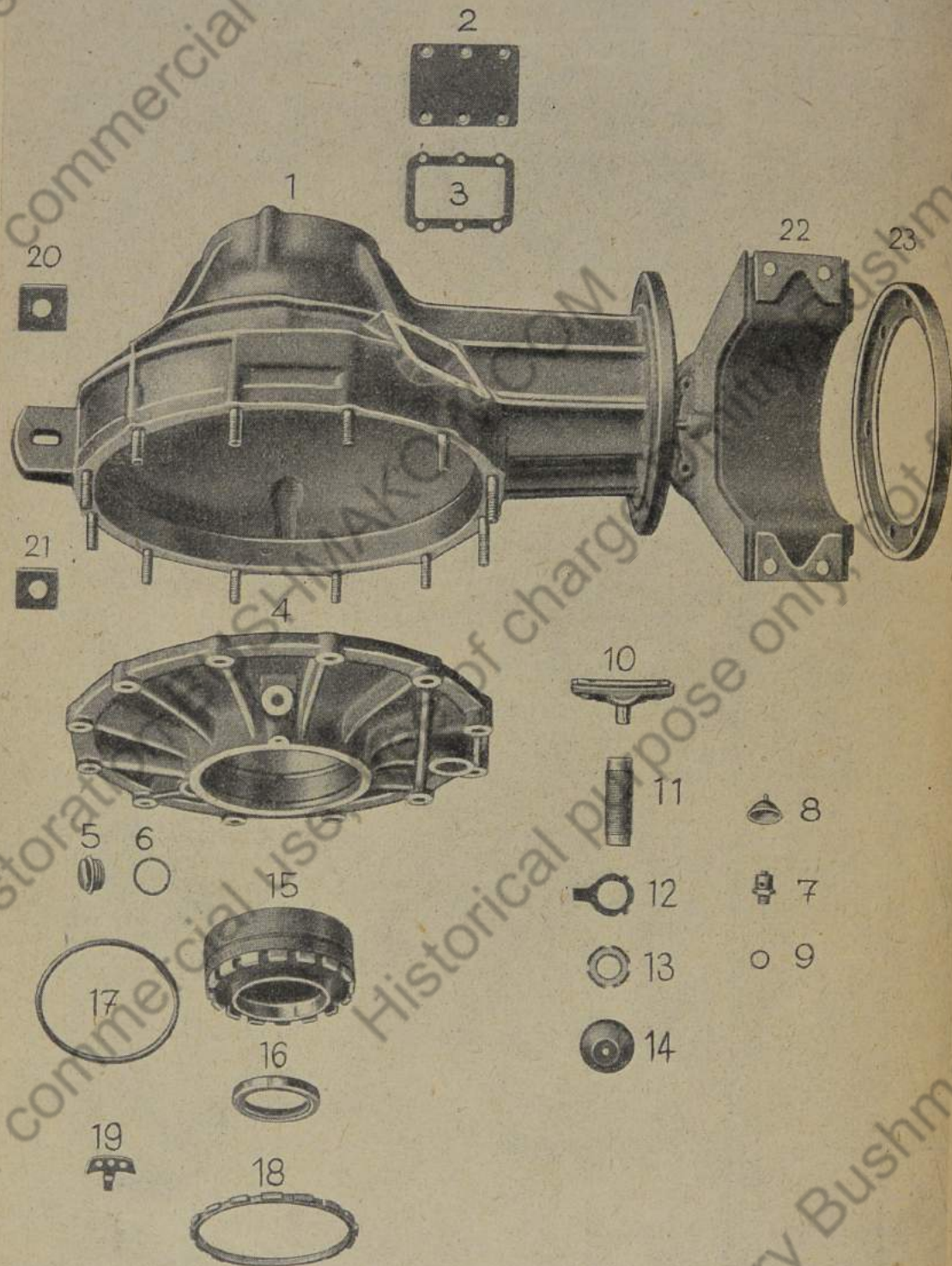
Tafel 38 Gruppe G: b) Einheits-Wechselgetriebe  
6. Umlaufgetriebe und Abtriebswelle  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
19	43 701	Spannring .....	1	
20	43 699	Ölstaublech .....	1	
21	43 273	<b>Abtriebswelle</b>	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder (zum Hinterrad-antrieb)		
22	44 351	Abtriebswelle	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	43 639	<b>Schiebehülse</b>	1	
		oder (zum Sperren des Umlaufgetriebes)		
	44 585	Schiebehülse	1	
23	43 655	Federring 47,8 × 37,8 mm Ø .....	2	
24	43 638	Sprengring 92,5 × 82 mm Ø .....	1	zu Bild Nr. 25
25	—	Hochschulterkugellager 6308 N DIN 71 965 (mit Ringnut)	1	
26	44 917	<b>Abtriebsflanschnabe</b> (zum Hinterrad-antrieb) .....	1	
27	43 683	Verschlußdeckel .....	1	



Tafel 39 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
 1. Gehäuse und Aufhängung  
 (Horch-Ford)



Gr. Nr.	Ersatzteil-Nr.
41 931	
2-41 931	
1-41 931	
3-41 931	
1-41 009	
2-41 009	
10,5 AN 953	
41 525	
41 526	
1-41 010	
57 821	
57 820	





Tafel 39 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	41 931	<b>Vorderradantrieb</b>	1	bis Fgst. 400710
—	2-41 931	oder Vorderradantrieb	1	
—	1-41 931	<b>Vorderradantrieb</b>	1	ab Fgst. 400711
—	3-41 931	oder Vorderradantrieb	1	
<b>Antriebsgehäuse</b>				
1	1-41 009	<b>Antriebsgehäuse</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	2-41 009	oder Antriebsgehäuse .....	1	
—	—	Stiftschraube M 10 × 40 DIN 940, 8 G	2	
—	—	Stiftschraube M 10 × 30 DIN 940, 8 G	10	
—	10,5 AN 953	Spannring .....	12	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	12	
—	—	Zylinderstift 13 m6 × 10 DIN 7, 6 D	1	
2	41 525	<b>Schaulochdeckel</b> .....	1	
3	41 526	Dichtung (Papier) .....	1	
—	—	Senkschraube M 6 × 18 DIN 87, 8 G	6	
4	1-41 010	<b>Antriebsgehäusedeckel</b> .....	1	
5	—	Verschlußschraube AM 30 × 1,5 DIN 7604 (Außensechskant) .....	2	
6	—	Dichtring C 30 × 36 DIN 7603, Aluminiumasbest .....	2	
7	57 821	<b>Entlüftungsschraube</b> .....	1	
8	57 820	Schutzkappe .....	1	bis Fgst. 402397
9	—	Dichtring C 12 × 18 DIN 7603, Aluminiumasbest .....	1	



**Tafel 39 Gruppe V: a) Vorderradantrieb**  
**1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	44 821	<b>Entlüfter, vollst.</b> (für Antriebsgehäuse).....	1	ab Fgst. 402 398
		besteht aus:		
—	44 796	Entlüftergehäuse .....	1	
—	44 797	Entlüfterdeckel .....	1	
—	44 820	Entlüfterrohr .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×10 DIN 933, 8 G .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 752, 5 S (flach)....	1	
—	12,5 AN 953	Spannring .....	1	
10	1-42 758	<b>Druckstück</b> .....	1	
11	42 762	<b>Einstellschraube</b> .....	1	
12	42 760	Sicherungsblech mit Lappen .....	1	
13	—	Nutmutter M 26×1,5 Kr 851	1	
		oder		
	44 752	Nutmutter .....	1	Tellerrad-abstützung
14	44 915	<b>Schutzkappe, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
—	44 667	Schutzkappe .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×10 Kr 553, 8 G .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
—	41 933	<b>Einstellbuchse, seitliche, vollst.</b> .....	2	
		bestehen aus:		
15	43 226	Einstellbuchse, seitliche .....	2	

Tafel 39 Gruppe 1. Gel

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
15	43 515
16	43 547
17	43 512
18	43 511
19	42 859
—	—
—	—
—	—
20	54 412
21	54 411
—	54 410
21	43 996
—	—
—	—
—	44 688
—	44 689
—	44 690
21	43 996
—	—
—	—
—	54 013



Tafel 39 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen	
16	43 515	Abdichtring .....	2	Telle sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen	
		oder			
	43 547	Abdichtring .....	2		
17	43 512	Dichtring (Buna) .....	2		
18	43 511	Nutmutter .....	2		
19	42 859	Sicherung .....	2		
—	—	Stiftschraube M 6×12 DIN 940, 8 G	2		
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2		
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S	2		
<b>Vordere Aufhängung</b>					
20	54 412	Ausgleichblech 2 mm stark	1	für Vorderantriebsgehäuse 1-41 009	
	54 411	Ausgleichblech 3 mm stark			
	54 410	Ausgleichblech 5 mm stark			
21	43 996	Unterlegblech .....	1		
—	—	Sechskantschraube M 16×1,5×55 Kr 551, 10 K.....	1		
—	—	Federring 17 DIN 127 .....	1		
—	44 688	Ausgleichblech 2 mm stark	1		für Vorderantriebsgehäuse 2-41 009
—	44 689	Ausgleichblech 3 mm stark			
—	44 690	Ausgleichblech 5 mm stark			
21	43 996	Unterlegblech .....	2		
—	—	Sechskantschraube M 16×1,5×55 Kr 551, 10 K....	2		
—	—	Federring 17 DIN 127 .....	2		
<b>Hintere Aufhängung</b>					
22	54 013	Lagerbock (Unterteil für 3: Querträger) .....	1		



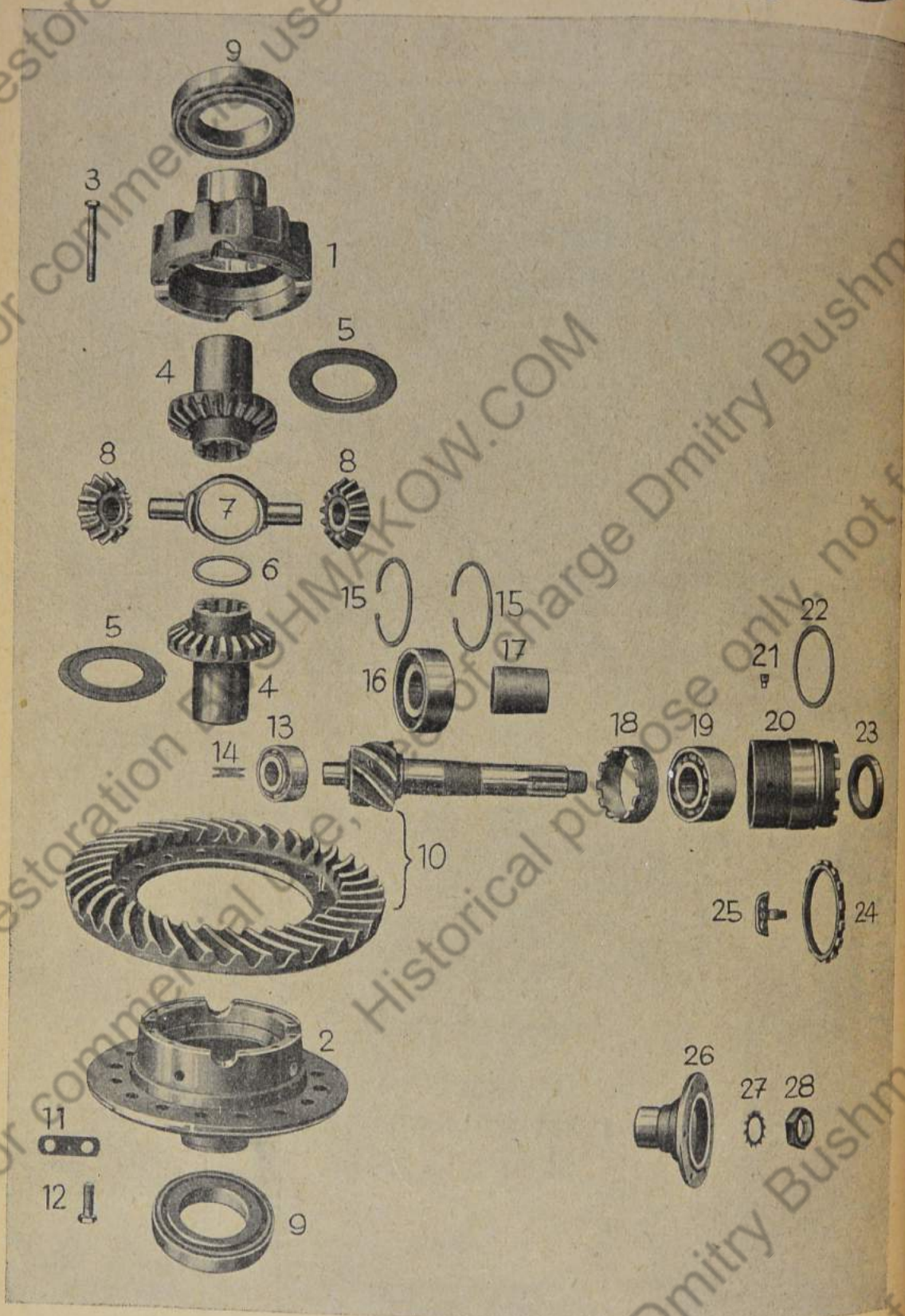
Tafel 39 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
1. Gehäuse und Aufhängung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	4	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
23	54 207	<b>Befestigungsring</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×40 Kr 551, 8 G .....	7	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	7	



Tafel 40 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
 2. Kegelrad-Ausgleichgetriebe  
 (Horch/Ford)



Gruppe V: a) V  
 2. Kegelrad-Aus  
 (Horch/Ford)

Essenteil-Nr.	
1-2187	Kegel
1-2187	od
41 983	Kegel
42 133	Ausg
41 093	Ausg für
-	Sech M
-	Fede
43 243	Vord
44 340	Vor
43 539	Dru
1-43 539	Dru
2-43 539	Dru
43 540	Au
1-43 540	Au
2-43 540	Au
3-43 540	Au





Tafel 40 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
2. Kegelrad-Ausgleichgetriebe  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kegelrad-Ausgleichgetriebe</b>				
—	42 137	<b>Kegelrad-Ausgleichgetriebe</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
—	1-42 137	Kegelrad-Ausgleichgetriebe .....	1	
—	41 983	<b>Ausgleichgehäuse, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
1	42 133	Ausgleichgehäusehälfte .....	1	nur zusammen lieferbar!
2	41 093	Ausgleichgehäusehälfte (mit Flansch für Tellerrad) .....	1	
3	—	Sechskantschraube M 10×80 DIN 931, 8 G .....	12	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	12	
4 {	43 243	<b>Vorderachswellenrad</b> .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 340	Vorderachswellenrad .....	2	
5 {	43 539	Druckscheibe <b>2,9 mm stark</b> .....	2	nach Bedarf
		oder		
	1-43 539	Druckscheibe <b>3,0 mm stark</b> .....	2	
	2-43 539	Druckscheibe <b>3,1 mm stark</b> .....	2	
6 {	43 540	Ausgleichscheibe <b>3,9 mm stark</b> ....	1	nach Bedarf
		oder		
	1-43 540	Ausgleichscheibe <b>4,0 mm stark</b> ....	1	
		oder		
	2-43 540	Ausgleichscheibe <b>4,1 mm stark</b> ...	1	
	3-43 540	Ausgleichscheibe <b>4,2 mm stark</b> ....	1	



**Tafel 40 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
2. Kegelrad-Ausgleichgetriebe  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
7	43 541	<b>Ausgleichradachse</b> .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
8	44 577	<b>Ausgleichradachse</b> .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	43 244	<b>Ausgleichkegelrad</b> .....	4	
9	44 341	<b>Ausgleichkegelrad</b> .....	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	<b>Kegelrollenlager 302 15 DIN 720</b> ..	2	
<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (je nach Einbau)</b>				
10	42 971	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (mit Klingelberg-Verzahnung: Zähne haben gleiche Stärke)</b> .....	1 Satz	bis Fgst. 400 710 (Übersetzung: 7 : 36)
		oder (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
10	2-42 971	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (mit Klingelberg-Verzahnung: Zähne haben gleiche Stärke)</b> .....	1 Satz	ab Fgst. 400 711 (Übersetzung: 8 : 35)
	1-42 971	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (mit Klingelberg-Verzahnung: Zähne haben gleiche Stärke)</b> .....	1 Satz	
—	44 938	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (mit Klingelberg-Verzahnung: Zähne haben gleiche Stärke)</b> .....	1 Satz	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	42 972	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (mit Gleason-Verzahnung: Zähne verjüngen sich nach innen) Übersetzung: 7 : 36)</b> .....	1 Satz	
—	1-42 972	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (mit Gleason-Verzahnung: Zähne verjüngen sich nach innen) Übersetzung: 7 : 36)</b> .....	1 Satz	

Gruppe V: a  
2. Kegelrad-  
(Horch/Ford)

Ersatzteil-Nr.	
43 516	St
—	Se
43 508	Z
43 498	St
43 555	St
43 507	Z
—	Z
—	Z
43 509	A
43 698	A
43 698	A
42 868	G
—	Z
41 932	F
47 399	F
42 869	C
42 853	F
500 324-1	A
42 847	Y
42 859	S
—	S





Tafel 40 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
2. Kegelrad-Ausgleichgetriebe  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
11	43 516	Sicherungsblech .....	8	} zum Befestigen des Tellerrades
12	—	Sechskantschraube M 12×1,5×28 Kr 551, 12 K.....	16	
13	43 508	Zylinderrollenlager .....	1	
14	43 438	Sicherungsblech .....	1	
15	42 855	Sicherungsring .....	2	bis Fgst. 400 710 (fällt dann fort!)
—	43 507	<b>Zylinderrollenlager</b> .....	1	} bis Fgst. 400 710
		oder		
—	—	Zylinderrollenlager NM 40 DIN 5412 .....	1	
16	—	Zylinderrollenlager NUPM 40 DIN 5412 .....	1	ab Fgst. 400 711
—	43 509	<b>Abstandhülse</b> (für Zylinderrollenlager <b>43 507</b> ) .....	1	} bis Fgst. 400 710
17	43 698	Abstandhülse (für Zylinderrollenlager <b>NM 40 DIN 5412</b> ) .....	1	
	43 698	Abstandhülse (für Zylinderrollenlager <b>NUPM 40 DIN 5412</b> ) .....	1	ab Fgst. 400 711
18	42 868	<b>Gewinding</b> .....	1	
19	—	Zweireihiges Schrägkugellager 3307 X DIN 629 .....	1	
—	41 932	<b>Einstellbuchse, vollst. (mit Abdicht- ring)</b> .....	1	
20	47 399	Einstellbuchse ( <b>ohne</b> Abdichtring)	1	
21	42 869	Gewindestift .....	1	
22	42 853	Dichtring (Buna) .....	1	
23	560 324-1	Abdichtring .....	1	
24	42 847	Nutmutter .....	1	
25	42 859	Sicherung .....	1	
—	—	Stiftschraube M 6×12 DIN 940, 8G	1	



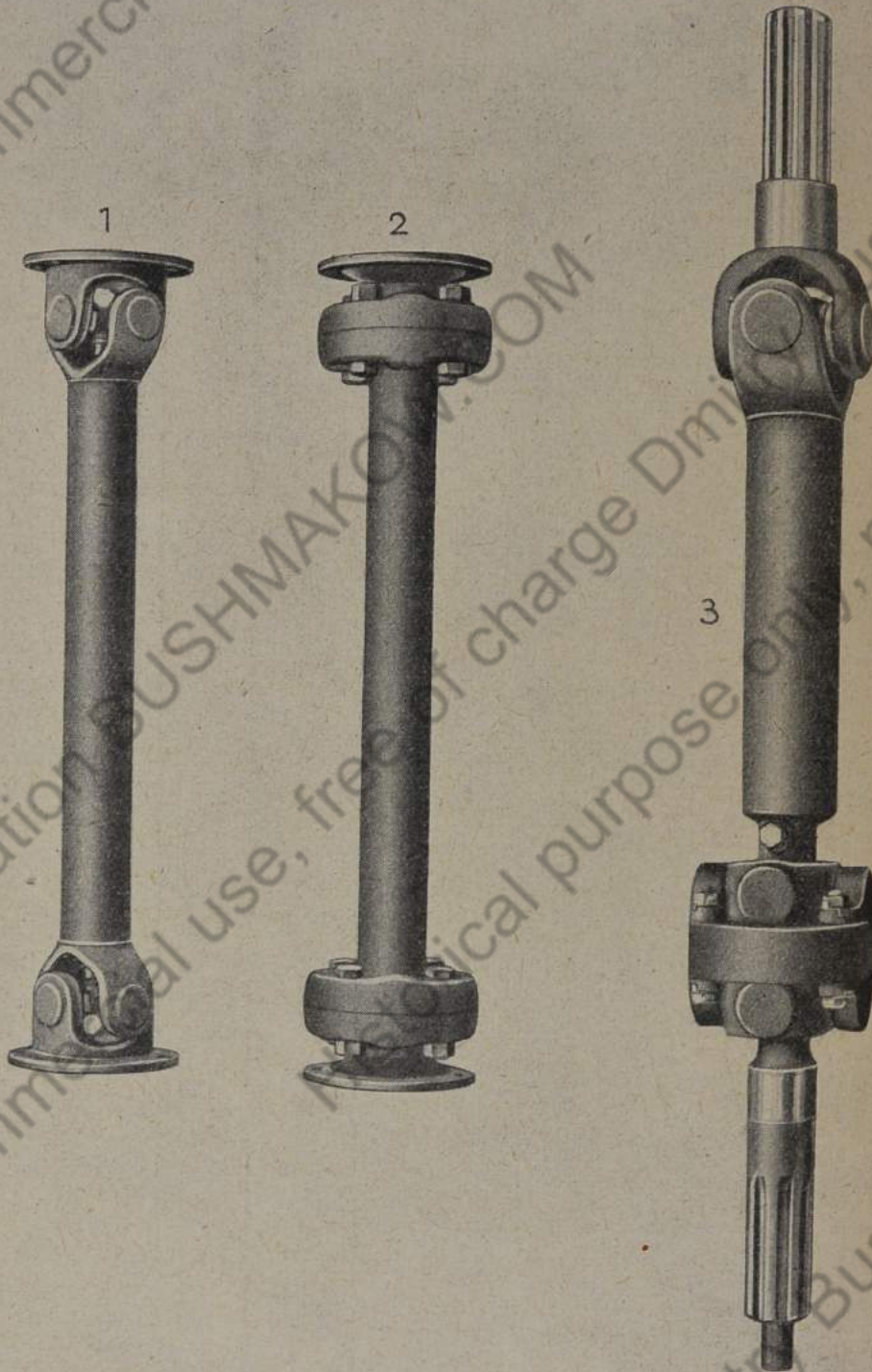
Tafel 40 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
 2. Kegelrad-Ausgleichgetriebe  
 (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	1	
26	47 398	<b>Flanschnabe</b> .....	1	
	—	oder		
	44 339	Flanschnabe .....	1	
27	—	Sicherungsscheibe A 28 HgN 14 509	1	
28	—	Sechskantmutter M 26×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ...	1	



Tafel 41 Gruppe V: a) Vorderradantrieb.  
 3. Längsgelenkwelle und Quergelenkwellen  
 (Horch/Ford)



Gruppe V: a)  
 3. Längsgelenkwelle  
 (Horch/Ford)

Bestell-Nr.	
41 127	Läng 78
41 160	Läng K Sech M Fed Sech
41 091	Qu

Von Fa. Rhein  
 Von Fa. Kirehb





Tafel 41 Gruppe V: a) Vorderradantrieb  
3. Längsgelenkwelle und Quergelenkwellen  
(Horch/Ford)



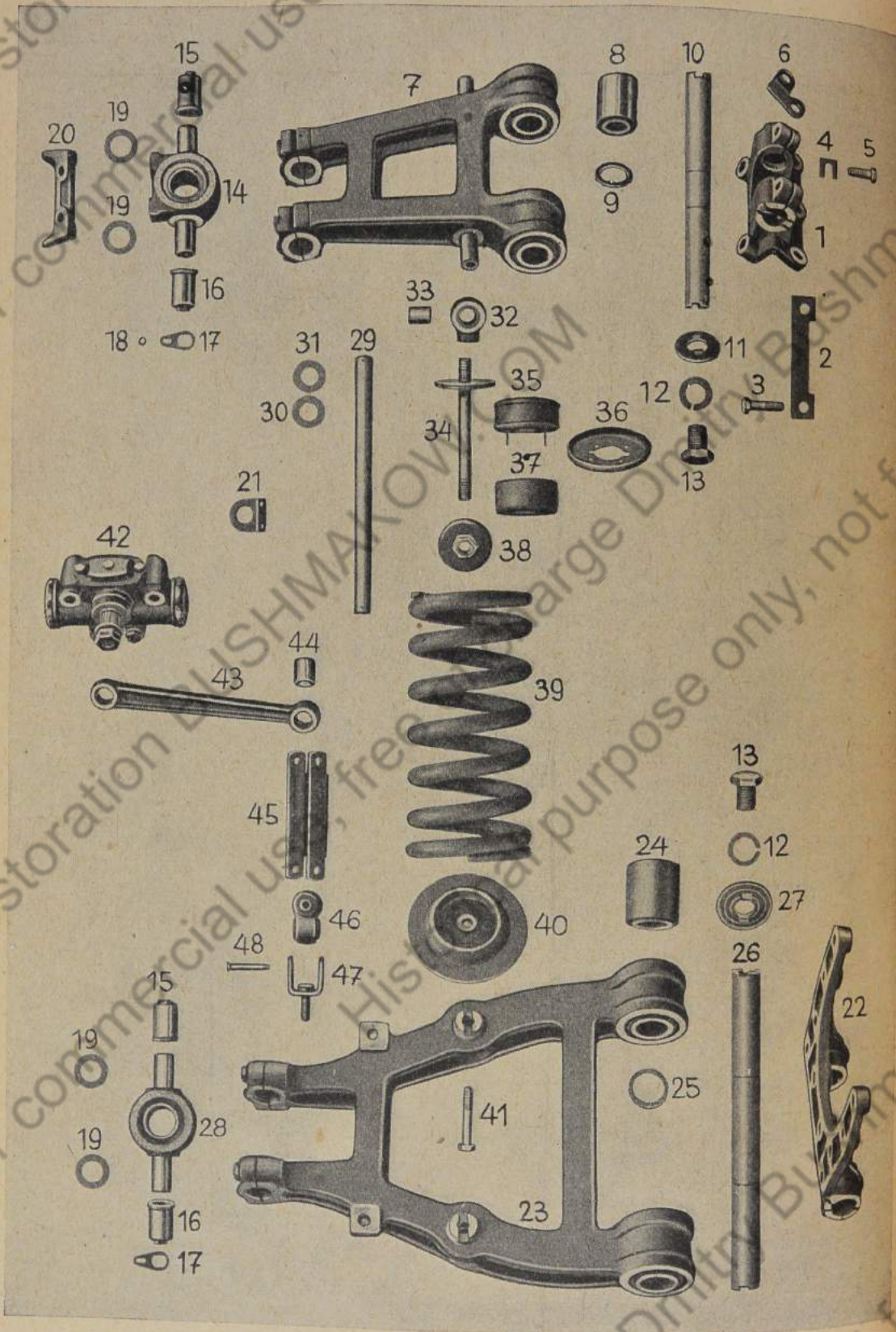
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Längsgelenkwelle</b>				
1	42 127	<b>Längswelle, vordere</b> • 78 146/029 b <sup>1)</sup> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		• oder		
2	41 160	Längsgelenkwelle, vordere K 50 52 <sup>2)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 22 DIN 931, 8 G .....	18	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	18	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	18	
<b>Quergelenkwellen</b>				
3	41 091	<b>Quergelenkwelle, vordere</b> 69 346/021 <sup>1)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Rheinmetall A-G, Sömmerda/Thür.

<sup>2)</sup> Von Fa. Kirchbaeh'sche Werke A-G, Coswig b. Dresden



Tafel 42 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
 1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
 (Horch/Ford)



Gruppe V: b)  
 1. Querlenker  
 (Horch/Ford)

Zusatzteil-Nr.	Bezeichnung
55 865	Vorderrad (Z...)
55 866	Vorderrad (Z...)
54 104	Laufwerk
54 105	Laufwerk
-	Sch... (Se...)
-	Fe... (Fe...)
87 566	Ar... (Ar...)
87 567	A... (A...)
87 568	A... (A...)
54 446	S... (S...)
1-54 446	S... (S...)





Tafel 42 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	55 865	Vorderradaufhängung, linke (Zusammenbau) .....	1	
—	55 866	Vorderradaufhängung, rechte (Zusammenbau) .....	1	
<b>Querlenker</b>				
1	54 104	Lagerbock, oberer, linker	1	} (für Querlenker)
—	54 105	Lagerbock, oberer, rechter	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 40 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	4	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
2	87 566	Ausgleichblech 1 mm stark .....	1	} nach Bedarf
	—	oder		
	87 567	Ausgleichblech 1,5 mm stark .....	1	
—	—	oder		
—	87 568	Ausgleichblech 2 mm stark .....	1	
3	54 446	Sechskantschraube	4	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
—	1-54 446	Sechskantschraube	4	
—	—	Scheibe 13 Kr 963 (halbblank)	4	} (zum Befestigen der Lagerböcke seitlich)
—	—	Sicherungsdraht 2 DIN 177, 500 mm lang	2	





**Tafel 42 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
4	55 707	Ausgleichblech <b>0,2 mm</b> stark .....	1	nach Bedarf
		oder		
	55 708	Ausgleichblech <b>0,3 mm</b> stark .....		
		oder		
	55 709	Ausgleichblech <b>0,4 mm</b> stark .....		
5		(oben)	1	nach Bedarf
		oder		
	55 710	Ausgleichblech <b>0,5 mm</b> stark .....		
		oder		
	55 711	Ausgleichblech <b>1 mm</b> stark .....		
6	77 684	Sechskantschraube	6	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	77 409	Sechskantschraube (zum Befestigen der Lagerböcke von oben)	6	
	—	Scheibe 13 Kr 963 (halbblank) .....	6	
	—	Sicherungsdraht 2 DIN 177, 500 mm lang	2	
7	78 855	Befestigungswinkel, <b>linker</b> .....	1	(für Brems-schlauch)
		oder		
	78 854	Befestigungswinkel, <b>rechter</b> .....	1	
	1-56 073	<b>Querlenker, oberer, linker</b> .....	1	
	2-56 073	<b>Querlenker, oberer, rechter</b> .....	1	
	5-77 427	Querlenkerdeckel, <b>linker</b> .....	2	
	4-77 427	Querlenkerdeckel, <b>rechter</b> .....	2	
	—	Sechskantschraube M 12×1,5×35 Kr 551, 8 G .....	8	
	—	Federring 13 DIN 127 .....	8	
8	77 405	<b>Metallgummi-Buchse</b> .....	4	
9	87 554	Zahnscheibe (für <b>oberen</b> Lagerbock)	4	
10	87 334	<b>Lagerbockachse, obere</b> .....	2	

Tafel 42 Gruppe 1. Quer (Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
11	1-63 970
12	—
13	63 977
14	49 675
15	2-49 675
16	49 228
17	2-49 228
18	49 677
19	1-49 677
20	2-49 475
21	—
22	11-49 475
23	1-49 475
24	10-49 475
25	54 683
26	54 684
27	—
28	—





Tafel 42 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bemerkungen

Bedarf

e sind unter  
er austausch  
e Vor-  
erkungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
11	1-63 970	Sicherungsscheibe (mit Innennase) . .	4	
12	—	Federring 25 DIN 127 . . . . .	8	} f. oberen u. unteren Quer- lenker
13	63 977	Klemmschraube . . . . .	8	
14	49 675	<b>Lagerzapfen, vollst.</b>	2	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	—	oder	2	
—	2-49 675	Lagerzapfen, vollst.	2	
—	—	besteht aus:		
—	49 228	Lagerzapfen . . . . .	2	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	—	oder	2	
—	2-49 228	Lagerzapfen . . . . .	2	
—	49 677	Buchse . . . . .	2	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	—	oder	2	
—	1-49 677	Buchse . . . . .	2	
15	2-49 475	Querlenkerbuchse	4	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	—	oder	4	
—	11-49 475	Querlenkerbuchse	4	
16	1-49 475	Querlenkerbuchse	4	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	—	oder	4	
—	10-49 475	Querlenkerbuchse	4	
17	54 683	Sicherungsblech . . . . .	8	} zu Bild Nr. 15 und 16
18	54 684	Abstandhülse . . . . .	8	
—	—	Halbrundschaube M 5×15 DIN 86, 4 D . . . . .	8	
—	—	Sicherungsscheibe A 5,3 HgN 14 509 . . . . .	8	



**Tafel 42 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
19	49 514	Druckscheibe 2,5 mm stark (versenkt) .....	8	nach Bedarf
		oder		
	49 515	Druckscheibe 2,6 mm stark (versenkt) .....	8	
		(für oberen und unteren Querlenker)		
20	78 274	Lenkanschlag .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	4	
21	78 847	Befestigungswinkel (für Brems- schlauch) .....	2	
22	54 028	Lagerbock, unterer (für Querlenker) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×22 Kr 551, 8 G .....	4	zum Befestigen
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×40 Kr 551, 8 G .....	16	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	20	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×40 Kr 551, 8 G .....	4	zum Klemmen
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
23	1-54 928	Querlenker, unterer, linker .....	1	
—	2-54 928	Querlenker, unterer, rechter .....	1	
—	5-77 427	Querlenkerdeckel, linker .....	2	
—	4-77 427	Querlenkerdeckel, rechter .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×35 Kr 551, 8 G .....	8	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	8	
24	2-67 620	Metallgummi-Buchse .....	4	
25	54 409	Zahnscheibe (für unteren Lagerbock)	4	
26	54 208	Lagerbockachse, untere .....	2	

Gruppe V: b)  
Querlenker,  
(Horch/Ford)

Ersatzteil-Nr.	Bemerkungen
57 561	Siche
49 676	Lage
2-49 676	Lage
49 229	Lage
1-49 229	La
49 677	Bu
1-49 677	B
1-67 796	
49 696	
67 592	
1-67 574	
1-67 685	
—	
54 421	
—	
54 419	
1-54 419	
67 566	



Tafel 42 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
27	87 561	Sicherungsscheibe mit Innennase ..	4	
28	49 676	<b>Lagerzapfen, vollst.</b>	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	2-49 676	Lagerzapfen, vollst.	2	
		bestehen aus:		
—	49 229	Lagerzapfen .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	2-49 229	Lagerzapfen .....	2	
—	49 677	Buchse .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	1-49 677	Buchse .....	2	
<b>Vorderfedern</b>				
29	1-67 796	Tragrohr (für oberen Querlenker)...	2	
30	49 696	Zwischenscheibe (Buna).....	4	
31	67 592	Zwischenscheibe (Metall) .....	8	zu Bild Nr. 32
32	1-67574	Lagerkopf .....	4	zu Bild Nr. 34
33	1-67 585	Buchse .....	4	zu Bild Nr. 32
—	—	Splint 4×30 DIN 94 .....	4	zu Bild Nr. 29
34	54 421	<b>Anschlagschraube</b> .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 16×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ...	8	
35	54 419	<b>Federpuffer, oberer (Naturgummi)</b> ...	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-54 419	Federpuffer, oberer (Buna).....	4	
36	67 566	Halteteller .....	4	







Tafel 42 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bemerkungen

Teile sind untereinander austauschbar, siehe Vorbemerkungen

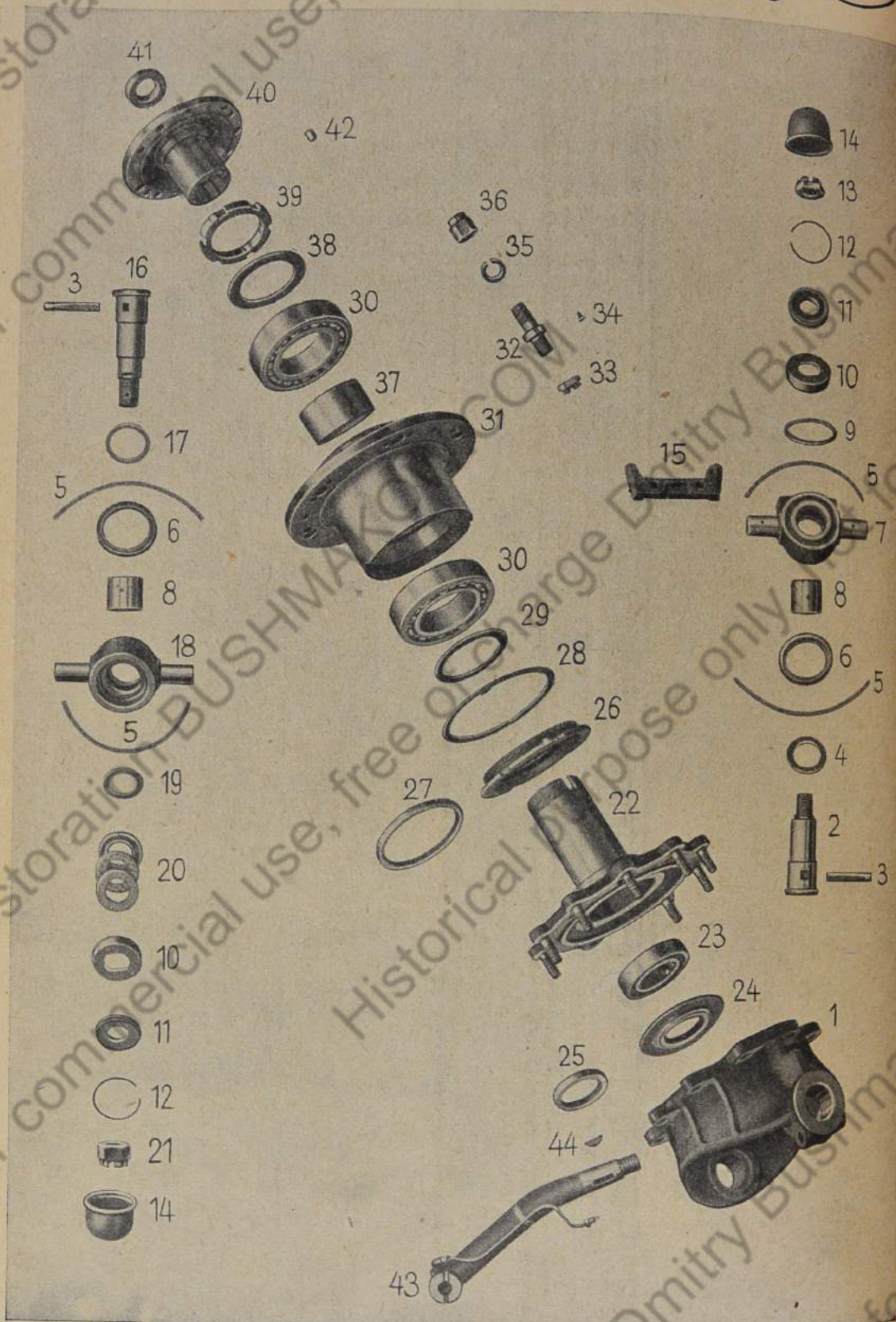
je nach Einbau

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		<b>Einweg-Öldruck-Stoßdämpfer</b>		
—	55 287	<b>Stoßdämpfer, linker (mit Hebel)</b> Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	je nach Einbau
—	55 288	<b>Stoßdämpfer, rechter (mit Hebel)</b> Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	
—	55 289	Stoßdämpfer, linker ( <b>ohne</b> Hebel, mit Mutter) Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	
—	55 290	Stoßdämpfer, rechter ( <b>ohne</b> Hebel, mit Mutter) Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 14×1,5×70 Kr 551, 8 G .....	8	zum Befestigen der Stoßdämpfer
—	—	Federring 15 DIN 127 .....	8	
43	54 227	<b>Stoßdämpferhebel</b> .....	4	
44	640 023-0	Metallgummi-Buchse .....	12	{ zu Bild Nr. 43 und 46
45	1-89 284	Stoßdämpfergestänge .....	4	
46	62 653	<b>Gelenkstück</b> .....	4	
47	1-62 658	Bügel für (Stoßdämpfergestänge) ..	4	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	4	
48	600 208-0	<b>Stoßdämpferbolzen</b> .....	12	zu Bild Nr. 44
—	—	Sicherungsscheibe A 8,4 HgN 14 509	12	
—	—	Sechskantmutter B 8 DIN 439, 6 S (flach) .....	12	

<sup>1)</sup> Von Fa. Boge & Sohn, Eitorf/Sieg



Tafel 43 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
 2. Antriebsgelenkgehäuse, Lagerung, Radnaben  
 (Horch/Ford)



Best.-Nr.	Bezeichnung
49 646	Ant...
49 645	Ant...
49 671	Ach...
1-49 671	Ach...
1-49 626	Sie...
1-49 626	Sie...
49 682	Dr...
1-49 680	Fi...
1-49 679	Di...
49 675	La...
1-49 675	La...
49 228	Le...
1-49 228	Le...
49 677	B...
1-49 677	B...
49 678	V...
49 681	M...
49 685	Z...
49 688	S...



Tafel 43 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
2. Antriebsgelenkgehäuse, Lagerung,  
Radnaben (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Antriebsgelenkgehäuse</b>				
1	48 046	Antriebsgelenkgehäuse, linkes .....	1	
—	48 045	Antriebsgelenkgehäuse, rechtes .....	1	
2	49 671	Achsbolzen, oberer .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
3	1-49 671	Achsbolzen, oberer .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
3	1-49 526	Sicherungsstift .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
3	3-49 526	Sicherungsstift .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
4	49 682	Druckscheibe (für oberen Lagerzapfen) .....	4	
5	1-49 680	Filzstreifen .....	4	
6	1-49 679	Dichtringhalter .....	2	
—	49 675	Lagerzapfen, vollst. } (für oberen	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	—	oder } Querlenker)		
—	2-49 675	Lagerzapfen, vollst. } bestehen aus:	2	
7	49 228	Lagerzapfen .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
7	2-49 228	Lagerzapfen .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
8	49 677	Buchse .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
8	1-49 677	Buchse .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
9	49 678	Verschlußring (für Dichtring auf oberen Lagerzapfen) .....	2	
10	49 681	Mitnehmerkappe .....	2	
11	49 685	Zwischenscheibe (mit Rille) .....	2	
12	49 688	Sprengring (für Abdeckkappe) .....	2	



Tafel 43 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
2. Antriebsgelenkgehäuse, Lagerung,  
Radnaben (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
13	—	Kronenmutter M 24×1,5 Kr 754, 4 D (flach) ...	2	} zu Bild Nr. 2
—	—	Splint 5×45 DIN 94 .....	2	
14	49 686	Abdeckkappe .....	2	
15	78 274	<b>Lenkanschlag</b> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	4	} zum Befestigen der Lenk- anschlüge an den Lagerzapfen (Bild Nr. 7)
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 10×30 DIN 933, 8 G (für Lenkanschlageinstellung) .....	4	
—	—	Sechskantmutter B 10 DIN 439, 4 D (flach, als Gegenmutter) .....	4	
16	49 673	<b>Achsbolzen, unterer, vollst.</b> .....	2	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	—	oder		
—	1-49 673	Achsbolzen, unterer, vollst. ....	2	
—	—	bestehen aus:		
—	49 672	Achsbolzen, unterer .....	2	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	—	oder		
—	1-49 672	Achsbolzen, unterer .....	2	
—	1-49 674	Verschlußstopfen .....	2	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	—	oder		
—	2-49 674	Verschlußstopfen .....	2	
3	1-49 526	Sicherungsstift .....	2	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	—	oder		
—	3-49 526	Sicherungsstift .....	2	
17	49 683	Druckscheibe (für <b>unteren</b> Lager- zapfen) .....	2	
5	1-49 680	Filzstreifen .....	4	

Gruppe V:  
2. Antrieb  
Radnaben

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1-49	679
49	676
2-49	676
49	229
1-49	229
49	677
1-49	677
49	684
1-49	684
2-49	684
—	—
49	681
49	685
49	688
—	—
49	686
48	048
2-48	048
49	701





Tafel 43 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
2. Antriebsgelenkgehäuse, Lagerung,  
Radnaben (Horch/Ford)



Bemerkungen

zu Bild Nr. 2

zum Befestigen  
der Lenk-  
anschlüsse an den  
Lagerzapfen  
(Bild Nr. 7)

Teile sind unterein-  
ander austauschbar;  
siehe Vor-  
bemerkungen

Teile sind unterein-  
ander austauschbar;  
siehe Vor-  
bemerkungen

Teile sind unterein-  
ander austauschbar;  
siehe Vor-  
bemerkungen

Teile sind unterein-  
ander austauschbar;  
siehe Vor-  
bemerkungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
6	1-49 679	Dichtringhalter .....	2	
—	49 676	<b>Lagerzapfen, vollst.</b> } (für unteren	2	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
		oder	2	
—	2-49 676	Lagerzapfen, vollst. }	2	
		bestehen aus:		
18	49 229	Lagerzapfen .....	2	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	2-49 229	Lagerzapfen .....	2	
8	49 677	Buchse .....	2	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	1-49 677	Buchse .....	2	
19	49 684	Ausgleichscheibe 0,8 mm stark ....	2	nach Bedarf
	1-49 684	Ausgleichscheibe 1 mm stark .....	2	
	2-49 684	Ausgleichscheibe 1,25 mm stark ...	2	
20	—	Längskugellager 512 06 DIN 711 ...	2	
10	49 681	Mitnehmerkappe .....	2	
11	49 685	Zwischenscheibe (mit Rille) .....	2	
12	49 688	Sprengring (für Abdeckkappe) .....	2	
21	—	Kronenmutter M 24 × 1,5 DIN 935, 6 S .....	2	
—	—	Splint 5 × 45 DIN 94 .....	2	
14	49 686	Abdeckkappe .....	2	
		<b>Tragflansche, Radnaben, Mitnehmer</b>		
22	48 048	<b>Tragflansch</b> .....	2	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
		oder		
—	2-48 048	Tragflansch .....	2	
—	49 701	Stiftschraube (zum Befestigen des Tragflansches am Antriebsgelenk- gehäuse) .....	16	



**Tafel 43 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
2. Antriebsgelenkgehäuse, Lagerung,  
Radnaben (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	16	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	16	
23	—	Pendelkugellager 1210 DIN 630 ...	2	
24	49 649	<b>Haltering, vollst.</b> .....	2	
		besteht aus:		
—	49 648	Haltering .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	1-49 648	Haltering .....	2	
25	49 650	Abdichtring .....	2	
—	—	Senkschraube M 5×12 DIN 63, 4 D	8	
—	—	Sicherungsscheibe C 5,3 HgN 14 509	8	
26	49 646	<b>Gewinding, vollst.</b> .....	2	
		besteht aus:		
—	49 644	Gewinding .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	49 647	Abdichtring .....	2	
27	1-49 647	Abdichtring .....	2	
28	49 654	Sicherungsring .....	2	
29	49 790	Abstandring .....	2	
30	—	Zweireihiges Schrägkugellager Z 70 DIN 622 .....	4	
31	1-49 131	<b>Radnabe</b> .....	2	
32	1-49 656	<b>Radbolzen</b> .....	12	
33	—	Kronenmutter M 18×1,5 Kr 754, 4 D (flach) ....	12	
—	—	Splint 4×35 DIN 94 .....	12	



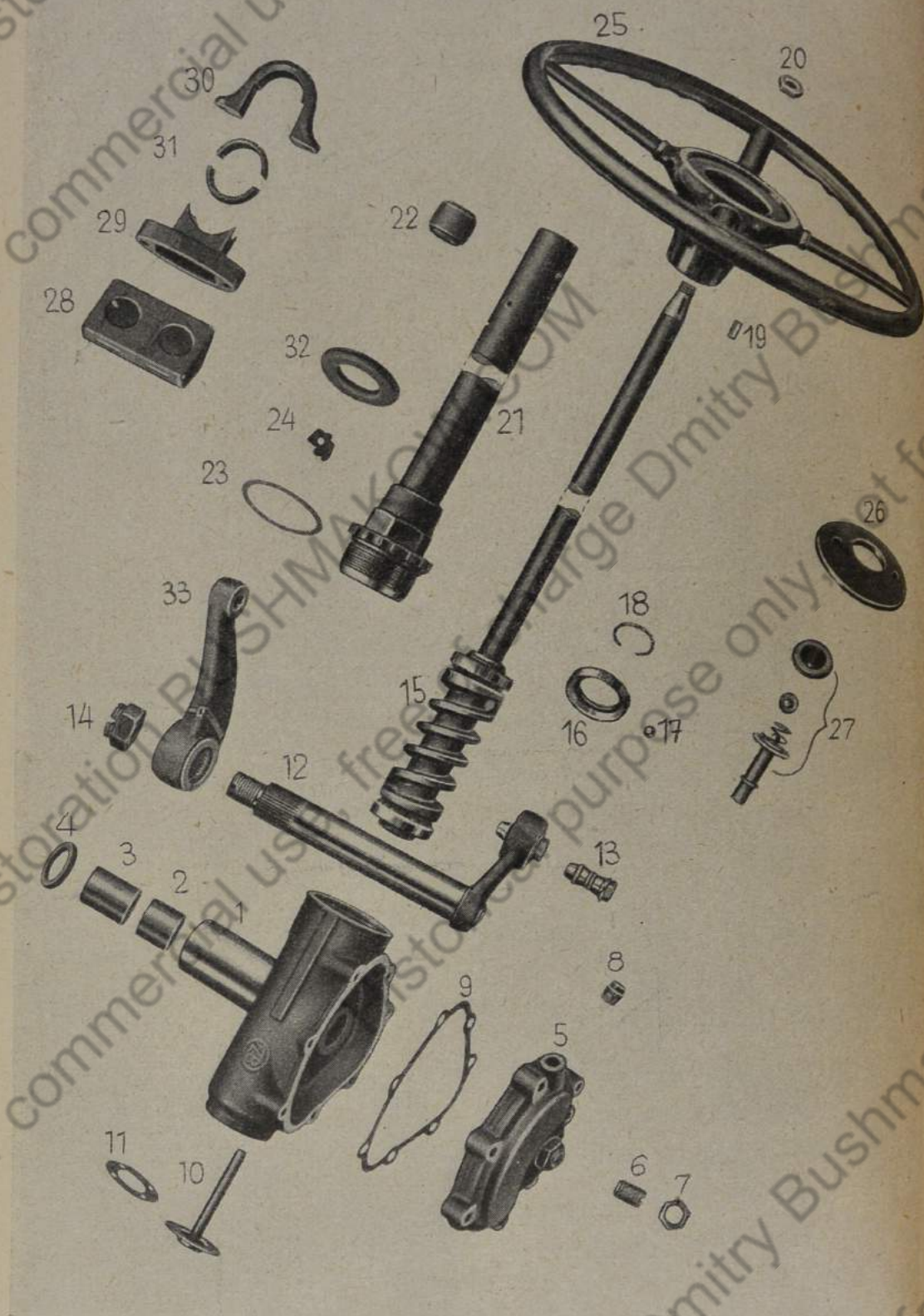
Tafel 43 Gruppe V: b) Vorderradaufhängung  
2. Antriebsgelenkgehäuse, Lagerung,  
Radnaben (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
34	52 797	Sicherungsstift .....	24	
35	49 503	Sicherungsring (Kronprinz-Wiehl-sicherung) .....	12	zu Bild Nr. 36
36	49 658	<b>Radmutter</b> .....	12	
37	49 642	Abstandhülse .....	2	
38	—	Sicherungsblech 70 DIN 462 (mit Innennase) .....	2	
39	49 653	Nutmutter (für Tragflansch) .....	2	
—	49 720	<b>Mitnehmer, vollst.</b> .....	2	zu Bild Nr. 12
		bestehen aus:		
40	48 269	Mitnehmer .....	2	
41	49 719	Gewinding .....	2	
42	49 651	Mitnehmerzapfen .....	6	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 25 DIN 931, 8 G .....	12	} zu Bild Nr. 40
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	12	
<b>Spurstangenhebel</b>				
43	6-54 243	<b>Spurstangenhebel, linker</b> ..	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	2-54 243	Spurstangenhebel, linker ..	1	
—	6-54 244	<b>Spurstangenhebel, rechter</b> .	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	2-54 244	Spurstangenhebel, rechter .	1	
44	—	Scheibenfeder 8 × 11 DIN 304 .....	2	
—	—	Kronenmutter M 24 × 1,5 Kr 754, 4 D (flach) ...	2	
—	—	Splint 5 × 45 DIN 94 .....	2	



Tafel 44 Gruppe V: c) Lenkung  
 1. Roß-Lenkstock (Horch/Ford)



Gruppe V:  
 1. Ross-Lenk

Bestell-Nr.	
658 076	Ro
658 076	R
658 076	R
658 033-1	L
658 592-0	L
658 593-0	L
640 343-0	
640 342-0	
658 456-0	
658 597-0	
658 037-1	
640 367-1	
658 098-0	
640 338-0	

Von Fa. Zahn





Tafel 44 Gruppe V: c) Lenkung  
1. Ross-Lenkstock (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	3-50 076	<b>Ross-Lenkstock</b> , Modell 700 700 153 RL <sup>1)</sup> .....	1	Die vollst. Lenk- stöcke sind untereinander austauschbar, siehe Vorbem.
		oder		
—	4-50 076	Ross-Lenkstock, Modell 700 700 178 RL <sup>1)</sup> .....	1	
		oder		
—	5-50 076	Ross-Lenkstock, Modell 700 (mit <b>abgeflachter</b> Lenkrolle) 700 189 RL <sup>1)</sup> .....	1	
<b>Lenkgehäuse</b>				
1	658 033-1	<b>Lenkgehäuse</b> (mit Buchsen u. Filzring) 70 Gh 22; L = 202; 069 001/002 <sup>1)</sup>	1	zu 3-50 076
—	658 592-0	<b>Lenkgehäuse</b> (mit Buchsen und Abdichtring) 70 Gh 30; L = 158; 069 001/002; BM 38 × 54 × 10 <sup>1)</sup> ...	1	zu 4-50 076
—	658 593-0	<b>Lenkgehäuse</b> (mit Buchsen und Abdichtring) 70 Gh 32; L = 202; 069 001/002; BM 38 × 54 × 10 <sup>1)</sup> ...	1	zu 5-50 076
2	640 343-0	Buchse, <b>innere</b> , 069 001 <sup>1)</sup> .....	1	
3	640 342-0	Buchse, <b>äußere</b> , 069 002 <sup>1)</sup> .....	1	
4	658 456-0	Filzring .....	1	zu 3-50 076
—	658 597-0	Abdichtring BM 38 × 54 × 10 <sup>1)</sup> .....	1	zu 4- u. 5-50 076
5	658 037-1	<b>Lenkgehäusedeckel, seitlicher</b> 70 Gd 9; 021 100-Me <sup>1)</sup> .....	1	
6	640 367-1	Einstellschraube 021 100-Me <sup>1)</sup> .....	1	
7	—	Sechskantmutter M 20 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach, als Gegenmutter) .....	1	
8	658 098-0	Verschlußschraube 18 × 1,5; ZF-Norm 7 <sup>1)</sup> .....	1	
9	640 338-0	Dichtung (Papier) 709 100 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 40 DIN 931, 8 G. ....	5	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 25 DIN 931, 8 G. ....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Zahnradfabrik-Friedrichshafen A.-G., Friedrichshafen/Bodensee



**Tafel 44 Gruppe V: c) Lenkung**  
**1. Ross-Lenkstock (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	7	
10	658 038-0	<b>Lenkgehäusedeckel, unterer</b> (mit Ölstandrohr) 000 908; 000 895 <sup>1)</sup> ..	1	
11	640 303-0	Dichtung (Papier) 034 004 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Zylinderschraube M6 × 10 DIN 83,4 D	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
12	640 355-2	<b>Lenkrollenwelle</b> (mit Lenkrolle, Druckplatte, Kronenmutter und Splint) 704 100-A; L = 295; Ve 22; 044 997-A <sup>1)</sup> .....	1	zu 3-u. 4-50 076
—	658 595-0	<b>Lenkrollenwelle</b> (mit abgeflachter Lenkrolle, Druckplatte, Kronenmutter und Splint) 70 Fw 27; L = 295; Ve 22; 044 997-E <sup>1)</sup> ...	1	zu 5-50 076
13	640 357-0	Lenkrolle 044 997-A <sup>1)</sup> .....	1	zu 3-u. 4-50 076
—	658 596-0	Lenkrolle, <b>abgeflachte</b> , 044 997-E <sup>1)</sup> ..	1	zu 5-50 076
—	640 298-0	Kegelrollen 043 002 <sup>1)</sup> .....	1	
—	658 491-0	Druckplatte Ve 22 <sup>1)</sup> .....	1	Satz
14	—	Kronenmutter M 28 × 1,5 Kr 753, 6 S	1	
—	—	Splint 5 × 50 DIN 94 .....	1	
15	658 034-1	<b>Lenkspindelstock</b> (mit Lenkschnecke, Lenkradmutter und Kugellager) 70 Sn 143; Ls. 85.25.92; L = 1238,5; Mu 2; 400 000/001; Kugeln $\frac{3}{8}$ " <sup>1)</sup> .....	1	zu 3-u. 4-50 076
—	658 594-0	<b>Lenkspindelstock</b> (mit Lenkschnecke, Lenkradmutter und Kugellager) 70 ASn 22,3; Ls 85.25.92; L = 1238,5; Mu 2; 400 000/001; Kugeln $\frac{3}{8}$ " <sup>1)</sup> .....	1	zu 5-50 076
16	640 347-0	Kugellauftring 400 000 <sup>1)</sup> .....	2	
17	640 348-0	Kugel $\frac{3}{8}$ " <sup>1)</sup> .....	30	
18	640 349-0	Haltering 400 001 <sup>1)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Zahnradfabrik-Friedrichshafen A.-G., Friedrichshafen/Bodensee

Gruppe V: c) 1. Ross-Lenkstock

Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkungen
65 513	Scheibe		
640 350-1	Lenkrolle		
658 035-1	Mantelbuchse 70		
658 490-0	Mantelbuchse		
640 339-0	Ausgleichscheibe		
640 339-1	Ausgleichscheibe		
640 339-2	Ausgleichscheibe		
640 339-3	Ausgleichscheibe		
640 340-0	Splint		
—	Seil		
—	Feder		
49 008	Kugellager		
1-49 008	Kugellager		
48 877	Kugellager		
—	—		
48 258	Kugellager		

Von Fa. Zahnradfabrik-Friedrichshafen A.-G., Friedrichshafen/Bodensee





Tafel 44 Gruppe V: c) Lenkung  
1. Ross-Lenkstock (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
19	55 513	Scheibefeder VE 71 <sup>1)</sup> .....	1	
20	640 350-1	Lenkradmutter Mu 2 <sup>1)</sup> .....	1	
21	658 035-1	<b>Mantelrohr</b> (mit Einstellmutter und Buchse) Ma 45,6; L = 983,5; 70-Na 22; 000 982 <sup>1)</sup> .....	1	
22	658 490-0	Mantelrohrbuchse 000 982 <sup>1)</sup> .....	1	
	640 339-0	Ausgleichscheibe <b>0,1 mm</b> stark 033 001 <sup>1)</sup> .....	1	
		oder		
23	640 339-1	Ausgleichscheibe <b>0,2 mm</b> stark 033 002 <sup>1)</sup> .....	1	nach Bedarf
		oder		
	640 339-2	Ausgleichscheibe <b>0,4 mm</b> stark 033 003 <sup>1)</sup> .....	1	
	640 339-3	Ausgleichscheiben 033 001-004 <sup>1)</sup> ...	1 Satz	
24	640 340-0	Sicherung 499 002 <sup>1)</sup> .....	1	
	—	Sechskantschraube M 8×22 DIN 931, 8 G .....	1	
	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
		<b>Lenkrad mit Horndruckknopf</b>		
25	49 008	<b>Lenkrad</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	1-49 008	oder Lenkrad .....	1	
26	48 877	Lenkraddeckel .....	1	
	—	Linsensenkschraube M 4×25 DIN 88, 4 D .....	2	
27	48 258	<b>Horndruckknopf, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
	—	Horndruckknopf .....	1	nur <b>zusammen</b> lieferbar!
	—	Kontaktplatte .....	1	
	—	Kontakthülse mit Feder .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Zahnradfabrik-Friedrichshafen A-G, Friedrichshafen/Bodensee



**Tafel 44 Gruppe V: c) Lenkung**  
**1. Ross-Lenkstock (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1-48 787	Kontaktgelenkstück .....	1	
—	—	Leitung A 1.5 DIN 72 551, 1320 mm lang .....	1	
—	48 786	Schutzrohr .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	1-48 786	Schutzrohr .....	1	
—	640 187-0	Ausgleichscheibe .....	3	
—	76 828	Klemme .....	1	
<b>Lenkstockbefestigung</b>				
28	58 206	<b>Befestigungswinkel</b> .....	1	zu Bild Nr. 29 und 30
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 968 (halbblank) .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	2	
29	1-60 250	<b>Lenksäulenhalter-Unterteil</b> .....	1	Teile sind paarweise untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
30	1-60 249	<b>Lenksäulenhalter-Oberteil</b> .....	1	
—	55 294	Lenksäulenhalter-Unterteil .....	1	
—	55 295	Lenksäulenhalter-Oberteil .....	1	
31	60 748	<b>Führungshälfte</b> .....	2	
—	—	Zylinderschraube M 10×45 DIN 83, 4 D .....	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
32	660 141-0	<b>Führungstülle</b> (Naturgummi) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	660 141-1	oder Führungstülle (Buna) .....	1	

Gruppe V: c) Lenkung  
 1. Ross-Lenkstock (H  
 Bild-Nr.  
 Sechskantschr  
 Kr 551, 8  
 Lenkstocke  
 Fahrgestell  
 Federring 15  
 Sechskantsch  
 M 12×1,7  
 Drehmom  
 Federring  
 Sechskantm  
 M 12×1  
 4-41 210 Lenkstock  
 oder  
 4-41 210 Lenkstock  
 beste  
 4-41 210 Lenkstock  
 ode  
 4-41 210 Lenkstock  
 77 847 Rohrku  
 66 443 Rohrve  
 66 444 Dichtk  
 66 914 Knies  
 78 682 Dicht  
 54 437 Rohr  
 45 163 Schla  
 45 164 Ban  
 Se  
 Firma Willy



Tafel 44 Gruppe V: c) Lenkung  
1. Ross-Lenkstock (Horch/Ford)



Bemerkungen	Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
	—	—	Sechskantschraube M 14×1,5×50 Kr 551, 8 G (zum Klemmen des Lenkstockes im Lagerbock am Fahrgestell-Rahmen) .....	1	
	—	—	Federring 15 DIN 127 .....	1	
	—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×35 Kr 551, 8 G (für Drehmomentstütze) .....	1	
	—	—	Federring 13 DIN 127 .....	1	
	—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	1	
			<b>Lenkstockhebel</b>		
	33	1-54 210	<b>Lenkstockhebel, vollst.</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder			
		3-54 210	Lenkstockhebel, vollst. ....	1	
			besteht aus:		
	—	54 210	Lenkstockhebel .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	2-54 210	Lenkstockhebel .....	1	
	—	77 847	Rohrkupplung Z 325 W <sup>1)</sup> .....	1	
	—	66 443	Rohrverschraubung Z 25 <sup>1)</sup> .....	1	
	—	66 444	Dichtkegel Z 27 <sup>1)</sup> .....	1	
	—	66 914	Kniestück Z 155 W <sup>1)</sup> .....	1	
	—	78 682	Dichtring M 8 <sup>1)</sup> .....	1	
	—	54 437	Rohr (4×1; 135 mm lang) .....	1	
	—	445 163	Schlauchbinder .....	1	
	—	445 164	Band (6×0,5; 380 mm lang, für Schlauchbinder) .....	1	

i. lfd.  
m

<sup>1)</sup> Von Firma Willy Vogel, Berlin SW 29









Tafel 45 Gruppe V: c) Lenkung  
2. Münz-Lenkstock (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1-50 070	<b>Münz-Lenkstock, Typ F 4<sup>1)</sup></b> .....	1	
		<b>Lenkgehäuse</b>		
1	658 421-0	<b>Lenkgehäuse (mit Buchse)</b> HF 401 R 2; 00 L 423-1 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube, M 10×60 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S .....	1	
2	658 422-0	Buchse 00 L 423-1 <sup>1)</sup> .....	1	
3	658 423-0	Abdichtring SK 179/180/181 <sup>1)</sup> .....	1	
4	658 424-0	Öleinfüllschraube 00 L 438 <sup>1)</sup> .....	1	
5	658 425-0	<b>Lenkgehäusedeckel, seitlicher</b> (mit aufgenietetem Ölschild) F 402 <sup>1)</sup> .....	1	
6	658 426-0	Dichtung (Papier) F 417 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×18 Kr 551, 8 G .....	10	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	10	
7	658 427-0	<b>Lenkgehäusedeckel, unterer</b> (mit Führung und Ölstandrohr) F 418-1, HF 419; 00 F 432 <sup>1)</sup> .....	1	
8	658 428-0	Dichtung F 422 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×25 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
9	658 429-0	<b>Augenhebelwelle</b> HF 409-2 <sup>1)</sup> .....	1	
10	49 585	Kugelring, <b>innerer</b> L 307 <sup>1)</sup> .....	1	} nur zusammen lieferbar!
11	1-49 586	Kugelring, <b>äußerer</b> L 308 <sup>1)</sup> .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Fulminawerk K.-G., Franz Müller, Mannheim-Friedrichsfeld



**Tafel 45 Gruppe V: c) Lenkung**  
**2. Münz-Lenkstock (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
12	—	Kronenmutter M 28 × 1,5 Kr 753, 6 S	1	
—	—	Splint 5 × 60 DIN 94	1	
13	658 430-0	<b>Lenkspindelstock</b> , (mit Lenkmutter, oberen und unteren Kegel, Sicherungskappe, Dichtung für Spindel, Spindelrohr) 36 F 403; F 406; 00 F 410; F 411; F 420; SK 305; HF 404-2 <sup>1)</sup>	1	
14	658 431-0	Kugelkäfig S 263-3 <sup>1)</sup>	1	
15	658 432-0	Kugellauftring, oberer F 312 <sup>1)</sup>	1	
16	658 433-0	Kugelkäfig F 314 <sup>1)</sup>	1	
17	49 608	Sicherungsschraube L 335 <sup>1)</sup>	1	
18	1-49 613	Scheibefeder SA 281-3 <sup>1)</sup>	1	
19	49 610	flache Sechskantmutter SH 336 <sup>1)</sup>	1	
20	658 434-0	<b>Mantelrohr</b> (mit Buchse) HF 416-1; HF 405 <sup>1)</sup>	1	
21	658 435-0	Mantelrohrbuchse (Härterbuchse) HF 405 <sup>1)</sup>	1	
22	658 436-0	Verschlußmutter F 415 <sup>1)</sup>	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 60 DIN 931, 8 G	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	1	
<b>Lenkrad mit Horndruckknopf</b>				
23	49 008	<b>Lenkrad</b>	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
—	1-49 008	Lenkrad	1	
24	48 877	Lenkraddeckel	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Fulminawerk K.-G., Franz Müller, Mannheim-Friedrichsfeld

Gruppe V: c) L  
2. Münz-Lenkst

Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkungen
—	Linsen M 4	—	
—	Hornd	—	
—	be	—	
—	Horn	—	
—	Kont	—	
—	Kon	—	
—	Kon	—	
—	Kon	—	
—	Leit	—	
—	1	—	
—	Aus	—	
—	Kl	—	
—	Be	—	
—	S	—	
—	F	—	
—	S	—	
—	S	—	
—	1-60 250	—	
—	1-60 249	—	
—	55 294	—	
—	55 295	—	
—	60 748	—	



Tafel 45 Gruppe V: c) Lenkung  
2. Münz-Lenkstock (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Linsensenkschraube M 4×25 DIN 88, 4 D .....	2	
25	48 258	<b>Horndruckknopf, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
—	—	Horndruckknopf .....	1	} nur <b>zusammen</b> lieferbar!
—	—	Kontaktplatte .....	1	
—	—	Kontakthülse mit Feder .....	1	
—	1-48 787	Kontaktgelenkstück .....	1	
—	—	Leitung A 1,5 DIN 72 551, 1320 mm lang .....	1	
—	48 685	Ausgleichscheibe .....	3	
—	76 628	Klemme .....	1	
<b>Lenkstockbefestigung</b>				
26	58 206	<b>Befestigungswinkel</b> .....	1	} zu Bild Nr. 27 und 28
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank) ...	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	2	
27	1-60 250	<b>Lenksäulenhalter-Unterteil</b> .....	1	} Teile sind <b>paarweise</b> untereinander aus- tauschbar; siehe Vor- bemerkungen
28	1-60 249	<b>Lenksäulenhalter-Oberteil</b> .....	1	
		oder		
—	55 294	Lenksäulenhalter-Unterteil .....	1	
—	55 295	Lenksäulenhalter-Oberteil .....	1	
29	60 748	<b>Führungshälfte</b> .....	2	
—	—	Zylinderschraube M 10×45 DIN 83, 4 D .....	2	



**Tafel 45 Gruppe V: c) Lenkung**  
**2. Münz-Lenkstock (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
30	660 141-0	<b>Führungstülle</b> (Naturgummi) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	660 141-1	<b>Führungstülle</b> (Buna) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 14×1,5×50 Kr 551, 8 G (zum Klemmen des Lenkstockes im Lagerbock am Fahrgestell- Rahmen) .....	1	
—	—	Federring 15 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×20 Kr 551, 8 G (für Drehmomentstütze) .....	1	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	1	
<b>Lenkstockhebel</b>				
31	1-54 210	<b>Lenkstockhebel, vollst.</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	3-54 210	<b>Lenkstockhebel, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
—	54 210	<b>Lenkstockhebel</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
—	2-54 210	<b>Lenkstockhebel</b> .....	1	
—	77 847	Rohrkupplung Z 325 W <sup>1)</sup> .....	1	
—	66 443	Rohrverschraubung Z 25 <sup>1)</sup> .....	1	
—	66 444	Dichtkegel Z 27 <sup>1)</sup> .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Willy Vogel, Berlin SW 29.

Gruppe V: c)  
2. Münz-Lenk

Ersatzteil-Nr.	Benennung
66 914	Knie
75 682	Dich
64 437	Rob
445 163	Sch
445 164	Bar

<sup>1)</sup> Von Fa. W





Tafel 45 Gruppe V: c) Lenkung  
2. Münz-Lenkstock (Horch/Ford)



Bemerkungen

sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

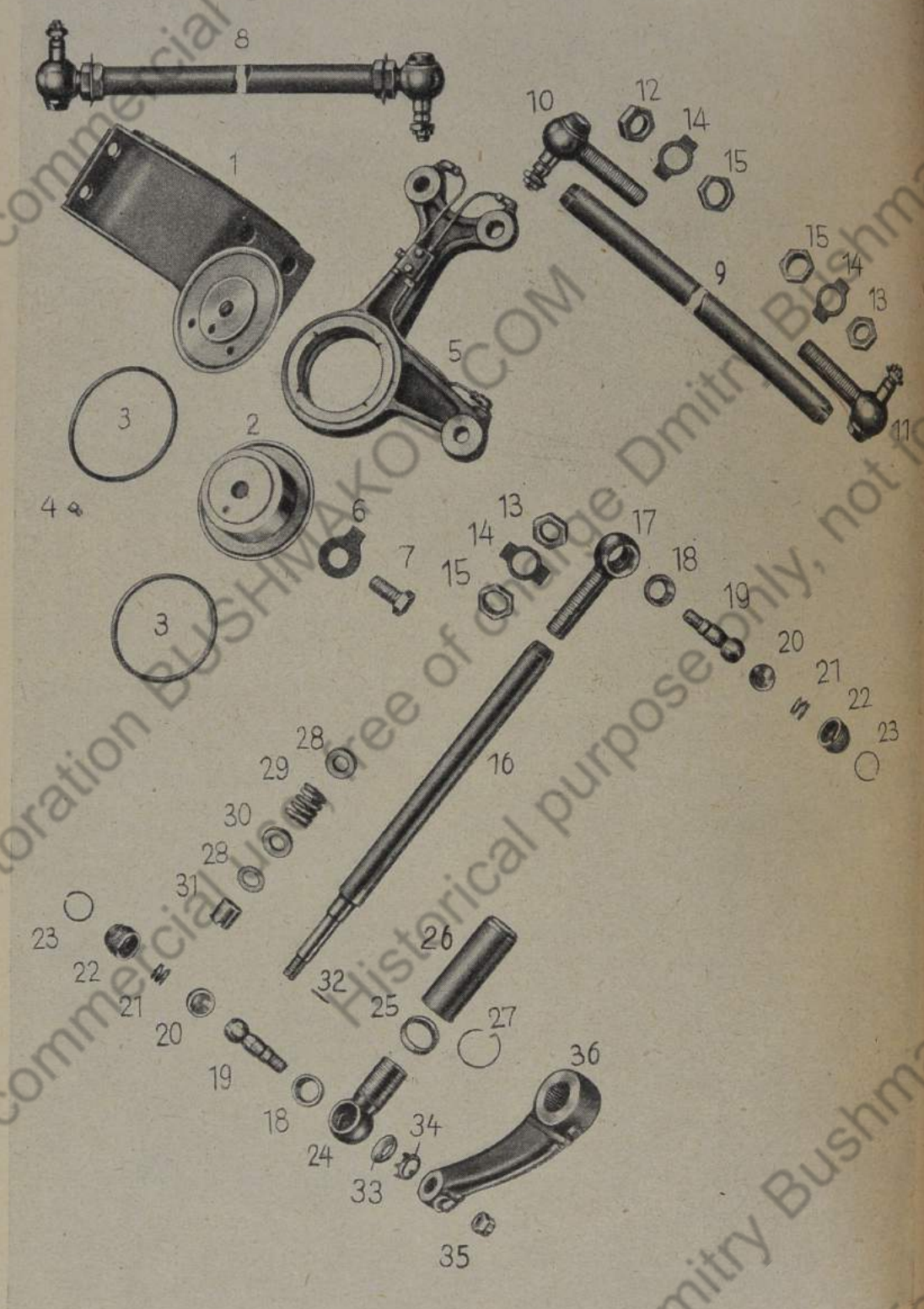
sind untereinander austauschbar; Vorrichtungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	66 914	Kniestück Z 155 W <sup>1)</sup> .....	1	
—	78 682	Dichtring M 8 <sup>1)</sup> .....	1	
—	54 437	Rohr (4×1; 135 mm lang) .....	1	
—	445 163	Schlauchbinder .....	1	
—	445 164	Band (6×0,5; 380 mm lang, für Schlauchbinder) .....	i. lfd. m	

<sup>1)</sup> Von Fa. Willy Vogel, Berlin SW 29



Tafel 46 Gruppe V: c) Lenkung  
3. Lenkgestänge (Horch/Ford)



Bestell-Nr.	Bezeichnung
1-4019	Lagerbockträger)
-	Sechskant M 12 x
-	Federring
54 201	Lagerzapf
54 207	Dichtring
54 402	Feststell
54 115	Lenkspu
-	oder
1-54 115	Lenksp
-	besteht
54 063	Lenksp
-	ode
1-54 063	Lenks
54 400	Buchs
-	od
1-54 400	Buch
66 914	Knie
78 682	Dich
54 436	Dopp Z
-	Sech M
-	Fed
-	Sech





Tafel 46 Gruppe V: c) Lenkung  
3. Lenkgestänge (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Lenkgestänge</b>				
1	54 013	<b>Lagerbock</b> (Unterteil für 3. Querträger) .....	1	zu Bild Nr. 5
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	4	} zum Befestigen des Lagerbockes am 3. Querträger
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
2	54 201	Lagerzapfen .....	1	
3	54 401	Dichtring (Buna) .....	2	
4	54 402	Feststellbolzen .....	1	
5	54 115	<b>Lenkspurhebel, vollst.</b> .....	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
—	1-54 115	Lenkspurhebel, vollst. .... besteht aus:	1	
—	54 063	Lenkspurhebel .....	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	—	oder		
—	1-54 063	Lenkspurhebel .....	1	
—	54 400	Buchse .....	2	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	—	oder		
—	1-54 400	Buchse .....	2	
—	66 914	Kniestück Z 155 W <sup>1)</sup> .....	3	
—	78 682	Dichtring M 8 <sup>1)</sup> .....	3	
—	54 436	Doppel-T-Stück (mit 2 Bohrungen) Z 600 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 5×35 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S.	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Willy Vogel, Berlin SW 29



Tafel 46 Gruppe V: c) Lenkung  
3. Lenkgestänge (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	66 590	Verschlußstopfen Z 210 <sup>1)</sup> .....	1	
—	54 431	Zentralschmierrohr (260 mm lang, links abgebogen) .....	1	
—	54 433	Zentralschmierrohr (150 mm lang, links abgebogen) .....	1	
—	54 434	Zentralschmierrohr (150 mm lang, rechts abgebogen) .....	1	
6	—	Sicherungsblech 19 DIN 93 (mit Lappen) .....	1	
7	54 638	Sechskantschraube .....	1	
8	1-54 222	<b>Spurstange, vollst. 9993<sup>2)</sup></b> .....	2	
		bestehen aus:		
9	658 405-0	Spurstangenrohr 10 305 zu 9993 <sup>2)</sup> ..	2	
10	658 438-0	Spurstangenkopf mit <b>Rechts-</b> <b>gewinde</b> (Zusammenbau) K 30 × 40° R zu 9993 <sup>2)</sup> .....	2	
—	658 398-0	Spurstangenkopf mit <b>Rechts-</b> <b>gewinde</b> (Einzelteil) 14 174/R <sup>2)</sup> ..	2	
11	658 437-0	Spurstangenkopf mit <b>Linksgewinde</b> (Zusammenbau) K 30 × 40° L zu 9993 <sup>2)</sup> .....	2	
—	658 399-0	Spurstangenkopf mit <b>Linksgewinde</b> (Einzelteil) 14 174/L <sup>2)</sup> .....	2	
—	658 396-0	Kugelpfanne, <b>untere</b> 10 665 <sup>2)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 18
—	658 395-0	Kugelzapfen 10 474 <sup>2)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 19
—	658 392-0	Kugelpfanne, <b>obere</b> , 1065 <sup>2)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 20
—	640 476-0	Druckfeder 1095 <sup>2)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 21
—	658 393-0	Verschlußstopfen 1235 <sup>2)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 22
—	658 391-0	Hakensprengring 2975 <sup>2)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 23

<sup>1)</sup> Von Fa. Willy Vogel, Berlin SW 29

<sup>2)</sup> Von Fa. A. Ehrenreich & Cie., Düsseldorf-Oberkassel

Gruppe V: c) Lenkung  
3. Lenkgestänge (Horch/Ford)

Staubkappe,  
Staubkappe,  
Krallenfeder  
Kronenmut-  
M 16 × 1,7  
Splint 4 × 8  
Gegenmutter  
945/R<sup>1)</sup>  
Gegenmutter  
945/L<sup>1)</sup>  
Sicherung  
Kegelmut-  
ter  
Lenkstar-  
10 003  
bestel-  
Lenkstar-  
4805/1  
Lenkstar-  
(Zusat-  
K 30)  
Lenkstar-  
(Einz-  
Gegenm-  
Sicheru-  
Kegelmut-  
Kugelp-  
Kugelz-  
Von Fa. A. Ehrenreich





Tafel 46 Gruppe V: c) Lenkung  
3. Lenkgestänge (Horch/Ford)



Bemerkungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	658 401-0	Staubkappe, <b>obere</b> , 24 994 <sup>1)</sup> .....	4	
—	658 397-0	Staubkappe, <b>untere</b> 10 685 <sup>1)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 33
—	640 480-0	Krallenfeder 915 <sup>1)</sup> .....	4	s. Bild Nr. 34
—	—	Kronenmutter M 16 × 1,5 Kr 754, 6 S (flach) ....	4	s. Bild Nr. 35
—	—	Splint 4 × 30 DIN 94 .....	4	
12	640 493-0	Gegenmutter mit <b>Rechtsgewinde</b> 945/R <sup>1)</sup> .....	2	
13	658 388-0	Gegenmutter mit <b>Linksgewinde</b> 945/L <sup>1)</sup> .....	2	
14	640 492-0	Sicherungsblech 955 <sup>1)</sup> .....	4	
15	640 491-0	Kegelmutter 3765 <sup>1)</sup> .....	4	
—	2-54 221	<b>Lenkstange, vollst.</b> (mit Stoß- 10 003 <sup>1)</sup> .....	1	
		besteht aus:		
16	640 490-0	Lenkstangenrohr 4805/10 305 zu 10 003 <sup>1)</sup> .....	1	
—	658 478-0	Lenkstangenkopf, <b>hinterer</b> (Zusammenbau) K 30 × 40° M 24 × 1,5 zu 10 003 <sup>1)</sup> .	1	
17	658 398-0	Lenkstangenkopf, <b>hinterer</b> (Einzelteil), 14 174/R <sup>1)</sup> .....	1	
13	640 493-0	Gegenmutter 945/R <sup>1)</sup> .....	1	
14	640 492-0	Sicherungsblech 955 <sup>1)</sup> .....	1	
15	640 491-0	Kegelmutter 3765 <sup>1)</sup> .....	1	
18	658 396-0	Kugelpfanne, <b>untere</b> , 10 665 <sup>1)</sup> .....	2	
19	658 395-0	Kugelzapfen 10 474 <sup>1)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. A. Ehrenreich & Cie., Düsseldorf-Oberkassel



Tafel 46 Gruppe V: c) Lenkung  
3. Lenkgestänge (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	658 392-0	Kugelpfanne, <b>obere</b> , 1065 <sup>1)</sup> .....	2	
21	640 476-0	Druckfeder 1095 <sup>1)</sup> .....	2	
22	658 393-0	Verschlußstopfen 1235 <sup>1)</sup> .....	2	
23	658 391-0	Hakensprengring 2975 <sup>1)</sup> .....	2	
—	658 477-0	Lenkstangenkopf, <b>vorderer</b> (Zusammenbau) K 30 × 40° M 34 × 1,5 zu 10 003 <sup>1)</sup> .	1	
24	658 400-0	Lenkstangenkopf, <b>vorderer</b> (Einzelteil), 24 764 <sup>1)</sup> .....	1	
25	640 482-0	Gegenring 725 <sup>1)</sup> .....	1	
26	640 488-0	Dämpfungsfederhülse 10 295 <sup>1)</sup> .....	1	
27	640 489-0	Hakensprengring 735 <sup>1)</sup> .....	1	
28	640 486-0	Druckring 685 <sup>1)</sup> .....	2	
29	640 487-0	Dämpfungsfeder 695 <sup>1)</sup> .....	1	
30	640 485-0	Druckscheibe 16 194 <sup>1)</sup> .....	1	
31	640 483-0	Ringmutter 1575 <sup>1)</sup> .....	1	
32	—	Kerbstift 3 × 22 LWkN 152 12.3 ...	1	
—	658 401-0	Staubkappe, <b>obere</b> , 24 994 <sup>1)</sup> .....	2	
33	658 397-0	Staubkappe, <b>untere</b> , 10 685 <sup>1)</sup> .....	2	
34	640 480-0	Krallenfeder 915 <sup>1)</sup> .....	2	
35	—	Kronenmutter M 16 × 1,5 Kr 754, 6 S (flach) ....	2	
—	—	Splint 4 × 30 DIN 94 .....	2	
36	1-54 210	<b>Lenkstockhebel</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	3-54 210	Lenkstockhebel .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. A. Ehrenreich & Cie., Düsseldorf-Oberkassel









Tafel 47 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
1. Gehäuse und Aufhängung  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	41 947	Hinterradantrieb ...	1	
	oder	(mit Rheinmetall-Ausgleichgetriebe)		
—	2-41 947	Hinterradantrieb ..	1	bis Fgst. 400 710 (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)
	oder			
—	41 948	Hinterradantrieb ...	1	
	oder	(mit ZF-Ausgleichgetriebe)		
—	2-41 948	Hinterradantrieb ..	1	
	oder			
—	1-41 947	Hinterradantrieb ...	1	
	oder	(mit Rheinmetall-Ausgleichgetriebe)		
—	3-41 947	Hinterradantrieb ..	1	ab Fgst. 400 711 (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)
	oder			
—	1-41 948	Hinterradantrieb ...	1	
	oder	(mit ZF-Ausgleichgetriebe)		
—	3-41 948	Hinterradantrieb ..	1	
<b>Antriebsgehäuse</b>				
1	1-41 009	Antriebsgehäuse .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
—	2-41 009	Antriebsgehäuse .....	1	
—	—	Stiftschraube M 10 × 40 DIN 940, 8 G	2	
—	—	Stiftschraube M 10 × 30 DIN 940, 8 G	10	
—	10,5 AN 953	Spannring .....	12	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	12	
—	—	Zylinderstift 13 m6 × 10 DIN 7, 6 D	1	
2	41 525	Schaulochdeckel .....	1	
3	41 526	Dichtung (Papier) .....	1	
—	—	Senkschraube M 6 × 18 DIN 87, 8 G	6	



**Tafel 47 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
1. Gehäuse und Aufhängung  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen	
4	1-41 010	<b>Antriebsgehäusedeckel</b> .....	1		
5	—	Verschlußschraube AM 30×1,5 DIN 7604 (Außensechskant) .....	2		
6	—	Dichtring C 30×36 DIN 7603, Aluminiumasbest .....	2		
7	57 821	<b>Entlüftungsschraube</b> .....	1	} bis Fgst. 402 397	
8	57 820	Schutzkappe .....	1		
9	—	Dichtring C 12×18 DIN 7603, Aluminiumasbest .....	1		
—	44 803	<b>Entlüfter, vollst.</b> (für Antriebs- gehäuse) .....	1	} ab Fgst. 402 398	
		besteht aus:			
—	44 796	Entlüftergehäuse .....	1		
—	44 797	Entlüfterdeckel .....	1		
—	44 820	Entlüfterrohr .....	1		
—	—	Sechskantschraube M 8×10 DIN 933, 8 G .....	1		
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1		
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 752, 5 S (flach) ...	1		
—	12,5 AN 953	Spannring .....	1		
10	1-42 758	<b>Druckstück</b> .....	1		
11	42 762	<b>Einstellschraube</b> .....	1	} Tellerrad- abstützung	
12	42 760	Sicherungsblech (mit Lappen) .....	1		
13	—	Nutmutter M 26×1,5 Kr 851	1		(Teile sind unterein- ander austausch- bar; siehe Vor- bemerkungen)
	—	oder Nutmutter .....			

Gruppe H: a) 1. Gehäuse und (Horch/Ford)

Ersatzteil-Nr.	Bemerkungen
44 915	Schutzkappe
44 667	Schutzkappe
—	Sechskantschraube M 6
—	Federring
41 933	Einstellschraube
—	besteht aus:
43 226	Einstellschraube
43 515	Abdichtung
—	oder
43 547	Abdichtung
43 512	Dichtung
43 511	Nutmutter
42 859	Sicherungsblech
—	Stiftschraube
—	Federring
—	Sechskantmutter
54 412	Ausgleich
54 411	Ausgleich
54 410	Ausgleich
43 996	Unterstützung
—	Sechskantschraube
—	Federring





Tafel 47 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
1. Gehäuse und Aufhängung  
(Horch/Ford)



erklärungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
14	44 915	<b>Schutzkappe, vollst.</b> .....	1	Tellerrad-abstützung
		besteht aus:		
	44 667	Schutzkappe .....	1	
	—	Sechskantschraube M 6 × 10 Kr 553, 8 G .....	1	
	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
	41 933	<b>Einstellbuchse, seitliche, vollst.</b> .....	2	
		bestehen aus:		
15	43 226	Einstellbuchse, seitliche .....	2	
16	43 515	Abdichtring .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	43 547	Abdichtring .....	2	
17	43 512	Dichtring (Buna) .....	2	
18	43 511	Nutmutter .....	2	
19	42 859	Sicherung .....	2	
	—	Stiftschraube M 6 × 12 DIN 940, 8 G	2	
	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	2	
<b>Hintere Aufhängung</b>				
20	54 412	Ausgleichblech 2 mm stark	1	(nach Bedarf)
	54 411	Ausgleichblech 3 mm stark	1	
	54 410	Ausgleichblech 5 mm stark	1	
21	43 996	Unterlegblech .....	1	für Hinterradantriebsgehuse 1-41 009
22	—	Sechskantschraube M 16 × 1,5 × 55 Kr 551, 10 K .....	1	
	—	Federring 17 DIN 127 .....	1	



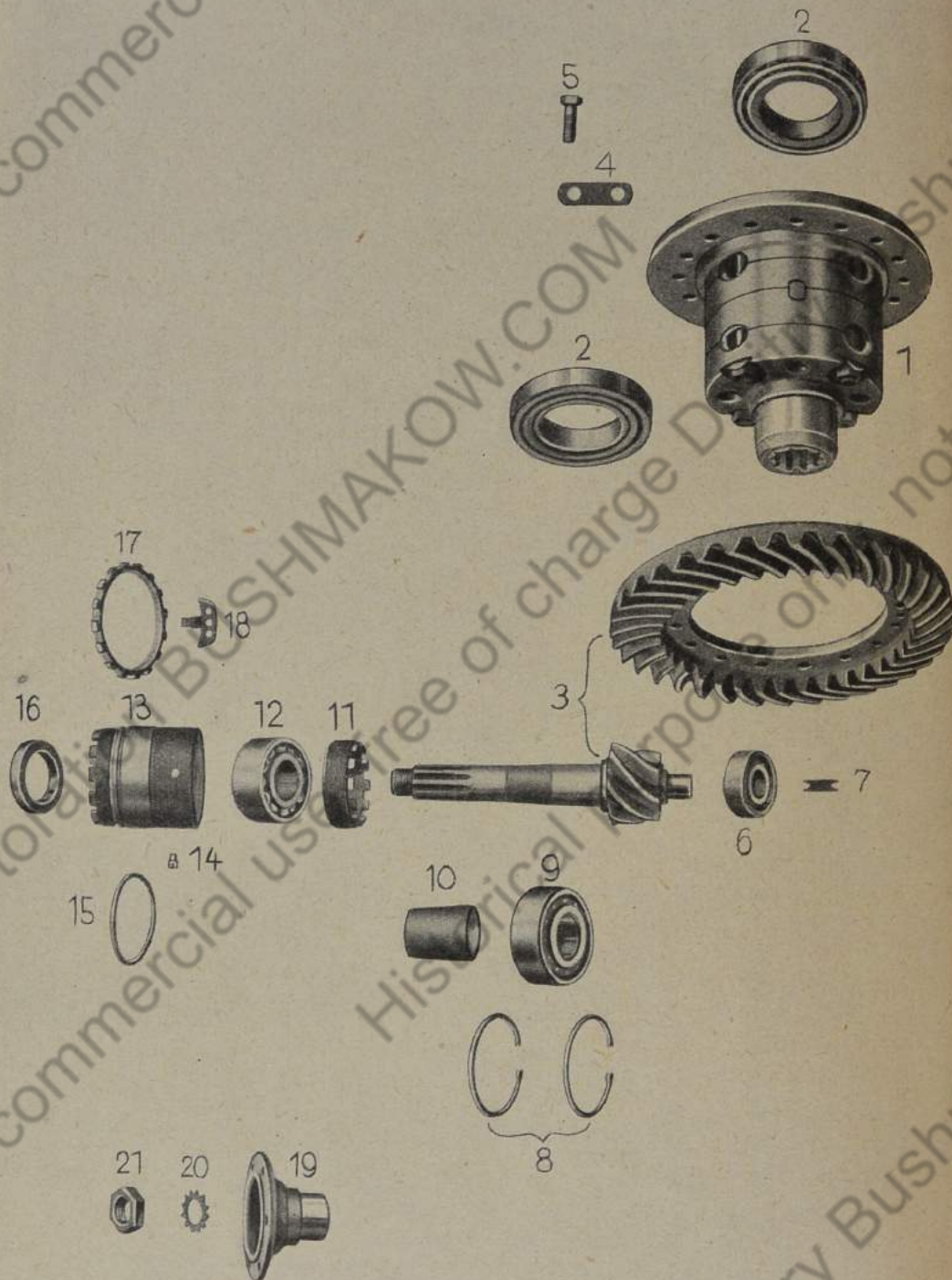
Tafel 47 **Gruppe H: a) Hinterradantrieb**  
**1. Gehäuse und Aufhängung**  
**(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	44 688	Ausgleichblech 2 mm stark	1	für Hinterantriebsgehäuse 2-41 009
—	44 689	Ausgleichblech 3 mm stark	1	
—	44 690	Ausgleichblech 5 mm stark	1	
21	43 996	Unterlegblech .....	2	für Hinterantriebsgehäuse 2-41 009
22	—	Sechskantschraube M 16 × 1,5 × 55 Kr 551, 10 K .....	2	
—	—	Federring 17 DIN 127 .....	2	
<b>Vordere Aufhängung</b>				
23	54 045	<b>Lagerbock</b> (Unterteil für 4. Querträger) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 25 Kr 551, 8 G .....	4	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
24	54 207	<b>Befestigungsring</b> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 40 Kr 551, 8 G .....	7	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	7	



Tafel 48 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
2. Ausgleichgetriebe (Horch/Ford)



Zeichn.-No.	Ben
42 971	Kurven-Gleitste 38 842, D-2
42 972	Schnecken-Aus 021 B 34 690
42 973	Kegelrollenlag
42 974	Antriebskeg (je r
42 975	Antriebskegel (mit Klinge Zähne habe
42 976	oder
42 977	Antriebskeg (mit Klinge Zähne hab
42 978	Antriebskeg (mit Klinge Zähne hab
42 979	oder
42 980	Antriebskeg (mit Klinge Zähne ha
42 981	Antriebskeg (mit Glea Zähne ve Übersetz
42 982	oder
42 983	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 984	oder
42 985	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 986	oder
42 987	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 988	oder
42 989	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 990	oder
42 991	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 992	oder
42 993	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 994	oder
42 995	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 996	oder
42 997	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
42 998	oder
42 999	Antriebske (mit Gle Zähne v Überset
43 000	oder





Tafel 48 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
2. Ausgleichgetriebe (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	43 253	<b>Kurven-Gleitstein-Ausgleichgetriebe</b> 33 842, h—205 <sup>1)</sup> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
2	42 139	<b>Schnecken-Ausgleichgetriebe</b> 021 B 34 696 <sup>2)</sup> .....	1	
	—	Kegelrollenlager 30 215 DIN.720...	2	
<b>Antriebskegelrad und Tellerrad (je nach Einbau)</b>				
3	42 971	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad</b> (mit <b>Klingelberg</b> -Verzahnung: Zähne haben gleiche Stärke).....	1 Satz	bis Fgst 400 710 (Übersetzung 7 : 36)
		oder } (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
3	2-42 971	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad</b> (mit <b>Klingelberg</b> -Verzahnung; Zähne haben gleiche Stärke).....	1 Satz	
		oder } (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
7	1-42 971	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad</b> (mit <b>Klingelberg</b> -Verzahnung; Zähne haben gleiche Stärke).....	1 Satz	ab Fgst. 400 711 (Übersetzung 8 : 35)
		oder } (Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen)		
—	44 938	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad</b> (mit <b>Klingelberg</b> -Verzahnung; Zähne haben gleiche Stärke).....	1 Satz	
—	42 972	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad</b> (mit <b>Gleason</b> -Verzahnung: Zähne verjüngen sich nach innen; . Übersetzung: 7 : 36)	1 Satz	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	1-42 972	<b>Antriebskegelrad und Tellerrad</b> (mit <b>Gleason</b> -Verzahnung: Zähne verjüngen sich nach innen; . Übersetzung: 7 : 36)	1 Satz	

<sup>1)</sup> Von Fa. Zahnradfabrik Friedrichshafen A-G, Friedrichshafen/Bodensee  
<sup>2)</sup> Von Fa. Rheinmetall A-G, Sömmerda/Thür.



**Tafel 48 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
2. Ausgleichgetriebe (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
4	43 516	Sicherungsblech	8	
5	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 28 Kr 551, 12 K	16	} für Kurven- Gleitstein-Aus- gleichgetriebe
	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 30 Kr 551, 12 K		
6	43 508	Zylinderrollenlager .....	1	
7	43 438	Sicherungsblech .....	1	
8	42 855	Sicherungsring .....	2	
—	43 507	<b>Zylinderrollen- lager</b> .....	1	} bis Fgst. 400 710
—	—	oder Zylinder- rollenlager NM40 DIN 5412	1	
9	—	Zylinderrollenlager NUPM 40 DIN 5412 .....	1	ab Fgst. 400 711
—	43 509	<b>Abstandhülse</b> (für Zylinderrollen- lager <b>43 507</b> .....	1	} bis Fgst. 400 710
10	43 698	Abstandhülse (für Zylinderrollen- lager <b>NM 40 DIN 5412</b> ) .....	1	
	43 698	Abstandhülse (für Zylinderrollen- lager <b>NUPM 40 DIN 5412</b> ) .....	1	ab Fgst. 400 711
11	42 868	<b>Gewinding</b> .....	1	
12	—	Zweireihiges Schrägkugellager 3307 X DIN 629 .....	1	
—	41 932	<b>Einstellbuchse vollst.</b> (mit Abdichtring)	1	
13	47 399	Einstellbuchse ( <b>ohne</b> Abdichtring) ..	1	
14	42 869	Gewindestift .....	1	
15	42 853	Abdichtring (Buna) .....	1	
16	560 324-1	Dichtring .....	1	
17	42 847	Nutmutter .....	1	

Gruppe H:  
2. Ausgleich

Ersatzteil-Nr.	
43 516	8
—	16
—	16
43 508	1
43 438	1
42 855	2
43 507	1
—	1
—	1
43 509	1
43 698	1
43 698	1
42 868	1
—	1
41 932	1
47 399	1
42 869	1
42 853	1
560 324-1	1
42 847	1





Tafel 48 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
2. Ausgleichgetriebe (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
18	42 859	Sicherung .....	1	
—	—	Stiftschraube M 6×12 DIN 940, 8 G	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S..	1	
19	47 398	<b>Flanschnabe</b> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	44 339	Flanschnabe .....	1	
20	—	Sicherungsscheibe A 28 HgN 14 509	1	
21	—	Sechskantmutter M 26×1,5 Kr 752, 6 S (flach)...	1	

gst. 400 710

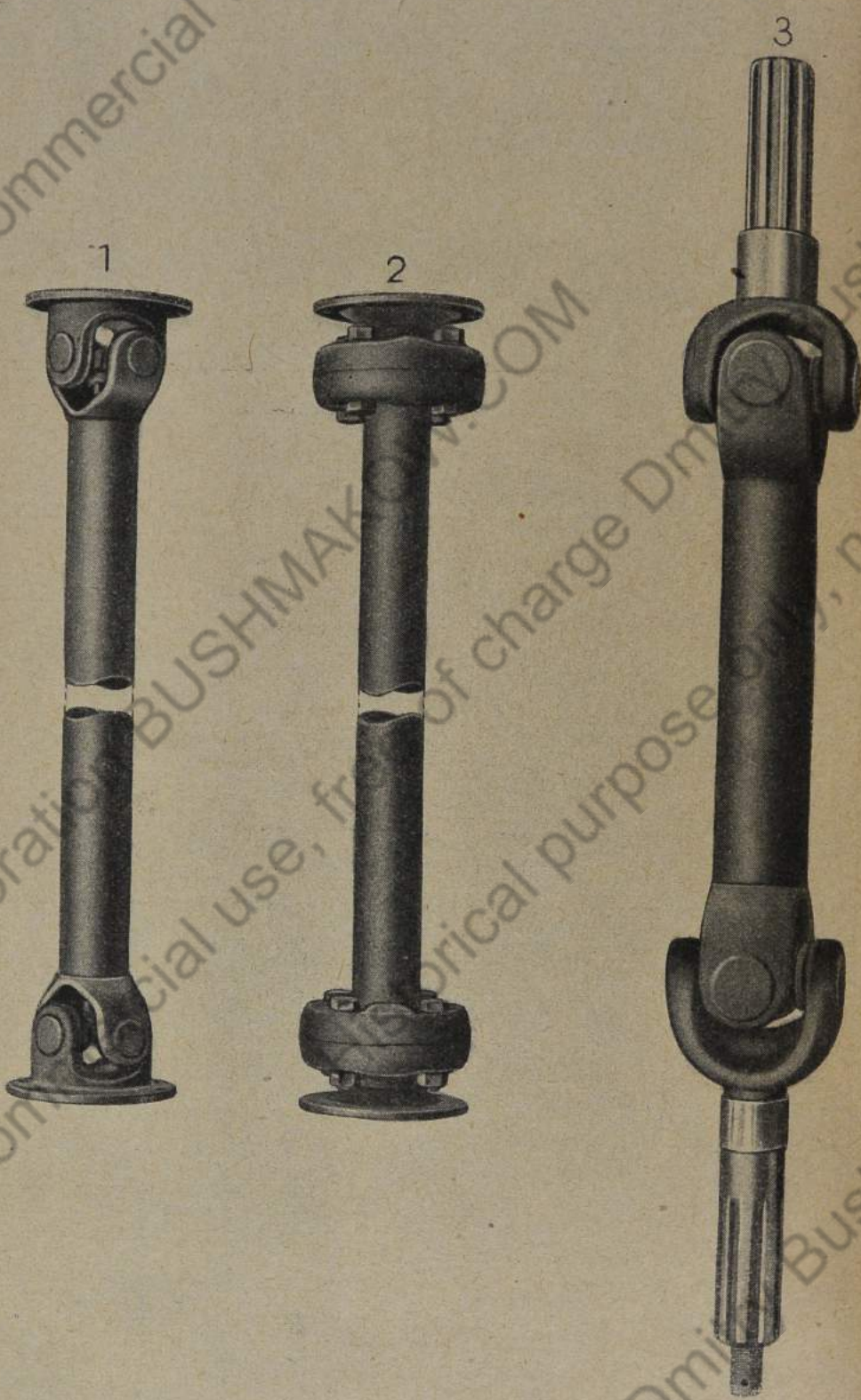
gst. 400 711

gst. 400 710

gst. 400 711



Tafel 49 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
 3. Längsgelenkwelle und  
 Quergelenkwellen (Horch/Ford)



Best.-Nr.	Bezeichnung	Material
41.161	Längsgelenkwelle 78 246/010	
	oder	
41.161	Längsgelenkwelle K 5056*	
	oder	
41.161	Längsgelenkwelle K 6070*	
	Sechskant M 8 x 2	
	Federring	
	Sechskant	
41.092	Quergelenkwelle 78 34	
	Von Fa. Rheinm	
	Von Fa. Kirchba	





Tafel 49 Gruppe H: a) Hinterradantrieb  
3. Längsgelenkwelle und  
Quergelenkwellen (Horch/Ford)

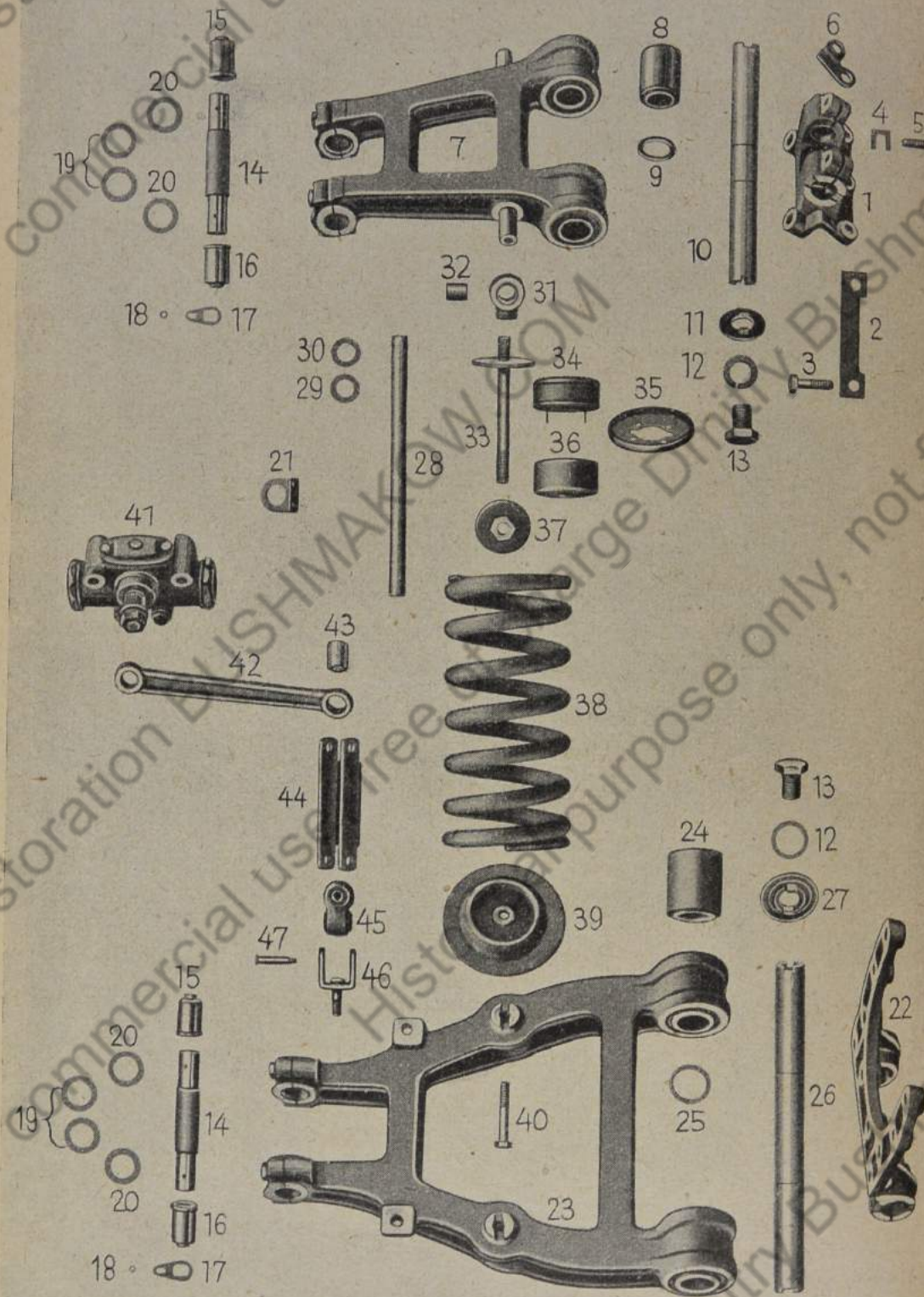


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Längsgelenkwelle</b>				
1	42 130	<b>Längsgelenkwelle, hintere</b> 78 246/010 b <sup>1)</sup> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
2	41 161	Längsgelenkwelle, hintere K 5056 <sup>2)</sup> .....	1	
		oder		
	1-41 161	Längsgelenkwelle, hintere K 6070 <sup>2)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×22 DIN 931, 8 G .....	18	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	18	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	18	
<b>Quergelenkwellen</b>				
3	41 092	<b>Quergelenkwelle, hintere</b> 78 346/054 <sup>1)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Rheinmetall A-G, Sömmerda/Thür.  
<sup>2)</sup> Von Fa. Kirchbach'sche Werke A-G, Coswig b. Dresden



Tafel 50 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
 1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
 (Horch/Ford)



Bestell-Nr.	Bezeichnung
57 567	Hinterrad (Zusatz)
57 568	Hinterrad (Zusatz)
54 106	Lager
	Sechskant M 10 (zu...)
	Feder
57 566	Ausgleichsblech
57 567	Ausgleichsblech
57 568	Ausgleichsblech
54 446	Sechskant M 10
1-54 446	Sechskant M 10
55 707	Sechskant M 10
55 708	Sechskant M 10

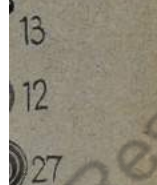




Tafel 50 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	55 867	Hinterradaufhängung, linke (Zusammenbau) .....	1	
—	55 868	Hinterradaufhängung, rechte (Zusammenbau) .....	1	
<b>Querlenker</b>				
1	54 106	Lagerbock, oberer (für Querlenker)	2	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 40 DIN 931, 8 G (zum Klemmen).....	4	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
—	87 566	Ausgleichblech, 1 mm stark .....	1	} nach Bedarf
2	87 567	Ausgleichblech, 1,5 mm stark .....	1	
—	87 568	Ausgleichblech, 2 mm stark .....	1	
—	54 446	Sechskantschraube	4	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
3	—	oder		
—	1-54 446	Sechskantschraube	4	
—	—	Scheibe 13 Kr 963 (halbblank) ....	4	
—	—	Sicherungsdraht 2 DIN 177; 500 mm lang ..	2	
—	55 707	Ausgleichblech, 0,2 mm stark .....	1	} nach Bedarf
4	—	oder		
—	55 708	Ausgleichblech, 0,3 mm stark .....	1	
—	—	oder		





**Tafel 50 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
4	55 709	Ausgleichblech, 0,4 mm stark .....	1	nach Bedarf
		oder		
	55 710	Ausgleichblech, 0,5 mm stark .....		
	55 711	Ausgleichblech, 1 mm stark .....	1	
5	77 684	Sechskantschraube	6	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	77 409	Sechskantschraube	6	
	—	Scheibe 13 Kr 963 (halbblank) ....	6	(zum Befestigen der Lagerböcke von oben)
	—	Sicherungsdraht 2 DIN 177, 500 mm lang ..	2	
6	78 854	Befestigungswinkel, linker .....	1	(für Brems-schlauch)
		78 855		
7	1-56 073	Querlenker, oberer, linker .....	1	
	2-56 073	Querlenker, oberer, rechter .....	1	
	5-77 427	Querlenkerdeckel, linker .....	2	
	4-77 427	Querlenkerdeckel, rechter .....	2	
	—	Sechskantschraube M 12×1,5×35 Kr 551, 8 G .....	8	
	—	Federring 13 DIN 127 .....	8	
8	77 405	Metallgummi-Buchse .....	4	
9	87 554	Zahnscheibe (für oberen Lagerbock) .....	4	
10	87 334	Lagerbockachse, obere .....	2	
11	1-63 970	Sicherungsscheibe (mit Innennase)...	4	

Gruppe H: b)  
1. Querlenker  
(Horch/Ford)

Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl
63 977	Feder	1
1-49 698	Klein	1
1-49 698	Lager	1
1-49 698	Lager	1
1-49 475	Quer	1
1-49 475	Quer	1
1-49 475	Quer	1
1-49 475	Quer	1
54 683	Sicher	1
54 684	Alu	1
—	H	1
—	S	1
49 699	Z	1
49 516	D	1
49 517	I	1
78 847	F	1
54 028	I	1





Tafel 50 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
12	—	Federring 25 DIN 127 .....	8	für oberen und unteren Querlenker
13	63 977	Klemmschraube .....	8	
14	1-49 698	Lagerbolzen .....	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
15	2-49 698	Lagerbolzen .....	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
16	2-49 475	Querlenkerbuchse	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
17	11-49 475	Querlenkerbuchse	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
18	1-49 475	Querlenkerbuchse	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
19	10-49 475	Querlenkerbuchse	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	—	oder		
17	54 683	Sicherungsblech .....	8	zu Bild Nr. 15 und 16
18	54 684	Abstandhülse .....	8	
—	—	Halbrundschraube M 5 × 15 DIN 86, 4 D .....	8	
—	—	Sicherungscheibe A 5,3 HgN 14 509	8	
19	49 699	Zwischenscheibe (4 mm stark) .....	8	
20	49 516	Druckscheibe 2,5 mm stark	8	nach Bedarf
	—	oder		
21	49 517	Druckscheibe 2,6 mm stark	8	
21	78 847	Befestigungswinkel (für Brems- schlauch) .....	2	
22	54 028	Lagerbock, unterer (für Querlenker) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 22 Kr 551, 8 G .....	4	zum Befestigen
—	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 40, Kr 551, 8 G .....	16	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	20	



**Tafel 50 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×40 Kr 551, 8 G . . . .	4	} zum Klemmen
—	—	Federring 13 DIN 127 . . . . .	4	
23	1-54 928	<b>Querlenker, unterer, linker</b> . . . . .	1	
—	2-54 928	<b>Querlenker, unterer, rechter</b> . . . . .	1	
—	5-77 427	Querlenkerdeckel, <b>linker</b> . . . . .	2	
—	4-77 427	Querlenkerdeckel, <b>rechter</b> . . . . .	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×35 Kr 551, 8 G . . . . .	8	
—	—	Federring 13 DIN 127 . . . . .	8	
24	2-67 620	<b>Metallgummi-Buchse</b> . . . . .	4	
25	54 409	Zahnscheibe (für <b>unteren</b> Lagerbock)	4	
26	54 208	<b>Lagerbockachse, untere</b> . . . . .	2	
27	87 561	Sicherungsscheibe mit Innennase ..	4	
<b>Hinterfedern</b>				
28	1-67 796	Tragröhr (für oberen Querlenker) ..	2	
29	49 696	Zwischenscheibe (Buna) . . . . .	4	
30	67 592	Zwischenscheibe (Metall) . . . . .	8	zu Bild Nr. 31
31	1-67 574	Lagerkopf . . . . .	4	zu Bild Nr. 33
32	1-67 585	Buchse . . . . .	4	zu Bild Nr. 31
—	—	Splint 4×30 DIN 94 . . . . .	4	zu Bild Nr. 28
33	54 421	<b>Anschlagschraube</b> . . . . .	4	
—	—	Sechskantmutter M 16×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ...	8	
34	54 419	<b>Federpuffer, oberer</b> (Naturgummi) ...	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	1-54 419	<b>Federpuffer, oberer</b> (Buna) . . . . .	4	

Gruppe H:  
1. Querlenker  
(Horch/Ford)

Ersatzteil-Nr.

67 566

54 420

1-54 420

54 423

54 151

54 152

78 817

—

—

54 193

54 194

600 211-0

600 212-0

54 195

54 196

bei Bestellung berücksichtigen.  
1) Von Fa. Fiel  
2) Von Fa. Bog



Tafel 50 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
35	67 566	Halteteller .....	4	
36	54 420	<b>Federpuffer, unterer</b> (Naturgummi) ..	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	1-54 420	Federpuffer, unterer (Buna) .....	4	
37	54 423	Druckscheibe, untere (für Querlenkeranschlag) .....	4	
38	54 151	<b>Hinterfeder</b> (Schraubenfeder mit 21,0 mm Draht $\varnothing$ für 2500 kg Achsdruck) <sup>1)</sup> .....	4	je nach Einbau
	54 152	<b>Hinterfeder</b> (Schraubenfeder mit 22,0 mm Draht $\varnothing$ für 3000 kg Achsdruck, <b>für Sonderaufbauten</b> ) <sup>1)</sup> .....	4	
39	78 817	Federteller .....	4	
40	—	Sechskantschraube M 12 $\times$ 1,5 $\times$ 65 Kr 551, 8 G .....	4	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
<b>Zweiweg-Öldruck-Stoßdämpfer</b>				
—	54 193	<b>Stoßdämpfer</b> , linker (mit Hebel), Typ Duo 40 CK <sup>2)</sup> .....	2	je nach Einbau
—	54 194	<b>Stoßdämpfer</b> , rechter (mit Hebel), Typ Duo 40 CK <sup>2)</sup> .....	2	
41	600 211-0	Stoßdämpfer, linker (ohne Hebel, mit Mutter), Typ Duo 40 CK <sup>2)</sup> .....	2	
—	600 212-0	Stoßdämpfer, rechter (ohne Hebel, mit Mutter), Typ Duo 40 CK <sup>2)</sup> ..	2	
—	54 195	<b>Stoßdämpfer</b> , linker (mit Hebel), Typ B-35 <sup>3)</sup> .....	2	
—	54 196	<b>Stoßdämpfer</b> , rechter (mit Hebel), Typ B-35 <sup>3)</sup> .....	2	

<sup>1)</sup> Bei Bestellung von Schraubenfedern ist der Achsdruck lt. Baumusterschild zu berücksichtigen. Die Ersatzschraubenfedern sind entsprechend gekennzeichnet.

<sup>2)</sup> Von Fa. Fichtel & Sachs A-G, Schweinfurt

<sup>3)</sup> Von Fa. Boge & Sohn, Eitorf/Sieg



Tafel 50 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
1. Querlenker, Federn, Stoßdämpfer  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
41	56 261	Stoßdämpfer, linker (ohne Hebel, mit Mutter), Typ B-35 <sup>1)</sup> .....	2	
	56 265	Stoßdämpfer, rechter (ohne Hebel, mit Mutter), Typ B-35 <sup>1)</sup> .....	2	
		<b>Einweg-Öldruck-Stoßdämpfer</b>		
—	55 287	Stoßdämpfer, linker (mit Hebel), Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	} je nach Einbau
—	55 288	Stoßdämpfer, rechter (mit Hebel), Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	
—	55 289	Stoßdämpfer, linker (ohne Hebel, mit Mutter), Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	} zum Befestigen der Stoßdämpfer
—	55 290	Stoßdämpfer, rechter (ohne Hebel, mit Mutter), Typ 3700 <sup>1)</sup> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 14×1,5×70, Kr 551, 8 G .....	8	} zum Befestigen der Stoßdämpfer
—	—	Federring 15 DIN 127 .....	8	
42	54 227	Stoßdämpferhebel .....	4	
43	640 023-0	Metallgummi-Buchse .....	12	zu Bild Nr. 42 und 45
44	1-89 284	Stoßdämpfergestänge .....	4	
45	62 653	Gelenkstück .....	4	
46	1-62 658	Bügel (für Stoßdämpfergestänge) ..	4	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	4	
47	600 208-0	Stoßdämpferbolzen .....	12	zu Bild Nr. 43
—	—	Sicherungsscheibe A 8,4 HgN 14 509 .....	12	
—	—	Sechskantmutter B 8 DIN 439, 6 S (flach) .....	12	

<sup>1)</sup> Von Fa. Boge & Sohn, Eitorf/Sieg









Tafel 51 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
2. Radtragschilder, Lagerung, Radnaben  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Radtragschilder</b>				
1	48 073	Radtragschild .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
2	1-49 698	Lagerbolzen ....	4	
	2-49 698	oder } (für Querlenker) Lagerbolzen ....		
—	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 50 Kr 551, 8 G (zum Klemmen) .....	8	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	8	
—	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 751, 6 S .....	8	
<b>Tragflansche, Radnaben, Mitnehmer</b>				
3	48 048	Tragflansch .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	2-48 048	oder Tragflansch .....		
—	49 701	Stiftschraube (im Tragflansch zum Befestigen am Radtragschild) ....	18	
—	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 751, 6 S .....	18	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	18	
4	—	Pendelkugellager 1210 DIN 630 ...	2	
5	49 649	<b>Haltering, vollst.</b> .....	2	
—	—	besteht aus:		
—	49 648	Haltering .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-49 648	oder Haltering .....	2	
6	49 650	Abdichtring .....	2	



**Tafel 51 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
2. Radtragschilder, Lagerung, Radnaben  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Senkschraube M 5×12 DIN 63, 4 D	8	
—	—	Sicherungsscheibe C 5,3 HgN 14 509	8	
7	49 646	<b>Gewinding, vollst.</b> .....	2	
		besteht aus:		
—	49 644	Gewinding .....	2	
	49 647	Abdichtring .....	2	
8		oder		Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	1-49 647	Abdichtring .....	2	
9	49 654	Sicherungsring .....	2	
10	49 790	Abstandring .....	2	
11	—	Zweireihiges Schrägkugellager Z 70 DIN 622 .....	4	
12	1-49 131	<b>Radnabe</b> .....	2	
13	1-49 656	<b>Radbolzen</b> .....	12	
14	—	Kronenmutter M 18×1,5 Kr 754, 4 D (flach) ...	12	
—	—	Splint 4×35 DIN 94 .....	12	
15	52 797	Sicherungsstift .....	24	
16	49 503	Sicherungsring (Kronprinz-Wiehl- sicherung) .....	12	zu Bild Nr. 17
17	49 658	<b>Radmutter</b> .....	12	
18	49 642	Abstandhülse .....	2	
19	—	Sicherungsblech 70 DIN 462 (mit Innennase) .....	2	
20	49 653	Nutmutter .....	2	zu Bild Nr. 3
—	49 720	<b>Mitnehmer, vollst.</b> .....	2	zu Bild Nr. 31
		bestehen aus:		
21	48 269	Mitnehmer .....	2	

Gruppe H: b) H  
2. Radtragschilder  
(Horch/Ford)

Ersatzteil-Nr.	Bemerkungen
49 719	Gewind
49 651	Mitneh
—	Sechs
—	M
—	Feder





Tafel 51 Gruppe H: b) Hinterradaufhängung  
2. Radtragschilder, Lagerung, Radnaben  
(Horch/Ford)



Bemerkungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
22	49 719	Gewindingerung .....	2	
23	49 651	Mitnehmerzapfen .....	6	
—	—	Sechskantschraube M 10×25 DIN 931, 8 G .....	12	} zu Bild Nr. 21
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	12	

und unterein-  
stauschbar;  
gen

Nr. 17

Nr. 3

Nr. 31









Tafel 52 Gruppe B: Bremsen  
1. Handbremse (Seilzug) (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	54 134	<b>Lagerbock, vollständig</b> (für Handbremshebel) .....	1	
		besteht aus:		
1	1-54 133	Lagerbock .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	2-54 133	Lagerbock .....	1	
—	66 914	Kniestück .....	1	
—	78 682	Dichtscheibe .....	1	
2	77 621	Buchse .....	2	
3	77 623	Filzstreifen (ca. 200 mm lang) .....	2	
4	600 103-0	Zahnbogen .....	1	
	2-87 622	Anschlagschraube .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
5		oder		
	4-87 622	Anschlagschraube .....	1	
—	—	Senkschraube AM 10 × 25 DIN 63, 4 D .....	1	
—	—	Sicherungsscheibe B 10,5 HgN 14 509 .....	1	
—	—	Sechskantmutter B 10 DIN 439, 5 S (flach) .....	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 25 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
6	77 625	<b>Handhebelwelle</b> .....	1	
7	—	Scheibenfeder 6 × 10 DIN 304 .....	2	
—	75 935	<b>Handbremshebel, vollständig</b> .....	1	
		besteht aus:		
8	75 934	Handbremshebel .....	1	
—	23 213	Buchse (Novotext) .....	1	



**Tafel 52 Gruppe B: Bremsen**  
**1. Handbremse (Seilzug) (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
9	1-87 612	Klinkenstange .....	1	
10	600 094-0	Klinkenfeder .....	1	
11	1-78 402	Stangenkopf .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S	1	
—	—	Splint 1,2×12 DIN 94 .....	1	
—	—	Scheibe 6,4 DIN 433 (walzblank) ..	1	
12	87 604	Lagerbolzen .....	1	
13	600 097-0	Sperrklinke .....	1	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433 (walzblank) ..	1	
—	—	Splint 1,6×18 DIN 94 .....	1	
14	55 741	<b>Hebel</b> (für Handhebelwelle) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×50 DIN 931, 8 G .....	2	zu Bild Nr. 8 und 14
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
15	600 086-0	Kopfbolzen .....	22	
—	—	Scheibe 10,5 DIN 433 (walzblank) .	2	
—	—	Splint 2×18 DIN 94 .....	2	
16	54 252	<b>Handbremszugstange, vollständig</b> ...	1	
		besteht aus:		
17	78 464	Einstellmutter .....	1	
—	—	Splint 3×25 DIN 94 .....	1	
18	1-60 774	Einstellgabel .....	1	
19	65 672	Druckfeder .....	1	
20	54 444	Handbremszugstange .....	1	
—	—	Scheibe 13 DIN 433 (walzblank) ...	1	
21	636 655-1	Gabelkopf .....	1	

Gruppe B: Bremsen  
 1. Handbremse (Seilzug)  
 Bild-Nr. Ersatzteil-Nr. Benennung Anzahl je Gruppe Bemerkungen  
 Rückzug  
 Handbr  
 Handbr  
 Buchse  
 Filzrin  
 Doppel  
 Bolze  
 Paßfe  
 Sechsk  
 M  
 Feder  
 Sech  
 Zug  
 Zug  
 Gabel  
 Sech  
 K  
 S  
 S  
 F  
 D





Tafel 52 Gruppe B: Bremsen  
1. Handbremse (Seilzug) (Horch/Ford)



Bemerkungen

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
22	640 073-0	<b>Rückzugfeder</b> .....	1	
23	54 263	<b>Handbremswelle, linke</b> .....	1	
24	54 264	<b>Handbremswelle, rechte</b> .....	1	
25	54 469	Buchse .....	4	
26	48 838	Filzring .....	4	
27	87 380	<b>Doppelhebel</b> .....	2	
28	87 655	Bolzen .....	4	} zu Bild Nr. 27 und 38
—	—	Paßfeder A 8×5×25 fein DIN 496...	2	
—	—	Sechskantschraube M 10×50 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
29	54 470	<b>Zugstange, vollständig</b> .....	2	
		besteht aus:		
30	54 471	Zugstange .....	2	
31	65 431	Gabelkopf .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 752, 6 S (flach) ....	4	
32	600 086-0	Kopfbolzen .....	4	
—	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank) ...	4	
—	—	Splint 2×18 DIN 94 .....	4	
33	54 266	<b>Handbremszwischenwelle</b> .....	1	
34	77 807	Hebel .....	1	
35	—	Paßfeder A 8×5×25 fein DIN 496...	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×55 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	1	

d Nr. 8  
14



Tafel 52 Gruppe B: Bremsen  
1. Handbremse (Seilzug) (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
36	600 119-0	Filzring .....	2	{ für Lagerwinkel 54 463
	600 119-0	Filzring .....	1	
	—	Scheibe 10,5 DIN 433 (walzblank) .	4	
37	54 463	<b>Lagerbock</b> .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	1-54 463	oder Lagerbock .....	2	
—	54 475	<b>T-Stück</b> .....	2	
—	78 682	Dichtscheibe .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 10×20 DIN 931, 8 G .....	4	{ für Lagerwinkel 54 463
—	—	Sechskantschraube M 10×22 DIN 931, 8 G .....	4	{ für Lagerwinkel 1-54 463
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
38	49 150	<b>Handbremsseilzug</b> , vorderer (Zusammenbau) 37 D 70 116 <sup>1)</sup> .	2	
—	49 151	<b>Handbremsseilzug</b> , hinterer (Zusammenbau) 37 D 70 117 <sup>1)</sup> .	2	
39	87 656	Einstellmutter .....	4	} zu Bild Nr. 38
40	55 949	Manschette (Buna) 35 S 83 102 Pos. 1 <sup>1)</sup> .....	4	
41	55 950	Durchführungsstülpe (Buna) 35 S 83 102 Pos. 2 <sup>1)</sup> .....	4	
42	55 951	Schlauchband 35 S 81 501 <sup>1)</sup> .....	4	
43	55 952	Lasche 43 S 85 101 <sup>1)</sup> .....	4	
44	49 816	Halter .....	2	
—	49 749	Schelle .....	2	
—	—	Halbrundschaube M 5×10 DIN 86, 4 D .....	2	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Deutsche-Perrot-Bremse G. m. b. H., Mannheim-Friedrichsfeld

Gruppe B: Br  
1. Handbrems

Ersatzteil-Nr.	Benennung
54 463	Sechskantschraube
55 662	Sechskantschraube
55 663	Handbremse

<sup>1)</sup> Von Fa. ...





Tafel 52 Gruppe B: Bremsen  
1. Handbremse (Seilzug) (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S	2	zu Bild Nr. 44
45	55 953	Schelle 43 S 17 102 <sup>1)</sup> .....	4	zu Bild Nr. 38
46	55 662	<b>Handbremsseilzughebel</b> (für linkes Vorderrad und rechtes Hinterrad) .....	2	
—	55 663	<b>Handbremsseilzughebel</b> (für rechtes Vorderrad und linkes Hinterrad) .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Deutsche-Perrot-Bremse G. m. b. H., Mannheim-Friedrichsfeld









Tafel 53 **Gruppe B: Bremsen**  
**2. Fußbremse (Öldruck) (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		<b>Öldruck-Innenbacken-Bremse</b> <b>375 <math>\varnothing</math> x 60</b>		
		Wegen der verschiedenen Belagarten dürfen die Bremsen <b>nicht einzeln</b> ausgewechselt bzw. neu belegt werden, sondern <b>nur die beiden</b> vorderen oder die <b>beiden</b> hinteren bzw. <b>alle 4</b> Bremsen		
—	1-48 059	<b>Öldruckbremse mit Jurid-Belag</b> (ohne Messingeinlage)	1	} je nach Einbau
		oder		
—	4-48 059	Öldruckbremse mit <b>Bremsit-M-Belag</b> (ohne Messingeinlage)	1	
		oder		
—	55 021	Öldruckbremse mit <b>Jurid 2100-Belag</b> Qualität SS (Ersatz für Emero-Standard-Belag) ...	1	
—	1-48 060	<b>Öldruckbremse mit Jurid-Belag</b> (ohne Messingeinlage) ....	1	
		oder		
—	4-48 060	Öldruckbremse mit <b>Bremsit-M-Belag</b> (ohne Messingeinlage)	1	
		oder		
—	55 022	Öldruckbremse mit <b>Jurid 2100-Belag</b> Qualität SS (Ersatz für Emero-Standard-Belag) ...	1	



Tafel 53 Gruppe B: Bremsen  
2. Fußbremse (Öldruck) (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	2-48 060	Öldruckbremse mit <b>Jurid-Belag</b> (ohne Messingeinlage) . . . .	1	
		oder		
—	5-48 060	Öldruckbremse mit <b>Bremsit-M-Belag</b> (ohne Messingeinlage)	1	je nach Einbau
		oder		
—	55 023	Öldruckbremse mit <b>Jurid 2100-Belag</b> Qualität SS (Ersatz für Emero-Standard-Belag) . . . .	1	
		oder		
—	2-48 059	Öldruckbremse mit <b>Jurid-Belag</b> (ohne Messingeinlage) . . . .	1	
		oder		
—	5-48 059	Öldruckbremse mit <b>Bremsit-M-Belag</b> (ohne Messingeinlage)	1	je nach Einbau
		oder		
—	55 024	Öldruckbremse mit <b>Jurid 2100-Belag</b> Qualität SS (Ersatz für Emero-Standard-Belag) . . . .	1	
		oder		
1	48 059	Öldruckbremse mit <b>Jurid-Belag</b> (ohne Messingeinlage) A 25 288 <sup>1)</sup> . . . . .	2	
		oder		
	3-48 059	Öldruckbremse mit <b>Bremsit-M-Belag</b> (ohne Messingeinlage) A 27 041/Bremsit <sup>1)</sup> . . . .	2	je nach Einbau
		oder		
	55 019	Öldruckbremse mit <b>Jurid 2100-Belag</b> Qualität SS (Ersatz für Emero-Standard-Belag) A 27 041/Jurid <sup>1)</sup> . . . .	2	

<sup>1)</sup> Von Firma Alfred Teves, Frankfurt/M.

Gruppe B: B  
2. Fußbremse  
Ersatzteil-Nr.  
48 060  
5-48 060  
55 020  
49 150  
49 151  
55 953  
48 057  
55 651  
48 058  
55 652  
55 653  
55 654  
Von Fa. A  
Von Fa. D





Tafel 53 **Gruppe B: Bremsen**  
**2. Fußbremse (Öldruck) (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen	
—	48 060	<b>Öldruckbremse mit Jurid-Belag</b> (ohne Messingeinlage) A 25 287 <sup>1)</sup> .....	2		
		oder			
h Einbau	3-48 060	<b>Öldruckbremse mit Bremsit-M-Belag</b> (ohne Messingeinlage) A 27 040/Bremsit <sup>1)</sup> ..	2	je nach Einbau	
		oder			
—	55 020	<b>Öldruckbremse mit Jurid 2100-Belag</b> Qualität SS (Ersatz für Emero-Standard-Belag) A 27 040/Jurid <sup>1)</sup> .....	2		
—	49 150	Handbremsseilzug, <b>vorderer</b> (Zusammenbau) 37 D 70 116 <sup>2)</sup> .....	2	{ s. Tafel 52, Bild-Nr. 38	
—	49 151	Handbremsseilzug, <b>hinterer</b> (Zusammenbau) 37 D 70 117 <sup>2)</sup> ...	2		
2	55 953	Schelle (am Bremsträger für Handbremsseilzug) 43 S 17 102 <sup>2)</sup> .....	4		
—	48 057	<b>Bremsträger</b> (Zusammenbau)	2	für Öldruckbremse 48 059	
—	55 651	<b>Bremsträger</b> (Einzelteil) A 25 473 <sup>1)</sup>	2		
—	48 058	<b>Bremsträger</b> (Zusammenbau)	2	für Öldruckbremse 48 060	
—	55 652	<b>Bremsträger</b> (Einzelteil) A 25 474 <sup>1)</sup>	2		
Einbau	3	55 653	<b>Bremsträger</b> (Zusammenbau)	2	für Öldruckbremse 3-48 059 bzw. 55 019
—	—	55 654	<b>Bremsträger</b> (Einzelteil) A 27 345 <sup>1)</sup>	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Alfred Teves, Frankfurt/M.

<sup>2)</sup> Von Fa. Deutsche-Perrot-Bremse G. m. b. H., Mannheim-Friedrichsfeld



Tafel 53 Gruppe B: Bremsen  
2. Fußbremse (Öldruck) (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	55 655	<b>Bremsträger</b> (Zusammenbau)	2	für Öldruck- bremse 3-48 060 bzw. 55 020
—	55 656	Bremsträger (Einzelteil) A 27 352 <sup>1)</sup>	2	
—	55 657	Bremsbackenlager A 12 179 <sup>1)</sup> . . . . .	4	
—	55 658	Bremsbackenlagerbolzen A 12 180 <sup>1)</sup>	8	
—	55 659	Abdeckblech (für Radbremszylinder) A 12 242/43 <sup>1)</sup> . . . . .	4	
4	49 721	Exzenterbolzen A 12 192 <sup>1)</sup> . . . . .	8	für Öldruck- bremse 48 059 bzw. 48 060
4	1-49 721	Exzenterbolzen A 27 042 <sup>1)</sup> . . . . .	8	für Öldruck- bremse 3-48 059 bzw. 55 019 und 3-48 060 bzw 55 020
5	49 724	Druckfeder A 12 191 <sup>1)</sup> . . . . .	8	
6	49 665	Federteller A 12 193 <sup>1)</sup> . . . . .	8	
7	49 722	Exzentermutter A 12 190 <sup>1)</sup> . . . . .	8	
—	—	Kerbstift 3 × 20 LWkN 152 12.1 . . . . .	8	
8	49 723	Kronenmutter (flach, f. Exzenterbolzen) A 12 194 <sup>1)</sup>	8	für Öldruck- bremse 48 059 bzw. 48 060
—	—	Kronenmutter, M 12 × 1,5 Kr 753, 6 S (für Exzenterbolzen) . . . . .	8	für Öldruck- bremse 3-48 059 bzw. 55 019 und 3-48 060 bzw. 55 020
9	49 704	Führung (für Handbremsseilzug) A 25 475 <sup>1)</sup> . . . . .	2	für Öldruck- bremse 48 059 3-48 059 bzw. 55 019
—	49 705	Führung (für Handbremsseilzug) A 25 497 <sup>1)</sup> . . . . .	2	für Öldruck- bremse 48 060 und 3-48 060 bzw. 55 020
10	55 661	<b>Radbremszylinder</b> (38,1 Ø mit Stift- kolben) A 25 895 <sup>1)</sup> . . . . .	4	

<sup>1)</sup> Von Fa. Alfred Teves, Frankfurt/M.

Gruppe B  
2. Fußbre  
Ersatzteil-  
Nr.  
58 511  
58 512  
58 513  
58 514  
58 515  
58 516  
58 517  
1-57 779  
65 410  
58 518  
600 543-0  
59 960  
49 133  
2-49 133  
4-49 133  
<sup>1)</sup> Von Fa.





Tafel 53 **Gruppe B: Bremsen**  
**2. Fußbremse (Öldruck) (Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		bestehen aus:		
—	58 511	Gehäuse A 12 184 <sup>1)</sup> .....	4	
—	58 512	Kolben A 25 894 <sup>1)</sup> .....	8	
—	58 513	Manschette (Gummi) A 4289 <sup>1)</sup> .....	8	
—	58 514	Anschlagfeder A 3750 <sup>1)</sup> .....	4	
—	58 515	Federteller (für Anschlagfeder) A 11 847 <sup>1)</sup> .....	4	
—	58 516	Druckstift A 7643 <sup>1)</sup> .....	8	
—	58 517	Schutzkappe (Gummi) A 2380 <sup>1)</sup> ...	8	
—	1-57 779	Entlüftungsschraube (mit Verschluss- schraube) A 2277/A 2183/A 2178 <sup>1)</sup>	4	
—	65 410	Hohlschraube A 3235 <sup>1)</sup> .....	4	
—	58 518	Dichtring (14×18 Ø; 1,5 mm) A 2157 <sup>1)</sup> .....	4	
—	600 543-0	Dichtring (16×21 Ø; 1,5 mm) A 3237 <sup>1)</sup> .....	4	
11	59 960	Gummitülle (für Entlüftungsventil) A 15 601 <sup>1)</sup> .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 10×20 DIN 931, 8 G .....	8	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8	
—	49 133	<b>Bremsbacke</b> (mit Druckpfanne und aufgenietetem <b>Jurid-Belag</b> ) .....	8	{ für Öldruck- bremse 48 059 bzw. 48 060
12	2-49 133	Bremsbacke (mit Druckpfanne und aufgenietetem <b>Bremsit-Belag</b> ) .....	8	{ für Öldruck- bremse 3-48 059 bzw. 3-48 060
—	4-49 133	Bremsbacke (mit Druckpfanne und aufgenietetem <b>Jurid 2100-Belag</b> ; Ersatz für Emero-Standard-Belag) A 27 040/Jurid <sup>1)</sup> .....	8	{ für Öldruck- bremse 55 019 bzw. 55 020

<sup>1)</sup> Von Fa. Alfred Teves, Frankfurt/M.



Tafel 53 Gruppe B: Bremsen  
2. Fußbremse (Öldruck) (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
13	49 134	<b>Bremsbelag</b> (Jurid ohne Messingeinlage) . . . .	8	je nach Einbau
		oder		
	1-49 134	Bremsbelag (Bremsit-M ohne Messingeinlage) .	8	
		oder		
	3-49 134	Bremsbelag (Jurid 2100 Qualität SS; . . . . . Ersatz für Emero-Standard Belag)	8	
—	1-49 669	Senkniet (Eisen) . . . . .	80	
14	49 695	Bolzen (für Rückzugfeder) A 25 490 <sup>1)</sup> . . . . .	4	zu Bild Nr. 12
—	—	Federring 8,4 DIN 127 . . . . .	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	4	
15	55 662	<b>Handbremsseilzughebel</b> (für <b>linkes</b> Vorderrad und <b>rechtes</b> Hinterrad) A 25 483 <sup>1)</sup> . . . . .	2	
—	55 663	<b>Handbremsseilzughebel</b> (für <b>rechtes</b> Vorderrad und <b>linkes</b> Hinterrad) A 25 491 <sup>1)</sup> . . . . .	2	
16	49 636	Bolzen (mit Rille) A 25 486 <sup>1)</sup> . . . . .	4	zu Bild Nr. 15 und 26
17	49 750	Unterlegscheibe A 25 494 <sup>1)</sup> . . . . .	4	
—	—	Splint 4×25 DIN 94 . . . . .	4	
18	49 694	<b>Rückzugfeder</b> A 25 586 <sup>1)</sup> . . . . .	4	für Handbrems- seilzughebel
19	49 629	Gabelkopf (mit Sperrfeder) A 25 477 <sup>1)</sup> . . . . .	4	
—	49 634	Sperrfeder A 25 480 <sup>1)</sup> . . . . .	4	
—	—	Halbrundniet 5×13 DIN 660 . . . . .	4	
20	49 633	Hülse (mit Nachstellscheibe) A 25 327 <sup>1)</sup> . . . . .	4	
21	49 630	Gabelkopf A 25 476 <sup>1)</sup> . . . . .	4	zu Bild Nr. 12

<sup>1)</sup> Von Fa. Alfred Teves, Frankfurt/M.

Gruppe B: Bremsen  
2. Fußbremse (Öldruck)

Ersatzteil-Nr.	Benennung
49 635	Bolzen
—	Scheibe
—	Splint
49 636	Bolzen
—	Scheibe
—	Splint
49 750	Rückzugfeder
49 662	Lasche
—	Splint
55 663	Sechskantmutter
—	Feder
49 650	Bremsseilzughebel
—	be
49 649	Bremsseilzughebel
49 624	Abde
—	Halbrundniet
—	M
—	Feder
—	Senk

Von Fa. Alfred Teves





Tafel 53 Gruppe B: Bremsen  
2. Fußbremse (Öldruck) (Horch/Ford)



Bemerkungen	Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
	22	49 635	Bolzen (mit Kopf) A 25 487 <sup>1)</sup> . . . .	4	zu Bild Nr. 19
	23	—	Scheibe 14 DIN 1440 (blank) . . . . .	4	
	—	—	Splint 4×25 DIN 94 . . . . .	4	
Einbau	24	49 636	Bolzen (mit Rille) A 25 486 <sup>1)</sup> . . . . .	4	zu Bild Nr. 21 und 26
	25	—	Scheibe 14 DIN 1440 (blank) . . . . .	4	
	—	—	Splint 4×25 DIN 94 . . . . .	4	
	26	49 775	<b>Rückzugfeder</b> A 26 033 <sup>1)</sup> . . . . .	8	zu Bild Nr. 12
	27	49 662	Lasche A 12 188 <sup>1)</sup> . . . . .	4	} zu 55 658
Nr. 12	—	—	Splint 5×45 DIN 94 . . . . .	8	
	—	55 563	Sechskantschraube . . . . .	32	} zum Befestigen des Brems- trägers am Trag- flansch
	—	—	Federring 13 DIN 127 . . . . .	32	
	—	48 050	<b>Bremstrommel, vollständig</b> . . . . .	4	
	—	—	bestehen aus:		
	28	48 049	Bremstrommel (375 mm Ø) . . . . .	4	
	—	49 624	Abdeckblech . . . . .	4	
Nr. 15	—	—	Halbrundschraube M 6×12 DIN 86, 4 D . . . . .	4	
	—	—	Federring 6,4 DIN 127 . . . . .	4	
adbrems- ghebel	—	—	Senkschraube M 8×18 DIN 87, 4 D . . . . .	24	} zum Befestigen der Brems- trommeln
Nr. 12	—	—			

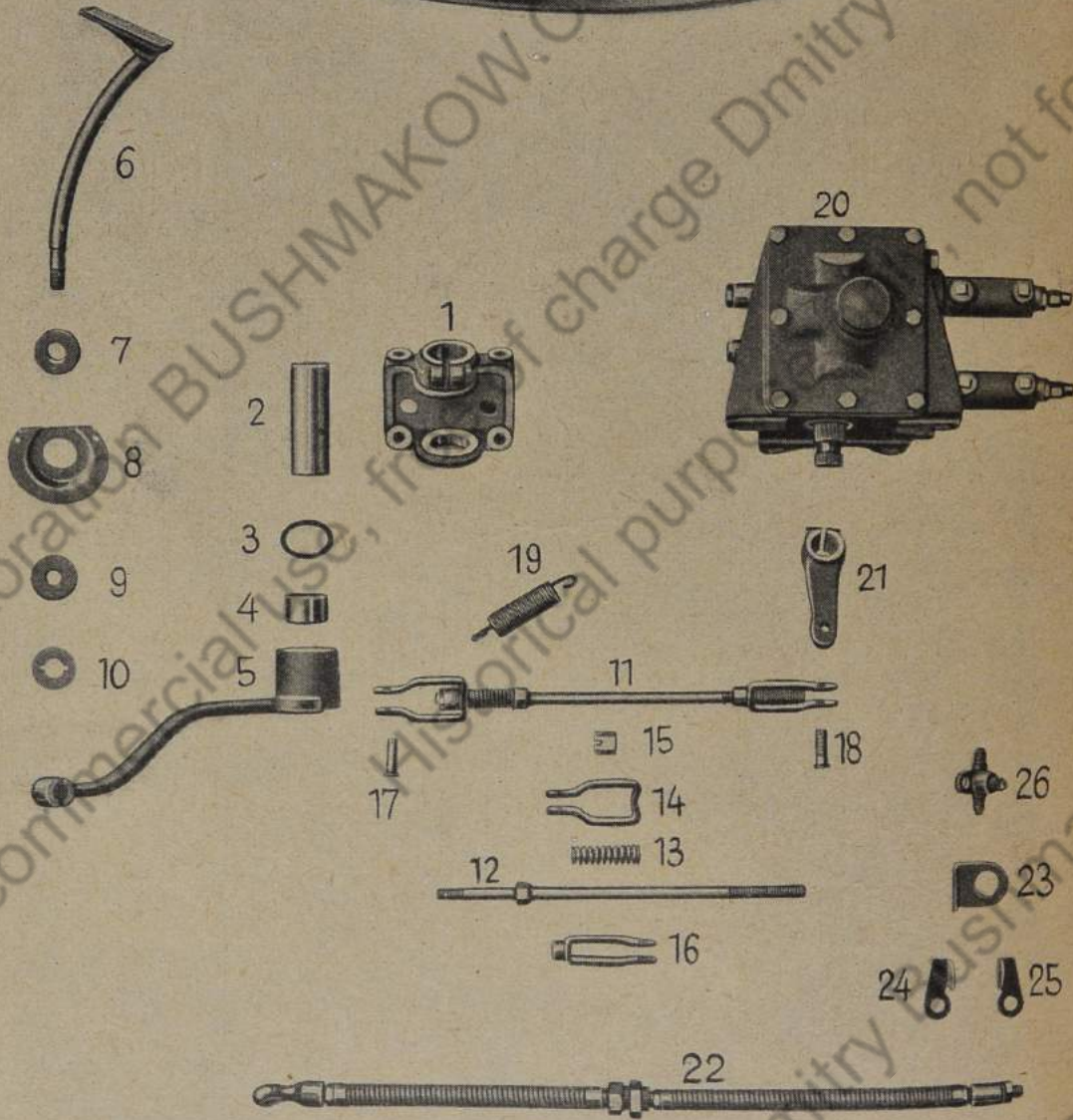
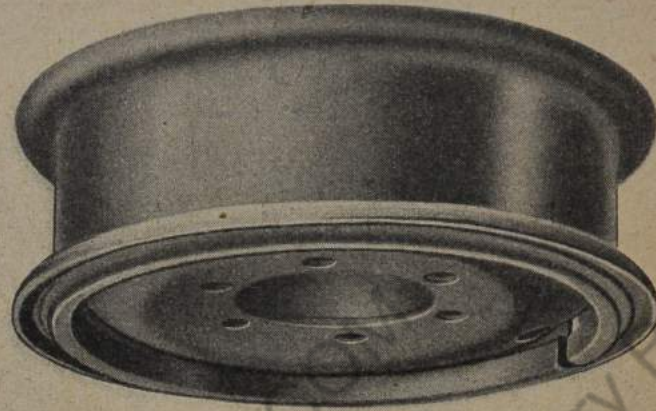
<sup>1)</sup> Von Fa. Alfred Teves, Frankfurt/M.



Tafel 54 Gruppe B: Bremsen 3. Fußhebelwerk,  
Doppelstufen-Hauptzylinder, Räder  
(Horch/Ford)



27



Produktteil-Nr.	Lag.
36 128	Lag.
36 128	Lag.
1-77 650	Lag.
1-77 651	Lag.
77 662	Bu.
	Se.
	Fr.
	St.
	S.
	F.
87 587	
1-87 587	
77 654	
9-75 183	
1-87 395	
78 623	
78 611	
46 537	
1-46 537	



Tafel 54 Gruppe B: Bremsen 3. Fußhebelwerk,  
Doppelstufen-Hauptzylinder, Räder  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	56 128	<b>Lagerbock</b>	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder	(für Fußhebel)		
	1-56 128	Lagerbock	1	
2	1-77 650	<b>Lagerhülse, vollst.</b> .....	1	
		besteht aus:		
	1-77 651	Lagerhülse .....	1	
	77 652	Buchse .....	2	
	—	Sechskantschraube M 10 × 35 DIN 931, 8 G .....	4	
	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
	—	Sechskantschraube M 8 × 40 DIN 931, 8 G (zum Klemmen) .....	1	
	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S ..	1	
	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
3	87 587	Ausgleichscheibe <b>0,4 mm</b> stark ....	1	nach Bedarf
	1-87 587	Ausgleichscheibe <b>0,6 mm</b> stark ....	1	
4	77 654	Buchse .....	2	
5	2-75 183	<b>Bremsfußhebel</b> .....	1	
6	1-87 395	<b>Tritt</b> .....	1	
	—	Kerbstift 3 × 20 LWkN 152 12.3 ...	2	
	—	Sechskantmutter M 14 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach) ....	2	
	—	Federring 15 DIN 127 .....	2	
7	78 623	Dichtscheibe (Buna) .....	2	
8	78 611	Kappe (3 Bohrungen) .....	1	
9	46 537	Dichtscheibe (Naturgummi) .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
	1-46 537	Dichtscheibe (Buna) .....	2	



**Tafel 54 Gruppe B: Bremsen 3. Fußhebelwerk,  
Doppelstufen-Hauptzylinder, Räder  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
10	87 671	Anschlagscheibe .....	2	
—	—	Halbrundschraube M 4 × 8 DIN 86, 4 D .....	3	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S .	3	
11	54 254	<b>Bremszugstange, vollst.</b> (f. Fußbremse)	1	Die vollständigen Bremszugstangen sind untereinander aus-tauschbar; siehe Vorbemerkungen
		besteht aus:		
12	54 459	Bremszugstange .....	1	
13	65 672	Druckfeder .....	1	
14	63 655-1	Gabelkopf .....	1	
15	78 464	Stellmutter .....	1	
16	1-62 540	Feststellgabel .....	1	
—	—	Scheibe 13 DIN 433 (walzblank) ...	1	
—	—	Splint 3 × 25 DIN 94 .....	1	
—	1-54 254	<b>Bremszugstange, vollst.</b> (f. Fußbremse)	1	
		besteht aus:		
—	1-54 460	Bremszugstange .....	1	
—	1-62 540	Feststellgabel .....	1	
—	636 655-1	Gabelkopf .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 751, 6 S .....	1	
17	40 508	Bolzen (für Fußbremshebel) .....	1	
18	600 086-0	Bolzen (für Hebel am Hauptbrems- zylinder) .....	1	
—	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank) ...	2	
—	—	Splint 2 × 18 DIN 94 .....	2	
19	640 073-0	<b>Rückzugfeder</b> .....	1	

Gruppe B  
Doppelst  
(Horch)  
Ersatzteil-  
Nr.  
51 000  
54 462  
55 198  
58 538  
58 539  
58 540  
51 200  
1-51 200  
23 AN  
78  
1) Von I



Tafel 54 Gruppe B: Bremsen 3. Fußhebelwerk,  
Doppelstufen-Hauptzylinder, Räder  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
		<b>Doppelstufen-Hauptzylinder und Bremsleitungen</b>		
20	51 000	<b>Doppelstufen-Hauptzylinder</b> A 26 865 K/A 26 866 K <sup>1)</sup> .....	1	
21	54 462	Hebel .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 40 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 12 × 1,5 × 35 Kr 551, 8 G .....	4	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 751, 6 S .....	4	
—	55 198	Hauptzylinder-Einsatz A 26 499 <sup>1)</sup> .....	2	
—	58 538	Bodenventil A 5484 <sup>1)</sup> .....	2	
—	58 539	Druckfeder (Kegelfeder) A 16 291 <sup>1)</sup> .....	2	} zu 55 198
—	58 540	Druckfeder A 26 387 <sup>1)</sup> .....	2	
22	51 202	<b>Bremsschlauch, vorderer und hinterer</b> A 25 585 <sup>1)</sup> .....	4	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	1-51 202	oder } (für Öldruckbremse) Bremsschlauch, vorderer und hinterer A 27 638/39 <sup>1)</sup> .....		
—	—	Sechskantmutter M 22 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach) .....	4	
—	—	Sicherungsscheibe B 25 HgN 14 509 oder .....	4	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
23	AN 950	Sicherungsblech .....	4	
23	78 847	Befestigungswinkel .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 553, 8 G .....	4	

<sup>1)</sup> Von Fa. Alfred Teves G. m. b. H., Frankfurt/M.



Tafel 54 Gruppe B: Bremsen 3. Fußhebelwerk,  
Doppelstufen-Hauptzylinder, Räder  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 752, 6 S (flach) ....	4	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	4	
24	78 854	Befestigungswinkel, <b>hinterer</b> , linker (für Brems Schlauch) .....	1	
25	78 855	Befestigungswinkel, <b>hinterer</b> , rechter, <b>vorderer</b> linker und rechter (für Brems Schlauch) .....	3	
26	2-64 900	Verteiler, vorderer und hinterer A 7818 <sup>1)</sup> .. (ohne oder Stutzen und Entlüftungs- schrauben)	2	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
	3-64 900		2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 25 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	54 277	<b>Bremsleitung</b> (vom Hauptzylinder zum vorderen Verteiler) .....	1	
—	54 275	<b>Bremsleitung</b> (vom Verteiler zum vorderen linken Lager für Quer- lenker) .....	1	
—	54 273	<b>Bremsleitung</b> (vom Verteiler zum vorderen rechten Lager für Quer- lenker) .....	1	
—	54 279	<b>Bremsleitung</b> (vom Hauptzylinder zum hinteren Verteiler) .....	1	
—	54 283	<b>Bremsleitung</b> (vom Verteiler zum hinteren linken Lager für Quer- lenker) .....	1	
—	54 281	<b>Bremsleitung</b> (vom Verteiler zum hinteren rechten Lager für Quer- lenker) .....	1	
—	600 540-0	Rohranschlußmutter .....	12	

<sup>1)</sup> Von Fa. Alfred Teves G. m. b. H., Frankfurt/M.

Gruppe B: B  
Doppelstufen  
(Horch/Ford)

Ersatzteil-Nr.	Seiten-Nr.
600 699-0	Se
600 699-1	Se
75 844	Se
78 845	Se
64 882	Se
—	S
—	F
—	F
4-75 989	S
75 989	S
9-75 989	S
1-56 031	S
49 658	S
49 503	S
76 125	S
76 126	S
1-76 125	S

<sup>1)</sup> Von Fa. C





Tafel 54 **Gruppe B: Bremsen 3. Fußhebelwerk, Doppelstufen-Hauptzylinder, Räder (Horch/Ford)**



Bemerkungen

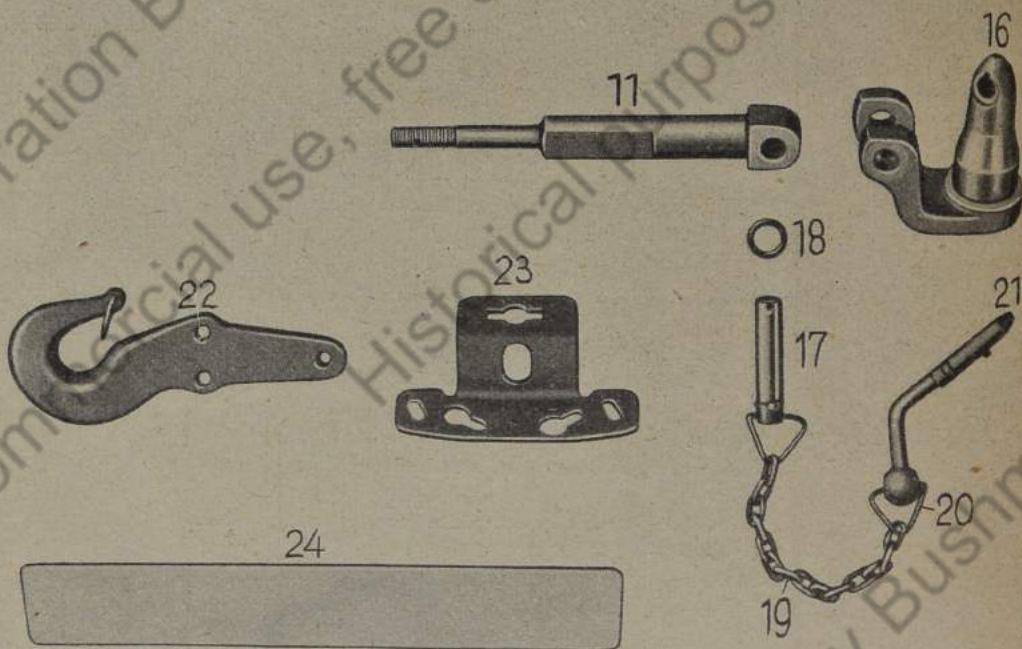
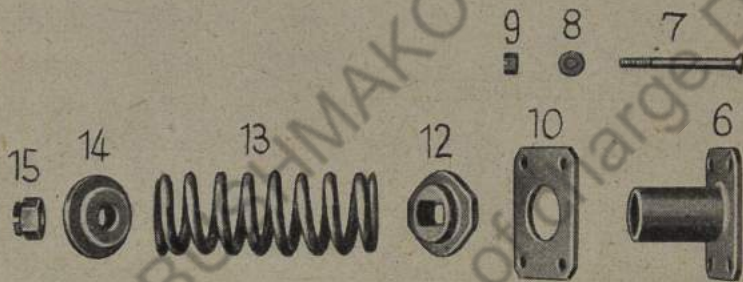
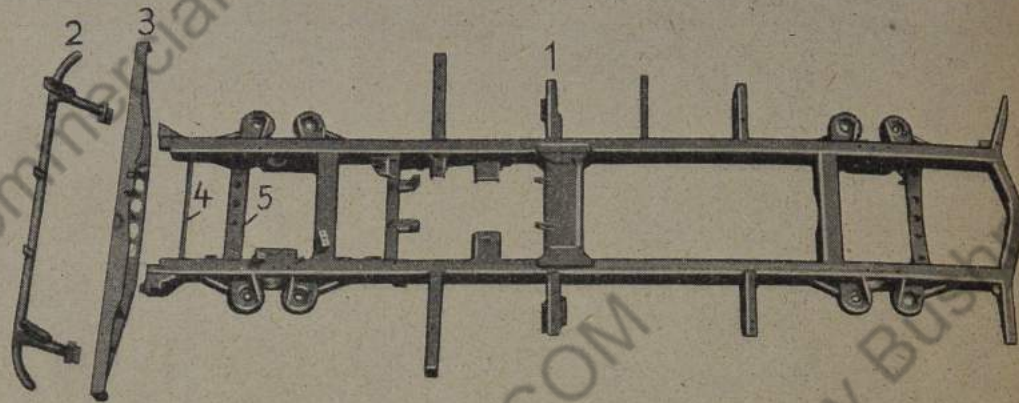
Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	600 699-0	Schutzschlauch (Naturgummi) .... oder	i. lfd. Mtr.	Telle sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	600 699-1	Schutzschlauch (Buna) .....	i. lfd. Mtr.	
—	78 844	Schelle .....	2	
—	78 845	Schelle .....	3	
—	54 882	Schelle .....	1	
—	—	Schelle 1×15 Kr 2571 .....	3	
—	—	Halbrundschaube M 5×10 DIN 86, 8 G .....	9	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	9	
<b>Räder und Bereifung</b>				
—	4-75 989	<b>Stahlblech-Scheibenrad 7"—18</b> (mit Bereifung) .....	4	
27	75 989	<b>Stahlblech-Scheibenrad 7"—18</b> (ohne Bereifung) .	4	für Kfz mit Horch- und Ford-Motor
	3-75 989	oder Stahlblech-Scheibenrad 7"—18 (ohne Bereifung) .		
—	1-56 031	<b>Stahlblech-Scheibenrad 7"—18</b> (ohne Bereifung) .....	4	{ nur für Kfz mit Ford-Motor
—	49 658	Radmutter .....	24	
—	49 503	Sicherungsring (Kronprinz-Wiehl- sicherung) .....	24	zu 49 658
—	76 125	Gelände-Reifen f. Flachbettfelge 7"—18, Geländetyp Aero 210—18 <sup>1)</sup>	4	
—	76 126	Schlauch mit Schlangen-Ventil- körper 57×12 Kr 4704 zum Ge- ländereifen für Flachbettfelge 7"—18, Geländetyp Aero 210—18 <sup>1)</sup>	4	
—	1-76 125	Wulstband für Flachbettfelge 7"—18 <sup>1)</sup> .....	4	

sind untereinander austauschbar; Vorbemerkungen

<sup>1)</sup> Von Fa. Continental, Hannover



Tafel 55 Gruppe B: a) Fahrgestell-Rahmen und Anhängerkupplung (Horch/Ford)



Gruppe R: a)  
Anhängerkupplung

Teile-Nr.	Bezeichnung	Menge
2-54 006	Fahrgestell-Rahmen	1
4-54 006	Fahrgestell-Rahmen	1
68 098	Stoßdämpfer	1
	Sechskantmutter	
	Feder	
	Sechskantmutter	
54 995	1. Anhängerkupplung	1
54 052	1. Anhängerkupplung	1
	Sechskantmutter	
	Sechskantmutter	
	Feder	
	Sechskantmutter	
54 634	1. Anhängerkupplung	1
	Sechskantmutter	
54 014	1. Anhängerkupplung	1





Tafel 55 Gruppe R: a) Fahrgestell-Rahmen und Anhängerkupplung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Fahrgestell-Rahmen</b>				
1	2-54 006	Fahrgestell-Rahmen .....	1	für Kfz mit Horch-Motor bis Fgst. 400 650 und für Kfz mit Ford-Motor
	4-54 006	Fahrgestell-Rahmen .....	1	nur für Kfz mit Horch-Motor ab Fgst. 400 651
2	68 098	Stoßfänger .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×22 DIN 931, 8 G .....	8	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S .....	8	
3	54 995	1. Querträger (Schutzquerträger) ..	1	für Kfz mit Horch-Motor und für Kfz mit Ford-Motor ab Fgst. 500 701
—	54 052	1. Querträger (Schutzquerträger) ...	1	nur für Kfz mit Ford-Motor bis Fgst. 500 700
—	—	Sechskantschraube M 10×22 DIN 931, 8 G .....	6	
—	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank)....	6	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S .....	4	
4	54 634	Querstrebe .....	1	
—	—	Federring 17 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 16×1,5 Kr 751, 6 S .....	4	
5	54 014	2. Querträger (anschraubbar) .....	1	für Kfz mit Horch-Motor bis Fgst. 402 550 und für Kfz mit Ford-Motor
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×25 Kr 551, 8 G .....	7	(nur für Kfz mit Horch-Motor)





Tafel 55 Gruppe R: a) Fahrgestell-Rahmen und Anhängerkupplung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M12 × 1,5 × 28 Kr 551, 8 G	2	für Kfz mit Horch-Motor bis Fgst. 402 550 und für Kfz mit Ford-Motor
—	—	Sechskantschraube M12 × 1,5 × 22 Kr 551, 8 G		
—	—	Federring 13 DIN 127	7	
—	—	Sechskantmutter M 12 × 1,5 Kr 751, 6 S	2	
—	55 850	<b>2. Querträger (eingeschweißt)</b>	1	nur für Kfz mit Horch-Motor ab Fgst. 402 551
<b>Anhängerkupplung</b>				
—	87 056	<b>Anhängerkupplung, vollst.</b>	1	
besteht aus:				
6	89 208	Lagerflansch	1	
7	62 902	Senkschraube (roh)	4	
8	62 903	Abstandhülse	4	
9	—	Kronenmutter M 10 DIN 935, 4 D...	4	
—	—	Splint 2 × 22 DIN 94	4	
10	62 900	Gegenscheibe	1	
11	89 209	Federbolzen	1	
12	62 904	Federflansch	1	
13	89 210	Druckfeder	1	
14	62 905	Federteller	1	
15	—	Kronenmutter M 20 Kr 753, 4 D...	1	
—	—	Splint 4 × 40 DIN 94	1	
16	89 211	Protzhaken	1	
17	62 906	Vorsteckbolzen	1	
18	—	Scheibe 22 DIN 1440 (blank)	2	
—	—	Splint 5 × 35 DIN 94	2	

Gruppe R: a)  
Anhängerkupp

Ersatzteil-Nr.	Sieb
62 908	0
89 214	Ket
34 320	Seh
62 908	
34 271	
74 512	
58 142	



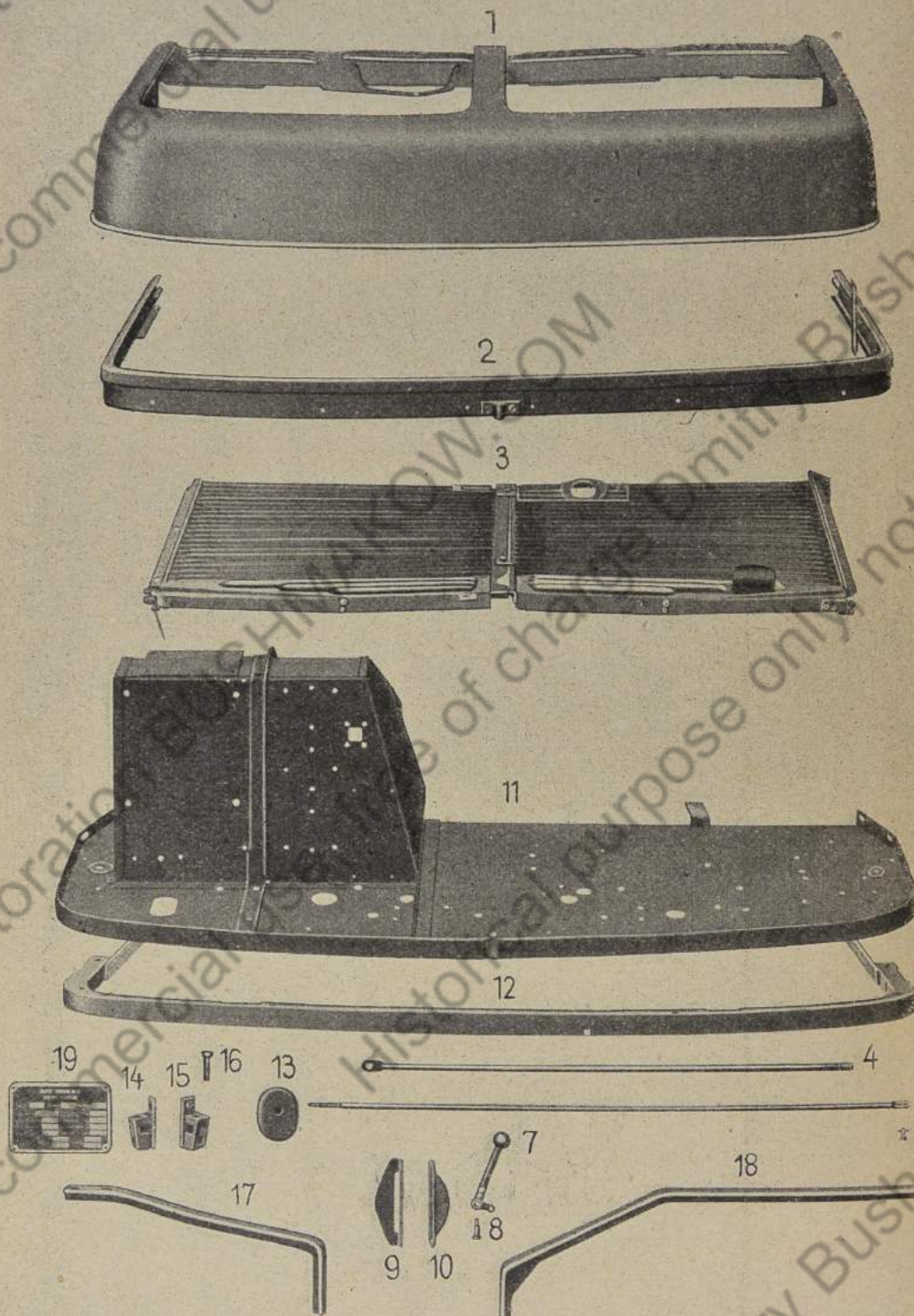
Tafel 55 Gruppe R: a) Fahrgestell-Rahmen und Anhängerkupplung (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
19	—	Sicherungskette, blank 0,259 m, Kette 5 DIN 766.....	1	
20	62 908	Kettenöse .....	2	
21	89 214	Schlüsselbolzen .....	1	
—	54 520	Füllstück (Holz) .....	1	{ nur für Kfz mit Ford-Motor
<b>Zughaken</b>				
22	1-78 288	<b>Zughaken</b> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×40 Kr 551, 8 G.....	6	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	6	
23	54 271	<b>Befestigungsbock</b> (für Vorsteckluft- pumpe) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	2	
—	74 512	Abdeckscheibe .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S	2	
24	58 142	<b>Kennzeichenschild</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×10 Kr 553, 8 G.....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S..	2	



Tafel 56 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
 1. Kühlerverkleidung, Kühlerabdeckung,  
 Stirnwand (Horch/Ford)



Tafel 56 Gruppe R: b)  
 1. Kühlerverkleidung,  
 Stirnwand

Stück-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung
1	2-59 026	Kühlerverkleidung
2	59 028	Stirnwand
3	68 728	Kühlergitter
4	2-59 032	Stirnwandstütze
5	59 734	Stirnwandstütze
6	59 716	Stirnwandstütze
7	65 622	Stirnwandstütze
8	1-59 215	Stirnwandstütze



Tafel 56 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
1. Kühlerverkleidung, Kühlerabdeckung,  
Stirnwand (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kühlerverkleidung</b>				
1	3-59 026	<b>Kühlerverkleidung</b> .....	1	
—	—	Halbrundschraube M 6×15 DIN 86, 4 D .....	9	
—	—	Scheibe 6,4 DIN 134 (walzblank) ..	9	
—	—	Sicherungsscheibe A 6,4 HgN 14 509	9	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	9	
2	59 028	<b>Bügel</b> .....	1	
—	68 728	Bolzen (zum Befestigen des Bügels am Rahmen) .....	2	
—	—	Scheibe 13 Kr 963 (halbblank) ....	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S .	2	
3	2-59 032	<b>Kühlerabdeckung</b> .....	1	
—	—	Scheibe 5,3 Kr 963 (halbblank) ....	4	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S .	4	
—	—	Sechskantschraube M 6×15 Kr 551, 8 G.....	2	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 961 (blank) .....	6	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskantschraube M 6×18 Kr 551, 8 G.....	2	
4	59 734	<b>Strebe</b> .....	2	zu Bild Nr. 2
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	4	
—	59 716	<b>Betätigungsstange, vordere</b> .....	1	zu Bild Nr. 3
—	65 622	Bolzen .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	1	
—	—	Splint 1,5×10 DIN 94 .....	1	
—	1-59 215	<b>Betätigungsstange, mittlere</b> .....	1	{ setzt ein ab Fgst. 402 351



Tafel 56 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
1. Kühlerverkleidung, Kühlerabdeckung,  
Stirnwand (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
5	59 213	<b>Betätigungsstange, hintere</b> .....	1	} zu Bild Nr. 3
		oder		
—	58 458	Betätigungsstange, hintere .....	1	
6	—	Bolzen 5 h11×16×12,4 DIN 1435 (halbblank) .....	1	} für nach Gruppe III entstörte Kfz
—	—	Scheibe 5,3 Kr 961 (blank) .....	1	
—	—	oder		
—	—	Scheibe 5 DIN 1440 (blank) .....	1	
—	—	Splint 1×8 DIN 94 .....	1	
—	59 729	<b>Betätigungsstange, hintere</b> .....	1	} zu Bild Nr. 3
—	—	Bolzen 5 h11×16×12,4 DIN 1435 (halbblank) .....	1	
—	—	Scheibe 5 DIN 1440 (blank) .....	1	
—	—	Splint 1×8 DIN 94 .....	1	
7	59 522	<b>Handhebel, vollst.</b> .....	1	} zu Bild Nr. 5
		besteht aus:		
—	916 508-0	Kugelknopf .....	1	
—	59 523	Federklemme .....	1	
—	59 524	Feder .....	1	
—	—	Senkschraube M 4×10 DIN 87, 4 D.	2	
—	59 525	Winkelhebel .....	1	
—	—	Halbrundniet 4×10 DIN 660 .....	2	
8	59 526	Lagerbolzen .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	1	
9	59 527	<b>Lagerbock</b> .....	1	
10	1-59 528	Hebelführung .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G.....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	

Gruppe R: b) Fa  
1. Kühlerverkleid  
Stirnwand (Horch

Ersatzteil-Nr.	Bemerkungen
4-54 096	Stirnwa Licht
6-54 096	Stirnwa Watt
7-54 096	Stirnwa Licht
7-54 096	Stirnwa Watt
8-54 096	Stirnwa
51 125	Verste
—	Flach M 6
—	Feder
—	Sechs
68 585	Führ (fi St N
—	c
1-68 585	Führ (f S F
2-77 521	Gu
—	(
3-77 521	Gu
—	(
—	H
—	K
55 731	F



Tafel 56 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
1. Kühlerverkleidung, Kühlerabdeckung,  
Stirnwand (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Stirnwand</b>				
11	4-54 096	Stirnwand (für Kfz mit 130 Watt Lichtm.)	1	für n. Gruppe III entst. Kfz ohne Wema-Heizung
	6-54 096	Stirnwand (für Kfz mit 300 und 600 Watt Lichtm.)	1	
	5-54 096	Stirnwand (für Kfz mit 130 Watt Lichtm.)	1	für n. Gruppe III entst. Kfz mit Wema-Heizung
	7-54 096	Stirnwand (für Kfz mit 300 und 600 Watt Lichtm.)	1	
	3-54 096	Stirnwand	1	für n. Gruppe I entstörte Kfz
12	51 125	Versteifungsbügel (Holz)	1	
—	—	Flachrundschraube M 6 × 40 DIN 603, 8 G	7	
—	—	Federring 6,4 DIN 127	7	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	7	
—	68 585	Führungstülle (für Gas- und Startzug, Naturgummi)	2	für n. Gruppe III entst. Kfz mit Wema-Heizung
—	1-68 585	oder Führungstülle (für Gas- und Startzug, Buna)		
—	2-77 521	Gummiauflage (Naturgummi)	1	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	3-77 521	oder Gummiauflage (Buna)		
—	—	Hohniet B 4 × 8 DIN L 176	14	
—	—	Kammzwecken 16 × 16 DIN 1157, gebläut	14	
—	55 731	Führungstülle (für Handgas)	1	



Tafel 56 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
1. Kühlerverkleidung, Kühlerabdeckung,  
Stirnwand (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	76 954	Führungstülle, linke .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-76 954	oder Führungstülle, linke .....		
—	76 953	Führungstülle, rechte .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-76 953	oder Führungstülle, rechte .....		
—	21 499	Führungstülle (für Öldruckmesser und Geschwindigkeitsmesser) ....	2	
13	59 769	Führungstülle (Naturgummi) ..	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-59 769	oder Führungstülle (Buna) .....		
14	56 505	Bock, linker ....	1	(für Spannband)
15	56 504	Bock, rechter ....		
16	—	Sechskantschraube M 8 × 40 DIN 933, 8 G .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .	2	
—	—	Senkschraube M 6 × 40 DIN 87, 4 D	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	4	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) ....	4	
—	54 153	Stirnwandstütze, linke .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
17	—	oder		
—	1-54 153	Stirnwandstütze, linke .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 35 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .	2	

Tafel 56 Gruppe R: b)  
1. Kühlerverkleidung,  
Stirnwand (Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	54 097	Stirnwandstütze, linke .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 40 DIN 933, 8 G .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .	2	
—	—	Senkschraube M 6 × 40 DIN 87, 4 D	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	4	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) ....	4	
19	3-76 960	Führungstülle (Naturgummi) ..	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-54 781	oder Führungstülle (Buna) .....	1	



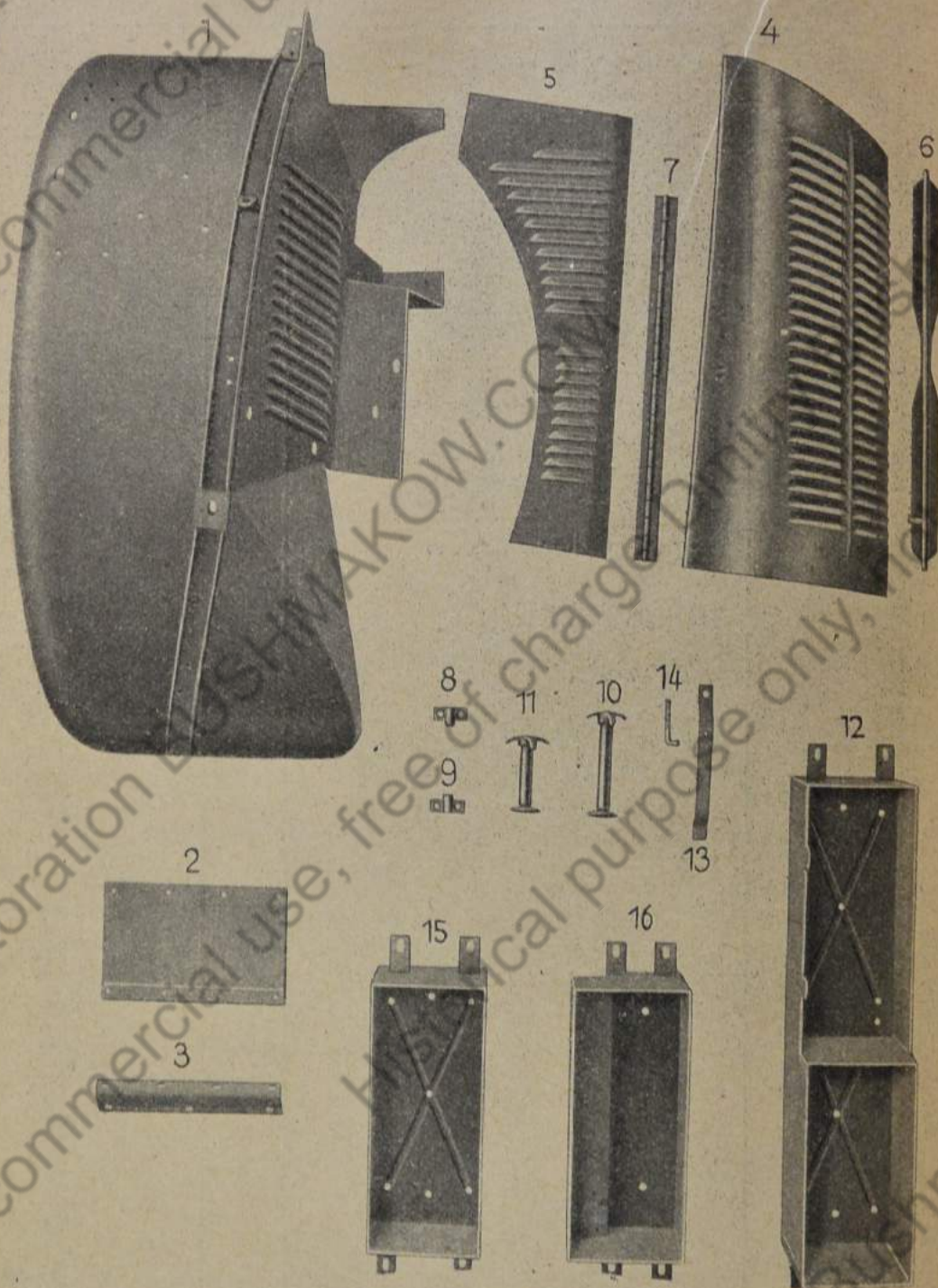
Tafel 56 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
 1. Kühlerverkleidung, Kühlerabdeckung,  
 Stirnwand (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
18	54 097	Stirnwandstütze, rechte .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×30 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×35 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 8×35 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank) .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
19	3-76 960	<b>Baumusterschild</b> .....	1	{ nur für Kfz mit Horch-Motor
—	1-54 781	<b>Baumusterschild</b> .....	1	{ nur für Kfz mit Ford-Motor
—	—	Halbrundniet 3×5 DIN 660 .....	4	



Tafel 57 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
 2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen  
 (Horch/Ford)



Tafel 57 Gruppe R  
 2. Kotflügel  
 (Horch/Ford)

Stück-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	2-68 078 68 075
	2-68 075
	1-68 075
	3-68 075
	68 725
	68 720
	—
	68 585
	1-68 585
	76 877
	56 24
	—
	660 09



Tafel 57 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Vordere Kotflügel</b>				
1	2-68 073	<b>Kotflügel, vorderer, linker</b> .....	1	
—	68 075	<b>Kotflügel, vorderer, rechter</b> .....	1	für Kfz mit 130Watt Lichtm.
—	2-68 075	<b>Kotflügel, vorderer, rechter</b> .....	1	
—	1-68 075	<b>Kotflügel, vorderer, rechter</b> .....	1	für Kfz mit 300 Watt bzw. 600Watt Lichtm.
—	3-68 075	<b>Kotflügel, vorderer, rechter</b> .....	1	für Kfz mit 130Watt Lichtm.
—	68 725	Befestigungswinkel, <b>linker</b> .....	1	für Kfz mit 300 Watt bzw. 600Watt Lichtm.
—	68 720	Befestigungswinkel, <b>rechter</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 931, 8 G .....	6	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank) .....	6	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskan.mutter M 8 DIN 934, 6 S .....	6	
—	68 585	Führungstülle (Naturgummi) .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-68 585	Führungstülle (Buna) .....	1	
—	78 877	Halteblech (für Schelle am Kotflügel)	1	
—	56 244	Auflagewinkel (für Kotflügel) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 8×22 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank) .....	6	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	6	
—	660 099-0	Scheibe .....	6	



Tafel 57 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
2	2-59 466	<b>Kotflügellappen</b> .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder			
3	4-59 466	Kotflügellappen .....	2	
	oder			
	5-59 466	Kotflügellappen .....	2	
—	59 469	Schiene, <b>obere</b> .....	2	
	59 470	Schiene, <b>untere</b> .....	4	
—	—	Halbrundniet 4×13 DIN 660 .....	8	
—	—	Sechskantschraube M 6×20 Kr 551, 8 G .....	8	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) .....	8	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	8	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	8	
—	1-58 209	Halteblech, <b>linkes</b> } (für Kotflügel)	1	
—	1-58 208	Halteblech, <b>rechtes</b> }	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×15 Kr 551, 8 G .....	4	
—	660106 -0	Scheibe .....	8	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	4	
—	55 751	Beilegblech <b>1 mm stark,</b> (263 mm lang) } oder } (für <b>linken</b> Kotflügel)	1	nach Bedarf
—	55 752	Beilegblech <b>2 mm stark,</b> (263 mm lang) }	1	
—	55 753	Beilegblech <b>1 mm stark,</b> (135 mm lang) } oder } (für <b>rechten</b> Kotflügel)	1	nach Bedarf
—	55 754	Beilegblech <b>2 mm stark,</b> (135 mm lang) }	1	

Tafel 57 Gruppe  
2. Kotflügel  
(Horch)

Bild-Nr.  
Ersatzteil-Nr.

660 106-0

68 083

68 084

68 085

59 768

58 149

58 150

58 151

5-58 151

68 28

68 7

68

68

68



Tafel 57 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 6 × 10 Kr 551, 8 G.....	2	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 Kr 551, 8 G.....	4	
—	660 106-0	Scheibe .....	10	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	4	
<b>Motorhaube</b>				
—	68 083	<b>Motorhaube, vollst.</b> .....	1	
besteht aus:				
4	68 084	Motorhauben-Oberteil, <b>linkes</b> .....	1	
—	68 085	Motorhauben-Oberteil, <b>rechtes</b> .....	1	
—	59 768	Versteifungsschiene (für Oberteil) ..	2	
5	58 149	Motorhauben-Seitenteil, <b>linkes</b> .....	1	
—	58 150	Motorhauben-Seitenteil, <b>rechtes</b> .....	1	
6	58 151	Gelenkband, <b>oberes</b> .....	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	5-58 151	Gelenkband, oberes .....	1	
7	68 288	Gelenkband, <b>seitliches</b> .....	2	
—	—	Halbrundschraube M 4 × 8 DIN 86, 4 D .....	4	
—	—	Sicherungsscheibe B 4,3 HgN 14 509	4	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S .	4	
—	—	Hohlriet B 4 × 8 DIN L 176 .....	16	
—	68 729	Motorhaubengriff, <b>linker</b> .....	} (mit Verschlöß-öse)	1
—	68 730	Motorhaubengriff, <b>rechter</b> .....		
8	68 732	<b>Motorhaubenlager, vorderes</b> .....	1	
9	68.733	<b>Motorhaubenlager, hinteres</b> .....	1	



Tafel 57 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Senkschraube M 6 × 15 DIN 87, 4 D.	2	} zu Bild Nr. 8
—	—	Sicherungsscheibe A 6,4 HgN 14509	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	2	
—	—	Senkschraube M 6 × 12 DIN 87, 4 D.	2	} zu Bild Nr. 9
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	2	
10	696 076-1	<b>Motorhaubenhalter, vorderer</b> .....	2	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
	696 076-3	Motorhaubenhalter, vorderer .....	2	
	oder			
696 076-4	Motorhaubenhalter, vorderer .....	2		
	1-68 537	<b>Motorhaubenhalter, hinterer</b> .....	2	
11		oder		} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	4-68 537	Motorhaubenhalter, hinterer .....	2	
		oder		
	5-68 537	Motorhaubenhalter, hinterer .....	2	
—	—	Halbrundschaube M 6 × 15 DIN 86, 4 D .....	8	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	8	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	8	
—	660 046-0	Gummipuffer (Naturgummi)	4	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	660 046-1	Gummipuffer (Buna) .....	4	
—	—	Halbrundschaube M 4 × 15 DIN 86, 4 D .....	4	
—	—	Scheibe 4,3 DIN 134 (walzblank) ..	4	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S ..	4	



Tafel 57 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Kästen</b>				
12	54 141	Sammler- und Gleitschutzketten-Kasten (hinten) .....	1	für Kfz mit <b>Horch-Motor</b> bis Fgst. 402 000 und für Kfz mit <b>Ford-Motor</b>
13	65 400	Spannbügel .....	2	
14	89 571	Spannschraube .....	2	
—	—	Flügelmutter M 8 DIN 315 .....	2	
—	55 631	Sammlerkasten (vorn) .....	1	
—	55 795	Spannband .....	2	nur für Kfz mit <b>Horch-Motor</b> ab ab Fgst. 402 001
—	55 352	Spannbügel .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 2,5 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 5 S .....	2	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 433 (walzblank) ..	2	
—	—	Sechskantschlitzschraube M 8 × 20 DIN 90, 8 G .....	2	
—	86 468	Holzbeilage .....	1	
15	54 139	Gleitschutzketten-Kasten, linker (vorn) .....	1	für Kfz mit <b>Horch-Motor</b> bis Fgst. 402 000 und für Kfz mit <b>Ford-Motor</b>
—	55 633	Gleitschutzketten-Kasten, linker (hinten) .....	1	nur für Kfz mit <b>Horch-Motor</b> ab Fgst. 402 001
16	54 143	Gleitschutzketten-Kasten, rechter (für Kfz ohne Wema-Heizung) ...	1	für Kfz mit <b>Horch-Motor</b> bis Fgst. 400 650 (fällt dann fort) und für Kfz mit <b>Ford-Motor</b>
—	1-54 143	Gleitschutzketten-Kasten, rechter (für Kfz mit Wema-Heizung) ....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 20 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 25 DIN 931, 8 G .....	3	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	



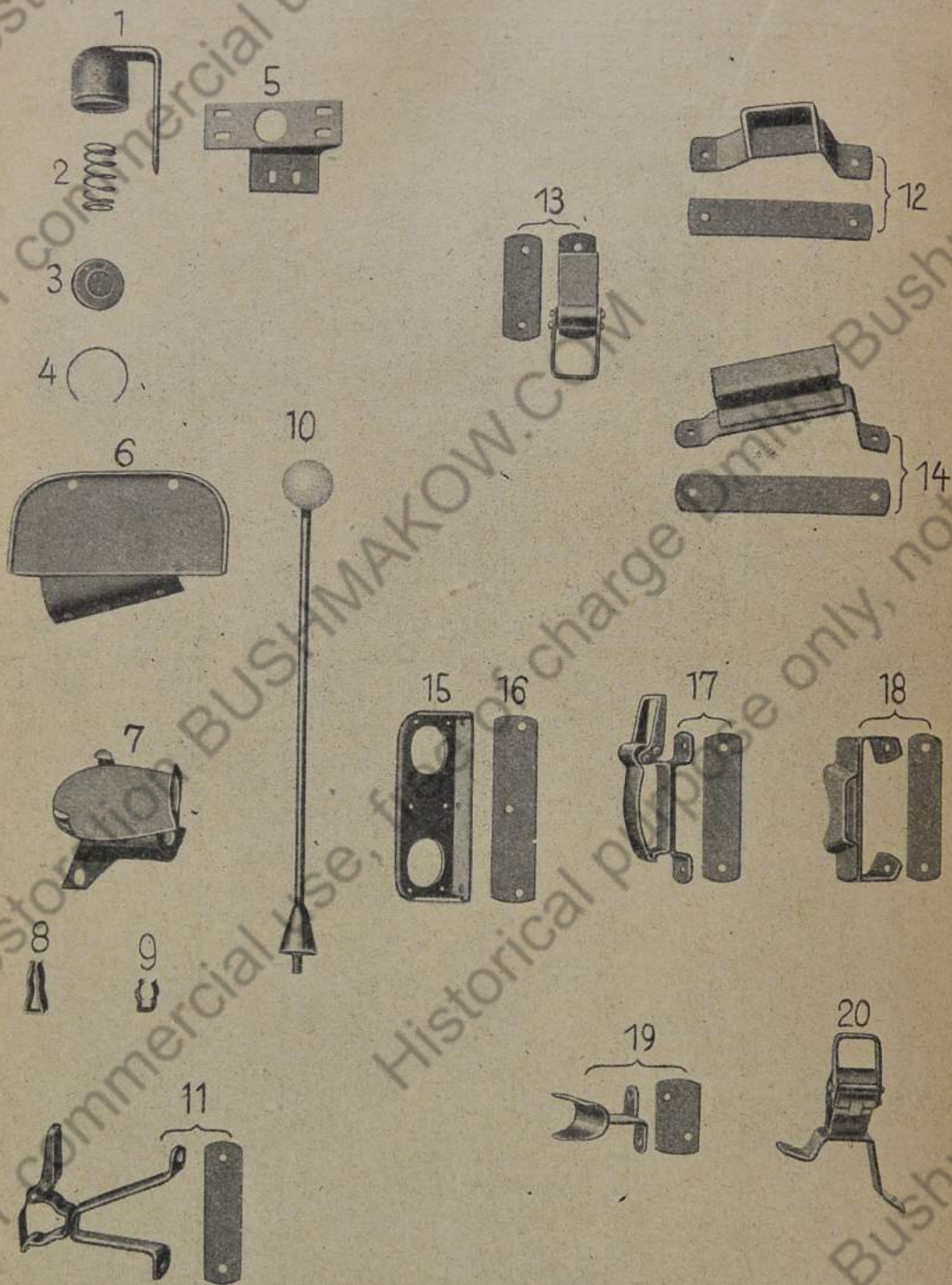
Tafel 57 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
 2. Kotflügel, Motorhaube, Kästen  
 (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank) ...	4	} zu Bild Nr. 12, 15 und 16
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
—	54 799	Halteschiene (für Schelle am Gleitschutzketten-Kasten) ...	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×20 DIN 931, 8 G .....	12	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	12	
—	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank) ...	12	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	6	



Tafel 58 Gruppe R: a) Fahrgestell-Blechteile  
3. Halter (Horch/Ford)



Tafel 58 Gruppe  
3. Halter

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	68 778
2	76 910
3	76 911
4	76 912
5	68 307
6	68 305
7	8-76 311
8	55 669
9	58 4
10	76 9
11	54



Tafel 58 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
3. Halter (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Ölflaschenhalter</b>				
1	68 778	Halter-Oberteil (für Ölflasche)....	2	
2	76910	Druckfeder .....	2	
3	76 911	Federteller .....	2	
4	76 912	Sprengring .....	2	
5	68 307	Befestigungswinkel, oberer .....	1	
6	68 305	Halter-Unterteil (für 2 Ölflaschen) .	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×15 Kr 551, 8 G .....	8	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) ...	6	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	4	
7	3-76 311	Halter (für Handölkanne).....	1	} nur für Horch-Kfz
—	55 669	Halter (für 2 Ölflaschen) (Ford-Ersatzteil Nr. G 91 TH-908 996)	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×26 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	2	
—	58 497	Halter (für Handölkanne) (Ford-Ersatzteil Nr. G 91 TH-9167-B)	1	
8	76 958	Federklammer .....	2	
9	54 484	Federklammer .....	3	
—	—	Halbrundschraube M 6×10 DIN 86, 4 D .....	3	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	3	
—	—	Halbrundschraube M 6×12 DIN 86, 4 D .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	



Tafel 58 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
3. Halterungen (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	1	
—	1-78 472	Halter ...	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder (für Ersatz-Zündkerzen)		
—	3-78 472	Halter ...	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 Kr 551, 8 G.....	2	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) ...	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	2	
10	55 269	<b>Peilstange</b> .....	2	{ fällt nach Aufbrauch fort
—	78 754	Unterlegscheibe .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	2	
<b>Schanzzeug-Halter</b>				
11	74 286	Halter mit Gegenplatte ..	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder (für Spaten)		
	55 283	Halter mit Gegenplatte ..	1	
—	—	Sechskantschraube M 5 × 12 DIN 933, 8 G .....	2	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S.	2	
12	74 274	Halter, <b>vorderer, linker</b> mit Gegenplatte ..	1	
13	74 527	Halter, <b>hinterer,</b> mit Gegenplatte .....	1	(für Klauenbeil)
14	74 272	Halter, <b>vorderer, rechter</b> mit Gegenplatte ..	1	

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
—	—
—	—
—	—
15	2-76 335
16	74 532
17	74 270
18	74 529
—	—
19	74 52
20	74 27
—	660 106
—	—
—	—
—	—





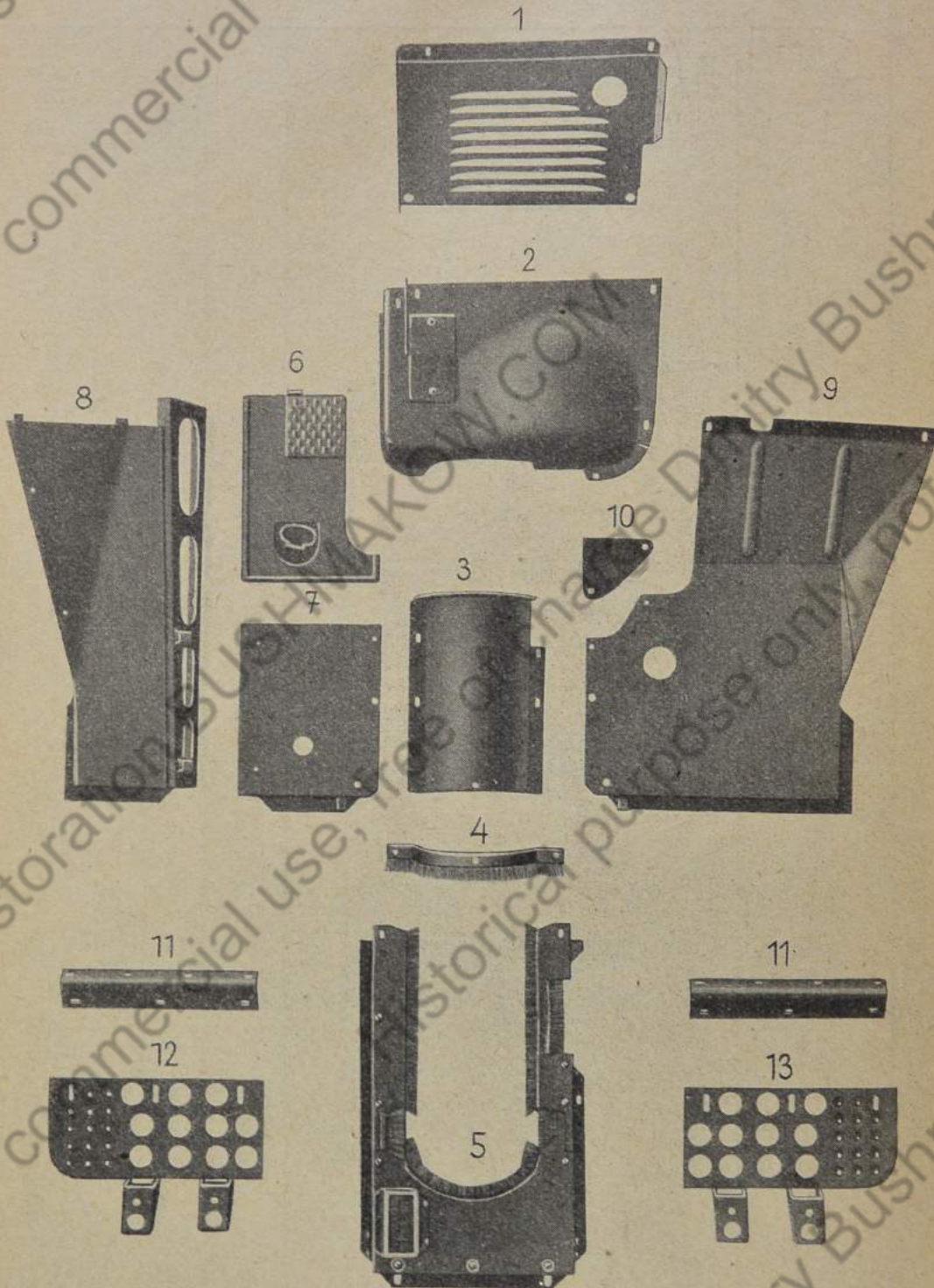
Tafel 58 Gruppe R: b) Fahrgestell-Blechteile  
3. Halter (Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	Sechskantschraube M 5 × 12 DIN 933, 8 G .....	6	} zu Bild Nr. 12, 13 und 14
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	6	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S .	6	
15	2-76 335	Halter, <b>hinterer</b> .....	1	}
16	74 532	Platte .....	1	
17	74 270	Halter, <b>mittlerer</b> , mit Gegenplatte ..	1	
18	74 529	Halter, <b>vorderer</b> , mit Gegenplatte ..	1	
—	—	Sechskantschraube M 5 × 12 DIN 933, 8 G .....	7	} zu Bild Nr. 15, 17 und 18
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	7	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S .	7	
19	74 522	Halter, <b>hinterer</b> , mit Gegenplatte ..	1	} (für Kreuzhacke)
20	74 276	Halter, <b>vorderer</b> ..	1	
—	660 106-0	Scheibe .....	1	} zu Bild Nr. 19 und 20
—	—	Sechskantschraube M 5 × 12 DIN 933, 8 G .....	4	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S .	4	



Tafel 59 Gruppe R: c) Fahrgestell-Abdeckbleche  
(Horch/Ford)



Tafel 59 Gruppe (Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
----------	----------------

1	1-54 082
2	1-54 941
3	1-54 944
4	1-54 30
5	660 106
6	54
	660



Tafel 59 Gruppe R: c) Fahrgestell-Abdeckbleche  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	1-54 082	<b>Abdeckblech, vorderes, unteres</b> (für Motor) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G .....	4	
—	660 106-0	Scheibe .....	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
2	5-54 941	<b>Abdeckblech</b> (für Zwischentrieb) ...	1	
3	1-54 942	<b>Abdeckblech</b> (für obere Längsgelenkwelle) .....	1	
4	1-54 307	<b>Streifenbürste</b> (zum Abdichten) ....	1	zu Bild Nr. 3
—	—	Sechskantschraube M 6×10 Kr 551, 8 G .....	3	} zu Bild Nr. 2 und 3
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	3	
—	—	Halbrundschraube M 4×10 DIN 86, 4 D .....	2	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	2	} zu Bild Nr. 4
—	—	Scheibe 4,3 DIN 134 (walzblank) ...	2	
—	—	Halbrundschraube M 6×12 DIN 86, 4 D .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S..	1	
5	54 948	<b>Abdeckblech</b> (für Wechselgetriebe) ..	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G.....	7	} zu Bild Nr. 1 bis 5
—	660 106-0	Scheibe .....	8	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	10	
—	—	Sechskantschraube M 6×15 Kr 551, 8 G.....	3	
6	54 181	<b>Abdeckblech</b> (für Hauptbremszylinder) .....	1	



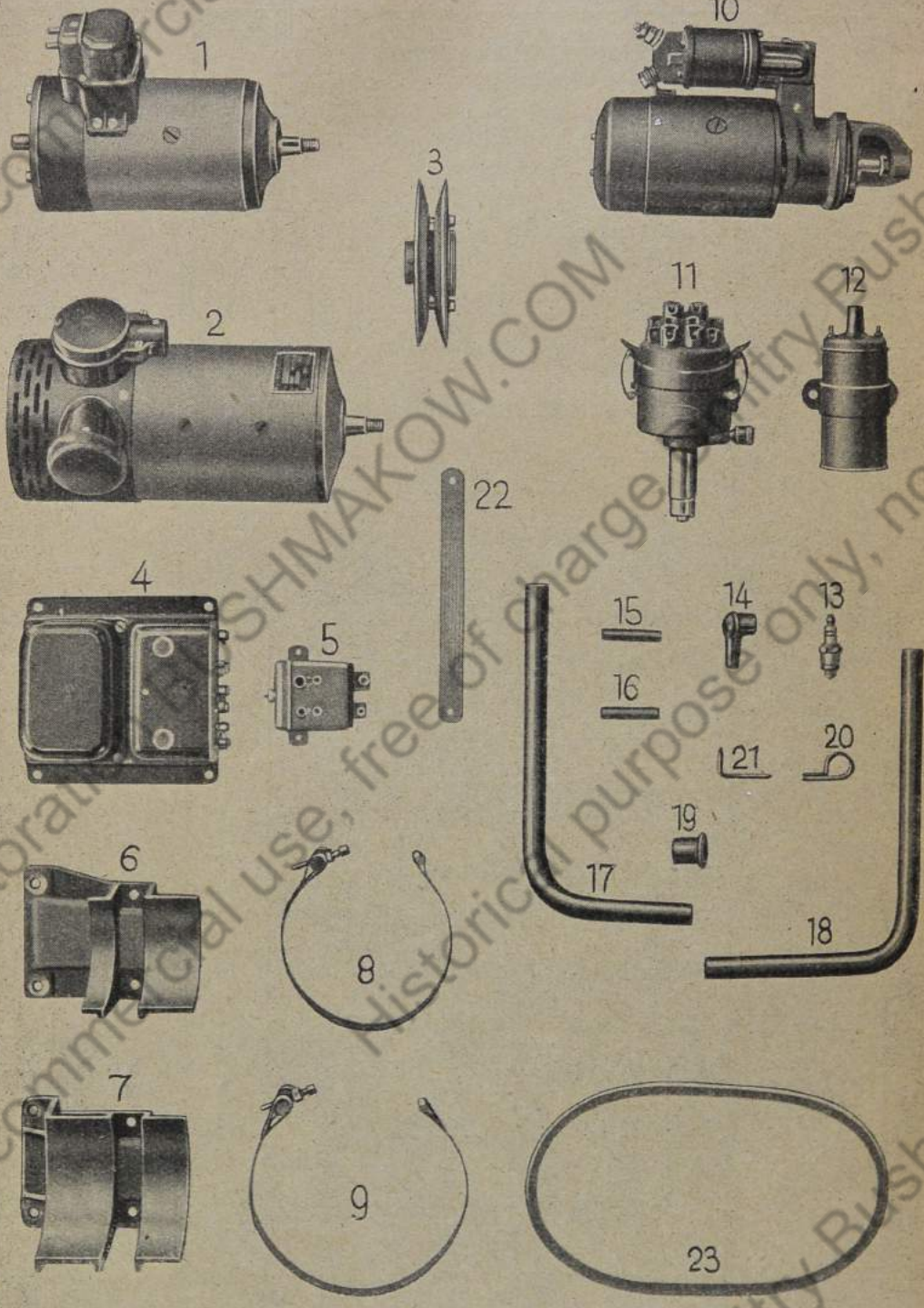
Tafel 59 Gruppe R: c) Fahrgestell-Abdeckbleche  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
7	1-54 178	<b>Abdeckblech</b> (für Kraftstoff-Umschalthahn) .....	1	
8	54 936	<b>Bodenblech</b> , linkes .....	1	
9	2-54 937	<b>Bodenblech</b> , rechtes .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 10 Kr 551, 8 G .....	5	} zu Bild Nr. 6 bis 9
—	660 106-0	Scheibe .....	10	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	13	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) ....	7	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 15 Kr 551, 8 G .....	8	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	7	
—	58 210	Anschlußwinkel (für Kotflügel) .....	1	
10	54 570	<b>Abdeckblech</b> (für Öleinfüllstutzen des Zwischentriebes).....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 6,4 Kr 963 (halbblank) ....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	2	
11	56 244	Auflagewinkel (für Kotflügel).....	2	
12	54 075	<b>Trittbrett</b> , linkes .....	1	
13	54 077	<b>Trittbrett</b> , rechtes .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 18 DIN 931, 8 G .....	4	} zu Bild Nr. 12 und 13
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	4	



Tafel 60 Gruppe E: a) Elektrische Ausriistung  
 1. Motor, teilentstört, Gruppe III (Horch)



Tafel 60 Gruppe I  
 1. Motor

Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	2-37 188
2	37 159
3	39 293
	38 287
	38 298
	1-36 414
4	39 16
5	38 8
6	37
7	37
8	1-3
9	
10	



Tafel 60 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
1. Motor, teilentstört, Gruppe III (Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Lichtmaschine und Befestigung</b>				
1	2-37 188	<b>Lichtmaschine</b> RKCK 130/12 825 R 1 <sup>1)</sup> .....	1	
2	37 159	<b>Lichtmaschine</b> GQLK 300/12 900 RS 22 <sup>1)</sup> .....	1	
3	39 293	<b>Riemenscheibe, vollst.</b> .....	2	
bestehen aus:				
—	38 237	Riemenscheibenhälfte (wird <b>aufgekeilt</b> ) .....	2	} zu Bild Nr. 1 und 2
—	38 238	Riemenscheibenhälfte (wird <b>aufgeschraubt</b> ) .....	2	
—	1-36 414	Sicherungsschraube .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
4	39 169	<b>Regler</b> SSM 36/17 z <sup>1)</sup> .....	1	} zu Bild Nr. 2
5	38 803	<b>Entstörer</b> EM/K 2/6 <sup>1)</sup> .....	1	
6	37 166	Bock .....	1	zu Bild Nr. 1
7	37 158	Bock .....	1	zu Bild Nr. 2
—	—	Sechskantschraube M 10×25 DIN 931, 8 G .....	8	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	8	
8	1-31 817	Spannband .....	1	zu Bild Nr. 1
9	38 240	Spannband .....	1	zu Bild Nr. 2
10	37 187	<b>Anlasser</b> EJD 1,8/12 R 4 <sup>1)</sup> .....	1	} auch für nach <b>Gruppe I</b> entstörte Kfz
—	39 437	Sechskantschraube .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×95 Kr 551, 8 G .....	1	
—	—	Federring 13 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 12×1,5 Kr 751, 6 S .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart



Tafel 60 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
1. Motor, teilentstört, Gruppe III (Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Zündverteiler, Zündspulen und Zündkerzen</b>				
11	39 155	<b>Zündverteiler</b> (mit Normschaft) VGH 8 ARS 135 <sup>1)</sup> .....	1	
—	39 674	Klemmring .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×18 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .	1	
12	74 292	<b>Zündspule</b> TK 12/3 <sup>1)</sup> .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 8×16 DIN 931, 8 G .....	4	für Kfz mit <b>Ford-Motor</b> nur die <b>halbe</b> Anzahl je Gruppe
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Scheibe 8,4 Kr 963 (halbblank) ....	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .	4	
13	1-38 764	<b>Zündkerze</b> (mit Dichtring SW 22 mm) W 145 T 22 <sup>1)</sup> .....	8	
—	—	oder		
—	39 871	<b>Zündkerze</b> (mit Dichtring, Normkerze, SW 21 mm) W 145 T 1 <sup>1)</sup> .....	8	
—	39 310	<b>Hochspannungs-Zündleitung</b> (mit Entstörwiderstand u. Gummitülle)	2	
—	1-32 593	Hochspannungs-Zündleitung .....	i. lfd. m	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	—	oder		
—	—	Zündleitung DIN 72 562 .....	i. lfd. m	
14	38 530	Entstörstecker EM/W 10/1 <sup>1)</sup> .....	8	Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	—	oder		
—	38 557	Entstörstecker EW (S) 10 <sup>2)</sup> .....	8	

<sup>1)</sup> Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart

<sup>2)</sup> Von Fa. Siemens & Halske, Berlin

Tafel 60 Gruppe  
1. Motor

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
15	38 531
16	38 558
17	1-38 426
18	1-38 427
19	1-35 750
20	38 770
21	38 755
—	—
—	—
—	—
—	59 8
—	35 8
—	59 8
22	59
—	1-59
—	—
23	—

<sup>1)</sup> Vo

<sup>2)</sup> Vo

<sup>3)</sup> Vo





**Tafel 60 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
1. Motor, teilentstört, Gruppe III (Horch)**

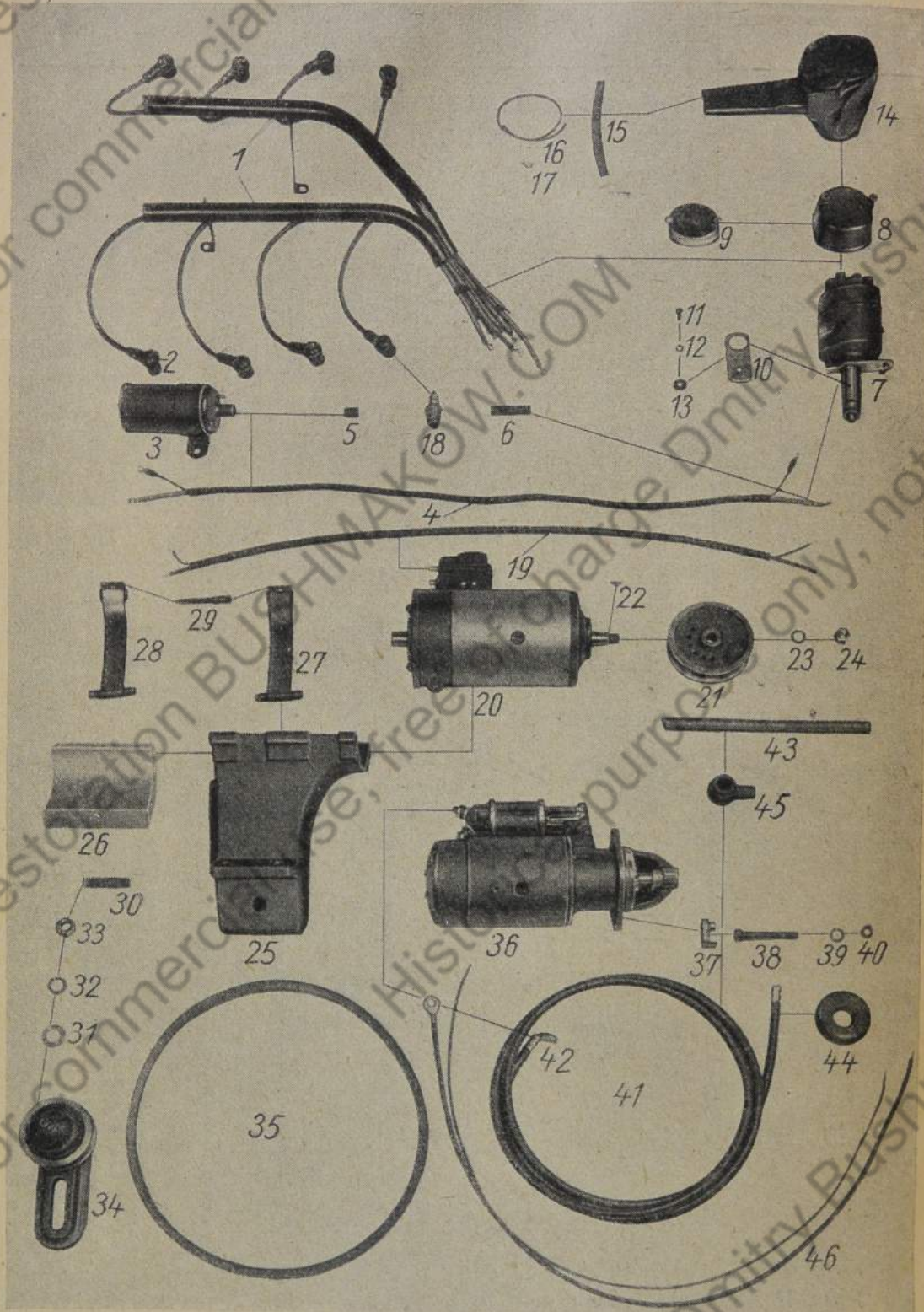


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
15	38 531	Entstörwiderstand EM/W 10/2 <sup>1)</sup> ...	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
16	38 558	Entstörwiderstand ER (S) 10 <sup>2)</sup> ...	2	
17	1-38 426	<b>Zündleitungsschutzrohr, linkes</b> ...	1	
18	1-38 427	<b>Zündleitungsschutzrohr, rechtes</b> ...	1	
19	1-35 750	Schutzkappe (Gummi) .....	2	
20	38 770	Schelle .....	4	
21	38 755	Haltewinkel .....	4	
—	—	Halbrundschraube M 6 × 14 DIN 86, 4 D .....	4	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 4 D ..	4	
—	59 887	Leitungsklemme .....	4	
—	35 893	Gummitülle .....	2	
—	59 888	Leitungshülse .....	2	
22	59 940	<b>Masseband, linkes</b> (vom Zylinder-Kurbelgehäuse zum Fahrgestell-Rahmen)	1	} auch für nach Gruppe I entstörte Kfz
—	1-59 940	<b>Masseband, rechtes</b>	1	
—	—	Sechskantschraube M 10 × 12 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 10,5 Kr 963 (halbblank) ...	2	
23	33 624	<b>Keilriemen</b> 17 × 11 × 850 mm lang 234 085 <sup>3)</sup> .....	2	{ zu Bild Nr. 1 und 2

1) Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart  
 2) Von Fa. Siemens & Halske, Berlin  
 3) Von Fa. Continental, Hannover



Tafel 61 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
2. Motor, teilentstört, Gruppe III (Ford)



Tafel 61 Gruppe  
2. Mo

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	G 91 TH-12 280-
2	EM/W 10
2	EW (S) 1
3	TK 12/3
4	G 91 TH-14 302
5	WNK 1/
6	EM/W 1
6	ER (S)
7	VG 8 A
8	ZDE-9
9	G 91 T-12 1
10	ZHE
11	
12	
13	
14	G 91 T-1
15	G-
16	
17	4
18	W

1) Von  
2) Von





Tafel 61 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
2. Motor, teilentstört, Gruppe III (Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	G 91 TH-12 280-A	Zündleitung, vollständig .....	1	
2	EM/W 10/1	Entstörstecker EM/W 10/1 <sup>1)</sup> .....	8	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
2	EW (S) 10	Entstörstecker EW (S) 10 <sup>2)</sup> .....	8	
3	TK 12/3	Zündspule TK 12/3 <sup>1)</sup> .....	2	
4	G 91 TH-14 302	Leitung (von der Zündspule zum Zündverteiler) .....	1	
5	WNK 1/2 X	Gummischutzkappe WNK 1/2 X <sup>1)</sup> .....	1	
6	EM/W 10/2	Entstörwiderstand EM/W 10/2 <sup>1)</sup> .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
6	ER (S) 10	Entstörwiderstand ER (S) 10 <sup>2)</sup> .....	1	
7	VG 8 AR	Zündverteiler, vollständig VG 8 AR <sup>1)</sup> .....	1	
8	ZDE-98/2z	Kappe ZDE-98/2z <sup>1)</sup> .....	1	} zu Bild Nr. 7
9	G 91 TH-12 107-D	Schild (für Zündfolge) .....	1	
10	ZHE 15/12z	Einstellplatte ZHE 15/12z <sup>1)</sup> .....	1	
11	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G .....	1	
12	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
13	—	Scheibe 6,4 DIN 125 (blank) .....	1	
14	G 91 TH-12 236	Schutzhaube .....	1	zu Bild Nr. 7
15	G-701 380	Schwammgummi .....	160 mm	} zu Bild Nr. 14
16	445 164	Band, 350 mm lang (für Schlauchbinder) .....	1	
17	445 163	Schlauchbinder .....	1	
18	W 145 T 1	Zündkerze W 145 T 1 <sup>1)</sup> .....	8	

<sup>1)</sup> Von Fa. Robert Bosch GmbH., Stuttgart.

<sup>2)</sup> Von Fa. Siemens u. Halske, Berlin.



**Tafel 61 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung**  
**2. Motor, teilentstört, Gruppe III (Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
19	G 91 TH-14 315	Leitung (von der Abzweigdose zur Lichtmaschine) .....	1	
20	RKCK 130/12/825 R 1	Lichtmaschine, vollständig (RKCK 130/12/825 R 1 <sup>1)</sup> ) .....	1	
21	G 91 TH-10 130	Riemenscheibe (für Lichtmaschine) :	1	
22	—	Scheibenfeder 4×7,5 DIN 304 .....	1	
23	—	Federring 15 DIN 127 .....	1	
24	—	Sechskantmutter M 14×1,5 DIN 934, 6 S .....	1	
25	G 91 TH-10 570	Bock .....	1	zu Bild Nr. 20
	—	Sechskantschraube M 14×1,5×30 Kr 551, 8 G .....	3	
	—	Federring 15 DIN 127 .....	3	
26	G 91 TH-10 571	Spannplatte .....	1	
27	G 91 TH-10 576-A	Spannband, rechtes, vollständig ...	2	
28	G 91 TG-10 577-A	Spannband, linkes, vollständig ....	2	
29	G 91 TH-10 581	Spannschraube .....	2	
30	—	Stiftschraube M 14×1,5×40 Kr 591, 8 G .....	1	
31	—	Scheibe 15 DIN 125 (blank) .....	1	
32	—	Federring 15 DIN 127 .....	1	} zu Bild Nr. 34
33	—	Sechskantmutter M 14×1,5 DIN 934, 6 S .....	1	
34	G 91 TH-8700	Riemenspanner .....	1	
35	G 91 TH-8621-B	Keilriemen 234077 <sup>2)</sup> ) .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Robert Bosch GmbH., Stuttgart

<sup>2)</sup> Von Fa. Continental, Hannover





Tafel 61 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
2. Motor, teilentstört, Gruppe III (Ford)

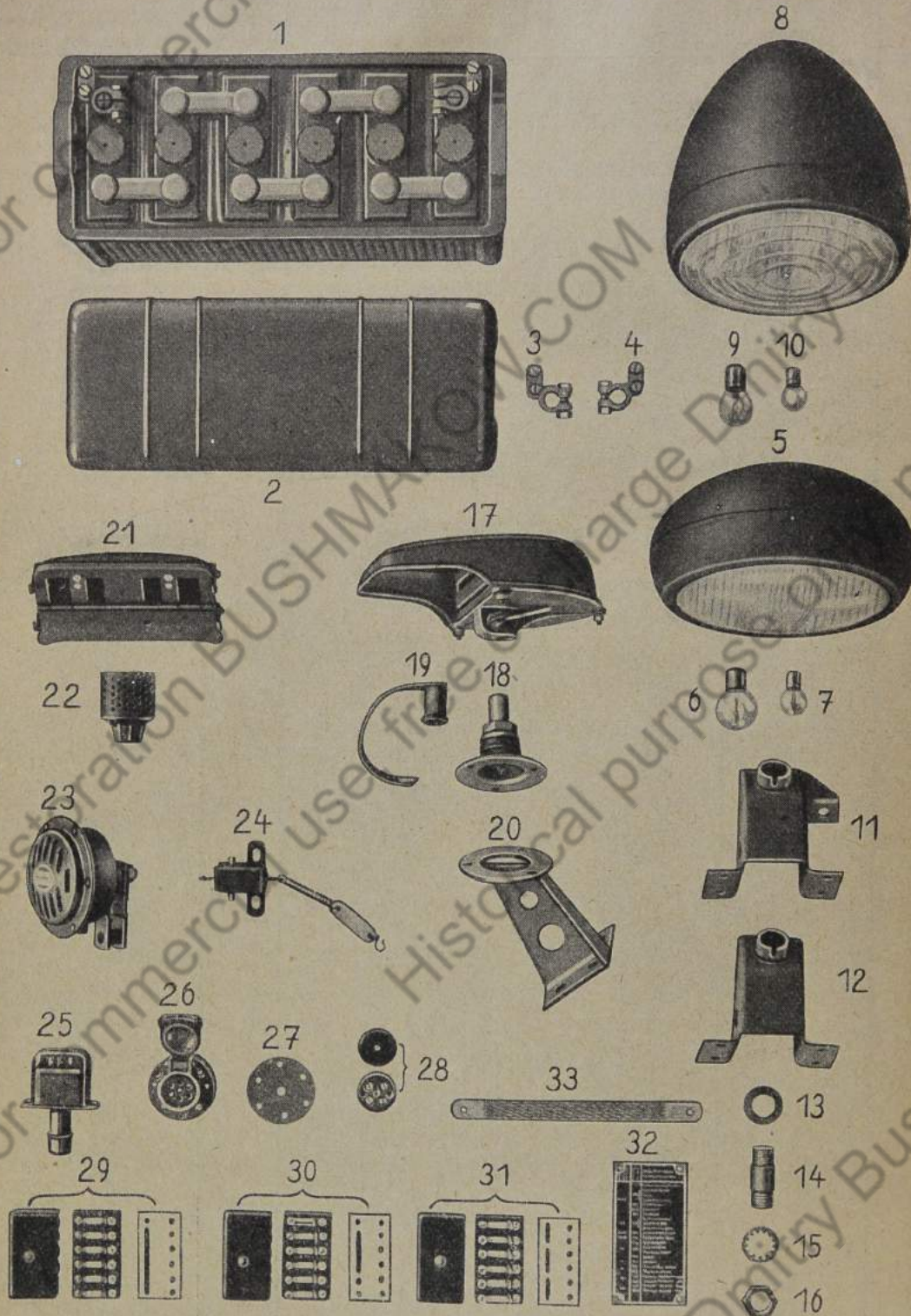


Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
36	EJD 1,8/ 12 R 4	Anlasser, vollständig EJD 1,8/12 R 4 <sup>1)</sup> .....	1	
37	G 91 TH- 11 006	Spannbrücke (für Anlasser- befestigung) .....	1	
38	21 552-S	Sechskantschraube .....	1	
39	—	Federring 12 DIN 127 .....	1	
40	33 802-S	Sechskantmutter .....	1	
41	—	Anlasserleitung 35 × 37 Kr 2551, 2520 mm lang .....	1	
42	—	Leitungsschuh B 10 × 8,5 VDE 6211	1	
43	73 652	Schutzschlauch (14 × 16 Ø, 2620 mm lang) .....	1	<b>Horch-Ersatzteil</b>
44	G 91 TH- 14 551	Gummitülle (für Anlasserleitung) ..	1	
45	WNK 500/ 2 X	Schutzkappe WNK 500/2 X <sup>1)</sup> .....	1	
46	G 91 TH- 14 316	Leitung (von der Abzweigdose zum Anlasser) .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Robert Bosch GmbH., Stuttgart



Tafel 62 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
3. Fahrgestell, teilentstört, Gruppe III  
(Horch/Ford)



Tafel 62 Gruppe E  
3. Fahrgestell  
(Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	85 818
2	2-55 818
3	55 827
4	78 280
5	5-78 280
6	78 281
7	697 666
8	600
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Tafel 62 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
3. Fahrgestell, teilentstört, Gruppe III  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	55 818	Leitungssatz . . . . .	1	für Kfz mit Sucher
—	2-55 818	Leitungssatz . . . . .	1	
—	55 827	Leitungssatz (nur für Kfz mit Ford-Motor) . . . . .	1	für Kfz ohne Sucher
<b>Sammler</b>				
—	78 280	Sammler mit Deckel . . . . .	1	bis Fgst. 402 000
—	5-78 280	Sammler mit Deckel . . . . .	1	ab Fgst. 402 001
1	—	Sammler 12×75 DIN 72 311 . . . . .	1	
2	78 281	Deckel . . . . .	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	697 666-0	Deckel . . . . .	1	
3	—	Klemm-Anschlußstück C Kr 2331 (für Pluspol) . . . . .	1	bis Fgst. 402 000
—	—	Klemm-Anschlußstück A Kr 2331 (für Pluspol) . . . . .	1	ab Fgst. 402 001
4	—	Klemm-Anschlußstück D Kr 2331 (für Minuspol) . . . . .	1	
—	—	Leitung 35×37 Kr 2551 (vom Sammler zur Masse) . . . . .	i. lfd. Mtr.	
—	600 190-0	Schutzschlauch 14×16 Ø 130 mm lg., (für Leitung vom Sammler zur Masse)	1	
—	—	Leitungsschuh A 13×8,5 VDE 6211 (für Masseanschluß) . . . . .	1	
—	—	Sechskantschraube M 12×1,5×22 Kr 551, 8 G . . . . .	1	
—	—	Federring 13 DIN 127 . . . . .	1	
—	—	Leitung 35×37 Kr 2551 (vom Sammler zum Anlasser) . . . . .	i. lfd. Mtr.	
—	—	Leitungsschuh B 10×8,5 VDE 6211	1	
—	73 652	Schutzschlauch (14×16 Ø 2620 mm lang, für Leitung vom Sammler zum Anlasser) . . . . .	1	
—	61 626	Schutzkappe (Buna) . . . . .	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	1-61 626	Schutzkappe (Gummi) . . . . .	1	



**Tafel 62 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
3. Fahrgestell, teilentstört, Gruppe III  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Hauptscheinwerfer und Befestigung</b>				
5	2-71 818	<b>Hauptscheinwerfer</b> (m. Standleuchte) 187/Vg <sup>1)</sup> .....	2	Die Hauptscheinwerfer sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
6	—	Glühlampe B 12 Volt 35/35 Watt DIN 72 601 .....	2	
7	—	Glühlampe G 12 Volt 3 Watt DIN 72 601 (für Standleuchte) ...		
		oder		
8	59 055	<b>Hauptscheinwerfer</b> (m. Standleuchte) E 205 <sup>2)</sup> .....	2	
9	—	Glühlampe B12 Volt 35/35 Watt DIN 72 601 .....	2	
10	—	Glühlampe L 12 Volt 5 Watt DIN 72 601 (für Standleuchte)...		
11	58 152	Scheinwerferstütze, <b>linke</b> .....	1	
12	58 153	Scheinwerferstütze, <b>rechte</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×15 DIN 931, 8 G .....	8	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	8	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .	8	
13	660 085-0	Ring (kuglig) .....	2	
14	59 675	Befestigungsbolzen (für Hauptscheinwerfer) .....	2	
15	—	Sicherungsscheibe B 23 HgN 14 509	4	
16	73 573	Sechskantmutter .....	4	
—	1-76 928	Führungstülle (Naturgummi) .....	3	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	76 928	Führungstülle (Buna) .....	3	

<sup>1)</sup> Von Fa. Hermann Riemann, Chemnitz

<sup>2)</sup> Von Fa. Nova-Technik G. m. b. H., München 23

Tafel 62 Gruppe  
3. Fa  
(Hor

Bild-Nr. Ersatzteil-Nr.

17 58 17

18 697 5

2-5

69

69

69

6

19

1)



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Tafel 62 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
3. Fahrgestell, teilentstört, Gruppe III  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
17	58 179	<b>Tarnscheinwerfer I—11 B<sup>1)</sup></b> .....	1	} wird mit Tarnscheinwerfer geliefert
—	—	Glühlampe D 12 Volt 35 Watt DIN 72 601 .	1	
18	637 527-0	<b>Tarnscheinwerferfuß I—1.02<sup>1)</sup></b> .....	1	} für <b>starre</b> Ausführung
—	—	Sechskantschraube M 8 × 20 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
—	—	rohe Scheibe 9 DIN 1441 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .	6	
—	2-58 179	<b>Tarnscheinwerfer I—11 B<sup>1)</sup></b> .....	1	
—	—	Glühlampe D 12 V 35 Watt DIN 72 601.....	1	
—	697 764-0	<b>Tarnscheinwerferfuß I—1. 13—1<sup>1)</sup></b> ..	1	
—	697 765-0	Gummiring I—1. 13—2 <sup>1)</sup> .....	1	
—	697 766-0	Gummipuffer I—1. 13—3 <sup>1)</sup> .....	3	
—	697 767-0	Masseanschluß I—1. 13—4 <sup>1)</sup> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 20 DIN 931, 8 G .....	3	} für <b>gedeferte</b> Ausführung
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S.	4	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 28 DIN 931, 8 G .....	3	
—	—	Scheibe 8,4 DIN 125 (blank) .....	3	
—	—	Hutmutter M 8 DIN 917, 5 S .....	3	
19	637 532-0	Gummikappe (mit Riemen) I—1. 06 <sup>1)</sup> .....	1	
—	697 677-0	Schutzkappe (Holz).....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Nova-Technik G. m. b. H., München 23



**Tafel 62 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
3. Fahrgestell, teilentstört, Gruppe III  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
20	637 786-0	Stütze .....	1	zu Bild Nr. 17
21	58 218	<b>Abstand-Rückleuchte I—12 B<sup>1</sup>)</b> ....	1	} zu Bild Nr. 21
—	—	Glühlampe K 12 Volt 10 Watt, DIN 72 601 (für Abstandleuchte) .	1	
—	—	Glühlampe K 12 Volt 10 Watt, DIN 72 601 (für Bremsleuchte)...	1	
—	—	Glühlampe L 12 Volt 5 Watt, DIN 72 601 (für Schlußleuchte) ..	1	
22	74 571	<b>Mehrfachschalter I—14 B<sup>1</sup>)</b> .....	1	zu Bild Nr. 17
—	983 087-33	<b>Schlußleuchte</b> .....	1	
23	697 018-4	<b>Horn FDE 12/6<sup>2</sup>)</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 10×40 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 10,5 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 10 DIN 934, 6 S	1	
24	3-68 220	<b>Schalter</b> (für Bremsleuchte) .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G .....	2	{ für nach <b>Gruppe III</b> entst. Kfz
—	—	Sechskantschraube M 6×18 Kr 551, 8 G .....	2	{ für nach <b>Gruppe I</b> entst. Kfz
—	660 106-0	Scheibe .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	2	
25	73 714	<b>Abblendschalter</b> .....	1	
—	—	Halbrundschraube 5×8 DIN 86, 4 D	2	
—	—	Sicherungsscheibe A 5,3 HgN 14 509	2	
26	59 272	Steckdose 5 polig .....	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	59 273	Steckdose 5 polig .....	1	

1) Von Fa. Nova-Technik G. m. b. H., München 23

2) Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



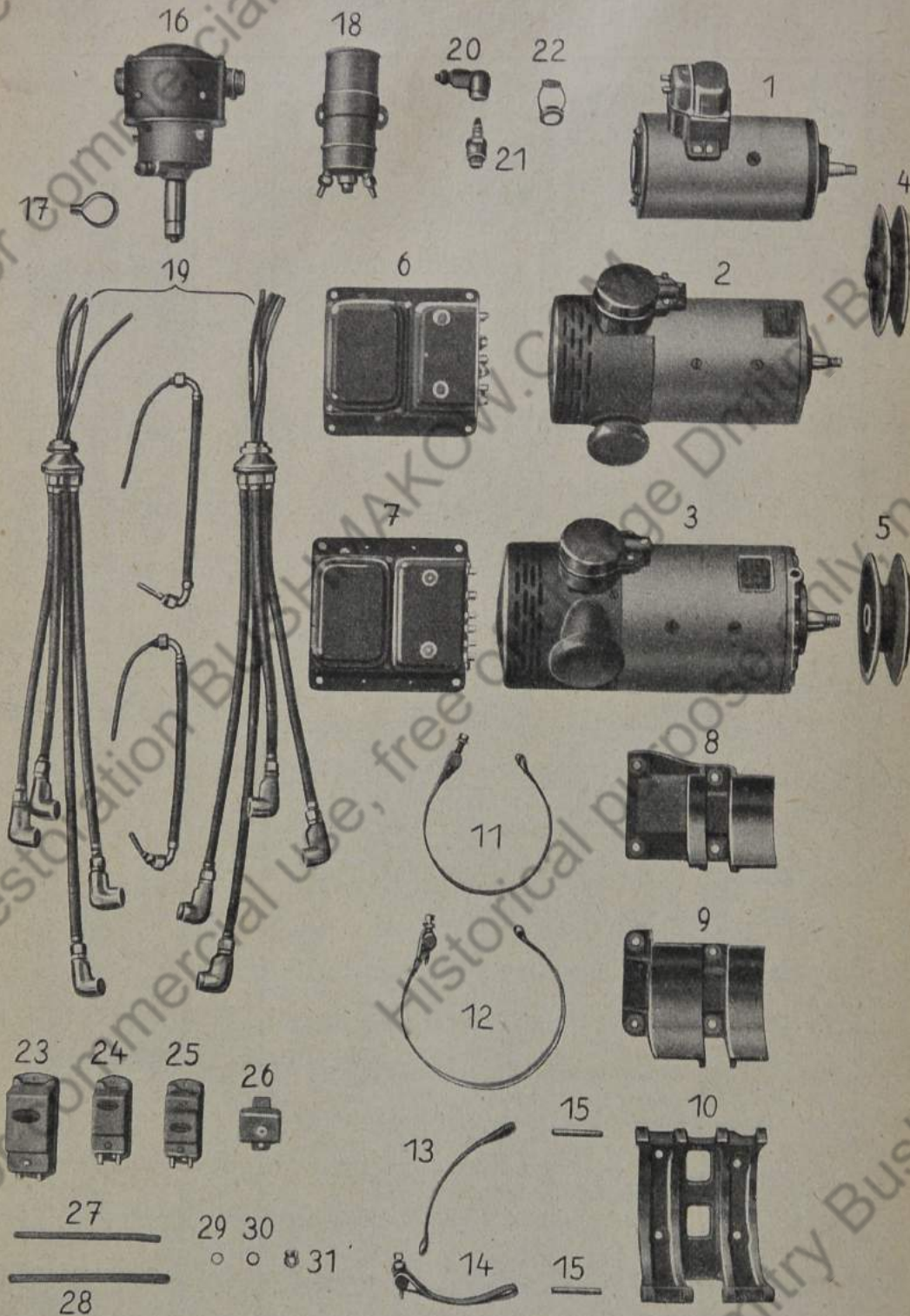
Tafel 62 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
3. Fahrgestell, teilentstört, Gruppe III  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
27	78 873	Dichtscheibe .....	1	
—	—	Senkschraube 5×30 DIN 87, 4 D ..	3	
—	—	Sicherungsscheibe C 5,3 HgN 14509	3	
28	76 979	Abzweigdose RS 156	5	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	—	oder (an den Schaltbrettstützen, am linken Kotflügel und an der Stirnwand)		
—	697 548-0	Abzweigdose	5	
—	—	Halbrundschaube M 4×28 DIN 86, 4 D .....	10	zu 76 979
—	—	Halbrundschaube M 4×15 DIN 86, 4 D .....	10	zu 697 548-0
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	10	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S .....	10	
29	1-59 785	Sicherungsdose .....	1	
—	—	Schmelzeinsatz 8 DIN 72 581 .....	6	
30	2-59 786	Sicherungsdose .....	1	
—	—	Schmelzeinsatz 8 DIN 72 581 .....	5	
—	—	Sicherungsstreifen 25 Kr 2581 .....	1	
31	59 784	Sicherungsdose .....	1	
—	—	Schmelzeinsatz 8 DIN 72 581 .....	6	
32	697 350-0	Schild (für Sicherungsdosen).....	1	
—	—	Halbrundniet 3×6 DIN 660 .....	4	
33	59 935	<b>Masseband</b> (vom Fahrgestellrahmen zur Stirnwand) .....	1	
—	59 936	<b>Masseband</b> (vom Fahrgestellrahmen zum Kühler).....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Scheibe 6,4 DIN 134 (walzblank) ..	2	



Tafel 63 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
 4. Motor, vollentstört, Gruppe I  
 (Horch)



Tafel 63

Bild-Nr.	Ersatz-Nr.
1	1-3
2	1-3
3	3
4	3
5	3
6	3
7	3
8	3
9	3
10	3
11	3
12	3
13	3
14	3
15	3
16	3
17	3
18	3
19	3
20	3
21	3
22	3
23	3
24	3
25	3
26	3
27	3
28	3
29	3
30	3
31	3

1) V  
 2) V



Tafel 63 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
4. Motor, vollentstört, Gruppe I  
(Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Lichtmaschine und Befestigung</b>				
1	1-37 188	<b>Lichtmaschine</b> RKN 130/12 825 RS 12 <sup>1)</sup> .....	1	
2	1-37 159	Lichtmaschine GQLN 300/12 900 RS 22 <sup>1)</sup> .....	1	
3	38 275	Lichtmaschine GTLN 600/12 1200 RS 103 <sup>1)</sup> .....	1	
4	39 293	<b>Riemenscheibe, vollst.</b> .....	2	} zu Bild Nr. 1 und 2
		bestehen aus:		
—	38 237	Riemenscheibenhälfte (wird <b>aufgekeilt</b> ) .....	2	
—	38 238	Riemenscheibenhälfte (wird <b>aufgeschraubt</b> ) .....	2	
5	39 294	<b>Riemenscheibe, vollst.</b> .....	1	} zu Bild Nr. 3
		besteht aus:		
—	38 239	Riemenscheibenhälfte (wird <b>aufgekeilt</b> ) .....	1	
—	38 238	Riemenscheibenhälfte (wird <b>aufgeschraubt</b> ) .....	1	
—	1-36 414	Sicherungsschraube .....	6	} zu Bild Nr. 4 und 5
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	6	
—	33 624	<b>Keilriemen</b> 17×11×850 mm lang 234 085 <sup>2)</sup> .....	3	} zu Bild Nr. 1 bis 3
6	39 168	<b>Regler</b> SSM 36/18 Z <sup>1)</sup> .....	1	
7	39 167	<b>Regler</b> SSM 41/12 Z <sup>1)</sup> .....	1	zu Bild Nr. 3
—	—	Sechskantschraube M 8×22 DIN 931, 8 G .....	4	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	4	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	4	
8	37 166	Bock .....	1	zu Bild Nr. 1
9	37 158	Bock .....	1	zu Bild Nr. 2
10	36 142	Bock .....	1	zu Bild Nr. 3

1) Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart

2) Von Fa. Continental, Hannover







Tafel 63 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
4. Motor, vollentstört, Gruppe I  
(Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	39 889	Entstörkappe EM/WAR 1/3 <sup>1)</sup> .....	8	ab Motor 3824636
—	37 620	Leitungshülse WRR 61/1 MS 60 <sup>1)</sup> ..	10	
21	38 764	<b>Zündkerze</b> (mit Dichtring SW 22 mm) W 145 T 22 <sup>1)</sup> .....	8	bis Motor 3824635
—	39 871	<b>Zündkerze</b> (mit Dichtring, Normkerze SW 21 mm) W 145 T 1 <sup>1)</sup> .....	8	ab Motor 3824636
22	2-37 592	Spannbügel KBE 4/3 z <sup>1)</sup> .....	8	
23	38 733	<b>Entstörer</b> (für Lichtmaschine) EM/S 75/1 <sup>1)</sup> .....	1	
24	38 734	<b>Entstörer</b> (für Lichtmaschine und Zündspule) EM/S 5/1 <sup>1)</sup> .....	3	
25	59 600	<b>Entstörer</b> (für Bremslichtschalter) EM/S 6/6/1 <sup>1)</sup> .....	1	
26	38 779	Entstörwiderstand (für Zündspulen) ZWJ 11/1 z <sup>1)</sup> .....	2	
—	55 448	Befestigungsplatte .....	1	zu Bild Nr. 25
—	3-68 220	<b>Schalter</b> (für Bremsleuchte) .....	1	
—	697 717-0	Winkel (zum Schalter für Bremsleuchte) .....	2	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 10 Kr 553, 8 G .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S... ..	2	
<b>Leitungen</b>				
—	76 529	Leitung WKA 1004/2,5 <sup>1)</sup> .....	i. lfd. m	
—	76 704	Leitung WKA 1004/6 <sup>1)</sup> .....	i. lfd. m	
—	—	Leitung A 6 DIN 72 551 .....	i. lfd. m	
—	—	Leitung A 1 DIN 72 551 .....	i. lfd. m	
27	76 673	Entstörerschlauch (für 2,5 mm <sup>2</sup> Leitung) WRR 70/1 G <sup>1)</sup> .....	i. lfd. m	
28	76 635	Entstörerschlauch (für 6 mm <sup>2</sup> Leitung) WRR 70/3 G <sup>1)</sup> .....	i. lfd. m	

<sup>1)</sup> Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart



Tafel 63 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
4. Motor, vollentstört, Gruppe I  
(Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
29	59 610	Haltering (für 16 mm <sup>2</sup> Leitung) WMS 283/4x <sup>1</sup> ) .....	13	
	59 611	Haltering (für 2,5 mm <sup>2</sup> Leitung) WMS 283/1x <sup>1</sup> ) .....	24	
	59 612	Haltering (für 6 mm <sup>2</sup> Leitung) WMS 283/2x <sup>1</sup> ) .....	5	
30	59 607	Abschlußring (für 16 mm <sup>2</sup> Leitung) WMS 400/39x <sup>1</sup> ) .....	13	
	59 608	Abschlußring (für 2,5 mm <sup>2</sup> Leitung) WMS 400/114x <sup>1</sup> ) .....	24	
	59 609	Abschlußring (für 6 mm <sup>2</sup> Leitung) WMS 400/115x <sup>1</sup> ) .....	5	
31	59 673	Leitungsklemme (für 16 mm <sup>2</sup> Leitung) ZBE 104/32 z <sup>1</sup> ) .....	20	
	2-59 673	Leitungsklemme (für 6 mm <sup>2</sup> Leitung) ZBE 104/28 <sup>1</sup> ) .....	2	
—	1-55 818	Leitungssatz .....	1	für Kfz mit Sucher
—	3-55 818	Leitungssatz .....	1	für Kfz ohne Sucher
—	59 896	Niederspannungsleitung (2,5 mm <sup>2</sup> , 160 mm lang, vom Entstörer zum Widerstand-Zündspule) .....	2	
—	3-59 896	Niederspannungsleitung (2,5 mm <sup>2</sup> , 275 mm lang, vom Zündverteiler zur Zündspule) .....	1	
—	4-59 896	Niederspannungsleitung (2,5 mm <sup>2</sup> , 300 mm lang, von der Zündspule zum Entstörer) .....	1	vollständig mit Entstörerschlauch, Halte- und Ab- schlußringen
—	5-59 896	Niederspannungsleitung (2,5 mm <sup>2</sup> , 395 mm lang, vom Zündverteiler zur Zündspule und von der Zünd- spule zum Entstörer) .....	je 1	
—	9-59 896	Niederspannungsleitung (2,5 mm <sup>2</sup> , 760 mm lang, vom Regler zum Entstörer-Lichtmaschine) .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart

Tafel 63 Gruppe  
4. Motor  
(Horch)

Bild-Nr. Ersatzteil-Nr.

10-59 896

1-59 896

2-59 900

59 900

2-59 900

3-59 900

1-59 900

3-59 900

5-59 900



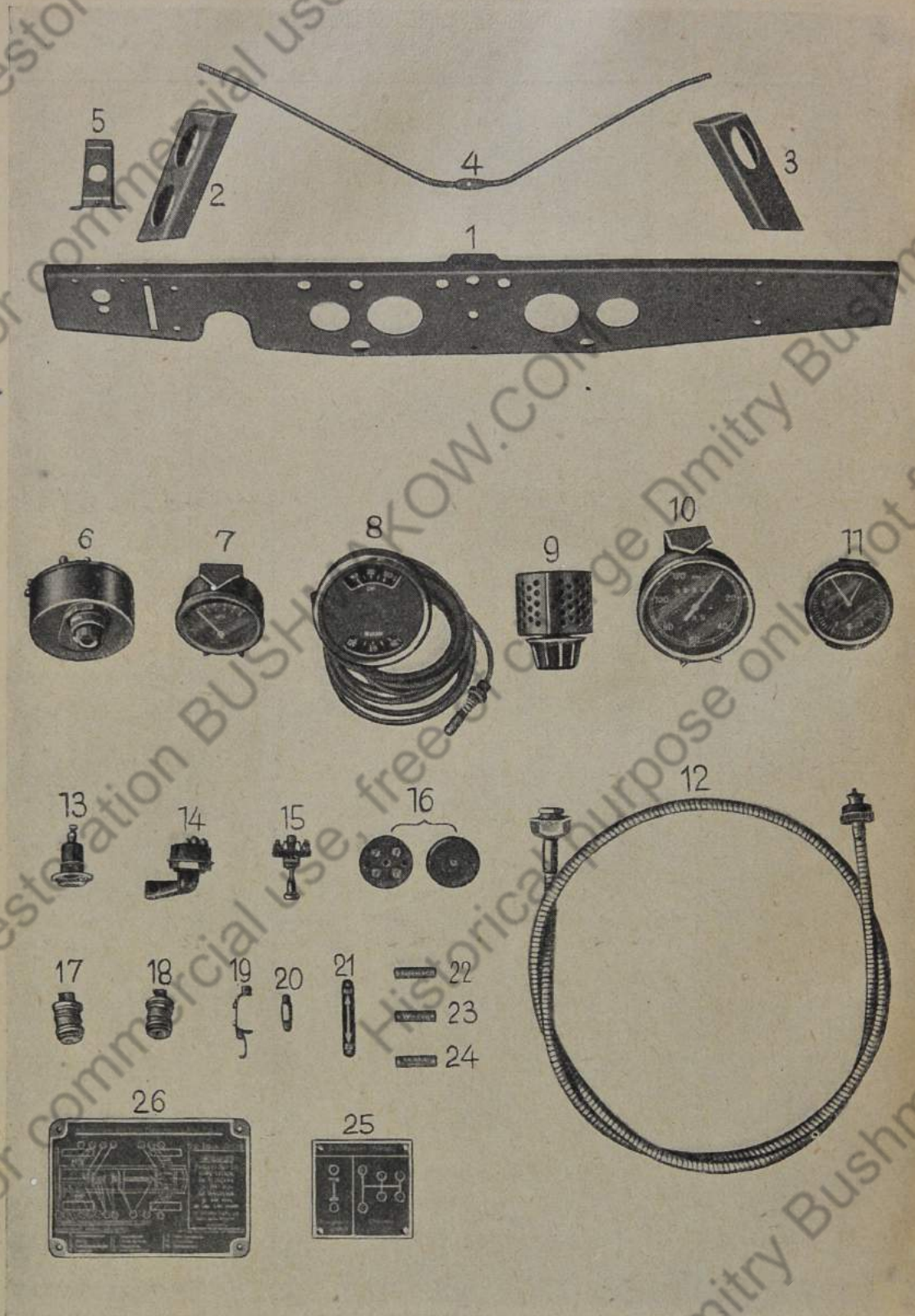
Tafel 63 Gruppe E: a) Elektrische Ausrüstung  
4. Motor, vollentstört, Gruppe I  
(Horch)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	10-59 896	Niederspannungsleitung (2,5 mm <sup>2</sup> , 810 mm lang, von der Lichtmaschine zum Entstörer) .....	1	
—	1-59 899	Niederspannungsleitung (6 mm <sup>2</sup> , 810 mm lang, von der Lichtmaschine zum Entstörer) .....	1	
—	2-59 902	Niederspannungsleitung (6 mm <sup>2</sup> , 2700 mm lang, vom Regler zur Lichtmaschine) .....	2	
—	59 904	Niederspannungsleitung (10 mm <sup>2</sup> , 530 mm lang, vom Regler zum Entstörer) .....	1	
—	2-59 904	Niederspannungsleitung (10 mm <sup>2</sup> , 2655 mm lang, vom Regler zur Lichtmaschine) .....	1	vollständig mit Entstörschlauch, Halte- und Abschlußringen
—	3-59 904	Niederspannungsleitung (10 mm <sup>2</sup> , 2680 mm lang, vom Regler zur Lichtmaschine) .....	1	
—	1-59 906	Niederspannungsleitung (16 mm <sup>2</sup> , 530 mm lang, vom Regler zum Entstörer) .....	1	
—	3-59 906	Niederspannungsleitung (16 mm <sup>2</sup> , 2055 mm lang, vom Regler zur Lichtmaschine) .....	1	
—	5-59 906	Niederspannungsleitung (16 mm <sup>2</sup> , 2680 mm lang, vom Regler zur Lichtmaschine) .....	1	



Tafel 64 Gruppe E: b) Schaltbrett-Ausrüstung  
(Horch-Ford)



Tafel 64 Gruppe (Horch)

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.
1	55 815
2	55 817
3	58 147
4	2-58 146
5	55 55
6	697 651
7	59 2
8	74
9	2-74
10	76 9
11	1-76 9



**Tafel 64 Gruppe E: b) Schaltbrett-Ausrüstung  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
1	55 815	<b>Schaltbrett</b> (für Kfz ohne Wema-Heizung) .....	1	
—	55 817	<b>Schaltbrett</b> (für Kfz mit Wema-Heizung) .....	1	
2	58 147	Schaltbrettstütze, <b>linke</b> .....	1	
3	2-58 146	Schaltbrettstütze, <b>rechte</b> .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 8×20 DIN 931, 8 G .....	2	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	2	
4	58 148	Strebe .....	1	} zu Bild Nr. 2 und 3
—	—	Sechskantschraube M 8×15 DIN 931, 8 G .....	1	
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 8 DIN 934, 6 S .....	5	
5	55 555	Leitungshalter (am Schaltkasten)..	1	
—	697 651-0	Schutzrohr (für Leitungssatz).....	1	
—	—	Halbrundschraube M 6×12 DIN 86, 4 D .....	2	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S ..	3	
—	—	Sechskantschraube M 6×12 Kr 551, 8 G .....	2	
—	—	Schelle 1×18 Kr 2571 .....	1	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	2	
6	59 200	Schaltkasten HAW 12/1 <sup>1</sup> ).....	1	
7	74 464	Öldruckmesser .....	1	
8	2-74 465	Kühlwasser- und Öl-Fern- thermometer .....	1	
—	76 955	Führungstülle (Naturgummi) } (zu oder } Bild } Nr. 8)	1	} Teile sind unterein- ander austauschbar; siehe Vor- bemerkungen
—	1-76 955	Führungstülle (Buna) .....	1	

) Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart



**Tafel 64 Gruppe E: b) Schaltbrett-Ausrüstung  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
9	74 571	Mehrfachschalter (für Nachtmarschgerät) I—14 B <sup>1)</sup> .....	1	
10	74 406	Geschwindigkeitsmesser .....	1	
11	74 468	Uhr .....	1	
12	54 467	Geschwindigkeitsmesserwelle .....	1	} nur für Kfz mit Horch-Motor
—	55 769	Geschwindigkeitsmesserwelle .....	1	
—	46 646	Lederscheibe .....	1	
—	—	Dichtring C 14×20 DIN 7603, Eisenasbest .....	2	
—	—	Schelle 1×8 Kr 2571 .....	3	
—	—	Halbrundschraube M 4×8 DIN 86, 4 D .....	3	
—	—	Federring 4,3 DIN 127 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S ..	1	
13	—	Steckdose C DIN 72 591 (für Handlampe) .....	2	
14	76 636	Fahrtrichtungsanzeiger-Schalter ...	1	
15	5-68 664	Zug- und Druckschalter	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	6-68 664	Zug- und Druckschalter		
		(für Schaltbrettbeleuchtung)		
—	2-68 659	Knopf .....	1	} zu Bild Nr. 15
—	1-72 667	Ringmutter .....	1	
—	2-73 473	Schelle (für Leitung am Schaltbrett)	3	
—	—	Halbrundschraube M 5×8 DIN 86, 4 D .....	3	
—	—	Sicherungsscheibe A 5,3 HgN 14 509 .....	3	
16	76 979	Abzweigdose mit Deckel .....	2	
17	54 466	Anzeigeleuchte	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	697 057-2	Anzeigeleuchte		

<sup>1)</sup> Von Fa. Nova-Technik G. m. b. H., München 23



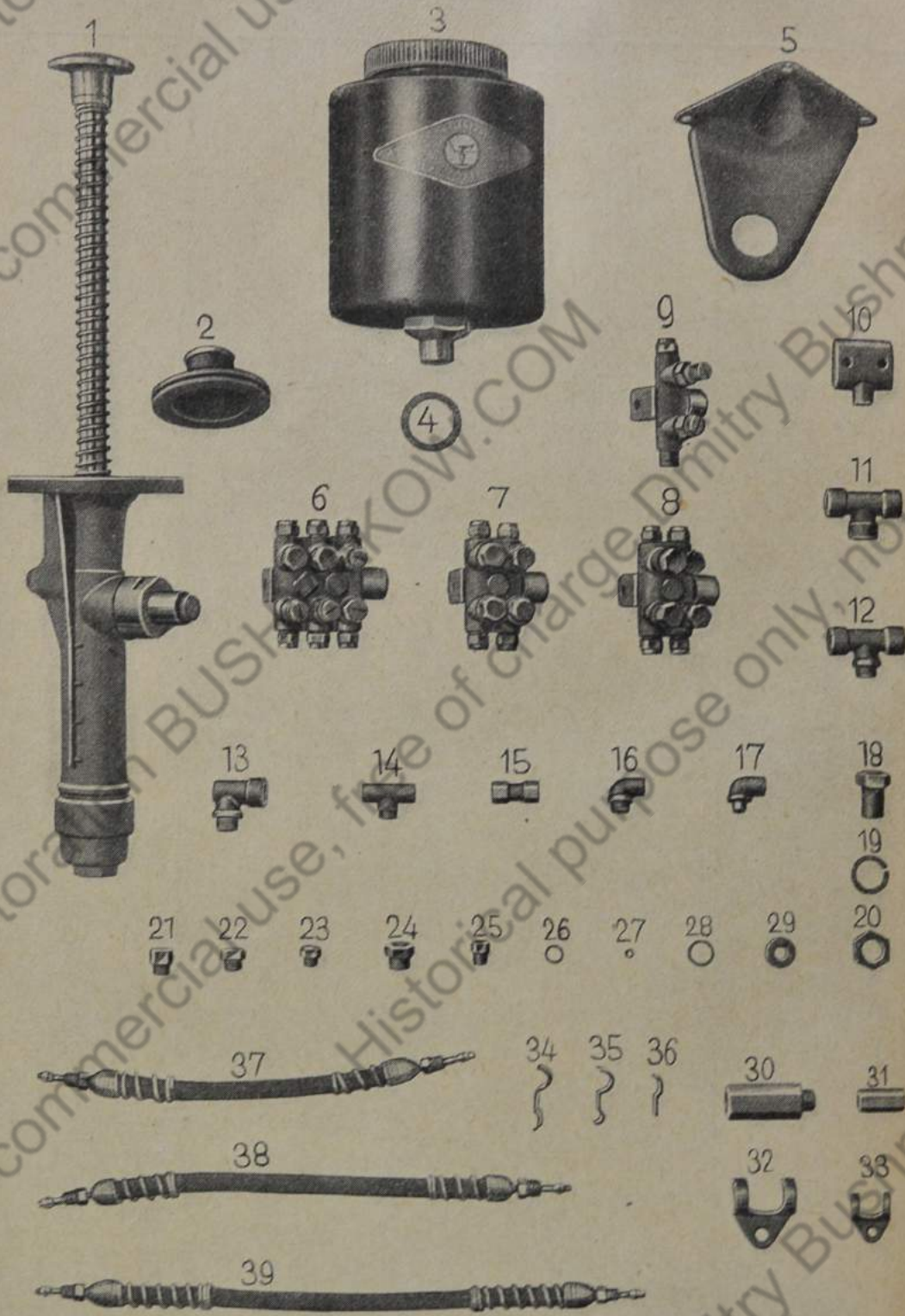
**Tafel 64 Gruppe E: b) Schaltbrett-Ausrüstung  
(Horch/Ford)**



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	1-73 899	Glühlampe 12 Volt, 1,5 Watt . . . . .	1	zu Bild Nr. 17
—	—	Glühlampe J 12 Volt 1,2 Watt DIN 72 601 ..	1	zu 697 057-2
18	697 057-1	Fernlicht-Anzeigeleuchte . . . . .	1	
—	—	Glühlampe J 12 Volt 1,2 Watt DIN 72 601 ..	1	
—	—	Halbrundschraube M 4×28 DIN 86, 4 D . . . . .	2	} zu Bild Nr. 16
—	—	Federring 4,3 DIN 127 . . . . .	2	
—	—	Sechskantmutter M 4 DIN 934, 6 S .	2	
19	3-72 538	Lampenhalter . . . . .	2	
20	—	Glühlampe M 12 Volt 3 Watt DIN 72 601 . . . .	2	
—	—	Halbrundschraube M 5×8 DIN 86, 4 D . . . . .	2	
—	—	Sicherungsscheibe A 5,3 HgN 14 509 . . . . .	2	
21	1-74 514	Schild (für Kühlerabdeckung) . . . . .	1	
22	1-59 465	Schild (für Anlasser) . . . . .	1	
23	1-59 462	Schild . . . . .	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder	(für Fahrtrichtungsanzeiger)		
24	2-59 462	Schild . . . . .	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	1-59 464	Schild . . . . .	1	
	oder	(für Schaltbrettbeleuchtung)		
—	2-59 464	Schild . . . . .	1	
—	—	Halbrundniet 2×6 DIN 660 . . . . .	8	} zu Bild Nr. 21 bis 24
25	55 540	Schild (für Ganganordnung) . . . . .	1	
26	55 542	Wartungsschild { (für Zentral- schmieranlage und Schmierplan)	1	
—	—	Halbrundniet 3×6 DIN 660 . . . . .	8	} zu Bild Nr. 25 und 26



Tafel 65 Gruppe W: a) Zentralschmieranlage  
(Horch/Ford)



Tafel 65 Gruppe (Horch)

Bil.-Nr.	Ersatz-Nr.
----------	------------

54 001
77 84
54 54
66 46
54 4
54 2
1-54
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
1)



Tafel 65 Gruppe W: a) Zentralschmieranlage  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	54 091	<b>W. V. Eindruckzentralschmieranlage</b> 54091 <sup>1)</sup> .....		
1	77 848	<b>Fußpumpe</b> P — 2/1 W <sup>1)</sup> .....	1	
2	54 542	Abdichtung (Buna) .....	1	
3	66 463	<b>Ölbehälter</b> (mit Kugelventil, Sieb und Dichtring) T 2/1 <sup>1)</sup> .....	1	
4	54 482	Dichtring P — 1006/1 <sup>1)</sup> .....	2	
5	54 293	Halter .....	1	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	oder	(für Ölbehälter)		
	1-54 293	Halter .....	1	
—	—	Sechskantschraube M 6 × 12 Kr 551, 8 G .....	3	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	3	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S....	3	
—	—	Sechskantschraube M 8 × 15 DIN 931, 8 G .....	3	} zu Bild Nr. 1
—	—	Federring 8,4 DIN 127 .....	5	
6	77 831	<b>Verteiler</b> , vorderer, linker VS 60/16 <sup>1)</sup> .....	1	
7	77 830	<b>Verteiler</b> , vorderer, rechter 3 VS 40/4 <sup>1)</sup> .....	1	
8	77 823	<b>Verteiler</b> , hinterer VS 20/1 <sup>1)</sup> .....	1	
9	77 829	<b>Verteiler</b> , mittlerer VS 40/2 <sup>1)</sup> .....	1	
10	77 819	Doppel-T-Stück Z 600 a <sup>1)</sup> .....	1	
11	66 901	T-Stück (Gewinde innen) M 346 <sup>1)</sup> ..	1	
12	66 868	T-Stück (Gewinde außen) M 347 <sup>1)</sup> ..	1	
13	77 894	Kniestück M 348 <sup>1)</sup> .....	4	
14	54 475	T-Stück Z — 88/2 <sup>1)</sup> .....	2	
15	77 847	Rohrkupplung Z — 325 W <sup>1)</sup> .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Willy Vogel, Berlin SW 29



Tafel 65 Gruppe W: a) Zentralschmieranlage  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
16	66 914	Kniestück Z — 155 W <sup>1)</sup> .....	16	
17	77 895	Kniestück Z — 157 W <sup>1)</sup> .....	2	
18	66 447	Durchgangsstück Z — 103 <sup>1)</sup> .....	10	
19	—	Federring B 13,5 DIN 127 .....	10	
20	66 448	Sechskantmutter Z — 104 <sup>1)</sup> .....	10	
21	77 820	Rohrverschraubung Z — 52 <sup>1)</sup> .....	5	
22	636 258-0	Verschlußschraube M 210 a <sup>1)</sup> .....	1	
23	66 590	Verschlußschraube Z 210 <sup>1)</sup> .....	1	
24	66 461	Rohrverschraubung M 26 <sup>1)</sup> .....	12	
25	66 443	Rohrverschraubung Z 25 <sup>1)</sup> .....	56	
26	66 462	Dichtkegel M — 4 <sup>1)</sup> .....	12	
27	66 444	Dichtkegel Z — 27 <sup>1)</sup> .....	56	
28	78 682	Dichtring M — 8 <sup>1)</sup> .....	19	
29	68 585	Führungstülle (Naturgummi) .....	8	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
	1-68 585	oder Führungstülle (Buna) .....	8	
30	78 840	Rohrkupplung .....	1	
31	59 809	Rohrkupplung Z — 325 <sup>1)</sup> .....	4	
32	78 837	Halter M — 602 <sup>1)</sup> .....	1	
33	77 887	Halter Z — 601 <sup>1)</sup> .....	4	
34	77 891	Schelle Z — 166 <sup>1)</sup> .....	2	
35	77 893	Schelle Z — 235 <sup>1)</sup> .....	1	
36	77 892	Schelle Z — 165 <sup>1)</sup> .....	2	
—	77 821	Schelle Z — 405 <sup>1)</sup> .....	1	
—	77 854	Schelle A — 168 <sup>1)</sup> .....	5	

<sup>1)</sup> Von Fa. Willy Vogel, Berlin SW 29



Tafel 65 Gruppe W: a) Zentralschmieranlage  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	600 561-0	Dichtring Z — 9 <sup>1)</sup> .....	2	
—	—	Halbrundschraube M 6 × 16 DIN 86, 4 D .....	5	
—	—	Sicherungsscheibe B 6,4 HgN 14 509	4	
—	—	Halbrundschraube M 5 × 16 DIN 86, 4 D .....	15	
—	—	Federring 5,3 DIN 127 .....	17	
—	—	Sechskantmutter M 5 DIN 934, 6 S .	6	
—	—	Federring 6,4 DIN 127 .....	1	
—	—	Sechskantmutter M 6 Kr 751, 6 S...	1	
—	—	Sechskantschraube M 5 × 35 DIN 931, 8 G .....	2	
37	77 889	<b>Zentralschmierschlauch</b> WS — 175 <sup>1)</sup>	4	
38	77 836	<b>Zentralschmierschlauch</b> WS — 135 <sup>1)</sup>	1	
39	77 890	<b>Zentralschmierschlauch</b> WS — 260 <sup>1)</sup>	1	
—	55 542	Wartungsschild .....	1	

<sup>1)</sup> Von Fa. Willy Vogel, Berlin SW 29



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Sonderausrüstung</b>				
—	73 676	Handleuchte (mit Stecker, Leitung, Klemmvorrichtung und Glühlampe) .....	1	
—	9-76 043	Kasten <b>ohne</b> Halter	1	} (für Werkzeug)
—	697 398-0	Kasten <b>mit</b> Halter	1	
—	10-76 043	Kasten <b>ohne</b> Halter	1	} (für Sonderausrüstung)
—	697 400-0	Kasten <b>mit</b> Halter	1	
—	U 70	Wagenheber „Vigot“ mit Handkurbel .....	1	
—	697 209-0	Handkurbel .....	1	} (für Wagenheber)
—	697 253-0	Unterlage .....	1	
—	76 844	Reifenaufzieheisen .....	2	
—	77 344	Abschleppseil mit Ring und Haken (16 mm Ø, 5 m lang) .....	1	
—	59 678	Schalt Schlüssel .....	2	
—	U 482	Handölkanne (eiförmig, 0,25 l Inhalt) .....	1	
—	44 916	Schmierpresse (für Anschlüsse A 10 Kr 1411 und A 16 Kr 1411)	1	
—	44 673	Schmierschlauch (für A 10 Kr 1411) .....	1	
—	44 675	Schmierschlauch (für A 16 Kr 1411) .....	1	
—	1-44 685	Schmierrohr (mit Hohlmundstück) .	1	
—	1-44 686	Schmierrohr (mit Spitzmundstück) .	1	
—	U 58	Zündkerzenbürste .....	1	
—	8-73 123	Andrehkurbel .....	1	} Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	11-73 123	Andrehkurbel .....	1	
—	72 386	Ausweistasche für Kfz .....	1	



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	73 292	Kasten mit Ersatz-Lampen und Sicherungen, Inhalt: .....	1	
—	—	a) Glühlampe B 12 Volt 35/35 Watt, DIN 72 601 (für Hauptscheinwerfer bzw. Tarnscheinwerfer) .....	1	
—	—	b) Glühlampe G 12 Volt 3 Watt, DIN 72 601 (für Standleuchte) .....	1	
—	—	c) Glühlampe F 12 Volt 15 Watt, DIN 72 601 (für Bremsschlußleuchte) .....	1	
—	—	d) Glühlampe K 12 Volt 10 Watt, DIN 72 601 (für Nachtmarschgerät) .....	1	
—	—	e) Glühlampe L 12 Volt 5 Watt, DIN 72 601 (für Stand- und Schlußleuchte, Zusatz- und Nachtmarschgerät)	1	
—	—	f) Glühlampe M 12 Volt 3 Watt, DIN 72 601 (für Fahrtrichtungsanzeiger und Schaltbrettleuchte) .....	1	
—	—	g) Glühlampe H 12 Volt 1,5 Watt, DIN 72 601 (für Schaltkasten) .....	1	
—	—	h) Glühlampe J 12 Volt 1,2 Watt, DIN 72 601 (für Fernleuchte) .....	1	
—	—	i) Schmelzeinsatz 8 DIN 72 581 (für 12 Ampere) ..	4	
—	76 446	k) Sicherungspatrone (für 40 Amp.)	3	
—	—	l) Sicherungsstreifen 25 Kr 2581 (für 25 Amp.) .....	2	
		<b>oder</b>		
—	1-73 292	Kasten mit Ersatz-Lampen und Sicherungen, Inhalt: .....	1	
—	—	a) Glühlampe B 12 Volt, 35/35 Watt DIN 72 601 (für Hauptscheinwerfer bzw. Tarnscheinwerfer) .....	1	



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	—	b) Glühlampe G 12 Volt, 3 Watt DIN 72 601 (für Standleuchte) .....	1	
—	—	c) Glühlampe F 12 Volt, 15 Watt DIN 72 601 (für Brems-Schlußleuchte) ....	1	
—	—	d) Glühlampe K 12 Volt, 10 Watt DIN 72 601 (für Nachtmarschgerät).....	1	
—	—	e) Glühlampe L 12 Volt, 5 Watt DIN 72 601 (für Stand- und Schlußleuchte, Zusatz- und Nachtmarschgerät)	1	
—	—	f) Glühlampe M 12 Volt, 3 Watt DIN 72 601 (für Fahrtrichtungsanzeiger und Schaltbrettleuchte) .....	1	
—	—	g) Glühlampe H 12 Volt 1,5 Watt DIN 72 601 (für Schaltkasten) .....	1	
—	—	h) Glühlampe J 12 Volt 12 Watt DIN 72 601 (für Fernleuchte) .....	1	
—	—	i) Schmelzeinsatz 8 DIN 72 581 (für 12 Amp.) ....	4	
—	76 446	k) Sicherungspatrone (für 40 Amp.) .....	2	
—	—	l) Sicherungsstreifen 25 Kr 2581 (für 25 Amp.) ....	2	
—	49 658	Sechskantmutter ( <b>Radmutter</b> ) .....	3	
—	49 503	Sicherungsring (Kronprinz-Wiehl-Sicherung) ....	3	zu 49 658
—	1-59 218	Schutzkästchen mit Inhalt: .....	1	
—	74 510	a) Filterglas K 856 <sup>1)</sup> .....	1	
—	59 844	b) Dichtring (für Filterglas, Kork) K 857 <sup>1)</sup> .....	2	
—	44 683	c) Dichtring (für Kraftstoff- pumpendeckel, Kork) PK 1758 <sup>1)</sup>	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Deutsche Vergaser G. m. b. H., Berlin



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	74 585	Beutel mit Inhalt: .....	1	
—	44 731	a) Abschlußkappe (für Getriebe) .	1	
—	—	b) Sechskantschraube M 6×8 DIN 933, 8 G .....	4	
—	—	c) Federring 6,4 DIN 127 .....	4	
—	58 433	d) Rundkopfkammer (für Beutel)	1	
—	39 684	Keilriemen 17×11×775 mm lang (für Lüfter) 234 077 <sup>1)</sup> .....	1	
—	39 685	Keilriemen 17×11×950 mm lang (für Lüfter) 234 095 <sup>1)</sup> .....	1	
—	33 624	Keilriemen 17×11×850 mm lang (für Lichtmaschine) 21 117 <sup>1)</sup> .....	1	
—	1-38 764	Zündkerze (mit Dichtring, <b>SW 22 mm</b> ) W 145 T 22 <sup>2)</sup> )	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
—	39 871	oder Zündkerze (mit Dichtring, Normkerze, <b>SW 21 mm</b> ) W 145 T 1 <sup>2)</sup> )	2	
—	38 764	Zündkerze (mit Dichtring, <b>SW 22 mm</b> ) W 145 T 22 <sup>2)</sup> )	2	bis Motor 3824635
—	39 871	Zündkerze (mit Dichtring, Normkerze, <b>SW 21 mm</b> ) W 145 T 1 <sup>2)</sup> )	2	ab Motor 3824636
—	76 590	Blehbüchse (80 mm Ø, 110 mm hoch, für <b>Abschmierfett</b> ).....	1	
—	U 271	Blehbüchse (45 mm Ø, auch Streuer zulässig, für <b>Talkum</b> ) .....	1	
—	59 217	Schutzkästchen .....	1	
—	59 791	Luftdruckmesser (in Stabform) ...	1	
—	4-75 989	Ersatzrad mit Bereifung .....	1	
—	U 158	Schlüsselring .....	2	

<sup>1)</sup> Von Fa. Continental, Hannover

<sup>2)</sup> Von Fa. Robert Bosch G. m. b. H., Stuttgart



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	697 254-0	Schlüsselschild .....	2	
—	76 337	Abblendkappe (für Hauptscheinwerfer) .....	2	
—	021 D 26 351	Abblendkappe (für rechte Schlußleuchte) .....	1	
—	2-76 472	Handluftpumpe .....	1	
		mit		
—	1-76 472	Schlauch .....	1	
—	58 455	Handgriff (für Handluftpumpe) ....	1	
—	U 1726	Vorhangsicherheitsschloß .....	1	
—	76 494	Gummiinstandsetzungsmittel .....	1	
—	76 495	Isolierband (10 m lang in Büchse) ..	1	
—	74 576	Schlauchbinder mit Band .....	1	
—	76 501	Schachtel mit Ventileinsätzen .....	1	
—	1-76 429	Rohr Schlüssel (für Entlüfterrohr)...	1	
—	76 428	Schlauch (für Entlüfterrohr) .....	1	
—	76 507	Putzlappen .....	1	
—	697 242-0	Einliter-Ölflasche .....	2	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	697 243-0	Einliter-Ölflasche .....	2	
—	75 401	<b>Gleitschutzkette</b> 3063 <sup>1)</sup> .....	4	Teile sind untereinander austauschbar; siehe Vorbemerkungen
		oder		
—	1-75 402	Gleitschutzkette Typ A <sup>2)</sup> .....	4	
		oder		
—	75 405	Gleitschutzkette Ruhnnetz, Typ B, Nr. 97 <sup>3)</sup> .....	4	
		oder		

<sup>1)</sup> Von Fa. Nirona, Beierfeld.

<sup>2)</sup> Von Fa. Kedra-Werke, Aalen.

<sup>3)</sup> Von Fa. Beyers-Ruhrketten, Iserlohn.



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
—	75 407	Gleitschutzkette Ruhrspur, Typ B, Nr. 97 <sup>1)</sup> . . . . . oder	4	Teile sind untereinander austauschbar siehe Vorbemerkungen
—	75 409	Gleitschutzkette R 63 c <sup>2)</sup> . . . . . oder	4	
—	75 411	Gleitschutzkette Quadranten, Nr. 752 <sup>3)</sup> . . . . . oder	4	
—	1-75 411	Gleitschutzkette Spurform, Nr. 752 <sup>3)</sup> . . . . . oder	4	
—	75 413	Gleitschutzkette W. B. G. <sup>4)</sup> . . . . . oder	4	
—	75 415	Gleitschutzkette F 31 <sup>5)</sup> . . . . . oder	4	
—	75 417	<b>Einheitsgleitschutzkette<sup>3)</sup></b> oder	4	
—	75 419	Einheitsgleitschutzkette <sup>1)</sup> oder	4	
—	75 421	Einheitsgleitschutzkette <sup>6)</sup> für Gelände- Einfach- bereifung	4	
—	75 423	Einheitsgleitschutzkette <sup>2)</sup> 210-18 oder	4	
—	75 425	Einheitsgleitschutzkette <sup>7)</sup> oder	4	
—	75 427	Einheitsgleitschutzkette <sup>4)</sup>	4	

1) Von Fa. Beyers-Ruhrketten, Iserlohn.

2) Von Fa. Rieger u. Dietz, Unterkochen.

3) Von Fa. Eisen- u. Drahtwerk A.-G., Erlau-Aalen.

4) Von Fa. Talbot u. Co., Berlin SW 61.

5) Von Fa. Deutsche Schmeekettenfabrik, G. m. b. H., Berlin N 35.

6) Von Fa. Nordland, Berlin.

7) Von Fa. Nirona, Beierfeld.



Gruppe W: b) Sonderausrüstung und Werkzeug  
(Horch/Ford)



Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe	Bemerkungen
<b>Werkzeug</b>				
—	R 3144	Flachmeißel .....	1	
—	R 4586	Schlosserhammer .....	1	
—	R 1952	Durchtreiber (6 mm Ø) .....	1	
—	—	Satz Doppel-Schraubenschlüssel ...	1	
		besteht aus:		
—	72 402	a) 8 × 10 Maulweite .....	1	
—	R 2 5215	b) 9 × 11 Maulweite .....	1	
—	R 7 5215	c) 14 × 17 Maulweite .....	1	
—	R 5216	d) 19 × 22 Maulweite .....	1	
—	R 3 5216	e) 24 × 27 Maulweite .....	1	
—	R 7 5216	f) 32 × 36 Maulweite .....	1	
—	R 5290	Schnellspann-Schraubenschlüssel (bis 45 mm Maulweite) .....	1	
—	76 402	Dorn mit Vierkant (für Ab- schraube am Kraftstoffbehälter) .	1	
—	R 4 5152	Schraubenzieher (7 mm breit) .....	1	
—	R 1 5152	Schraubenzieher (3,5 mm breit) .....	1	
—	R 4406	Mehrfachzange .....	1	
—	R 5331	Steckschlüssel SW 19 × 22 .....	1	
—	R 5353	Drehstift (für Steckschlüssel) .....	1	
—	1-76 809	Schlüssel (für Wasserpumpenstopf- buchse) .....	1	
—	76 476	Vergaserschlüssel .....	1	
—	76 474	Steckschlüssel (für Zündverteiler) .	1	
—	76 766	Ringschlüssel SW 17 × 19 .....	1	
—	1-76 605	Blitzrohrzange .....	1	
—	2-76 931	Steckschlüssel, kurzer, SW 21 × 22 (für Zündkerze) .....	1	
—	74 513	Doppel-Schraubenschlüssel MW 11 × 14 (zum Spannen des Keilriemens für Lüfter) .....	1	

noch Deckblatt 2

Die für den  
weise, in Ki  
Bezeichnung

für Ei  
Typ E

58017 gilt gleich  
Bestellen des ge  
Später erforder  
nach umstehend



Anlage 1 zur **D 664/2**  
und  
**D 664/8**

## **Einbauteile zur Rahmen- und Federnverstärkung**

vom 4. 2. 43

---

### **Vorbemerkungen**

Die für den ersten Einbau erforderlichen Teile werden satzweise, in Kisten verpackt, angeliefert. Die Kisten tragen die Bezeichnung:

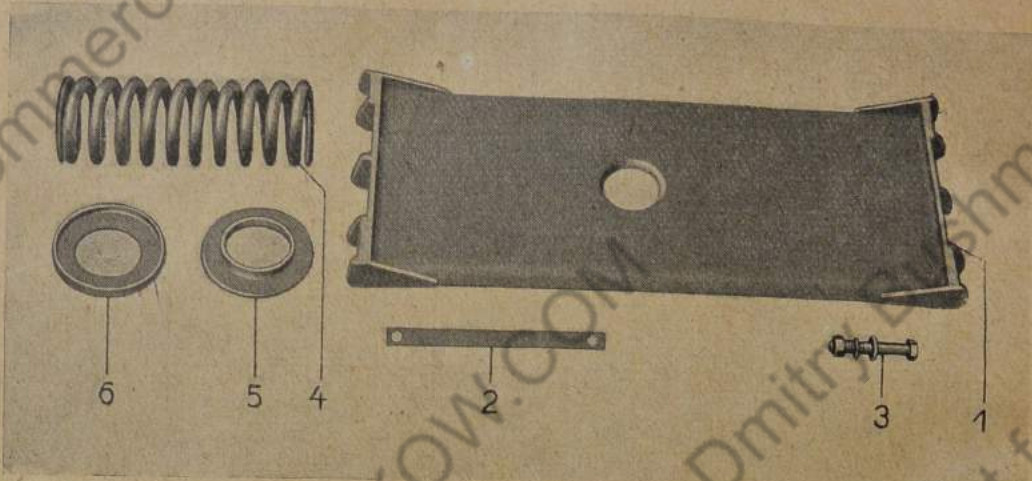
**58017**

**Verstärkungsteile  
für Einheitsfahrgestell II f. s. Pkw.  
Typ EGa, EGb, EGd und Typ 40**

58017 gilt gleichzeitig als Ersatzteil-Bestellnummer für das Bestellen des gesamten Satzes durch den erstmaligen Einbau. Später erforderlich werdende Ersatzteil-Bestellungen sind nach umstehenden Ersatzteil-Nummern vorzunehmen.



# Ersatzteile für Rahmen- und Federnverstärkung



noch Deckblatt 2

Bild Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Kfz	Bemerkung
1	1-58063	Achsverstärkung . . . . .	2	
2	58853	Ausgleichblech . . . . .	4	
	58854	Ausgleichblech . . . . .	4	
3	—	Scheibe 13 DIN 433 . . . . .	8	
	—	Federring A 13 DIN 127 . . . . .	8	
	—	Sechskantschraube M 12×1,5×70 DIN 960 8 G	8	
	—	Sechskantmutter M 12×1,5 DIN 934 6 S	8	
4	639441-0	Zusatzfeder . . . . .	8	
5	639443-0	Federteller für Zusatzfeder (unten) . . . . .	8	
6	639445-0	Halteteller für Zusatzfeder (oben) . . . . .	8	



*Umschlag, am 4.8.43  
Kriegsamt  
H.A.A. ob. Lu. 21*

## Deckblätter Nr. 1-2

zur

**D 664/2** vom 9. 8. 40

und

**D 664/8** vom 19. 2. 42

---

1) zum Inhalt

2) Anlage 1

---